

3. HIRUHILABETEKO JARRAIPENA SEGUIMIENTO TRIMESTRE 3

-
-

Aurkibidea / Índice :

0.	SARRERA	1
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	
I.	LEHENDAKARITZA.....	5
	<i>PRESIDENCIA</i>	
-	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia	7
	<i>Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo</i>	
II.	HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA	19
	<i>EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN</i>	
-	Unibasq.....	21
III.	EKONOMIA ETA OGASUNA	31
	<i>ECONOMÍA Y HACIENDA</i>	
-	Finantzen Euskal Institutua	33
	<i>Instituto Vasco de Finanzas</i>	
IV.	JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA	41
	<i>JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA</i>	
-	Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte E-JIE, S.A.....	43
	<i>Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.</i>	
-	ITELAZPI, S.A.....	53
V.	ETXEBIZITZA, HERRI LANAK ETA GARRAIOAK	63
	<i>VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES</i>	
-	Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.	65
	<i>Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.</i>	
-	Eusko Trenbideak, S.A.....	81
	<i>Ferrocarriles Vascos, S.A.</i>	
-	Euskadiko Kirol Portua, S.A.	97
-	Zumaiako Kirol Portua, S.A.....	105
-	Euskal Trenbide Sarea	113
	<i>Red Ferroviaria Vasca</i>	
-	Euskotren Participaciones, S.A.....	129
-	Alokabide, S.A.	137
VI.	INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA TURISMOA.....	151
	<i>INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO</i>	
	Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	153
	<i>Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Energiaren Euskal Erakundea.....	155
	<i>Ente Vasco de la Energía</i>	
-	C.A.D.E.M., S.A.	175
-	Euskadiko Hidrokarburu Baltzua, S.A.	187

<i>Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.</i>	
- Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.	197
<i>Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.</i>	
- Udal Zentral Elkartuak, S.A.	205
- Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.	215
- Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.	223
Basquetour, S.A.	233
S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	243
<i>S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas</i>	
- Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, SA	245
<i>Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.</i>	
- Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.	261
<i>Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.</i>	
- Teknologi Elkartegia, S.A.	271
<i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	
- Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.....	285
<i>Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	
- Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.....	293
<i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	
- Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A.	305
<i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	
- SPRILUR. S.A.	317
- Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.....	333
- Debagoieneko Industrialdea, S.A.	343
- Urola Erdiko Industrialdea, S.A.....	353
- Deba Beheko Industrialdea, S.A.	365
- Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	375
- Arratiako Industrialdea, S.A.	385
- Irungo Industrialdea, S.A.	395
- Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	405
- Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.	417
- Okamikako Industrialdea, S.A.	429
- Goierri Beheko Industrialdea, S.A.	439
- Urola Garaiko Industrialdea, S.A.	449
- Zarautzko Industrialdea, S.A.	457
- Busturialdeko Industrialdea, S.A.	465

-	Centro de Empresas de Zamudio en liquidación, S.A.....	473
-	Elorrioko Industrialdea en liquidación, S.A.	485
-	Zuatzu Parque Empresarial, S.A.	495
-	Arabako Industrialdea, S.A.	505
-	Orduñako Industrialdea en liquidación, S.A.	517
-	Mallabiako Industrialdea, S.A.	525
-	Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.	537
-	Tolosaldeko Apattaerreaka Industria Lurra, S.A.....	545
VII.	ENPLEGUA ETA GIZARTE GAIAK.....	555
	<i>EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES</i>	
-	Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua	557
	<i>Lanbide – Servicio Vasco de Empleo</i>	
VIII.	OSASUNA ETA KONSUMOA	567
	<i>SANIDAD Y CONSUMO</i>	
	Osakidetza-Servicio Vasco de Salud eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	569
	<i>Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Osakidetza- Servicio Vasco de Salud.....	571
-	OSATEK, S.A.....	587
IX.	INGURUMENA, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA.....	597
	<i>MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA</i>	
-	Neiker, S.A.	599
-	Itsasmendikoi, S.A.....	611
-	IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa.....	623
	<i>Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.</i>	
-	Uraren Euskal Agentzia.....	633
	<i>Agencia Vasca del Agua</i>	
X.	KULTURA.....	647
	<i>CULTURA</i>	
-	Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.	649
	<i>Orquesta de Euskadi, S.A.</i>	
-	Etxepare Euskal Institutua.....	661
	Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak.....	671
	<i>Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas</i>	
-	Euskal Irrati Telebista	673
	<i>Radio Televisión Vasca</i>	
-	Euskal Telebista, S.A.....	683
	<i>Televisión Vasca, S.A.</i>	
-	Eusko Irratia, S.A.....	695
	<i>Radiodifusión Vasca, S.A.</i>	
-	Gasteiz Irratia, S.A.	705
	<i>Radio Vitoria, S.A.</i>	
-	EITBNET, S.A.	715



0. SARRERA
INTRODUCCIÓN



SARRERA

5/2010 Legeak, abenduaren 23koak, bere 39. Artikuluaren 1. Atalean ezartzen du Jaurlaritzak hiruhilabetero Eusko Legebiltzarreko Ekonomi, Ogasun eta Aurrekontu Batzordeari jakinarazi behar dizkiola baltzu publiko eta zuzenbide pribatuko erakunde publikoei dagozkien egoera balantzea, galeren eta irabazien kontua, esku-diru fluxuen egoera, eta, azkenik, ustiapen- aurrekontuak eta kapital-aurrekontuak.

Argitalpen honen bitartez, aipatutako agirien berri ematen dizugu non adierazten baita Euskal Autonomia Erkidegoko baltzu publikoen arloa osatzen duten entitateen egoera ekonomiko-finantzarioa, alegia dagokion hiruhilekoaren amaieran izandakoa. Erakunde eta baltzu publikoek emandako behin-behineko eta auditatu gabeko datuen bidez landu ditugu dokumentu hauek.

INTRODUCCIÓN

El apartado 1 del artículo 39 de la Ley 5/2010, de 23 de diciembre, establece que el Gobierno debe dar cuenta trimestralmente a la Comisión de Economía, Hacienda y Presupuestos del Parlamento Vasco, del balance de situación, cuenta de pérdidas y ganancias, estado de flujos de efectivo y presupuestos de explotación y de capital de los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas.

A través de la presente publicación se exponen los citados documentos relativos a la situación económico-financiera al cierre del trimestre de las entidades que conforman el sector público empresarial de la Comunidad Autónoma de Euskadi. Estos documentos han sido elaborados a partir de datos provisionales no auditados aportados por los entes y sociedades públicas.



I. LEHENDAKARITZA
PRESIDENCIA





Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentzia
Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo



Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(225.334)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(225.334)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.491.845
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.491.845
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(272.474)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(212.161)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(60.313)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(145.368)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(145.368)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		83.985
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		932.654
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		4.648
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		4.648
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		4.648
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		4.648
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		937.302
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		937.302

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	937.302
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(4.648)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(4.648)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	657.912
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(6.021.225)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	6.679.137
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	4.648
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	4.648
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.595.214
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.595.214

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	30.000	-----	30.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	-----	30.000	0
216 Altzariak Mobiliario	30.000	-----	30.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.595.214	(1.595.214)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	30.000	1.595.214	(1.565.214)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	1.595.214	(1.595.214)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	30.000	-----	30.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	30.000	-----	30.000	0
101 Fondo soziala Fondo social	30.000	-----	30.000	0
1010 Fondo soziala. EAEko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE	30.000	-----	30.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko EAEk, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, harpidetuko duen Fondo Sozialaren hasierako zuzkidura. Dotación inicial del Fondo Social a suscribir por la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar inversiones.	30.000	-----	30.000	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	30.000	1.595.214	(1.565.214)	***

Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	225.334	(225.334)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	225.334	(225.334)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	225.334	(225.334)	***
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	----	181.980	(181.980)	***
1	Garapenerako Lankidetzaren Euskal Agentziari laguntza teknikoa Asistencia técnica a la Agencia de Cooperación para el Desarrollo	----	181.980	(181.980)	***
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	----	43.354	(43.354)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		953.786	272.474	681.312	29
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	725.312	212.161	513.151	29
640	Soldatak Sueldos y salarios	725.312	212.161	513.151	29
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	725.312	212.161	513.151	29
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	725.312	212.161	513.151	29
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	228.474	60.313	168.161	26
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	217.594	57.138	160.456	26
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	10.880	3.175	7.705	29
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.035.341	145.368	889.973	14
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.035.341	145.368	889.973	14
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.910	6.000	(3.090)	206
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales	----	6.000	(6.000)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	2.910	----	2.910	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.760	19.788	(12.028)	255
6222	Azpiegiturak Infraestructuras	----	19.788	(19.788)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	7.760	----	7.760	0
624	Garraioak Transportes	----	19.294	(19.294)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	145	(145)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	20.000	1.600	18.400	8
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	20.000	1.600	18.400	8
628	Hornigaiak Suministros	5.820	----	5.820	0
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	5.820	----	5.820	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	998.851	98.541	900.310	9
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	29.100	66.898	(37.798)	230
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	5.820	13.146	(7.326)	226
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	-----	7	(7)	***
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	117.000	12.203	104.797	10
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	77.000	5.379	71.621	7
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	769.931	908	769.023	0
1	Laguntza teknikoak, Garapen Lankidetzaren arloari lotutako jarduerak garatzeko. <i>Asistencias técnicas para el desarrollo de actividades relacionadas con el ámbito de la Cooperación al Desarrollo.</i>	317.051	908	316.143	0
2	"Elkartasunaren Bidean" programa. <i>Programa "Rutas de Solidaridad".</i>	452.880	-----	452.880	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	48.987.010	-----	48.987.010	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	12.559.492	-----	12.559.492	0
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	12.559.492	-----	12.559.492	0
1	Hitzarmena Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatearekin. <i>Convenio con la Universidad del País Vasco - Euskal Herriko Unibertsitatea.</i>	54.000	-----	54.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
2	GLSFren kargurako proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas a proyectos con cargo al FOCAD.</i>	39.935	-----	39.935	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
3	Lankidetzaren arloko profesionalen espezializatorako bekak. GLSF 2010. <i>Becas de especialización de profesionales en el área de cooperación. FOCAD 2010.</i>	37.800	-----	37.800	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
4	Lankidetzaren arloko profesionalen espezializatorako bekak. GLSF 2011. <i>Becas de especialización de profesionales en el área de cooperación. FOCAD 2011.</i>	80.200	-----	80.200	0
5	Hitzarmena Arantzazu Baketik Fundazioarekin, Afrikantuz hitzarmena garatzeko. <i>Convenio Fundación Arantzazu Baketik para desarrollar convenio Afrikanduz.</i>	15.000	-----	15.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
6	Garapena eta Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako programetarako laguntzak 2009. <i>Ayudas a programas con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2009.</i>	478.705	-----	478.705	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
7	Esparru Estrategiako Giza Laguntza GLSFren kargura 2010. <i>Ayuda Humanitaria Estrategia marco con cargo al FOCAD 2010.</i>	616.409	-----	616.409	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8	Esparru Estrategiako Giza Laguntza GLSF 2010. <i>Ayuda humanitaria estrategia marco FOCAD 2010.</i>	336.000	----	336.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
9	Garapen Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako proiektuetarako laguntzak. <i>Ayudas a proyectos con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo.</i>	1.280.579	----	1.280.579	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
10	Laguntza humanitarioak, 2011ko lerro iraunkorren bitartez. <i>Ayudas Humanitarias dentro de la línea permanente 2011.</i>	1.904.819	----	1.904.819	0
11	Lankideentzako laguntzak 2011. <i>Ayudas a cooperantes 2011.</i>	250.000	----	250.000	0
12	Nazio Batuen Nazioarteko Erakundeentzako laguntzak 2011. <i>Ayudas a Organismos Internacionales de Naciones Unidas 2011.</i>	847.500	----	847.500	0
13	Nazio Batuen nazioarteko erakundeentzako laguntzen luzapena GLSF 2010. <i>Prórroga de ayudas a Organismos Internacionales de Naciones Unidas FOCAD 2010.</i>	678.800	----	678.800	0
14	Garapen Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako proiektuetarako laguntzak 2009. <i>Ayudas a proyectos con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2009.</i>	1.706.033	----	1.706.033	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
15	Euskal kooperatzaileentzat laguntzak, GLSF 2010en kargura. <i>Ayudas a personas vascas cooperantes con cargo al FOCAD 2010.</i>	150.000	----	150.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
16	Garapen Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako programetarako laguntzak 2009. <i>Ayudas a programas con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2009.</i>	630.047	----	630.047	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
17	Hitzarmena Donostiako Caritas Diocesanas-ekin, elikadura-segurtasuna indartzeko. <i>Convenio Cáritas Diocesanas de San Sebastián para fortalecer la seguridad alimentaria.</i>	12.730	----	12.730	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
18	Hitzarmena Taller para los DD.HH. y el Desarrollo - GARAPEN elkartarekin. <i>Convenio con Asociación Taller para los DD.HH. y el Desarrollo - GARAPEN.</i>	44.125	----	44.125	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
19	Hitzarmena Euskal Fondoarekin, euskal udalek RASDrekin duten lankidetzaren koordinatzeko. <i>Convenio Euskal Fondoa para la coordinación de la cooperación municipal vasca con RASD.</i>	64.901	----	64.901	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
20	Hitzarmena HEGOA Ikasketen Institutuarekin, kalitatea indartzeko. <i>Convenio con el Instituto de Estudios HEGOA para el fortalecimiento de la calidad.</i>	114.578	----	114.578	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
21	Hitzarmena Bakeaz elkartarekin, azterlanaren esparru teorikoa garatzeko. <i>Convenio con la Asociación Bakeaz para desarrollar el marco teórico del estudio.</i>	27.562	----	27.562	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				

Euro / Euros

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
22	Hitzarmena Zabalketa elkartearekin, Andeetan proiektua gauzatzeko. <i>Convenio con la Asociación Zabalketa para la ejecución proyecto zona Andina.</i>	53.723	----	53.723	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
23	Hitzarmena HEGOArekin, prestakuntzako euskal baliabideak indartzeko. <i>Convenio con HEGOA para el fortalecimiento de los recursos vascos de formación.</i>	254.124	----	254.124	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
24	Hitzarmena garapenerako gobernuz kanpoko erakundeen koordinakundearekin. <i>Convenio con la coordinadora de organizaciones no gubernamentales de desarrollo.</i>	120.000	----	120.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
25	Hitzarmena Solidaridad Internacional elkartearekin. <i>Convenio con la asociación Solidaridad Internacional.</i>	30.000	----	30.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
26	Genero-berdintasunerako aldaketa-prozesuak sustatzeko laguntzei buruzko agindua. <i>Orden de ayudas para promover procesos de cambio de equidad de género.</i>	152.000	----	152.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
27	EAEko Administrazioaren eta La Cuerda elkartearen arteko hitzarmena. <i>Convenio entre la Administración de la CAE y la asociación La Cuerda.</i>	37.500	----	37.500	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
28	Hitzarmena Brasilgo Servicio de Orientacao da Familia -SOF zerbitzuarekin. <i>Convenio con el Servicio de Orientacao da Familia - SOF de Brasil.</i>	60.000	----	60.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
29	Hitzarmena Alianza Internacional de Habitantes Derecho Vivienda Dignarekin. <i>Convenio con la Alianza Internacional de Habitantes Derecho Vivienda Digna.</i>	100.000	----	100.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
30	Hitzarmena Palestinian Non Governments Organizations Network (PNGO) erakundearekin. <i>Convenio con Palestinian Non Governments Organizations Network (PNGO).</i>	60.000	----	60.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
31	Hitzarmena Kultura Communication y Desarrollo Sociocultural erakundearekin. <i>Convenio con Kultura Communication y Desarrollo Sociocultural.</i>	67.600	----	67.600	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
32	Genero-berdintasunaren aldeko prestakuntzarako laguntzei buruzko agindua 2011. <i>Orden de ayudas de formación pro-equidad de género 2011.</i>	198.000	----	198.000	0
33	Euskal Lankidearen Ignacio Ellacuría saria 2011. <i>Premio Ignacio Ellacuría al cooperante vasco 2011.</i>	15.500	----	15.500	0
34	Hitzarmena Nazio Batuen Programarekin, Desarrollo PNUD Art International garatzeko. <i>Convenio programa de Naciones Unidas para el desarrollo PNUD Art International.</i>	162.000	----	162.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
35	Programetarako laguntzak, GLSF 2010en kontura. <i>Ayudas a programas con cargo al FOCAD 2010.</i>	1.879.322	----	1.879.322	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	36.427.518	----	36.427.518	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	36.427.518	----	36.427.518	0
1	Garapen Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako proiektuetarako laguntzak 2009. <i>Ayudas a proyectos con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2009.</i>	926.266	----	926.266	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
2	Garapen Lankidetzarako Laguntza Funtza 2011. <i>Fondo de Ayuda a la Cooperación al Desarrollo 2011.</i>	21.329.861	----	21.329.861	0
3	Garapenean Lankide Izateko eta Laguntzeko Fundoa 2010. <i>Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2010.</i>	12.680.253	----	12.680.253	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
4	Garapen Lankidetzaren Sustatzeko Fondoaren kargurako proiektuetarako laguntzak 2009. <i>Ayudas a proyectos con cargo al Fondo para la Cooperación y Ayuda al Desarrollo 2009.</i>	1.361.958	----	1.361.958	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
5	Hitzarmena Caritas Diocesaneekin, elikadura-segurtasuna indartzeko. <i>Convenio con Cáritas Diocesanas para el fortalecimiento de la seguridad alimentaria.</i>	75.503	----	75.503	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
6	Hitzarmena Kultura Communication y Desarrollo Socioculturalekin. <i>Convenio con Kultura Communication y Desarrollo Sociocultural.</i>	32.400	----	32.400	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
7	Hitzarmena Zabalketa elkartearekin, Andeetan proiektua gauzatzeko. <i>Convenio con la Asociación Zabalketapara la ejecución proyecto Zona Andina.</i>	21.277	----	21.277	0
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	937.302	(937.302)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		50.976.137	1.580.478	49.395.659	3

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	50.976.137	1.491.845	49.484.292	3
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	50.976.137	1.491.845	49.484.292	3
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	50.976.137	1.491.845	49.484.292	2
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	14.548.619	1.491.845	13.056.774	10
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar gastos de explotación.</i>	14.548.619	1.491.845	13.056.774	10
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	36.427.518	----	36.427.518	0

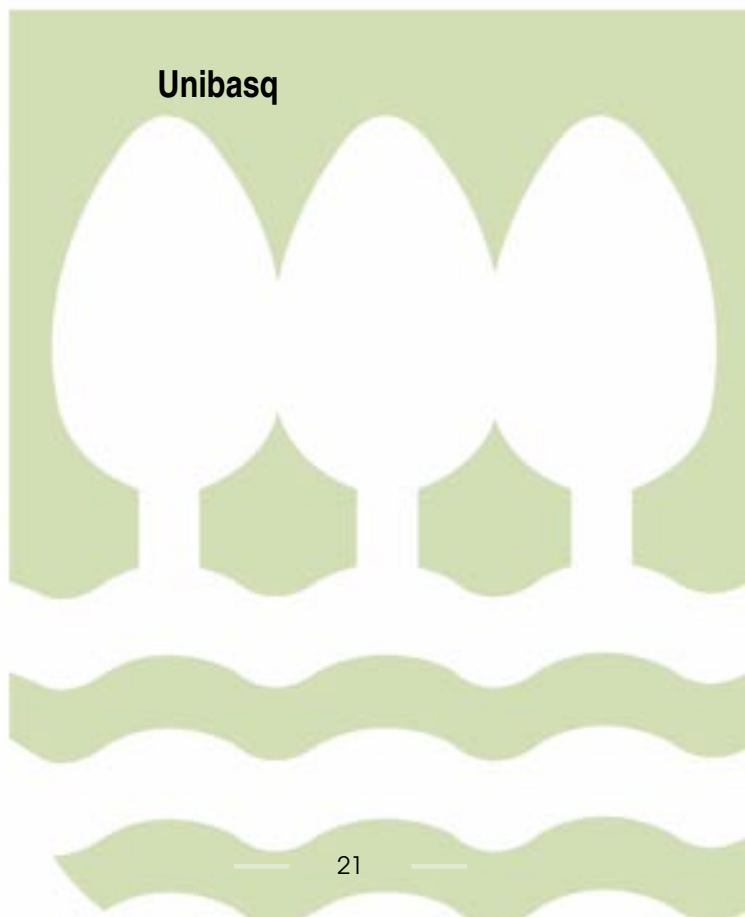
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko, EAetik, Enplegu eta Gizarte Gaietako Saitetik jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Empleo y Asuntos Sociales, para financiar subvenciones de capital.</i>	36.427.518	----	36.427.518	0
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	83.985	(83.985)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	4.648	(4.648)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	4.648	(4.648)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	4.648	(4.648)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	4.648	(4.648)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		50.976.137	1.580.478	49.395.659	3



II. HEZKUNTZA, UNIBERTSITATE ETA IKERKETA
EDUCACIÓN, UNIVERSIDADES E INVESTIGACIÓN





Unibasq

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO		30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO		30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE		246.113	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO		613.338
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>		138.701	A-1) Fondo propioak Fondos propios		346.729
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		138.701	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>		346.729
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>		107.412	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos		266.609
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>		107.412	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE		87.315
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE		573.559	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>		87.315
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		176.885	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>		87.315
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>		176.885	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE		119.019
4. Deribatutak <i>Derivados</i>		----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>		119.019
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>		396.674	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>		77.393
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>		396.674	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>		41.626
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)		819.672	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)		819.672

Unibasq

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.086.596
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.086.596
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(323.450)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(257.808)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(65.642)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(419.205)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(419.205)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		343.941
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.788
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.788
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2.788
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		2.788
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		346.729
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		346.729

Unibasq

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	346.729
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(2.788)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.788)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(412.947)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(176.885)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(236.062)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	2.788
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.788
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(66.218)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(35.053)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(35.053)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(35.053)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	40.400
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	40.400
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	40.400
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(60.871)

Unibasq

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.400	35.053	5.347	87
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	27.400	19.904	7.496	73
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	27.400	19.904	7.496	73
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	13.000	15.149	(2.149)	117
	216 Altzariak Mobiliario	7.000	-----	7.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	-----	6.000	0
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	15.149	(15.149)	***
	5230 Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo	-----	15.149	(15.149)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		40.400	35.053	5.347	87

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(66.218)	66.218	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	40.400	40.400	-----	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	40.400	40.400	-----	100
	130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	40.400	40.400	-----	100
	1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	40.400	40.400	-----	100
	1 Inbertsioak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saitetik jasoko direnak. A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar inversiones.	40.400	40.400	-----	100
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	60.871	(60.871)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		40.400	35.053	5.347	87

Unibasq

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	452.363	323.450	128.913	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	359.252	257.808	101.444	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	359.252	250.919	108.333	69
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	359.252	250.919	108.333	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	359.252	250.919	108.333	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	6.889	(6.889)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	93.111	65.642	27.469	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	80.522	62.487	18.035	78
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.389	-----	5.389	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	7.200	3.155	4.045	43
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	7.200	3.155	4.045	44
1	Prestakuntza eta prebentzio gastuak. Gastos de formación y prevención.	7.200	3.155	4.045	44
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	637.233	419.205	218.028	66
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	637.233	419.205	218.028	66
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	5.220	3.984	1.236	76
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	5.220	3.984	1.236	76
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.797	3.077	4.720	39
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	7.797	3.077	4.720	39
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	401.060	290.413	110.647	72
1	Itzulpen zerbitzuak. Servicios de traducción.	20.000	9.035	10.965	45
2	Beste zerbitzu profesional batzuk. Otros servicios profesionales.	51.250	36.293	14.957	71
3	Administrazio kontseilua. Consejo Administración.	17.354	7.520	9.834	43
4	Adituen batzordea. Comisión de expertos.	26.427	21.394	5.033	81
5	Titulazio berrien ebaluaketa (Berezko Tituluak, Masterrak, Graduak eta beste ebaluaketa batzuk). Evaluación de Nuevas Titulaciones (Títulos Propios, Masters, Grados y otras evaluaciones).	34.033	22.083	11.950	65
6	Titulazioen ebaluaketa - Jarraipena. Evaluación de Titulaciones - Seguimiento.	14.809	7.383	7.426	50
7	Osagarriak programa. Programa Complementos.	25.000	24.853	147	99
8	Audit programa. Programa Audit.	19.965	13.975	5.990	70

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
9	Egiaztapena programa. <i>Programa Acreditación.</i>	160.722	125.827	34.895	78
12	Seiurtekoak programa. <i>Programa Sexenios.</i>	31.500	22.050	9.450	70
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.500	2.571	1.929	57
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	39	(39)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	10.000	308	9.692	3
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	10.000	308	9.692	3
628	Hornigaiak Suministros	7.500	3.414	4.086	45
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	7.500	3.414	4.086	46
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	201.156	115.399	85.757	57
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	104.520	66.660	37.860	64
1	Agentziako pertsonalaren bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje del personal de la Agencia.</i>	25.000	11.289	13.711	45
2	Agentziako ebaluatzaileen bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje de los evaluadores de la Agencia.</i>	79.520	55.371	24.149	70
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	50.947	29.210	21.737	57
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	38.112	19.275	18.837	51
1	Telefonoak, posta eta mezularitza. <i>Teléfonos, Correos y Mensajería.</i>	38.112	19.275	18.837	51
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	7.577	254	7.323	3
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	55.000	-----	55.000	0
680	Ibilgetu ukiezinararen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	30.000	-----	30.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	25.000	-----	25.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	-----	346.729	(346.729)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.144.596	1.089.384	55.212	95

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	1.086.596	1.086.596	-----	100
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.086.596	1.086.596	-----	100
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.086.596	1.086.596	-----	100
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.086.596	1.086.596	-----	100
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación,</i> <i>para financiar gastos de explotación.</i>	1.086.596	1.086.596	-----	100
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	55.000	-----	55.000	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	55.000	----	55.000	0
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	55.000	----	55.000	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	2.788	212	93
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	3.000	2.788	212	93
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	3.000	2.788	212	92
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	3.000	2.788	212	93
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.144.596	1.089.384	55.212	95



III. EKONOMIA ETA OGASUNA
ECONOMÍA Y HACIENDA





Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO		30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO		30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE		63.558.714	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO		80.744.682
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>		27.146.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios		80.744.682
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>		27.146.000	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>		80.000.000
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>		36.412.714	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>		565.351
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>		36.412.714	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>		565.351
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE		98.192.703	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>		179.331
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>		35.130	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE		80.936.995
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>		35.130	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>		80.936.995
4. Deribatutak <i>Derivados</i>		----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>		80.936.995
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>		50.000.000	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE		69.740
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>		50.000.000	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>		69.740
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>		48.157.573	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>		69.740
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>		48.157.573			
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)		161.751.417	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)		161.751.417

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		----
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		986.246
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		986.246
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		986.246
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(737.175)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(737.175)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		249.071
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		249.071
23. Mozkinen gaineko zergak Impuestos sobre beneficios		(69.740)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		179.331

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	249.071
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(249.071)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(986.246)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	737.175
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	137.965
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(737.175)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	986.246
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(111.106)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	137.965
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(86.412.714)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(86.412.714)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(86.412.714)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	737.175
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	737.175
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	737.175
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	737.175
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(85.537.574)

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	73.220.000	86.412.714	(13.192.714)	118
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	----	10.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	----	10.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	210.000	----	210.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	155.000	----	155.000	0
	1 Instalazioak egokitzea bulegoetarako. Adecuación de instalaciones para oficinas.	155.000	----	155.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	25.000	----	25.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	30.000	----	30.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	17.500.000	----	17.500.000	0
	242 Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	17.500.000	----	17.500.000	0
	2423 Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	17.500.000	----	17.500.000	0
	1 Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programaren kredituak. Créditos acogidos al Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.	17.500.000	----	17.500.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	55.500.000	86.412.714	(30.912.714)	156
	250 Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	16.000.000	----	16.000.000	0
	1 Partaidetzak enpresetan. Participaciones en empresas.	16.000.000	----	16.000.000	0
	252 Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo	39.500.000	36.412.714	3.087.286	92
	1 Kredituak, maileguak eta aurrerakin itzulgarriak enpresentzat. Créditos, préstamos y anticipos reintegrables a empresas.	39.500.000	36.412.714	3.087.286	92
	532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	50.000.000	(50.000.000)	***
	5325 Bestelako loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a otras partes vinculadas	----	50.000.000	(50.000.000)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	73.220.000	86.412.714	(13.192.714)	118

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(108.520)	137.965	(246.485)	(127)
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAINTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	40.000.000	737.175	39.262.825	2
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	40.000.000	737.175	39.262.825	2
	171 Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	40.000.000	737.175	39.262.825	2
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	33.328.520	85.537.574	(52.209.054)	(257)
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	73.220.000	86.412.714	(13.192.714)	118

Instituto Vasco de Finanzas - Finantzen Euskal I.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	569.270	----	569.270	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	420.803	----	420.803	0
640	Soldatak Sueldos y salarios	420.803	----	420.803	0
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	420.803	----	420.803	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	420.803	----	420.803	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	148.467	----	148.467	0
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	142.155	----	142.155	0
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	6.312	----	6.312	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	44.250	----	44.250	0
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	44.250	----	44.250	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10.000	----	10.000	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.250	----	4.250	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	30.000	----	30.000	0
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	4.000	----	4.000	0
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	10.000	----	10.000	0
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	7.000	----	7.000	0
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	7.500	----	7.500	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.500	----	1.500	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	44.500	----	44.500	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	2.000	----	2.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	42.500	----	42.500	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	1.350.000	737.175	612.825	55
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	1.350.000	737.175	612.825	55
662	Zorren interesak Intereses de deudas	1.350.000	737.175	612.825	54
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak Intereses de deudas, otras empresas	1.350.000	737.175	612.825	55
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	----	69.740	(69.740)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	179.331	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.008.020	986.246	1.021.774	49

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.855.000	986.246	868.754	53
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.855.000	986.246	868.754	53
762 Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	455.000	-----	455.000	0
7623 Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	455.000	-----	455.000	0
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	1.400.000	986.246	413.754	70
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	1.400.000	986.246	413.754	70
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	153.020	-----	332.351	117
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.008.020	986.246	1.021.774	49

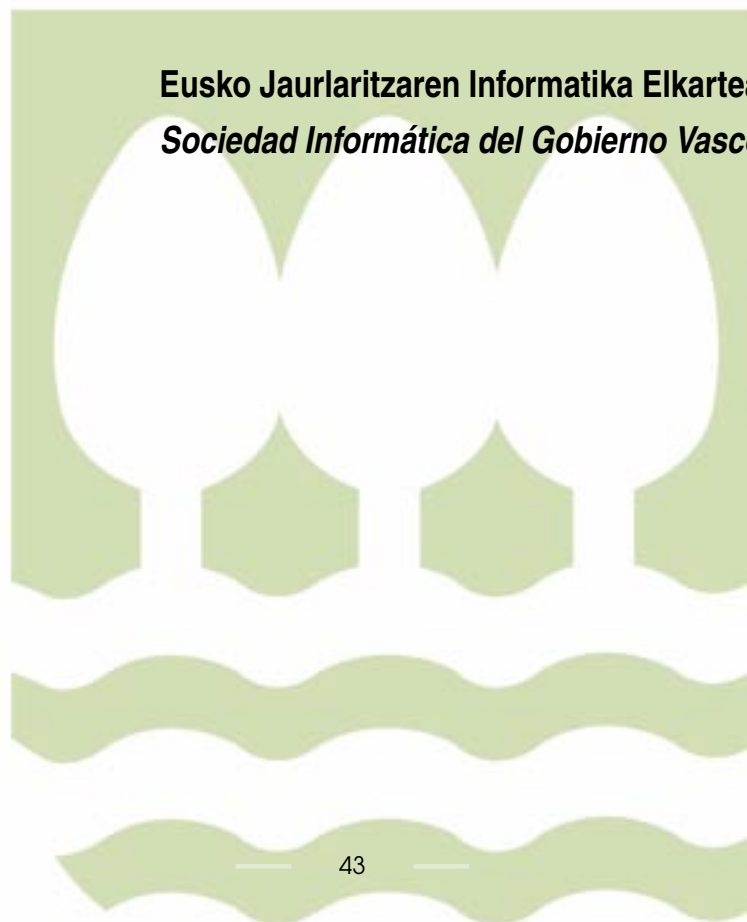


IV. JUSTIZIA ETA HERRI ADMINISTRAZIOA
JUSTICIA Y ADMINISTRACIÓN PÚBLICA





Eusko Jaurlaritzaren Informatika Elkarte-EJIE, S.A.
Sociedad Informática del Gobierno Vasco-EJIE, S.A.



E.J.I.E., S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	12.423.344	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.768.464
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.982.660	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.176.545
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	2.488	I. Kapitala <i>Capital</i>	15.538.765
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.980.172	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	15.538.765
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.292.135	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	301
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	259.416	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	301
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	9.032.719	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(4.362.521)
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	108.649	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	591.919
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	108.649	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	394.009
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	39.900	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	394.009
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	39.900	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	20.191.539
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	19.930.668	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	642.942
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	19.199.181	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.032.554
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.134.270	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.032.554
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	14.125.777	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.516.043
4. Pertsonala <i>Personal</i>	75.933	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	16.382.411
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	16.421	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	219.238
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	846.780	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	331.069
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.583.325
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	277.162		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	454.325		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	454.325		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	32.354.012	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	32.354.012

E.J.I.E., S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		51.358.028
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		51.358.028
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(30.759.589)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(54.428)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(30.705.161)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(8.759.566)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(6.944.023)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.815.543)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(12.942.678)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(12.937.117)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(5.561)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.718.661)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		421.247
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(4.401.219)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		38.698
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		38.698
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		38.698
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		38.698
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(4.362.521)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(4.362.521)

E.J.I.E., S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(4.362.521)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.258.716
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.718.661
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(421.247)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(38.698)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	4.163.641
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	18.152.939
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	752.366
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(14.741.664)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	31.345
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	38.698
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(7.353)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	3.091.181
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(3.122.308)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(1.227.627)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.894.681)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(3.122.308)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(31.127)

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.800.000	3.122.308	1.677.692	65
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	800.000	1.227.627	(427.627)	153
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	800.000	1.227.627	(427.627)	153
1	Softwareak erosteko baimenak. Licencias de distintos softwares.	800.000	1.227.627	(427.627)	153
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.000.000	1.894.681	2.105.319	47
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	264.450	(264.450)	***
1	e Escaleras emergencia, aire acondicionado,...	-----	264.450	(264.450)	***
216	Altzariak Mobiliario	-----	17.259	(17.259)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.800.000	1.612.972	2.187.028	42
1	Ekipo informatiko berriak erosi eta daudenak zabaldu. Adquisición de nuevos equipos y ampliación de los existentes.	3.800.000	1.612.972	2.187.028	42
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	200.000	-----	200.000	0
1	Bestelako ibilgetu materiala. Otro inmovilizado material.	200.000	-----	200.000	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.800.000	3.122.308	1.677.692	65

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.800.000	3.091.181	1.708.819	64
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	31.127	(31.127)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.800.000	3.122.308	1.677.692	65

E.J.I.E., S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		23.942.755	30.759.589	(6.816.834)	128
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	143.540	54.428	89.112	38
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	143.540	54.428	89.112	38
1	Etengabeko paperak eta inprimakiak, inprimatzeko zintak, zintak magnetikoak, disqueteak, e.a. Papel e impresos, cintas impresoras, cintas magnéticas, disquetes, etc.	143.540	54.428	89.112	38
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	23.799.215	30.705.161	(6.905.946)	129
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	23.799.215	30.705.161	(6.905.946)	129
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	23.799.215	30.705.161	(6.905.946)	129
1	Enpresa lankideei kontratatuzko informatika-lanak. Trabajos informáticos a contratar a empresas colaboradoras.	23.799.215	30.705.161	(6.905.946)	129
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		13.317.505	8.759.566	4.557.939	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.130.999	6.944.023	3.186.976	69
640	Soldatak Sueldos y salarios	10.130.999	6.944.023	3.186.976	68
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	10.130.999	6.944.023	3.186.976	69
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	10.130.999	6.944.023	3.186.976	69
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.186.506	1.815.543	1.370.963	57
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	2.453.797	1.657.783	796.014	68
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	151.959	48.445	103.514	32
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	580.750	109.315	471.435	18
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	580.750	109.315	471.435	19
1	EJIEko langileei emateko prestakuntza-ikastaroak. Cursos de formación a impartir al personal de EJIE, S.A.	484.138	83.479	400.659	17
2	Hitzarmenean jasotako beste gizarte-hobekuntza batzuk. Otras mejoras sociales contempladas en el Convenio.	96.612	25.836	70.776	27
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		21.449.985	12.942.678	8.507.307	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	21.434.352	12.937.117	8.497.235	60
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	16.078.794	9.727.110	6.351.684	60
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	16.078.794	9.727.110	6.351.684	60
1	Softwarea erabiltzeko zenbait baimen. Varios permisos de utilización de software.	6.945.736	6.290.420	655.316	91
2	Renting, ekipo informatikoena. Renting de Equipos Informáticos.	8.950.000	3.305.118	5.644.882	37
3	Beste alokairu batzuk. Otros alquileres.	183.058	131.572	51.486	72
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.652.013	1.910.086	741.927	72

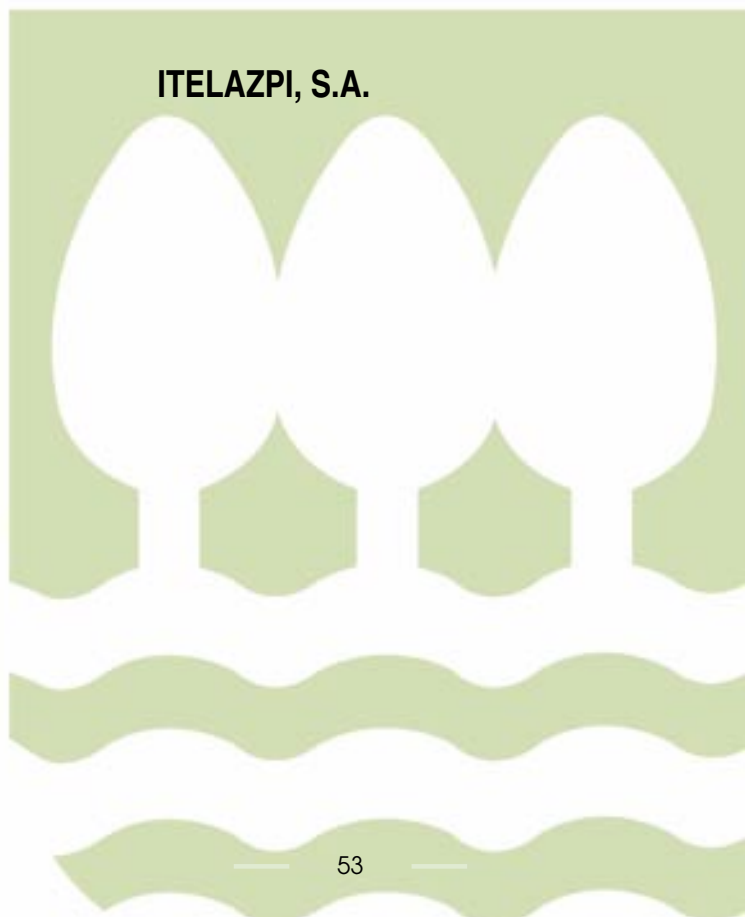
Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	2.652.013	1.910.086	741.927	72
1	Zaintza, garbitasuna, lorezaintza, e.a. <i>Vigilancia, limpieza, jardinería, etc.</i>	637.896	441.277	196.619	69
2	EJIEko makina laguntzaileen, eraikinen eta establezimenduen mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas auxiliares, edificio e instalaciones de EJE, S.A.</i>	267.763	216.396	51.367	81
3	Informatika-parkeko ekipoen mantenimendua. <i>Mantenimiento de los equipos del parque informático.</i>	1.746.354	1.252.413	493.941	72
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	810.979	247.236	563.743	30
1	Kontu-auditoriak, azterlan teknikoak eta beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Auditorías de cuentas, estudios técnicos y otros servicios profesionales.</i>	810.979	247.236	563.743	30
624	Garraioak <i>Transportes</i>	13.961	2.569	11.392	18
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	54.171	42.417	11.754	78
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	5.971	2.700	3.271	45
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	59.073	-----	59.073	0
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	59.073	-----	59.073	0
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	604.521	534.522	69.999	88
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	604.521	534.522	69.999	88
1	Ur, gasa eta elektrizitateko gastuak. <i>Gastos por consumo de agua, gas y electricidad.</i>	604.521	534.522	69.999	88
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.154.869	470.477	684.392	40
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	98.572	52.309	46.263	53
1	Lana dela eta sozietateko langileen joan-etorritako gastuak. <i>Gastos de desplazamiento por motivos de trabajo del personal de la Sociedad.</i>	98.572	52.309	46.263	53
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	31.186	2.350	28.836	8
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	729.655	395.233	334.422	54
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	729.655	395.233	334.422	54
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	295.456	20.585	274.871	7
1	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	295.456	20.585	274.871	7
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	15.633	5.561	10.072	36
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	15.633	5.561	10.072	36
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	5.280.874	3.718.661	1.562.213	70
680	Ibilgetu ukiezinararen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	1.483.807	1.087.896	395.911	73
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.797.067	2.630.765	1.166.302	69
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		63.991.119	56.180.494	7.810.625	88

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	63.351.457	51.358.028	11.993.429	81
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	63.351.457	51.358.028	11.993.429	81
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	63.351.457	51.358.028	11.993.429	81
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	59.883.909	49.180.562	10.703.347	82
1	Jaurilaritzaren Lehendakaritza. Presidencia del Gobierno.	1.574.500	1.503.481	71.019	95
2	Herrizaingoa. Interior.	606.747	1.586.693	(979.946)	262
3	Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa. Educación, Universidades e Investigación.	4.247.004	4.586.773	(339.769)	108
4	Justizia eta Herri Administrazioa. Justicia y Administración Pública.	22.464.755	24.716.712	(2.251.957)	110
5	Etxebizitza, Herri Lan eta Garraioak. Vivienda, Obras Públicas y Transportes.	545.763	1.440.323	(894.560)	264
6	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa. Industria, Innovación, Comercio y Turismo.	5.465.306	1.281.207	4.184.099	23
7	Enplegu eta Gizarte Gaiak. Empleo y Asuntos Sociales.	1.173.729	958.565	215.164	82
8	Osasun eta Kontsumoa. Sanidad y Consumo.	1.679.398	1.840.730	(161.332)	110
9	Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza. Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.	1.237.807	1.131.413	106.394	91
10	Kultura. Cultura.	571.525	1.083.516	(511.991)	190
11	HABE. HABE.	135.592	108.142	27.450	80
12	IVAP. IVAP.	755.678	576.552	179.126	76
13	EMAKUNDE. EMAKUNDE.	122.348	122.999	(651)	101
14	OSALAN. OSALAN.	216.102	147.831	68.271	68
15	Uraren Euskal Agentzia. Agencia Vasca del Agua.	1.177.403	310.987	866.416	26
16	Osakidetza. Osakidetza.	15.454.319	6.345.228	9.109.091	41
17	Ekonomia eta Ogasuna. Economía y Hacienda.	2.455.933	1.439.410	1.016.523	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	3.467.548	2.177.466	1.290.082	63
1	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. Prestaciones de servicios a otros.	3.467.548	2.177.466	1.290.082	63
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	561.662	421.247	140.415	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	561.662	421.247	140.415	75
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	561.662	421.247	140.415	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	78.000	38.698	39.302	50
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	78.000	38.698	39.302	50
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	78.000	38.698	39.302	49
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	78.000	38.698	39.302	50

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	4.362.521	(4.362.521)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	63.991.119	56.180.494	7.810.625	88



Itelazpi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	30.405.470	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	34.586.242
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	260.845	A-1) Fondo propioak Fondos propios	22.252.975
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	260.845	I. Kapitala <i>Capital</i>	22.350.300
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	30.130.933	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	22.350.300
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.440.746	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	582.018
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	28.690.187	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	58.202
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	6.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	523.816
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(679.343)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	7.692	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.333.267
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	4.792	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.429.436
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.900	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	7.633.165
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	18.952.414	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	7.633.165
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.463.977	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	4.796.271
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.436.007	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.342.206
4. Pertsonala <i>Personal</i>	14.481	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	627.229
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	13.489	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	627.229
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.714.977
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	14.488.437	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.595.019
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	14.488.437	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	119.958
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	49.357.884	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	49.357.884

Itelazpi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		9.825.373
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		9.825.373
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.774.968)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(1.774.968)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		6.016
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		6.016
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(848.415)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(651.906)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(196.509)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(4.554.727)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(4.099.500)
b) Tributuak Tributos		(455.227)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.521.082)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		45.246
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(822.557)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		143.214
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		143.214
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		143.214
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		143.214
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(679.343)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(679.343)

Itelazpi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(679.343)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.377.868
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.521.082
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(143.214)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.911.415)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.627.598
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.539.013)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	143.214
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	143.214
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	930.324
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(995.165)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(995.165)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(995.165)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(64.841)

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	2.950.000	995.165	1.954.835	34
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	350.000	-----	350.000	0
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	350.000	-----	350.000	0
1 Kudeaketa sistemetzako aplikazioak. Aplicaciones para sistemas de gestión.	350.000	-----	350.000	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	2.600.000	995.165	1.604.835	38
211 Eraikuntzak Construcciones	-----	68.699	(68.699)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	-----	68.699	(68.699)	***
213 Makineria Maquinaria	2.600.000	926.466	1.673.534	36
1 Garraio-sarea. Red de Transporte.	400.000	-----	400.000	0
2 FM hobekuntza. Mejora FM.	100.000	-----	100.000	0
3 Tetra sarea hedatzea. Despliegue Red Tetra.	750.000	593.540	156.460	79
4 Itzalguneeetan LTD hedatzea. Despliegue TDT zonas de sombra.	200.000	184.226	15.774	92
5 Monitorado DVB-T. Monitorado DVB-T.	150.000	148.700	1.300	99
6 LTD kanalen aldaketa. Cambio de canales TDT.	1.000.000	-----	1.000.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	347.839	-----	412.680	(19)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	3.297.839	995.165	2.302.674	30

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	3.297.839	930.324	2.367.515	28
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	64.841	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	3.297.839	995.165	2.302.674	30

Itelazpi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.665.197	1.774.968	890.229	67
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	2.665.197	1.774.968	890.229	67
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	2.665.197	1.774.968	890.229	66
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	2.665.197	1.774.968	890.229	67
1	Prebentzio-mantenimendua. Mantenimiento preventivo.	2.665.197	1.774.968	890.229	67
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		1.323.741	848.415	475.326	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	930.895	651.906	278.989	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	930.895	651.906	278.989	70
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	930.895	651.906	278.989	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	930.895	651.906	278.989	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	392.846	196.509	196.337	50
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	288.883	173.664	115.219	60
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.963	9.363	4.600	67
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	90.000	13.482	76.518	14
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	90.000	13.482	76.518	15
IV. USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		8.615.407	4.554.727	4.060.680	53
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	8.044.674	4.099.500	3.945.174	51
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.169.995	325.416	844.579	27
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	1.169.995	325.416	844.579	28
1	Lurzoruen alokairua eta renting-a. Alquiler solares y renting.	807.749	325.416	482.333	40
2	Telekomunikazioa horniduren balioa Eusko Jaurlaritzari lehen-eratztea. Reversión valor equipamiento de telecomunicaciones al G.V.	362.246	-----	362.246	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.603.661	1.649.954	1.953.707	45
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	3.603.661	1.649.954	1.953.707	46
1	Azpiegituren berrikuntza. Reforma infraestructuras.	2.203.661	651.773	1.551.888	30
2	Seinale-taldeak mantenimendua. Mantenimiento equipos de señales.	1.400.000	998.181	401.819	71
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.089.120	639.509	449.611	59
1	Euskarri tekniko eta kanpo-zerbitzuak. Soporte técnico y servicios exteriores.	939.120	445.250	493.870	47
2	Kudeaketen sistemak. Sistemas de gestión.	150.000	194.259	(44.259)	130

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-primak Primas de seguros	41.500	34.394	7.106	83
628	Hornigaiak Suministros	1.575.000	1.262.929	312.071	80
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.575.000	1.262.929	312.071	80
1	Energia. Energía.	1.500.000	1.254.275	245.725	84
2	Gasolioa. Gasoil.	75.000	8.654	66.346	12
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	565.398	187.298	378.100	33
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	144.000	64.192	79.808	45
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	421.398	123.106	298.292	29
1	Baliabideak sozietatearentzat. Medios para la sociedad.	421.398	123.106	298.292	29
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	570.733	455.227	115.506	80
631	Bestelako tributuoak Otros tributos	570.733	455.227	115.506	80
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	5.562.695	3.521.082	2.041.613	63
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	400.000	153.338	246.662	38
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	5.162.695	3.367.744	1.794.951	65
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	19.255	----	698.598	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		18.186.295	10.699.192	7.487.103	59

Euro / Euros

SARREKAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	15.502.184	9.825.373	5.676.811	63
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	15.502.184	9.825.373	5.676.811	63
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	15.502.184	9.825.373	5.676.811	63
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	12.458.352	8.340.037	4.118.315	67
1	Herrizaingo Sailari. Al Departamento de Interior.	847.458	708.561	138.897	84
2	EITB Taldeari. Al Grupo EITB.	10.175.301	7.631.476	2.543.825	75
3	ITZri meteorologia proiektuagatik. A la DIT por el proyecto de meteorología.	79.661	----	79.661	0
4	ITZri estatuko kateen LTDaren mantenimenduak. A la DIT por el mantenimiento de la TDT cadenas estatales.	847.457	----	847.457	0
5	ITZri Tetra sarearen mantenimenduak. A la DIT por el mantenimiento de la Red Tetra.	508.475	----	508.475	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	3.043.832	1.485.336	1.558.496	49
1	Irrati eta telebista hedarazleei. A difusores de radio y T.V.	385.147	318.112	67.035	83
2	Operadore jardueren babesleku zerbitzua. Servicio de albergue a operadores.	2.501.685	1.115.346	1.386.339	45

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Seinale garraio zerbitzua. <i>Servicio de transporte de señales.</i>	107.000	16.724	90.276	16
4	Tetra proiektu zerbitzua. <i>Servicio del proyecto Tetra.</i>	50.000	35.154	14.846	70
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		350.000	6.016	343.984	2
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	350.000	6.016	343.984	2
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	350.000	6.016	343.984	2
1	Operadoreen kanon jasotako diru-sarrerak. <i>Ingresos canon banda ancha de operador.</i>	350.000	6.016	343.984	2
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		2.284.111	----	2.284.111	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	2.284.111	----	2.284.111	0
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	2.284.111	----	2.284.111	0
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	45.246	(45.246)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		50.000	143.214	(93.214)	286
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	50.000	143.214	(93.214)	286
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	50.000	143.214	(93.214)	286
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	50.000	143.214	(93.214)	286
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	679.343	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		18.186.295	10.699.192	7.487.103	59



V. ETXEBIZITZA, HERRI LANAK ETA GARRAIOAK
VIVIENDA, OBRAS PÚBLICAS Y TRANSPORTES





Euskadiko Etxebizitza eta Lurra, S.A.
Vivienda y Suelo de Euskadi, S.A.



VISESA

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	28.192.123	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	107.454.846
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	100.436	A-1) Fondo propioak Fondos propios	40.314.158
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	106	I. Kapitala <i>Capital</i>	23.093.886
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	100.330	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	23.093.886
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.793.421	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	4.333.783
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	13.872.010	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	12.872.478
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	899.391	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	2.204.553
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	22.020	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	10.667.925
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.046.728	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	14.011
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.046.728	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	67.140.688
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.862.916	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.146.554
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	9.415.165	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.015.899
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	447.751	4. Bestelako hornidurak <i>Otros provisiones</i>	5.015.899
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	388.622	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.130.655
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	428.053.401	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	342.644.124
II. Izakinak <i>Existencias</i>	351.540.220	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.709.716
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	561.369	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	261.264.429
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	350.546.452	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	260.122.782
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	432.399	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.141.647
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	67.942.393	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	79.669.979
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.411.105	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	55.448.758
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	4.811.144	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	150.679
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.946.857	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	24.070.542
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	58.773.287		
4. Deribatutakoak <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	5.433		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	5.433		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	53.288		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	8.512.067		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	8.512.067		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	456.245.524	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	456.245.524

VISESA

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		45.899.103
a) Salmentak Ventas		45.829.187
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		69.916
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		5.028.164
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(46.949.344)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(46.525.238)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(424.106)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		3.515.619
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		304.761
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		3.210.858
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.341.152)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(1.820.711)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(520.441)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(790.182)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.359.249)
b) Tributuak Tributos		(119.385)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales		688.452
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(510.685)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		888.090
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak Resultados por enajenaciones y otras		888.090
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(170.288)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		4.569.325
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		383.305
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		383.305
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		383.305
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.938.619)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(4.938.619)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(4.555.314)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		14.011
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		14.011

VISESA

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	14.011
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	5.404.789
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	510.685
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(2.305)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	1.229.185
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(888.090)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(383.305)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	4.938.619
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(43.831.170)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(8.001.474)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(16.002.928)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	30.292
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(19.857.060)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(10.448.144)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(4.219.550)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	383.305
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(7.300.351)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	688.452
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(48.860.514)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(7.178.467)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(12.364)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(7.166.103)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	966.064

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	888.090
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	77.973
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(6.212.403)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	45.461.695
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(5)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	45.461.700
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	12.936.853
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	12.943.439
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	12.943.439
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.586)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(6.586)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	58.398.548
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	3.325.631

VISESA

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	791.220	7.178.467	(6.387.247)	907
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	513.085	----	513.085	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	513.085	----	513.085	0
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	513.085	----	513.085	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	278.135	12.364	265.771	4
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	180.000	----	180.000	0
1	Bestelako instalazioak. Otras instalaciones.	180.000	----	180.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	98.135	14.941	83.194	15
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	287	(287)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	----	(2.864)	2.864	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	7.166.103	(7.166.103)	***
252	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo	----	7.160.103	(7.160.103)	***
1	Epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo	----	7.160.103	(7.160.103)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	6.000	(6.000)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5	(5)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	5	(5)	***
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	5	(5)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	23.364.970	6.586	23.358.384	0
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	23.364.970	----	23.364.970	0
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	23.364.970	----	23.364.970	0
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	23.364.970	----	23.364.970	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.586	(6.586)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	6.586	(6.586)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	3.325.631	(3.325.631)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		24.156.190	10.510.689	13.645.501	44

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.415.533)	(48.860.514)	45.444.981	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	45.461.700	(45.461.700)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	45.461.700	(45.461.700)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	45.461.700	(45.461.700)	***
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	45.461.700	(45.461.700)	***
1	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publiko Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	----	45.461.700	(45.461.700)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	27.416.723	12.943.439	14.473.284	47
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	27.416.723	12.943.439	14.473.284	47
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	27.416.723	----	27.416.723	0
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	12.943.439	(12.943.439)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	12.943.439	(12.943.439)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	155.000	966.064	(811.064)	623
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	155.000	1	154.999	0
210	Lurraz eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	----	1	(1)	***
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	1	(1)	***
216	Altzariak Mobiliario	155.000	----	155.000	0
1	Altzariak. Mobiliario.	155.000	----	155.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	77.973	(77.973)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	77.973	(77.973)	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	888.090	(888.090)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		24.156.190	10.510.689	13.645.501	44

VISESA

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	177.571.775	46.949.344	130.622.431	26
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	176.999.429	46.525.238	130.474.191	26
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	14.441.290	831.852	13.609.438	5
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	14.441.290	831.852	13.609.438	6
1	Lurren eta orubeen erosketak Vega Galindo. Compra terrenos y solares en Vega Galindo.	3.084.843	623.145	2.461.698	20
2	Lurren eta orubeen erosketak San Pelayo Ermuan. Compra terrenos y solares en San Pelayo Ermua.	1.127.338	-----	1.127.338	0
3	Lurren eta orubeen erosketak Lomi Power Ermuan. Compra terrenos y solares Lomi Power Ermua.	3.000.587	-----	3.000.587	0
4	Lurren eta orubeen erosketak Egazelai Eibarren. Compra terrenos y solares en Egazelai Eibar.	1.200.000	-----	1.200.000	0
5	Lurren eta orubeen erosketak Amaroiz Tolosa. Compra terrenos y solares en Amaroiz Tolosa.	6.028.522	208.707	5.819.815	3
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	-----	107.424	(107.424)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	162.558.139	45.391.661	117.166.478	28
1	A-27 Salburua, sektorea: 11, partzela: M3, 242 BOE. A-27 Salburua, sector: 11, parcela: M3, 242 VPO.	1.472.614	409.938	1.062.676	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	A-30 Ludio, sektorea: Arantza Soroa 174 BOE; 29 ES. A-30 Llodio, sector: Arantza Soroa 174 VPO; 29 VS.	2.193.698	610.675	1.583.023	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	A-31 Salburua 256 BOE. A-31 Salburua 256 VPO.	4.719.221	1.313.722	3.405.499	28
4	A-32 Salburua 176 ES. A-32 Salburua 176 VS.	7.235.232	2.014.123	5.221.109	28
5	A-33 Zabalzana 170 ES. A-33 Zabalzana 170 VS.	9.188.265	2.557.804	6.630.461	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
6	A-34 Zabalzana 84 BOE. A-34 Zabalzana 84 VPO.	5.335.418	1.485.258	3.850.160	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
7	A-35 Zabalzana 314 BOE. A-35 Zabalzana 314 VPO.	11.371.262	3.165.499	8.205.763	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
8	A-36 Zabalzana 161 ES. A-36 Zabalzana 161 VS.	1.393.125	387.815	1.005.310	28
9	A-38 Amurrio 56 BOE. A-38 Amurrio 56 VPO.	2.196.174	611.366	1.584.808	28
10	A-39 Salburua 189 ES. A-39 Salburua 189 VS.	2.478.260	689.892	1.788.368	28
11	A-41 Amurrio 62 BOE. A-41 Amurrio 62 VPO.	1.312.258	365.303	946.955	28
12	B-43 Bolueta 108 BOE. B-43 Bolueta 108 VPO.	1.458.026	405.881	1.052.145	28

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
13	B-45 Sestao, Vega Galindo 210 BOE; 60 BET; 58 ES. B-45 Sestao, Vega Galindo 210 VPO; 60 VPT; 58 VS.	10.052.161	2.798.292	7.253.869	28
14	B-50 Ametzola 124 BOE. B-50 Ametzola 124 VPO.	4.442.913	1.236.806	3.206.107	28
15	B-57 Derio Remeteriñe 53 BOE. B-57 Derio Remeteriñe 53 VPO.	1.135.117	315.990	819.127	28
16	B-57 Derio Gambe Goikoa Remeteriñe 24 BOE. B-57 Derio Gambe Goikoa Remeteriñe 24 VPO.	1.971.908	548.935	1.422.973	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
17	B-58 Zorrozaurre 200 BOE. B-58 Zorrozaurre 200 VPO.	1.172.796	326.480	846.316	28
18	B-59 Sondika 101 BOE. B-59 Sondika 101 VPO.	4.898.193	1.363.546	3.534.647	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
19	B-60 Basauri 40 ES. B-60 Basauri 40 VS.	2.253.202	627.241	1.625.961	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
20	B-60 Basauri 96 BOE. B-60 Basauri 96 VPO.	5.410.192	1.506.073	3.904.119	28
21	B-63 Durango 144 BOE. B-63 Durango 144 VPO.	5.501.375	1.531.457	3.969.918	28
22	B-67 Leioa 101 ES. B-67 Leioa 101 VS.	2.097.867	583.997	1.513.870	28
23	B-69 Basauri Sarratu 60 BOE. B-69 Basauri Sarratu 60 VPO.	2.255.510	627.882	1.627.628	28
24	B-69 Basauri Sarratu 90 ES. B-69 Basauri Sarratu 90 VS.	3.254.171	905.887	2.348.284	28
25	B-74 Abadiño 54 BOE. B-74 Abadiño 54 VPO.	2.000.609	556.922	1.443.687	28
26	B-76 Leioa 100 BOE. B-76 Leioa 100 VPO.	2.364.453	658.211	1.706.242	28
27	B-77 Leioa 108 BOE. B-77 Leioa 108 VPO.	2.528.430	703.859	1.824.571	28
28	B-78 Leioa 96 BOE. B-78 Leioa 96 VPO.	2.196.449	611.440	1.585.009	28
29	B-83 Basauri 336 BOE. B-83 Basauri 336 VPO.	1.335.075	371.654	963.421	28
30	G-33 Pasaia, sektorea: Luzuriaga, partzela: A.3.2. 144 BOE; 68 ES. G-33 Pasaia, sector: Luzuriaga, parcela: A.3.2. 144 VPO; 68 VS.	9.725.485	2.707.353	7.018.132	28
31	G-38 Hernani Sagastiya 34 ES. G-38 Hernani Sagastiya 34 VS.	1.190.953	331.534	859.419	28
32	G-38 Hernani Sagastiya 74 BOE. G-38 Hernani Sagastiya 74 VPO.	2.579.352	718.033	1.861.319	28
33	G-42 Arrasate 216 BOE. G-42 Arrasate 216 VPO.	8.683.136	6.470.118	2.213.018	75
34	G-47 Zarautz 150 ES. G-47 Zarautz 150 VS.	5.253.110	1.462.345	3.790.765	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
35	G-48 Arrasate 140 BOE. G-48 Arrasate 140 VPO.	7.996.032	2.225.913	5.770.119	28
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
36	Ermua: San Pelayo y Lomi Power. Ermua: San Pelayo y Lomi Power.	2.856.734	795.249	2.061.485	28
37	Gainerako sustapenak. Resto de promociones.	4.990.234	1.389.168	3.601.066	28

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
38	Zuzkidura-bizitoki errentan 700 etxebizitza. <i>Alojamientos Dotacionales en Alquiler 700 viviendas.</i>	14.059.129	----	14.059.129	0
611	Lehengai-izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de materias primas</i>	----	194.301	(194.301)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK <i>TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS</i>	572.346	424.106	148.240	74
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak <i>Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales</i>	572.346	424.106	148.240	74
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>	572.346	424.106	148.240	74
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. <i>Trabajos realizados por otras empresas.</i>	572.346	424.106	148.240	74
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.467.080	2.341.152	1.125.928	68
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK <i>SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS</i>	2.659.429	1.820.711	838.718	68
640	Soldatak <i>Sueldos y salarios</i>	2.659.429	1.820.703	838.726	68
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	2.659.429	1.820.703	838.726	68
1	Aurrekontu-plantilla. <i>Plantilla presupuestaria.</i>	2.540.384	1.739.202	801.182	68
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. <i>Contrataciones temporales: 2.</i>	51.156	35.023	16.133	68
3	Europako Batzorde Concerto Programaren (2010-2014) behin-behineko kontratazioak: 2. <i>Contrataciones temporales Programa Concerto Unión Europea (2010-2014): 2.</i>	67.889	46.478	21.411	68
641	Kalte-ordainak <i>Indemnizaciones</i>	----	8	(8)	***
2.	KARGA SOZIALAK <i>CARGAS SOCIALES</i>	807.651	520.441	287.210	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza <i>Seguridad Social a cargo de la empresa</i>	703.046	488.305	214.741	69
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak <i>Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida</i>	39.890	25.669	14.221	64
649	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	64.715	6.467	58.248	9
6499	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	64.715	6.467	58.248	10
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.411.077	790.182	1.620.895	33
1.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>	2.411.077	1.359.249	1.051.828	56
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	474.521	356.634	117.887	75
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>	474.521	356.634	117.887	75
1	Errentamenduak eta kanonak. <i>Arrendamientos y cánones.</i>	474.521	356.634	117.887	75
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	199.280	174.115	25.165	87
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	199.280	174.115	25.165	87
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	199.280	174.115	25.165	87
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	719.041	355.905	363.136	49
1	Profesional independenteen zerbitzuak. <i>Servicios profesionales independientes.</i>	719.041	355.905	363.136	49

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
625	Aseguru-primak Primas de seguros	38.043	14.696	23.347	39
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.391	371	2.020	16
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	186.593	36.266	150.327	19
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	186.593	36.266	150.327	19
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	186.593	36.266	150.327	19
628	Hornigaiak Suministros	430.305	247.837	182.468	57
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	430.305	247.837	182.468	58
1	Hornidurak. Suministros.	430.305	247.837	182.468	58
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	360.903	173.425	187.478	48
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	39.567	19.013	20.554	48
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	48.380	23.248	25.132	48
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	42.089	20.225	21.864	48
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	230.867	110.939	119.928	48
1	Bestelako zerbitzuak. Otros servicios.	230.867	110.939	119.928	48
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	119.385	(119.385)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	119.385	(119.385)	***
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	----	(688.452)	688.452	***
795	Hornidura-soberakinak Exceso de provisiones	----	(688.452)	688.452	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina Exceso de provisión por operaciones comerciales	----	(688.452)	688.452	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	823.550	510.685	312.865	62
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	124.011	77.699	46.312	63
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	699.539	432.986	266.553	62
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	170.288	(170.288)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	7.554.914	4.938.619	2.616.295	65
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	7.554.914	4.938.619	2.616.295	65
662	Zorren interesak Intereses de deudas	7.505.994	4.844.723	2.661.271	64
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	7.505.994	4.844.723	2.661.271	65
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	48.920	93.896	(44.976)	192
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	355.186	----	355.186	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	913.337	14.011	899.326	2

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	193.096.919	55.714.281	137.382.638	29

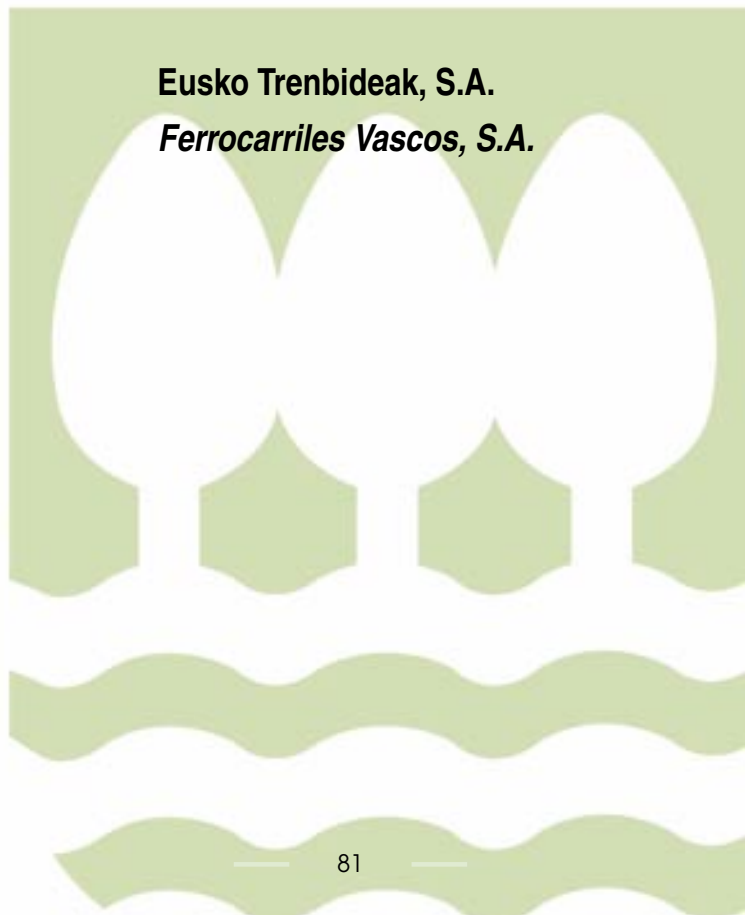
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	136.145.221	45.899.103	90.246.118	34
1. SALMENTAK VENTAS	136.145.221	45.829.187	90.316.034	34
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	136.145.221	45.829.187	90.316.034	33
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	136.145.221	45.829.187	90.316.034	34
1 A-11 Salburua, sektorea: 8, 404. A-11 Salburua, sector: 8, 404.	148.800	50.089	98.711	34
2 A-13 Zabalzana 254. A-13 Zabalzana 254.	148.800	50.089	98.711	34
3 A-17 Laudio, Areta 103 BOE. A-17 Llodio, Areta 103 VPO.	15.083	5.077	10.006	34
4 A-18 Salburua 401 BOE. A-18 Salburua 401 VPO.	2.469.335	831.227	1.638.108	34
5 A-21 Zabalzana 288 BOE. A-21 Zabalzana 288 VPO.	4.671.231	1.572.429	3.098.802	34
6 A-22 Zabalzana, sektorea: 6 Mariturri 126 ES. A-22 Llodio, sector: 6 Mariturri 126 VS.	14.000	4.713	9.287	34
7 A-24 Amurrio 50 BOE. A-24 Amurrio 50 VPO.	4.693.821	1.580.033	3.113.788	34
8 A-25 Iruña Oka 20 ES. A-25 Iruña Oka 20 VS.	1.449.780	488.025	961.755	34
9 A-26 Salburua 111 ES. A-26 Salburua 111 VS.	7.232.094	2.434.467	4.797.627	34
10 A-27 Salburua 242 BOE. A-27 Salburua 242 VPO.	23.313.480	7.847.781	15.465.699	34
11 A-29 Zabalzana 336 BOE. A-29 Zabalzana 336 VPO.	36.004.008	12.119.665	23.884.343	34
12 A-36 Zabalzana 161 ES. A-36 Zabalzana 161 VS.	10.503.794	3.535.786	6.968.008	34
13 B-13 Mina del Morro 257. B-13 Mina del Morro 257.	72.000	24.237	47.763	34
14 B-23 Olabeaga 100. B-23 Olabeaga 100.	81.000	27.266	53.734	34
15 B-28 Bermeo 55. B-28 Bermeo 55.	16.350	5.504	10.846	34
16 B-31 Sestao, sektorea: Bariega 100. B-31 Sestao, sector: Bariega 100.	2.000	673	1.327	34
17 B-32 Leioa, Lamiako-La Txopera 2. fasea 58. B-32 Leioa, Lamiako-La Txopera 2.fasea 58.	81.190	27.330	53.860	34
18 B-38 Miribilla 95 BOE. B-38 Miribilla 95 VPO.	6.599.370	2.221.479	4.377.891	34
19 B-41 Muskiz 40 BOE. B-41 Muskiz 40 VPO.	219.100	73.753	145.347	34
20 B-42 Ugao 60 BOE. B-42 Ugao 60 VPO.	116.000	39.048	76.952	34
21 B-42 Ugao 60 BET. B-42 Ugao 60 VPT.	129.183	43.486	85.697	34
22 B-49 Cantarranas 85 BOE. B-49 Cantarranas 85 VPO.	4.905.876	1.651.415	3.254.461	34
23 B-51 Gernika 86 BOE. B-51 Gernika 86 VPO.	5.817.606	1.958.322	3.859.284	34

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
24	B-51 Gernika 30 ES. B-51 Gernika 30 VS.	2.116.773	712.548	1.404.225	34
25	B-53 Elorrio 20 BOE. B-53 Elorrio 20 VPO.	241.017	81.131	159.886	34
26	G-01 Intxaurren hegoaldea 373. G-01 Intxaurren sur 373.	10.455	3.519	6.936	34
27	G-18 Hernani 96. G-18 Hernani 96.	11.500	3.871	7.629	34
28	G-24 Elgoibar, Ubirarte-Buru 99. G-24 Elgoibar, Ubirarte-Buru 99.	18.100	6.093	12.007	34
29	G-25 Donostia, Iza 152 BOE. G-25 Donostia, Iza 152 VPO.	19.815	6.670	13.145	34
30	G-26 Erreterria, sektorea: 39, 144 BOE. G-26 Erreterria sector: 39, 144 VPO.	18.000	6.059	11.941	34
31	G-27 Arrasate Zerrajerria 200 ES. G-27 Arrasate Zerrajerria 200 VS.	18.500	6.227	12.273	34
32	G-30 Morlans 94 BOE. G-30 Morlans 94 VPO.	979.332	329.663	649.669	34
33	G-32 Eskoriatza 32 BET. G-32 Eskoriatza 32 VPT.	5.163.864	1.738.259	3.425.605	34
34	G-36 Mutriku 113 BOE. G-36 Mutriku 113 VPO.	12.913.628	4.346.984	8.566.644	34
35	G-36 Mutriku 75 ES. G-36 Mutriku 75 VS.	5.501.400	1.851.881	3.649.519	34
36	Lehentasunez erosteko etxebizitzak. Viviendas de tanteos.	428.936	144.388	284.548	34
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	----	69.916	(69.916)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	----	69.916	(69.916)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	----	69.916	(69.916)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDETAKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	30.558.747	5.028.164	25.530.583	(16)
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	26.392.951	3.515.619	22.877.332	13
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	5.788.643	304.761	5.483.882	5
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	5.788.643	304.761	5.483.882	5
1	Zerbitzuak ematea. Prestación de servicios.	5.788.643	304.761	5.483.882	5
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	20.604.308	3.210.858	17.393.450	16
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	20.604.308	3.210.858	17.393.450	15
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	20.604.308	3.210.858	17.393.450	16
1	Concerto programa eta beste batzuk. Programa Concerto y otros.	331.294	50.404	280.890	15
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.	12.412.806	1.964.584	10.448.222	16
3	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak (aurreko urtetakoak). A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos explotación (ejercicios anteriores).	7.860.208	1.195.870	6.664.338	15
VIII.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOBILIZADO	----	888.090	(888.090)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	888.090	(888.090)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	383.305	(383.305)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	383.305	(383.305)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	383.305	(383.305)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	383.305	(383.305)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		193.096.919	55.714.281	137.382.638	29



Eusko Trenbideak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	142.555.202	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	113.628.755
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.916.619	A-1) Fondo propioak Fondos propios	30.486.386
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	55.826	I. Kapitala <i>Capital</i>	72.394.670
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	72.790	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	72.394.670
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.788.003	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	138.734
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	139.129.052	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	138.734
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.331.073	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(40.016.485)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	95.432.493	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(40.016.485)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	38.365.486	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.030.533)
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	60.102	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	83.142.369
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	60.102	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	29.389.799
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	449.429	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	855.688
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	3.369	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	855.688
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	249.137	III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.534.111
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	196.923	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	43.476.532
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	43.939.884	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	21.754.279
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.345.163	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.754.279
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.345.163	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.043.693
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	18.491.668	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	808.194
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.344.690	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.696.051
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	350.709	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.713.257
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	831.427	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	2.578.652
4. Pertsonala <i>Personal</i>	29.141	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.247.539
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	15.935.701	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	3.678.560
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.962.000		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.962.000		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.141.053		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	20.965.969		
2. Bestelako aktibo likido baliokideak <i>Otros activos líquidos equivalentes</i>	175.084		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	186.495.086	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	186.495.086

Eusko Trenbideak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		18.581.210
a) Salmentak <i>Ventas</i>		18.581.210
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.444.766)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(3.444.766)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		31.800.463
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		441.838
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		31.358.625
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(29.543.794)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(21.748.512)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(7.795.282)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(15.363.296)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(15.318.900)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(44.396)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.464.989)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		5.946.750
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		(77)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(77)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(53.320)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		293.499
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(2.248.320)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		240.446
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		240.446
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		240.446
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(22.659)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(22.659)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		217.787
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.030.533)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2011
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)	(2.030.533)

Eusko Trenbideak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.030.533)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	4.300.529
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	10.464.989
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(5.946.750)
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	77
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(240.446)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	22.659
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	9.030.582
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	111.554
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(563.082)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	1.115
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	6.849.055
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	2.631.940
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	174.628
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(22.659)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	240.446
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(43.159)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	11.475.206
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(25.435.475)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(1.232.350)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(22.136.951)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(2.066.174)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	478.539

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.499
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	477.040
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(24.956.936)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	4.470
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.470
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	4.470
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.470
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(13.477.260)

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	20.708.438	25.435.475	(4.727.037)	123
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	1.232.350	(1.232.350)	***
203	Jabetza industrialia Propiedad industrial	----	86.940	(86.940)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	1.145.410	(1.145.410)	***
1	APLICACIONES INFORMATICAS APLICACIONES INFORMATICAS	----	1.145.410	(1.145.410)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	20.208.438	22.136.951	(1.928.513)	110
211	Eraikuntzak Construcciones	----	588.281	(588.281)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	588.281	(588.281)	***
1	TALLER LUTXANA TALLER LUTXANA	----	588.281	(588.281)	***
213	Makineria Maquinaria	----	136.230	(136.230)	***
2	Lebario eta Arasoaren tailer berrien ekipamendua. Equipamiento de los nuevos talleres de ferrocarril de Lebario y Araso.	----	136.230	(136.230)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	46.436	(46.436)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	19.635	(19.635)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	6.588.538	22.413.934	(15.825.396)	340
1	Merkantzietarako material mugikorra (lokomotorrak eta plataformak). Material móvil mercancías (locomotoras y plataformas).	3.100.000	3.100.000	----	100
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Autobusak berritzea. Renovación de autobuses.	150.000	150.000	----	100
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	Material mugikorren parke berria. Nuevo parque material móvil.	3.338.538	19.163.934	(15.825.396)	574
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	145.671	(145.671)	***
233	Muntatze-bideko makineria Maquinaria en montaje	----	3.868.111	(3.868.111)	***
1	LEBARIO-ARASO LEBARIO-ARASO	----	3.868.111	(3.868.111)	***
238	Egite-bideko bestelako ibilgetu materialak Otras inmovilizaciones materiales en curso	13.619.900	1.280.594	12.339.306	9
1	Ordainsari sistema. Sistema de peaje.	2.000.000	1.204.485	795.515	60
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Material mugikorren parke berria. Nuevo parque material móvil.	11.519.900	76.109	11.443.791	1
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
3	Tranbia - Material mugikorra. Tranvía - Material móvil.	100.000	----	100.000	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.					
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(6.361.941)	6.361.941	***
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo	----	(6.361.941)	6.361.941	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	500.000	2.066.174	(1.566.174)	413
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	----	107	(107)	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	150.000	93.000	57.000	62
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	50.000	----	50.000	0
265	Epe luzerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo	100.000	11.067	88.933	11
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	200.000	1.962.000	(1.762.000)	981
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		20.708.438	25.435.475	(4.727.037)	123

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	11.475.206	(11.475.206)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	20.208.438	----	20.208.438	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	20.208.438	----	20.208.438	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	20.208.438	----	20.208.438	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	20.208.438	----	20.208.438	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.	20.208.438	----	20.208.438	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	4.470	(4.470)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.470	(4.470)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	4.470	(4.470)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	200.000	478.539	(278.539)	239
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	1.576	(1.576)	***
213	Makineria Maquinaria	----	86.762	(86.762)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	172.919	(172.919)	***
1	AUTOBUSEN SALMENTA VENTA AUTOBUSES	----	172.919	(172.919)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(258.105)	258.105	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua Amortización acumulada de maquinaria	----	(85.186)	85.186	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua Amortización acumulada de elementos de transporte	----	(172.919)	172.919	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	200.000	477.040	(277.040)	239
260	Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	375.494	(375.494)	***
1	AXA AXA	-----	375.494	(375.494)	***
544	Personalarri emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	101.546	(101.546)	***
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	200.000	-----	200.000	0
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	-----	(77)	77	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	300.000	13.477.260	(13.177.260)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		20.708.438	25.435.475	(4.727.037)	123

Eusko Trenbideak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.044.000	3.444.766	1.599.234	68
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	5.044.000	3.444.766	1.599.234	68
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	5.044.000	3.444.766	1.599.234	68
1	Bestelako hornikuntzen erosketak. Compras de otros aprovisionamientos.	5.044.000	3.444.766	1.599.234	68
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	38.809.968	29.543.794	9.266.174	76
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	28.260.221	21.748.512	6.511.709	77
640	Soldatak Sueldos y salarios	28.130.221	21.660.899	6.469.322	77
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	28.130.221	21.660.899	6.469.322	77
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	24.717.447	21.660.899	3.056.548	88
2	Behin-behineko kontratazioak: 115. Contrataciones temporales: 115.	3.412.774	----	3.412.774	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	130.000	87.613	42.387	67
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	10.453.615	7.795.282	2.658.333	75
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	9.188.179	7.003.137	2.185.042	76
643	Ekarpeneko definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	421.936	375.738	46.198	89
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	843.500	416.407	427.093	49
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	843.500	416.407	427.093	49
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	428.500	201.828	226.672	47
2	Jantokiak. Comedores.	195.000	150.358	44.642	77
3	Prestakuntza gastuak. Gastos de formación.	120.000	58.366	61.634	49
4	Euskararen sustapena. Promoción del euskera.	100.000	5.855	94.145	6
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	96.132	----	96.132	0
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	96.132	----	96.132	0
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	96.132	----	96.132	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	23.928.776	15.363.296	8.565.480	64
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	23.848.776	15.318.900	8.529.876	64
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	5.296.000	3.134.106	2.161.894	59
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	5.296.000	3.134.106	2.161.894	59
1	ETS-ren instalazioak erabiltzeagatik kanona. Canon utilización instalaciones ETS.	4.400.000	2.517.859	1.882.141	57

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Lokalen alokairua. <i>Arrendamiento de local.</i>	400.000	308.904	91.096	77
3	Tren trafikoa gertatzen diren gorabeherak betetzeko autobusen alokairua. <i>Arrendamientos de autobuses para cubrir incidencias en el tráfico de trenes.</i>	496.000	307.343	188.657	62
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	7.626.506	5.177.066	2.449.440	67
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	7.626.506	5.177.066	2.449.440	68
1	Eraikuntzen konponketa. <i>Reparación de edificios.</i>	150.000	86.145	63.855	57
2	Tailerretako makineria konponketa. <i>Reparación de maquinaria de taller.</i>	194.000	126.117	67.883	65
3	Material mugikorraren konponketa. <i>Reparación de material móvil.</i>	3.310.000	2.183.671	1.126.329	66
4	Errepideko materialaren konponketa. <i>Reparación de material de carretera.</i>	300.000	177.585	122.415	59
5	Tren eta autobusen garbiketa. <i>Limpieza de trenes y autobuses.</i>	1.326.783	810.154	516.629	61
6	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de oficinas y estaciones.</i>	543.000	406.730	136.270	75
7	Informatika ekipoaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de equipo informático.</i>	738.000	463.020	274.980	63
8	Salmenta eta ezeztatze makinaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de máquinas de expendición y cancelación.</i>	851.000	745.275	105.725	88
9	Makina sortzaile, trenbideko makineria, mantenimendu ibilgailuen konponketa, ... <i>Reparación de máquinas reproductoras, maquinaria de vía, vehículos de mantenimiento, ...</i>	213.723	178.369	35.354	83
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	800.000	628.899	171.101	79
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	800.000	628.899	171.101	79
624	Garraioak Transportes	685.000	454.336	230.664	66
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	685.000	454.336	230.664	66
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.150.000	766.047	383.953	67
1	Aseguru-sariak. <i>Primas de seguros.</i>	1.150.000	766.047	383.953	67
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	970.000	673.537	296.463	69
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	970.000	673.537	296.463	69
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas.</i>	970.000	673.537	296.463	69
628	Hornigaiak Suministros	4.670.684	2.975.336	1.695.348	63
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.670.684	2.975.336	1.695.348	64
1	Behe-tentsioko argiztapena. <i>Alumbrado de baja tensión.</i>	300.000	218.253	81.747	73
2	Goi-tentsioko energia. <i>Energía de alta tensión (tracción).</i>	4.191.569	2.646.965	1.544.604	63
3	Ur, gasolio, berogailu eta abarren kontsumoak. <i>Consumos de agua, gasoil, calefacción, etc.</i>	179.115	110.118	68.997	61
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.650.586	1.509.573	1.141.013	56
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	242.500	227.233	15.267	94

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	242.500	227.233	15.267	94
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	108.000	51.179	56.821	47
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	350.000	226.260	123.740	65
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	350.000	226.260	123.740	65
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	----	14.151	(14.151)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	1.950.086	990.750	959.336	51
1	Zerbitzu laguntzaileak. Servicios auxiliares.	27.700	13.776	13.924	50
2	Segurtasun gastuak (zaintza, eskudiruaen bilketa). Gastos de seguridad (vigilancia, recogida de metálico).	1.168.000	865.990	302.010	74
3	Beste zenbait gastu. Otros gastos diversos.	754.386	110.984	643.402	15
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	80.000	44.396	35.604	55
631	Bestelako tributuoak Otros tributos	80.000	44.396	35.604	55
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	12.260.000	10.464.989	1.795.011	85
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	1.120.245	730.452	389.793	65
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	11.139.755	9.734.537	1.405.218	87
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	77	(77)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	77	(77)	***
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	250.000	53.320	196.680	21
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	250.000	53.320	196.680	21
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	250.000	53.320	196.680	21
1	Euskotren participaciones, S.A. Euskotren participaciones, S.A.	250.000	53.320	196.680	21
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	30.000	22.659	7.341	76
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	30.000	22.659	7.341	76
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	30.000	22.659	7.341	76
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		80.322.744	58.892.901	21.429.843	73

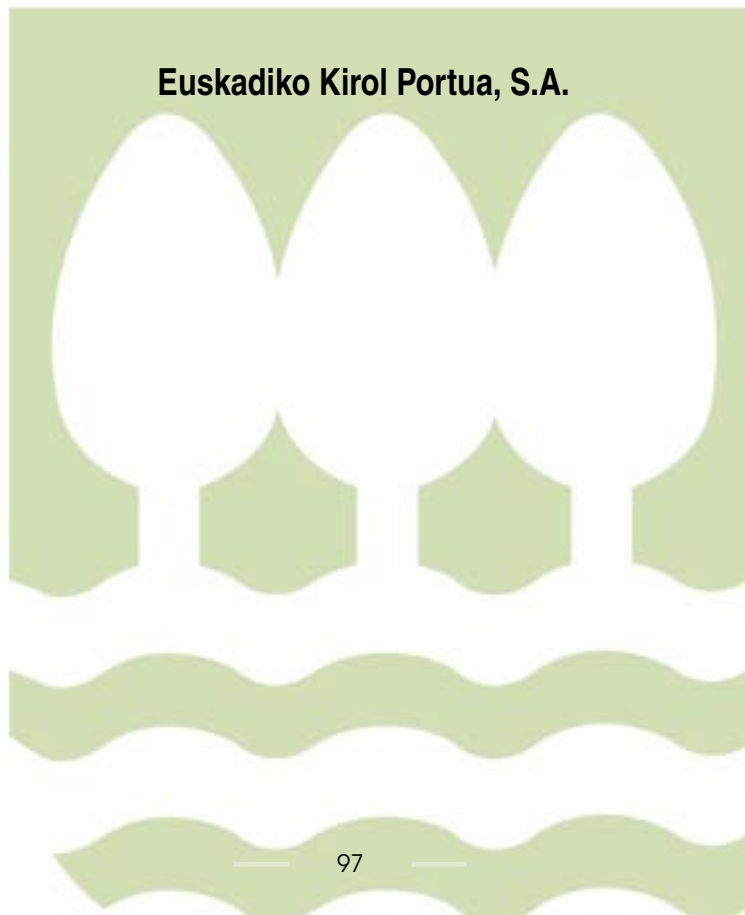
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	24.125.500	18.581.210	5.544.290	77
1.	SALMENTAK VENTAS	24.125.500	18.581.210	5.544.290	77
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	22.618.000	17.627.095	4.990.905	77
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	22.618.000	17.627.095	4.990.905	78

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Bizkaiko trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Bizkaia.</i>	4.300.000	3.347.832	952.168	78
2	Gipuzkoako trenbideko diru-sarrerak. <i>Ingresos ferrocarril Gipuzkoa.</i>	8.600.000	6.695.665	1.904.335	78
3	Bizkaiko errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Bizkaia.</i>	2.000.000	1.557.131	442.869	78
4	Gipuzkoako errepideko diru-sarrerak. <i>Ingresos carretera Gipuzkoa.</i>	2.500.000	1.963.910	536.090	79
5	Bilboko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Bilbao.</i>	1.600.000	1.245.705	354.295	78
6	Gasteizeko tranbia diru-sarrerak. <i>Ingresos tranvía de Vitoria.</i>	3.200.000	2.491.410	708.590	78
7	Funikularreko diru-sarrerak. <i>Ingresos funicular.</i>	88.000	68.514	19.486	78
8	Bizkaiko bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Bizkaia.</i>	290.000	225.784	64.216	78
9	Gipuzkoako bestelako diru-sarrerak. <i>Otros ingresos Gipuzkoa.</i>	40.000	31.144	8.856	78
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	1.500.000	950.052	549.948	63
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	1.500.000	950.052	549.948	63
1	Merkantzia garraioak sortutako diru-sarrerak. <i>Ingresos por transporte de mercancías.</i>	1.500.000	950.052	549.948	63
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	7.500	4.063	3.437	54
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	7.500	4.063	3.437	54
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	43.812.244	31.800.463	12.011.781	73
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	652.500	441.838	210.662	68
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	6.000	4.182	1.818	70
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	250.000	189.589	60.411	76
1	Diru-sarrerak publizitateagatik. <i>Ingresos por publicidad.</i>	250.000	189.589	60.411	76
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	396.500	248.067	148.433	63
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	396.500	248.067	148.433	63
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	43.159.744	31.358.625	11.801.119	73
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	43.159.744	31.358.625	11.801.119	72
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	37.239.744	27.929.808	9.309.936	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	37.239.744	27.929.808	9.309.936	75
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	5.920.000	3.428.817	2.491.183	58
1	Bizkaibusi, Udalbusi eta Lurraldebusi egindako ekarpenak, zerbitzuak dirrela eta. <i>Aportaciones por los servicios a Bizkaibus, Udalbus y Lurraldebus.</i>	5.765.000	3.384.028	2.380.972	59
2	Prestakuntzako diru-laguntzak. <i>Subvenciones de formación.</i>	155.000	44.789	110.211	29
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	5.287.000	5.946.750	(659.750)	112

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.287.000	5.946.750	(659.750)	112
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	5.287.000	5.946.750	(659.750)	112
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	293.499	(293.499)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		125.000	240.446	(115.446)	192
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>		125.000	240.446	(115.446)	192
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	125.000	240.446	(115.446)	192
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	125.000	240.446	(115.446)	192
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		6.973.000	2.030.533	4.942.467	(29)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		80.322.744	58.892.901	21.429.843	73



Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	8.200.414	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	22.299.519
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	49.881	A-1) Fondo propioak Fondos propios	22.299.519
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	49.881	I. Kapitala <i>Capital</i>	20.130.714
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	8.150.533	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	20.130.714
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	5.136.495	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	612.159
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.001.328	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	63.292
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	12.710	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	548.867
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	14.972.107	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	298.708
II. Izakinak <i>Existencias</i>	32.139	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	342.674
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	32.139	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.966)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	801.085	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.257.938
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	294.789	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	82.874
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	84.773	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	82.874
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	421.523	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	82.874
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	-----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	790.128
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	31.810	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	8.574
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	14.107.073	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	8.574
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	14.107.073	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	781.554
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	157.321
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	178.457
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	15.358
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	430.418
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	23.172.521	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	23.172.521

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		3.244.736
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		3.244.736
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(686.289)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(686.289)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		269.335
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		269.335
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(275.754)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(209.281)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(66.473)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.414.437)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(1.392.167)
b) Tributuak Tributos		(22.270)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		1.137.591
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		112.062
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		112.062
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		112.062
20. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		8.285
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		120.347
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.257.938
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		1.257.938

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	1.257.938
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(120.347)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(112.062)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	(8.285)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	155.677
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(420.316)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	575.993
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	40.627
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	112.062
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(71.435)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.333.895
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(319.842)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(319.842)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(319.842)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	7.364
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.364
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	7.364
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	8.285
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	1.029.702

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.134.000	319.842	3.814.158	8
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	6.000	-----	6.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	6.000	-----	6.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	4.128.000	319.842	3.808.158	8
	211 Eraikuntzak Construcciones	3.120.000	6.386	3.113.614	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	3.120.000	6.386	3.113.614	0
	1 Hondarribiko alderdi teknikoko eraikinaren solairuartea. Hondarribia entreplanta edificio zona técnica.	3.120.000	6.386	3.113.614	0
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	960.000	-----	960.000	0
	1 Kudeatutako instalakuntzei lotutako hainbat elementu. Diversos elementos ligados al funcionamiento de las instalaciones gestionadas.	960.000	-----	960.000	0
	213 Makineria Maquinaria	-----	7.376	(7.376)	***
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	269.623	(269.623)	***
	1 portuko instalazioak Instalaciones puertos	-----	269.623	(269.623)	***
	216 Altzariak Mobiliario	45.000	-----	45.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	3.000	25.547	(22.547)	852
	231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	-----	10.910	(10.910)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	(8.285)	8.285	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	1.029.702	-----	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.134.000	1.341.259	2.792.741	32

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	680.000	1.333.895	(653.895)	196
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	7.364	(7.364)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	7.364	(7.364)	***
	114 Erreserba bereziak Reservas especiales	-----	7.364	(7.364)	***
	1149 Bestelako erreserba bereziak Otras reservas especiales	-----	7.364	(7.364)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	3.454.000	-----	4.483.702	30
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.134.000	1.341.259	2.792.741	32

Euskadiko Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	700.000	686.289	13.711	98
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	700.000	686.289	13.711	98
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	700.000	686.289	13.711	98
1	Emandako zerbitzuentzako hornidura erosketak. Adquisición de provisiones para los servicios prestados.	700.000	686.289	13.711	98
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	370.559	275.754	94.805	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	271.487	209.281	62.206	77
640	Soldatak Sueldos y salarios	271.487	209.281	62.206	77
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	271.487	209.281	62.206	77
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	271.487	209.281	62.206	77
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	99.072	66.473	32.599	67
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	95.000	61.013	33.987	64
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.072	5.460	(1.388)	134
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.931.721	1.414.437	517.284	73
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.901.721	1.392.167	509.554	73
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	22.000	16.988	5.012	77
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	22.000	16.988	5.012	77
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	297.080	176.462	120.618	59
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	297.080	176.462	120.618	59
1	Pantalanak eta instalazioak konpontzeko. Reparación de instalaciones y pantalanes.	297.080	176.462	120.618	59
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	990.000	745.793	244.207	75
1	Marinel, zaintza, garbiketa eta mantenimendu zerbitzuen kanpo kontratazioa. Contratación externa de los servicios de marinería, guarda, limpieza y mantenimiento.	990.000	745.793	244.207	75
624	Garraioak Transportes	2.000	70	1.930	4
625	Aseguru-primak Primas de seguros	75.000	72.813	2.187	97
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	20.000	12.495	7.505	62
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	140.000	99.833	40.167	71
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	140.000	99.833	40.167	71
628	Hornigaiak Suministros	10.000	7.492	2.508	74
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	10.000	7.492	2.508	75

Euro / Euros

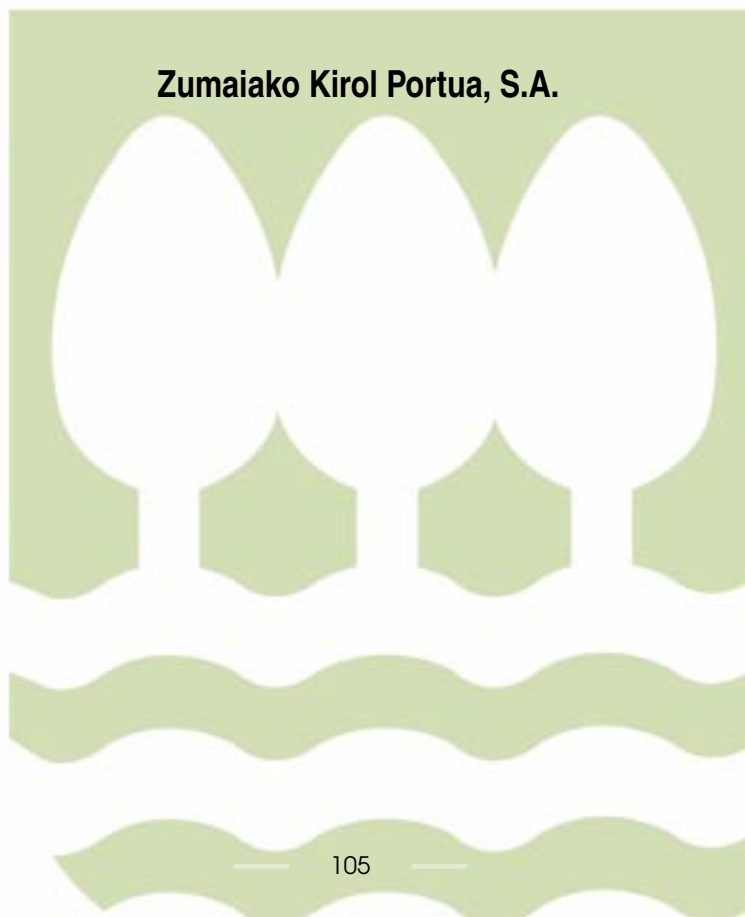
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	345.641	260.221	85.420	75
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	26.000	27.697	(1.697)	107
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	25.000	7.543	17.457	30
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	37.000	24.205	12.795	65
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	257.641	200.776	56.865	78
1	Ura, argi-indarra eta beste gastu batzuk. <i>Agua, electricidad y otros.</i>	257.641	200.776	56.865	78
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	30.000	22.270	7.730	74
631	Bestelako tributuoak <i>Otros tributos</i>	30.000	22.270	7.730	74
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	680.000	----	680.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	680.000	----	680.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	1.257.938	(1.257.938)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		3.682.280	3.634.418	47.862	99

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.275.000	3.244.736	30.264	99
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.275.000	3.244.736	30.264	99
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.275.000	3.244.736	30.264	99
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.275.000	3.244.736	30.264	99
1	Hirugarrenei emandako zerbitzuetatik. <i>Por prestación de servicios a terceros.</i>	3.275.000	3.244.736	30.264	99
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	357.280	269.335	87.945	75
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	357.280	269.335	87.945	75
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	357.280	269.335	87.945	75
1	Lokalen alokairua. <i>Alquiler de locales.</i>	357.280	269.335	87.945	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	50.000	112.062	(62.062)	224
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	50.000	112.062	(62.062)	224
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	50.000	112.062	(62.062)	224
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	50.000	112.062	(62.062)	224
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK <i>DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO</i>	----	8.285	(8.285)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		3.682.280	3.634.418	47.862	99



Zumaiako Kirol Portua, S.A.



Zumaia Kirol Portua, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	6.587.856	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.743.753
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.235.631	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.254.667
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	6.235.631	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.101
V. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	352.225	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escrutado</i>	60.101
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	352.225	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.077.983
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.053.779	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	12.020
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.254	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.065.963
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.254	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	116.583
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.489.086
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	909.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.745.756
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	909.000	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.745.756
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	142.525	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	152.126
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	142.525	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	102.199
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	102.199
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	49.927
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	574
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	41.698
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	7.655
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.641.635	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.641.635

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		128.884
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		128.884
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(17.847)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(17.847)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(286.974)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		287.762
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(2.368)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		109.457
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		11.665
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		11.665
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		11.665
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.539)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(4.539)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		7.126
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		116.583
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		116.583

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	116.583
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(7.914)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	286.974
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(287.762)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(11.665)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4.539
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	10.120
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	3.272
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	6.848
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(75.701)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(4.539)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	11.665
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(82.827)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	43.088
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(78.700)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(78.700)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(78.700)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	80.573
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	80.573
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	80.573
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	44.961

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	78.700	(78.700)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	78.700	(78.700)	***
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	-----	(7.300)	7.300	***
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	-----	86.000	(86.000)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	44.961	(44.961)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	-----	123.661	(123.661)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	43.088	(43.088)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	80.573	(80.573)	***
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENENKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	-----	80.573	(80.573)	***
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	-----	123.661	(123.661)	***

Zumaiako Kirol Portua, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	14.461	----	14.461	0
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	14.461	----	14.461	0
640	Soldatak Sueldos y salarios	14.461	----	14.461	0
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	14.461	----	14.461	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	14.461	----	14.461	0
IV.	USTIAPENeko BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	146.663	17.847	128.816	12
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	146.663	17.847	128.816	12
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	9.810	4.895	4.915	49
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	9.810	4.895	4.915	50
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	129.258	----	129.258	0
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	129.258	----	129.258	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.689	6.400	(4.711)	379
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	856	110	746	13
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	5.050	6.442	(1.392)	127
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	4.511	----	4.511	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	539	6.442	(5.903)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	460.648	286.974	173.674	62
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	460.648	286.974	173.674	62
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	2.368	(2.368)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	6.051	4.539	1.512	75
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	6.051	4.539	1.512	75
662	Zorren interesak Intereses de deudas	6.051	4.539	1.512	75
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	6.051	4.539	1.512	75
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	116.583	(116.583)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		627.823	428.311	199.512	68

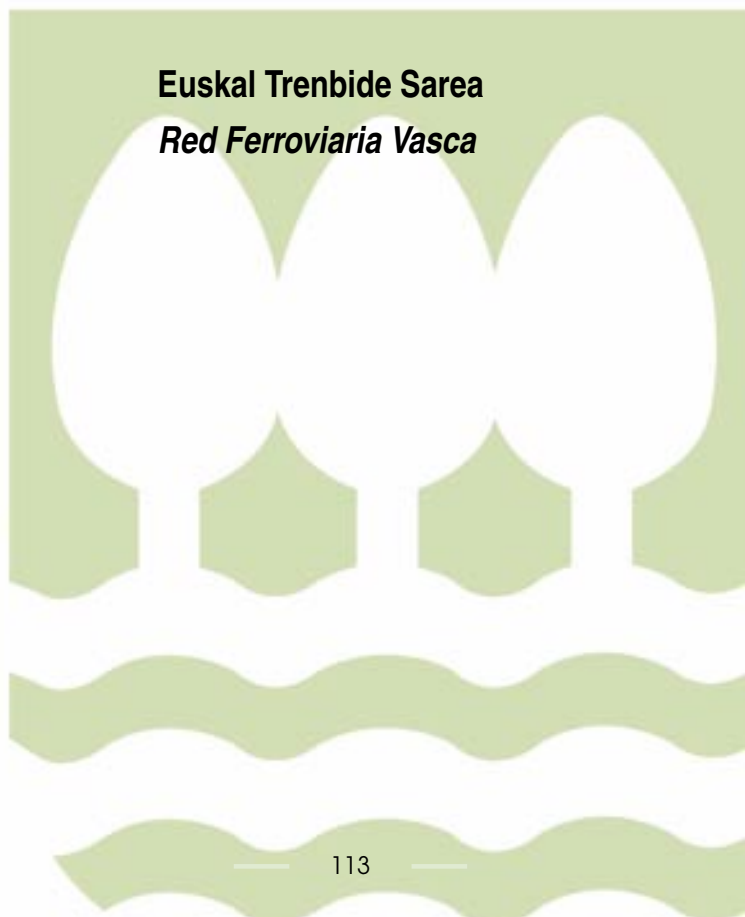
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	167.175	----	167.175	0

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	167.175	----	167.175	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	167.175	----	167.175	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	167.175	----	167.175	0
1	Kanon. Canon.	167.175	----	167.175	0
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	----	128.884	(128.884)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	128.884	(128.884)	***
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	128.884	(128.884)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	460.648	287.762	172.886	62
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	460.648	287.762	172.886	62
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	460.648	287.762	172.886	62
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	11.665	(11.665)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	11.665	(11.665)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	11.665	(11.665)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	11.665	(11.665)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		627.823	428.311	199.512	68



Euskal Trenbide Sarea
Red Ferroviaria Vasca



Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	650.192.024	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	686.039.722
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.030.963	A-1) Fondo propioak Fondos propios	232.178.594
1. Garapena <i>Desarrollo</i>	1.773.519	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	291.103.401
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.312.340	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(53.691.885)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	945.104	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(53.691.885)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	646.115.163	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(5.232.922)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	106.634.598	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	453.861.128
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	41.723.673	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	345.817
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	497.756.892	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	345.817
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	28.500	1. Pertsonalaren epe luzeko lan-sarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	345.817
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	28.500	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	37.864.797
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	17.398	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.748.834
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	17.398	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.748.834
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	74.058.312	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	10.115.963
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.595	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	27.356
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	14.595	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.831.352
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	64.360.000	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	824.882
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	457.157	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	432.373
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	32.611.343		
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	96.561		
4. Pertsonala <i>Personal</i>	125.218		
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	31.069.721		
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	494		
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	-----		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	494		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	29.548		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	29.548		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	36.035		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.617.640		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.617.640		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	724.250.336	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	724.250.336

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		28.421.825
a) Salmentak <i>Ventas</i>		5.367.346
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		23.054.479
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(85.235)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(85.235)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		13.849.910
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		1.426.946
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		12.422.964
7. Personal-gastuak Gastos de personal		(10.747.142)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(8.205.453)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(2.541.689)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(26.096.160)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(26.035.096)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(61.064)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.803.240)
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		6.473
b) Besterentzeen eta bestelako enajenazioen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		6.473
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		26.543
A.1) USTIAPENEN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(5.427.026)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		195.192
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		195.192
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		195.192
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.088)
b) Hirugarrenen zorrak <i>Por deudas con terceros</i>		(1.088)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		194.104
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(5.232.922)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(5.232.922)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(5.232.922)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	10.602.663
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	10.803.240
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	(6.473)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(195.192)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.088
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	935.222
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(14.595)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	1.024.265
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	216.706
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(291.154)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	198.709
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.088)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	219.338
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(10.666)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(8.875)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	6.503.672
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(136.864.727)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(494)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(417.168)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(136.436.988)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(10.077)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	17.805

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	17.805
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(136.846.922)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	106.758.768
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	106.758.768
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	21.887
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	21.887
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	21.887
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	106.780.655
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(23.562.595)

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		215.830.143	136.864.727	78.965.416	63
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	1.631.400	417.168	1.214.232	26
201	Garapena Desarrollo	271.400	----	271.400	0
1	Zorrozaurreko zubiaren proiektua. Proyecto Puente de Zorrozaurre.	271.400	----	271.400	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	360.000	3.790	356.210	1
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	360.000	3.790	356.210	1
209	Ibilgetu ukiezinatarako aurrerakinak Anticipos para inmobilizaciones intangibles	1.000.000	413.378	586.622	41
1	Bestelako Azterlanak eta Proiektuak. Otros Estudios y Proyectos.	950.000	413.378	536.622	44
2	Bigarren Alza geltokiaren azterlana (Donostia). Estudio segunda estación en Alza (Donostia).	50.000	----	50.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	214.178.043	136.436.988	77.741.055	64
211	Eraikuntzak Construcciones	2.510.000	723.116	1.786.884	28
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	2.510.000	723.116	1.786.884	29
1	Trenbide pasaguneak kentzea. Supresión pasos a nivel.	1.250.000	52.740	1.197.260	4
2	Bestelako eraikuntzak. Otras construcciones.	1.260.000	670.376	589.624	53
213	Makineria Maquinaria	100.000	----	100.000	0
214	Tresneria Utillaje	450.000	----	450.000	0
1	Tresneria. Utillaje.	450.000	----	450.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	2.630.000	689.338	1.940.662	26
1	Azpiegituren birjarpena. Reposición de infraestructuras.	800.000	328.036	471.964	41
2	Beste azpiegiturak batzuk. Otras infraestructuras.	1.830.000	361.302	1.468.698	20
216	Altzariak Mobiliario	50.000	4.275	45.725	9
1	Altzarien eraberritzea. Renovación mobiliario.	50.000	4.275	45.725	9
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	440.000	62.456	377.544	14
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	440.000	62.456	377.544	14
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	197.070.667	109.261.393	87.809.274	55
1	Jarduketak Durango inguruan. Actuaciones en el entorno de Durango.	20.239.000	11.176.732	9.062.268	55
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Aia-Orio saihebideta. Variante Aia-Orio.	1.704.000	228.183	1.475.817	13

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
3	Loiola-Herrera banaketa. <i>Desdoblamiento Loiola-Herrera.</i>	10.000.000	13.062.599	(3.062.599)	131
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
4	Eraikuntzak Gune Zentralean. <i>Construcciones en Área Central.</i>	2.425.000	1.273.593	1.151.407	53
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
5	Artxandako tunela. <i>Túnel de Artxanda.</i>	7.002.000	2.988.000	4.014.000	43
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
6	Bestelako Tren Eraikuntzak. <i>Otras Construcciones Ferroviarias.</i>	2.049.097	1.149.180	899.917	56
7	Añorga - Rekalde banaketa. <i>Desdoblamiento Añorga - Rekalde.</i>	8.089.000	9.010.010	(921.010)	111
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
8	Fanderia - Oiartzun. <i>Fanderia - Oiartzun.</i>	7.196.000	5.289.609	1.906.391	74
9	3. linea. <i>Línea 3.</i>	49.518.941	26.701.295	22.817.646	54
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
10	Beste tranbia eraikuntza batzuk. <i>Otras construcciones tranviarias.</i>	10.000	----	10.000	0
11	Trenbide lurperatzea, Zarautz. <i>Soterramiento Zarautz.</i>	1.000.000	229.646	770.354	23
13	Donostialdeko metroa. <i>Metro Donostialdea.</i>	985.000	426.428	558.572	43
14	Etxebarriko trenbide-zubia. <i>Puente Ferroviario de Etxebarri.</i>	2.710.000	1.603.088	1.106.912	59
15	Bestelako aldirikoak, Gipuzkoa. <i>Otros cercanías Gipuzkoa.</i>	1.000	----	1.000	0
16	Bestelako aldirikoak, Bizkaia. <i>Otros cercanías Bizkaia.</i>	100.000	----	100.000	0
17	Bilboko tranbiaren gainegitura. Basurto-Rekalde. <i>Superestructura tranvía Bilbao. Basurto-Rekalde.</i>	700.000	----	700.000	0
18	Bilboko Metroa 3. Linea. Metro Bilbao Línea 3. <i>Metro Bilbao Línea 3.</i>	4.800.000	1.214.128	3.585.872	25
.	+ Euskadi 09 <i>+ Euskadi 09</i>				
19	Pasaguneak Loiolako lubetan. <i>Pasos en terraplen de Loiola.</i>	1.700.000	1.271.654	428.346	75
.	+ Euskadi 09 <i>+ Euskadi 09</i>				
20	Araso kotxetegi eta tailerrak. <i>Cocheras y Talleres de Araso.</i>	12.646.639	6.260.922	6.385.717	50
.	+ Euskadi 09 <i>+ Euskadi 09</i>				
21	Lasarte-Errekalde bikoizketa. <i>Desdoblamiento Lasarte-Rekalde.</i>	16.660.000	6.957.497	9.702.503	42
.	+ Euskadi 09 <i>+ Euskadi 09</i>				
22	Oikina baztergunea. <i>Apartadero Oikina.</i>	2.676.000	1.040.662	1.635.338	39
.	+ Euskadi 09 <i>+ Euskadi 09</i>				

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
23	Ardanzatzako geltokia estaltzea. <i>Cubrición estación Ardanza.</i>	119.000	206.361	(87.361)	173
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
24	Azitain - Electrociclos bikoizketa. <i>Desdoblamiento de Azitain - Electrociclos.</i>	3.147.000	1.217.915	1.929.085	39
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
25	Karakateko baztergunea. <i>Apartadero de Karakate.</i>	3.136.000	1.537.704	1.598.296	49
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
26	Gasteiz-Abetxuko tranbia. <i>Tranvía Vitoria-Abetxuko.</i>	4.170.000	1.326.735	2.843.265	32
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
27	Leioako tranbiaren tailerrak eta kotxetegiak. <i>Talleres y cocheras de Tranvía Leioa.</i>	5.215.000	2.826.951	2.388.049	54
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
28	Eibarko geltokia eraberritzea. <i>Remodelación estación Eibar.</i>	2.635.000	1.346.249	1.288.751	51
.	+ Euskadi 09 + Euskadi 09				
29	Hospiteraino 5. Linearen E.P. 2010 Plan Berezia <i>P.C. Línea 5 hasta hospital. Plan Especial 2010</i>	1.300.000	172.518	1.127.482	13
30	Alde Zaharrareko Geltokiaren E.P. 2010 Plan Berezia <i>P.C. Estación Casco Viejo. Plan Especial 2010</i>	600.000	468.000	132.000	78
31	Bizkaia Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Auscultación líneas EuskoTren Bizkaia. Plan Especial 2010</i>	120.000	30.000	90.000	25
32	Leioa-Urbinagako tranbiaren E.P. 2010 Plan Berezia <i>P.C. tranvía Leioa-Urbinaga. Plan Especial 2010</i>	635.000	320.169	314.831	50
33	Barakaldoko tranbiaren informazio-azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Inf. Tranvía Barakaldo. Plan Especial 2010</i>	191.000	84.427	106.573	44
34	Bizkaian bestelako azterlanak eta proiektuak. 2010 Plan Berezia <i>Otros estudios y proyectos Bizkaia. Plan Especial 2010</i>	913.300	352.100	561.200	39
35	Herrera merkantziak sahiesbide bideragarritasun azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Viab. Variante mercancías Herrera. Plan Especial 2010</i>	247.500	123.547	123.953	50
36	Gipuzkoan Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Est. Viab. Variante líneas en Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	320.000	28.388	291.612	9
37	Gipuzkoan Euskotren lineen ikuskapena. 2010 Plan Berezia <i>Auscultación líneas EuskoTren Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	130.000	26.000	104.000	20
38	Donostialdeko metroa. 2010 Plan Berezia <i>Metro Donostialdea. Plan Especial 2010</i>	3.562.690	1.268.503	2.294.187	36
39	Gipuzkoan bestelako azterlanak eta proiektuak. 2010 Plan Berezia <i>Otros estudios y Proyectos Gipuzkoa. Plan Especial 2010</i>	389.000	94.350	294.650	24
40	Gasteizko tranbiaren luzatzeko informazio-azterlana. 2010 Plan Berezia <i>Est. Inf. ampliación tranvía Gasteiz. Plan Especial 2010</i>	1.000.000	25.625	974.375	3
41	N102 Gasteizko eratzun berdea. 2010 Plan Berezia <i>Vitoria Anillo Verde N102. Plan Especial 2010</i>	1.500.000	-----	1.500.000	0
42	Durangoko geltokiaren bukaerak eta eraikuntzak. 2010 Plan Berezia <i>Acabados e Instalaciones est. Durango. Plan Especial 2010</i>	2.513.500	1.275.527	1.237.973	51
43	Trañako geltokia. 2010 Plan Berezia <i>Estación Traña. Plan Especial 2010</i>	670.000	516.363	153.637	77
44	Lebarioko kotxetegiaren instalazioak. 2010 Plan Berezia <i>Instalaciones cocheras Lebarío. Plan Especial 2010</i>	9.100.000	5.959.071	3.140.929	65
45	Fandería-Oiartzungo osagarri lanak. 2010 Plan Berezia <i>Obras compl. Fandería-Oiartzun. Plan Especial 2010</i>	360.000	120.319	239.681	33
46	Loiolako geltokia. 2010 Plan Berezia <i>Estación Loiola. Plan Especial 2010</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
47	Aia-Orioko sahiesbidearen osagarri lanak. 2010 Plan Berezia <i>Obras compl. variante Aia-Orio. Plan Especial 2010</i>	285.000	37.502	247.498	13
48	Jarduketak Gune Zentralean inguruan. . 2010 Plan Berezia <i>Actuaciones Area Central. Plan Especial 2010</i>	1.000.000	-----	1.000.000	0
49	Basurto-La Casillako gainegitura. 2010 Plan Berezia <i>Superestructura Basurto- La Casilla. Plan Especial 2010</i>	600.000	13.843	586.157	2
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>	10.927.376	25.696.410	(14.769.034)	235
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>	10.927.376	25.696.410	(14.769.034)	235
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	-----	494	(494)	***
564	Taldeko eta elkartuetako enpresetako epe laburrerako eraturako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo, empresas del grupo y asociadas</i>	-----	494	(494)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	20.700	10.077	10.623	49
265	Epe luzerako eraturako gordailuak <i>Depósitos constituidos a largo plazo</i>	700	-----	700	0
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	20.000	10.077	9.923	50
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		215.830.143	136.864.727	78.965.416	63

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	-----	6.503.672	(6.503.672)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	172.492.141	106.758.768	65.733.373	62
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	172.492.141	106.758.768	65.733.373	62
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	172.492.141	106.758.768	65.733.373	61
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	142.802.105	90.238.481	52.563.624	63
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.</i>	66.311.897	89.498.533	(23.186.636)	135
2	Uraren Euskal Agentzia <i>Agencia Vasca del Agua</i>	538.505	739.948	(201.443)	137
3	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. (Aurreko ekitaldiak). <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones. (Ejercicios anteriores).</i>	75.951.703	-----	75.951.703	0
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	29.690.036	16.520.287	13.169.749	56
1	Kapital diru-laguntza ofizialak. Bestelako Administrazio Publikoak. <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas.</i>	29.690.036	16.520.287	13.169.749	56
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	-----	21.887	(21.887)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	-----	21.887	(21.887)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	-----	21.887	(21.887)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	-----	17.805	(17.805)	***
2.	IBILGETU MATERIALA <i>INMOVILIZADO MATERIAL</i>	-----	11.332	(11.332)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
215	Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>	----	3.090	(3.090)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	332	(332)	***
218	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	----	30.568	(30.568)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	----	5.095	(5.095)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(27.753)	27.753	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otras instalaciones</i>	----	(3.090)	3.090	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(208)	208	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(24.455)	24.455	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	----	6.473	(6.473)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	43.338.002	23.562.595	19.775.407	(54)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		215.830.143	136.864.727	78.965.416	63

Red Ferroviaria Vasca - Euskal Trenbide Sarea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	203.700	85.235	118.465	42
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	203.700	85.235	118.465	42
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	203.700	99.830	103.870	49
1	Erosketak: Bestelako hornikuntzak. Compras de otros aprovisionamientos.	203.700	99.830	103.870	49
612	Bestelako hornikuntza-izakinen aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos	----	(14.595)	14.595	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	14.859.844	10.747.142	4.112.702	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	11.132.175	8.205.453	2.926.722	74
640	Soldatak Sueldos y salarios	11.085.673	8.206.344	2.879.329	74
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	11.085.673	8.206.344	2.879.329	74
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	10.197.920	8.206.344	1.991.576	80
2	Behin-behineko kontratazioak: 17. Contrataciones temporales: 17.	887.753	----	887.753	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	46.502	(891)	47.393	(2)
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.727.669	2.541.689	1.185.980	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	3.153.111	2.124.838	1.028.273	67
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	166.278	122.844	43.434	74
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	408.280	294.007	114.273	72
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	408.280	294.007	114.273	72
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	408.280	294.007	114.273	72
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	41.628.223	26.096.160	15.532.063	63
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	41.509.689	26.035.096	15.474.593	63
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	3.450	(3.450)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	877.850	597.482	280.368	68
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	877.850	597.482	280.368	68
1	Bulego alokairuak. Arrendamientos de oficinas.	516.750	395.168	121.582	76
2	Bestelako alokairuak. Otros arrendamientos.	341.400	202.314	139.086	59
3	Patente eta Markak. Patentes y Marcas.	19.700	----	19.700	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.703.960	5.731.995	3.971.965	59
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.703.960	5.731.995	3.971.965	59

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Trenbidearen mantenimendua. <i>Mantenimiento de Vía.</i>	3.142.500	1.536.220	1.606.280	49
2	Instalazio elektrikoaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de Instalaciones Eléctricas.</i>	1.454.000	750.190	703.810	52
3	Bulego eta geltokien garbiketa. <i>Limpieza de Oficinas y Estaciones.</i>	1.444.600	1.149.194	295.406	80
4	Bulego eta geltokien mantenimendua. <i>Mantenimiento de edificios y estaciones.</i>	1.221.640	818.886	402.754	67
5	Bestelako mantenimendu eta konponketak. <i>Otros mantenimientos y reparaciones.</i>	2.441.220	1.239.005	1.202.215	51
6	Baliatzeko Makinak <i>Canceladoras</i>	----	238.500	(238.500)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	20.834.557	11.682.037	9.152.520	56
1	Lege zerbitzuak. <i>Servicios Jurídicos.</i>	1.222.600	550.230	672.370	45
2	Komunikazioaren zerbitzuak. <i>Servicios de Comunicación.</i>	244.000	82.336	161.664	34
3	Ingeniaritzaren zerbitzuak. <i>Servicios de Ingeniería.</i>	17.367.007	10.140.648	7.226.359	58
4	Beste zerbitzu profesional batzuk. <i>Otros Servicios Profesionales.</i>	2.000.950	908.823	1.092.127	45
624	Garraioak <i>Transportes</i>	84.675	61.353	23.322	72
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	645.535	392.537	252.998	61
1	Kalte aseguruak. <i>Seguros Daños.</i>	339.285	222.848	116.437	66
2	Erantzukizun zibila aseguruak. <i>Seguros de Responsabilidad Civil.</i>	294.730	162.809	131.921	55
3	Bestelako aseguruak. <i>Otros Seguros.</i>	11.520	6.880	4.640	60
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	3.977	4.359	(382)	110
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	206.615	870.416	(663.801)	421
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	206.615	870.416	(663.801)	421
1	Publizitatea eta propaganda. <i>Publicidad y propaganda.</i>	138.710	115.315	23.395	83
2	Harreman Publikoak. <i>Relaciones Públicas.</i>	67.905	43.740	24.165	64
3	Campaña informativa Y <i>Campaña informativa Y</i>	----	711.361	(711.361)	***
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	4.988.770	3.841.038	1.147.732	76
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.988.770	3.841.038	1.147.732	77
1	Trakzio energia. <i>Energía Tracción.</i>	4.252.000	3.199.880	1.052.120	75
2	Argiztapen energia. <i>Energía Alumbrado.</i>	600.000	515.844	84.156	86
3	Ura. <i>Agua.</i>	64.020	68.387	(4.367)	107
4	Gasolioa eta Berogailua. <i>Gasoil y Calefacción.</i>	72.750	56.927	15.823	78
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	4.163.750	2.850.429	1.313.321	68
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	579.663	493.930	85.733	85

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Dietak. Dietas.	76.533	43.293	33.240	57
2	Ibilgailuen alokairua. Alquiler vehiculos.	261.900	226.304	35.596	86
3	Gasolina eta kilometraje. Gasolina y kilometraje.	136.867	114.494	22.373	84
4	Bestelako bidaiaren gastuak. Otros gastos de viaje.	104.363	109.839	(5.476)	105
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	143.560	95.045	48.515	66
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	257.729	122.068	135.661	47
1	Ahotsa eta datuak. Voz y datos.	217.959	93.098	124.861	43
2	Mezularitza eta beste batzuk. Mensajería y otros.	39.770	28.970	10.800	73
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	29.100	28.469	631	98
1	Bilera, hitzaldi eta ikastaro gastuak. Gastos de reuniones, conferencias y cursos.	29.100	28.469	631	98
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	54.320	9.216	45.104	17
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	24.250	7.215	17.035	30
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	3.075.128	2.094.486	980.642	68
1	Zaintza gastuak. Gastos de Vigilancia.	2.740.000	1.977.442	762.558	72
2	Bestelako hainbat zerbitzu. Otros servicios diversos.	335.128	117.044	218.084	35
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	118.534	61.064	57.470	52
631	Bestelako tributuak Otros tributos	118.534	61.064	57.470	52
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.820.400	10.803.240	3.017.160	78
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	1.417.000	1.244.046	172.954	88
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	12.403.400	9.559.194	2.844.206	77
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	4.850	1.088	3.762	22
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	4.850	1.088	3.762	22
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	4.850	1.088	3.762	22
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		70.517.017	47.732.865	22.784.152	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	39.071.262	28.421.825	10.649.437	73
1.	SALMENTAK VENTAS	8.190.000	5.367.346	2.822.654	66
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	8.160.000	5.232.332	2.927.668	64
7000	Salgai-salmentak EAEko sektore publikoari Ventas de mercaderías al Sector Público de la CAE	8.160.000	5.232.332	2.927.668	64

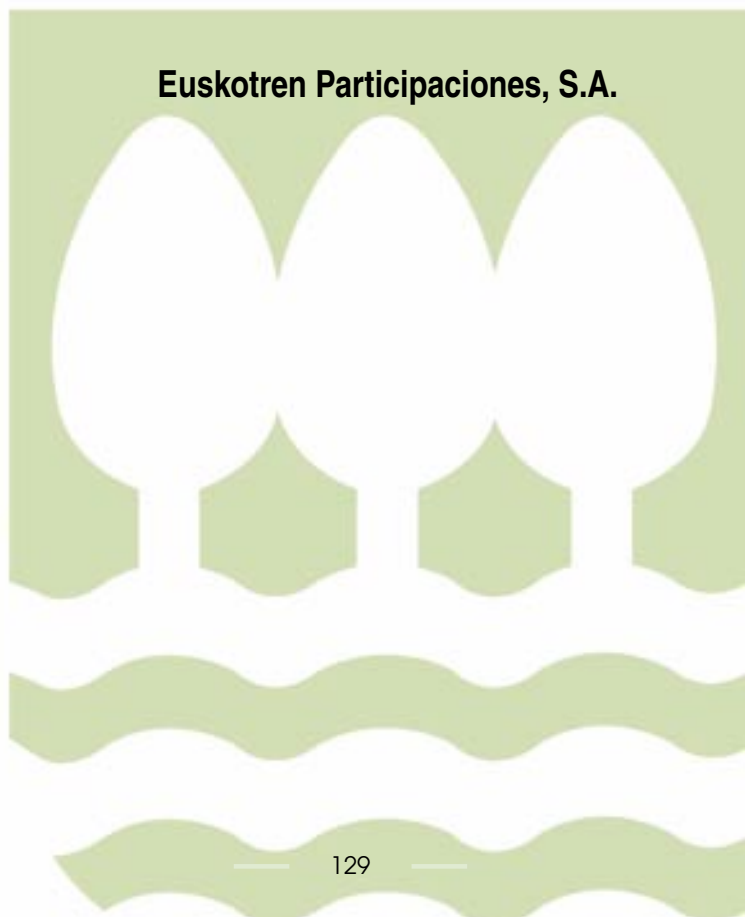
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Kanon EuskoTren Operadoreari. <i>Canon a EuskoTren Operador.</i>	4.400.000	2.519.274	1.880.726	57
2	Energia salmenta EuskoTren Operadoreari. <i>Venta de Energía a EuskoTren Operador.</i>	3.760.000	2.713.058	1.046.942	72
703	Azpiproduktu eta hondarren salmentak <i>Ventas de subproductos y residuos</i>	30.000	135.014	(105.014)	450
7031	Azpiproduktu eta hondarren salmentak beste batzuei <i>Ventas de subproductos y residuos a otros</i>	30.000	135.014	(105.014)	450
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	30.881.262	23.054.479	7.826.783	75
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	30.881.262	23.054.479	7.826.783	74
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	29.939.662	22.631.770	7.307.892	76
1	Euskadiko trenbide sare berriaren lan eta proiektuen gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión de Proyectos y Obras de la Nueva Red Ferroviaria del País Vasco.</i>	23.864.407	18.108.896	5.755.511	76
2	Bilboko metroaren lan eta proiektuen kontrol eta segimendua. <i>Seguimiento y Control de Proyectos y Obras del Metro de Bilbao.</i>	3.648.644	2.727.182	921.462	75
3	EAeko tranbiaren programako gestio gomendioa. <i>Encomienda de Gestión del Programa Tranviario de la CAE.</i>	2.426.611	1.795.692	630.919	74
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	941.600	422.709	518.891	45
1	Hitzarmena ADIF-ekin ETSB-aren desjabetzapenen kudeaketarako. <i>Convenio con ADIF para la gestión de expropiaciones de la NRFPV.</i>	941.600	422.709	518.891	45
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	17.375.355	13.849.910	3.525.445	80
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	811.400	1.426.946	(615.546)	176
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	645.000	401.670	243.330	62
1	Eusko Trenbideak, S.A. <i>Eusko Trenbideak, S.A.</i>	345.000	262.985	82.015	76
2	Lokalen alokairuak. <i>Arrendamientos de locales.</i>	28.000	21.331	6.669	76
3	Bestelako alokairuak. <i>Otros arrendamientos.</i>	272.000	117.354	154.646	43
755	Pertsonalari emandako zerbitzuen sarrerak <i>Ingresos por servicios al personal</i>	1.400	1.635	(235)	117
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	165.000	1.023.641	(858.641)	620
1	Diru-sarrerak, hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	165.000	1.023.641	(858.641)	620
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	16.563.955	12.422.964	4.140.991	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	16.563.955	12.422.964	4.140.991	74
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	16.563.955	12.422.964	4.140.991	75
1	Ustiapen gastuak, finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.</i>	16.563.955	12.422.964	4.140.991	75
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	500.000	----	500.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	500.000	----	500.000	0
7460	Ibilgetu ez finantzariora eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	500.000	----	500.000	0
VIII.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	----	6.473	(6.473)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	6.473	(6.473)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	26.543	(26.543)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	250.000	195.192	54.808	78
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	250.000	195.192	54.808	78
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	250.000	195.192	54.808	78
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	250.000	195.192	54.808	78
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	13.320.400	5.232.922	8.087.478	(39)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		70.517.017	47.732.865	22.784.152	68



Euskotren Participaciones, S.A.



Euskotren Participaciones, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.200	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.868
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.031	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.868
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.031	I. Kapitala <i>Capital</i>	60.102
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.169	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	60.102
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.169	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(14.365)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	27.358	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(14.365)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	245	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(43.869)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	245	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	---
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	---	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	28.690
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	27.113	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	28.690
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	27.113	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	18.615
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	10.075
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	30.558	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	30.558

Euskotren Participaciones, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		53.320
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		53.320
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(87.006)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(75.944)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(11.062)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(10.138)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(10.138)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(331)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(44.155)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		381
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		381
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		381
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(95)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(95)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		286
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(43.869)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(43.869)

Euskotren Participaciones, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(43.869)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	45
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	331
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(381)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	95
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	18.772
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(72)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	18.844
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	286
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(95)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	381
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(24.766)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(2.169)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(2.169)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.169)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(26.935)

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	500	2.169	(1.669)	434
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	500	2.169	(1.669)	434
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio	500	-----	500	0
1	Partaidetza, merkantziak garraiatzeko enpresetan. Participación en empresas para transporte de mercancías.	500	-----	500	0
265	Epe luzerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo	-----	2.169	(2.169)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		500	2.169	(1.669)	434

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(24.766)	24.766	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	500	26.935	(26.435)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION		500	2.169	(1.669)	434

Euskotren Participaciones, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

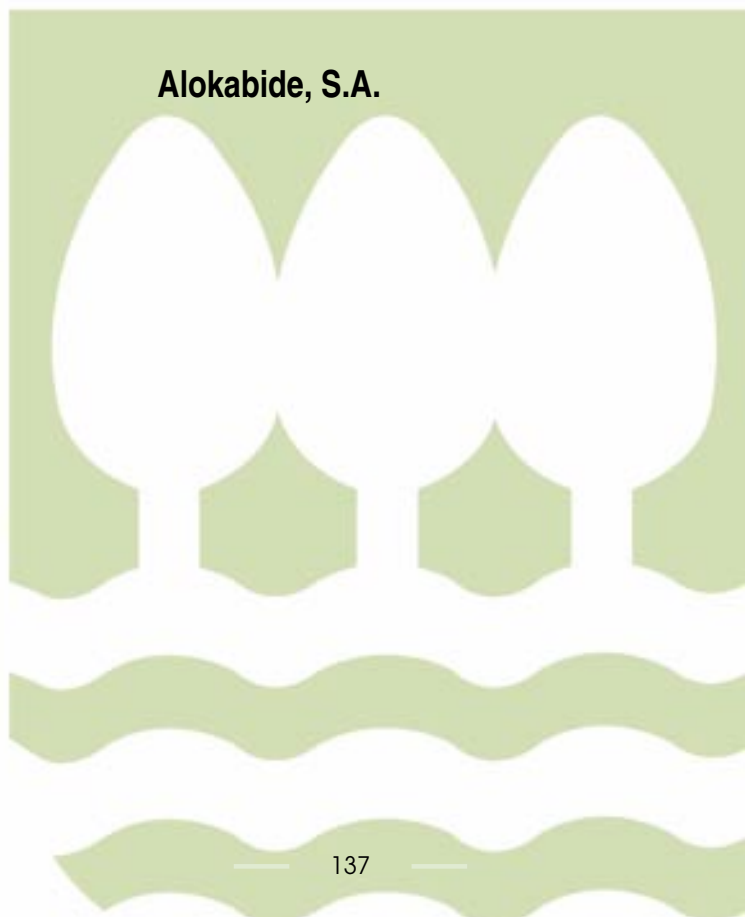
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	82.573	87.006	(4.433)	105
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	68.090	75.944	(7.854)	112
640	Soldatak Sueldos y salarios	68.090	53.009	15.081	77
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	68.090	53.009	15.081	78
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	68.090	53.009	15.081	78
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	22.935	(22.935)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	14.483	11.062	3.421	76
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	11.978	10.618	1.360	89
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.155	----	2.155	0
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	350	444	(94)	126
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	350	444	(94)	127
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	17.637	10.138	7.499	57
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	17.637	10.138	7.499	57
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	10.000	8.658	1.342	87
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	7.637	1.480	6.157	19
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	1.700	1.258	442	74
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.000	124	876	12
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	1.200	98	1.102	8
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	3.737	----	3.737	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	331	(331)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	----	331	(331)	***
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	150.000	----	150.000	0
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital	150.000	----	150.000	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados de capital	150.000	----	150.000	0
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	150	95	55	63
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	150	95	55	63
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	150	95	55	63
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		250.360	97.570	152.790	39

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	250.000	53.320	196.680	21
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	250.000	53.320	196.680	21
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	250.000	53.320	196.680	21
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	250.000	53.320	196.680	21
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko Eusko Trenbideak, SAtik, jasoko direnak. A recibir de Eusko Trenbideak, S.A., para financiar gastos de explotación.	250.000	53.320	196.680	21
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	360	381	(21)	106
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	360	381	(21)	106
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	360	381	(21)	105
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	360	381	(21)	106
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	43.869	(43.869)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	250.360	97.570	152.790	39



Alokabide, S.A.



Alokabide, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	164.998.469	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	37.740.968
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	2.118	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(2.260.291)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	2.118	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.005.060
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.025.463	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	12.020.242
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	309.419	2. (Kapital galdatu gabea) <i>(Capital no exigido)</i>	(9.015.182)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.716.044	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	7.673.662
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	162.915.124	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	27.992
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	162.915.124	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.645.670
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	55.764	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(10.961.682)
2. Hirugarrenen hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	16.477	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(10.961.682)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	39.287	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.977.331)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	24.308.189	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	40.001.259
II. Izakinak <i>Existencias</i>	1.539.160	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	124.764.431
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.481.458	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	10.800
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	57.702	1. Pertsonalaren epe luzeko lanarien obligazioak <i>Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal</i>	10.800
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	9.009.793	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	124.753.631
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	4.692.148	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	121.348.939
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	4.317.645	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.404.692
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	26.801.259
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	8.411.750	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	25.611.307
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	8.411.750	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	25.611.307
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	342.699	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.189.952
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.004.787	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	215.107
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.004.787	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	751.450
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	63.956
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	159.439
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	189.306.658	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	189.306.658

Alokabide, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS	
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios	18.816.695
a) Salmentak Ventas	3.081.223
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios	15.735.472
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación	1.481.458
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos	(22.115.754)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles	(21.714.618)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	(401.136)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación	11.419.161
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio	11.419.161
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal	(2.008.288)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados	(1.517.129)
b) Karga sozialak Cargas sociales	(491.159)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación	(5.874.400)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores	(5.505.089)
b) Tributuak Tributos	(369.311)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado	(2.797.535)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	463.592
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado	(118.859)
a) Narriadurak eta galerak Deterioros y pérdidas	(118.859)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)	(733.930)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros	1.422.390
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros	1.422.390
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros	1.422.390
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros	(2.665.791)
b) Hirugarreneneko zorrenak Por deudas con terceros	(2.665.791)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)	(1.243.401)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)	(1.977.331)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2011
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)	(1.977.331)

Alokabide, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(1.977.331)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	3.707.003
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.797.535
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	118.859
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	10.800
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(463.592)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(1.422.390)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	2.665.791
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(8.248.996)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.481.458)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(6.799.385)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(342.699)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	374.546
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(1.243.401)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(2.665.791)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	1.422.390
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(7.762.725)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(25.011.344)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(30.071)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.798.296)
d) Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(14.750.333)
e) Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	(8.432.644)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(25.011.344)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	19.636.144
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.618.558
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	12.017.586
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	17.883.849
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	18.483.849
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (+) <i>Deudas con entidades de crédito (+)</i>	15.637.746
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.846.103
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(600.000)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(600.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	37.519.993
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	4.745.924

Alokabide, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	42.703.856	25.011.344	17.692.512	59
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	70.071	30.071	40.000	43
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	70.071	30.071	40.000	43
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.843.192	1.798.296	44.896	98
	216 Altzariak Mobiliario	7.627	5.346	2.281	70
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	107.285	74.670	32.615	70
	1 Ekipoak, informazioa prozesatzeko Equipos para procesos de información	107.285	74.670	32.615	70
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	12.236	2.236	10.000	18
	231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	1.716.044	1.716.044	----	100
	1 Erakuntza kurtxoetan Construcciones en curso	1.716.044	1.716.044	----	100
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	36.872.511	14.750.333	22.122.178	40
	221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	36.872.511	14.750.333	22.122.178	40
	1 Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	14.710.538	14.750.333	(39.795)	100
	2 A-26 Salburua 111. A-26 Salburua 111.	5.731.692	----	5.731.692	0
	3 A-25 Iruña Oka 20 ES. A-25 Iruña Oka 20 VS.	1.507.771	----	1.507.771	0
	4 A-33 Zabalgana 170. A-33 Zabalgana 170.	2.833.927	----	2.833.927	0
	5 A-36 Zabalgana 161. A-36 Zabalgana 161.	7.093.808	----	7.093.808	0
	6 B-60 Basauri 40. B-60 Basauri 40.	618.426	----	618.426	0
	7 G-36 Mutriku 75. G-36 Mutriku 75.	4.376.349	----	4.376.349	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	3.959.385	8.432.644	(4.473.259)	213
	254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	16.477	16.477	----	100
	260 Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	4.417	4.417	----	100
	542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	3.938.491	8.411.750	(4.473.259)	214
9.	AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO	(41.303)	----	(41.303)	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	8.498.246	600.000	7.898.246	7
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	3.612.558	600.000	3.012.558	17
	520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	3.612.558	600.000	3.012.558	16
	5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	3.612.558	600.000	3.012.558	17

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.885.688	----	4.885.688	0
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	4.885.688	----	4.885.688	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.745.924	4.745.924	----	100
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		55.948.026	30.357.268	25.590.758	54

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(6.760.374)	(7.762.725)	1.002.351	115
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	15.011.518	19.636.144	(4.624.626)	131
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	7.901.518	7.618.558	282.960	96
114	Erreserba bereziak Reservas especiales	7.901.518	7.618.558	282.960	96
1149	Bestelako erreserba bereziak Otras reservas especiales	7.901.518	7.618.558	282.960	96
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	7.110.000	12.017.586	(4.907.586)	169
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	7.110.000	12.017.586	(4.907.586)	169
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	7.110.000	12.017.586	(4.907.586)	169
1	Inbertsioak finantzateko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar inversiones.	7.110.000	12.017.586	(4.907.586)	169
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	47.638.921	18.483.849	29.155.072	39
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	44.791.164	15.637.746	29.153.418	35
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	39.793.339	10.639.921	29.153.418	27
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	4.997.825	4.997.825	----	100
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	4.997.825	4.997.825	----	100
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	2.847.757	2.846.103	1.654	100
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	2.798.808	2.846.103	(47.295)	102
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	48.949	----	48.949	0
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	57.961	----	57.961	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	57.961	----	57.961	0
542	Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	57.961	----	57.961	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		55.948.026	30.357.268	25.590.758	54

Alokabide, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	29.657.380	22.115.754	7.541.626	75
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	28.064.525	21.714.618	6.349.907	77
	602 Besteelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	28.064.525	21.714.618	6.349.907	77
1	Beste hornikuntzak. Otros aprovisionamientos.	540.000	540.000	-----	100
2	Tanteo etxebizitzien gastuak eta erosketak. Compras y gastos viviendas de tanteo.	5.079.660	4.562.681	516.979	90
3	Biziguneko etxebizitzien gastuak eta errentak. Rentas y gastos vivienda Bizigune.	22.444.865	16.611.937	5.832.928	74
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	1.592.855	401.136	1.191.719	25
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	1.592.855	401.136	1.191.719	25
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	1.199.596	273.107	926.489	23
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	1.199.596	273.107	926.489	23
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	393.259	128.029	265.230	33
1	VISESA fakturazioa zerbitzu orokorrak. Facturación VISESA servicios centrales.	393.259	128.029	265.230	33
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	2.852.731	2.008.288	844.443	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.145.887	1.517.129	628.758	71
	640 Soldatak Sueldos y salarios	2.145.887	1.517.129	628.758	70
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	2.145.887	1.517.129	628.758	71
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.145.887	1.517.129	628.758	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	706.844	491.159	215.685	69
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	607.053	441.686	165.367	73
	643 Ekarpene definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	33.039	27.356	5.683	83
	649 Besteelako gastu sozialak Otros gastos sociales	66.752	22.117	44.635	33
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	66.752	22.117	44.635	33
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	9.473.023	5.874.400	3.598.623	62
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	8.830.270	5.505.089	3.325.181	62
	621 Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	736.852	583.697	153.155	79
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	736.852	583.697	153.155	79
1	Errentamenduak eta kanonak. Arrendamientos y cánones.	736.852	583.697	153.155	79
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.449.665	442.802	1.006.863	30

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.449.665	442.802	1.006.863	31
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	7.080	-----	7.080	0
1	Konponketak. <i>Reparaciones.</i>	1.442.585	442.802	999.783	31
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	1.583.532	698.180	885.352	44
1	Notarioak eta erregistratzaileak. <i>Notarios y registradores.</i>	15.000	114.990	(99.990)	767
2	Aholkulariak. <i>Consultorias.</i>	198.225	221.790	(23.565)	112
3	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos-Tasaciones.</i>	1.370.307	361.400	1.008.907	26
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	637.240	750.905	(113.665)	118
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	21.743	29.317	(7.574)	135
2	Aseguru-primak. <i>Primas de seguros.</i>	615.497	721.588	(106.091)	117
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	257.841	72.326	185.515	28
1	Banku-zerbitzuak eta antzekoak. <i>Servicios bancarios y similares.</i>	257.841	72.326	185.515	28
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	28.846	16.073	12.773	55
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	28.846	16.073	12.773	56
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	3.620.498	2.537.951	1.082.547	70
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.620.498	2.537.951	1.082.547	70
1	Parke propioaren mantentze-gastuak. <i>Gastos mantenimiento parque propio.</i>	548.876	359.004	189.872	65
2	Ohz-zaborrak-parke propioaren ura. <i>IBI-basuras-agua parque propio.</i>	409.644	415.972	(6.328)	102
3	Komunitate kuotak. <i>Cuotas de comunidad.</i>	1.876.930	1.444.010	432.920	77
4	Harpidetzak. <i>Suscripciones.</i>	13.315	9.254	4.061	70
5	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	771.733	309.711	462.022	40
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	515.796	403.155	112.641	78
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	17.539	13.423	4.116	77
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	45.081	23.441	21.640	52
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	54.344	67.164	(12.820)	124
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	398.832	299.127	99.705	75
1	Telefonoa. <i>Teléfono.</i>	77.611	48.445	29.166	62
2	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>	22.434	2.400	20.034	11
3	Beste zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	298.787	248.282	50.505	83
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	492.415	369.311	123.104	75

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631	Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>	492.415	369.311	123.104	75
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	150.338	-----	150.338	0
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak <i>Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	150.338	-----	150.338	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	3.730.045	2.797.535	932.510	75
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	45.946	34.460	11.486	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	51.649	38.737	12.912	75
682	Ondasun higiezinatoko inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	3.632.450	2.724.338	908.112	75
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA <i>DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	193.024	118.859	74.165	62
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	193.024	118.859	74.165	62
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	4.677.016	2.665.791	2.011.225	57
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	4.677.016	2.665.791	2.011.225	57
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	4.677.016	2.665.791	2.011.225	56
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	4.677.016	2.665.791	2.011.225	57
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		50.583.219	35.580.627	15.002.592	70

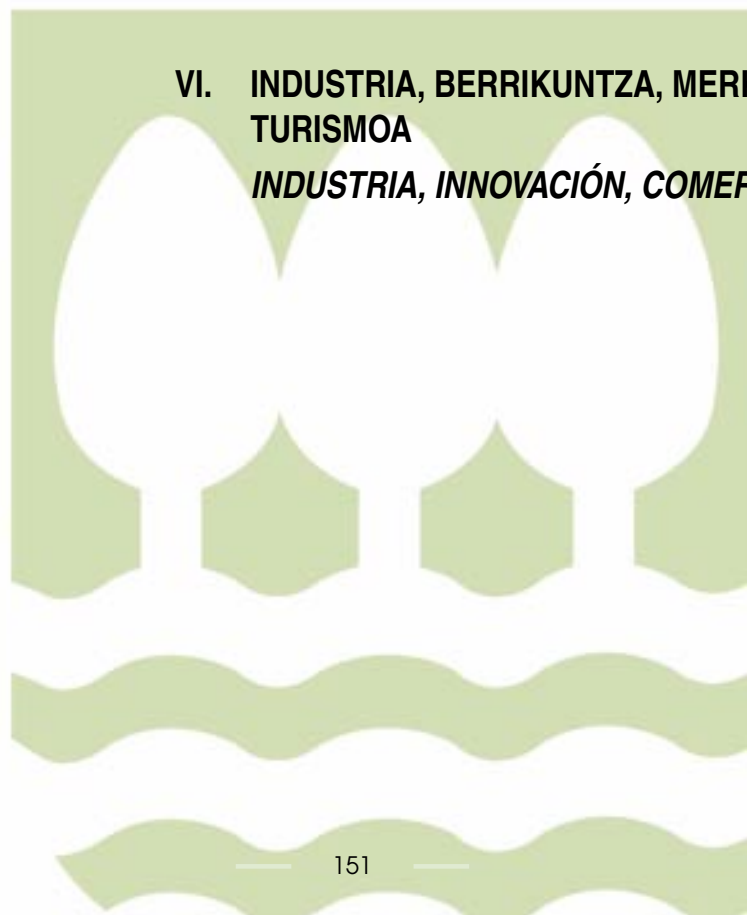
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	28.745.333	18.816.695	9.928.638	65
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	4.910.868	3.081.223	1.829.645	63
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.910.868	3.081.223	1.829.645	62
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.910.868	3.081.223	1.829.645	63
1	Lehentasunez erosteko etxebizitzak. <i>Viviendas de tanteos.</i>	4.910.868	3.081.223	1.829.645	63
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	23.834.465	15.735.472	8.098.993	66
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	23.834.465	15.735.472	8.098.993	66
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	1.809.319	581.256	1.228.063	32
1	Besteren parkeen kudeaketa sarrerak. <i>Ingresos gestión parques ajenos.</i>	1.809.319	581.256	1.228.063	32
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	22.025.146	15.154.216	6.870.930	69
1	Parke propioaren errenta sarrerak. <i>Ingresos rentas parque propio.</i>	10.029.539	6.960.351	3.069.188	69
2	Bizigunetik jasotako errentak. <i>Cobro rentas Bizigune.</i>	11.995.607	8.193.865	3.801.742	68
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	-----	1.481.458	(1.481.458)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	16.772.951	11.419.161	5.353.790	68

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	16.772.951	11.419.161	5.353.790	68
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	16.772.951	11.419.161	5.353.790	68
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	16.772.951	11.419.161	5.353.790	68
1	Sustapenak erosteko, EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para la compra de promociones.	540.000	540.000	-----	100
2	Bizigune. Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko diren diru-laguntzak. Bizigune. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.	15.546.634	10.364.423	5.182.211	67
3	Tanteo. Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko diren diru-laguntzak. Tanteo. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.	220.083	165.062	55.021	75
4	Eraikuntzak. Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Etxebizitza, Herri Lan eta Garraio Sailetik, jasoko dirne diru-laguntzak. Construcciones. A recibir de la CAE, Departamento de Vivienda, Obras Públicas y Transportes, para financiar gastos de explotación.	466.234	349.676	116.558	75
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	618.122	463.592	154.530	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	618.122	463.592	154.530	75
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	618.122	463.592	154.530	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.693.735	1.422.390	2.271.345	39
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.693.735	1.422.390	2.271.345	39
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	3.693.735	1.422.390	2.271.345	38
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	3.693.735	1.422.390	2.271.345	39
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	753.078	1.977.331	(1.224.253)	(263)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		50.583.219	35.580.627	15.002.592	70



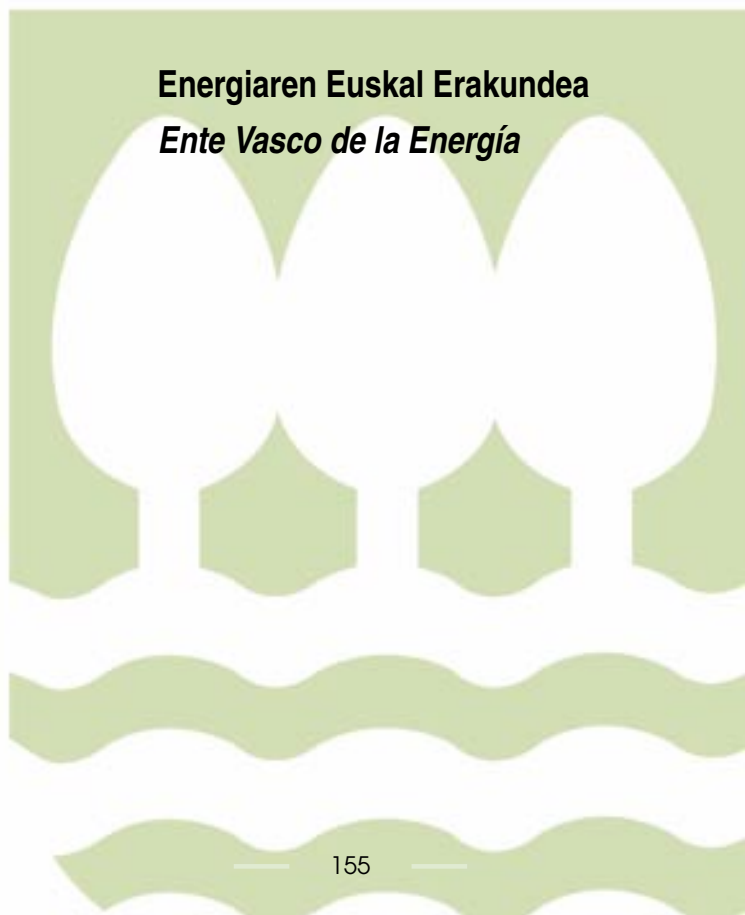
**VI. INDUSTRIA, BERRIKUNTZA, MERKATARITZA ETA
TURISMOA**
INDUSTRIA, INNOVACIÓN, COMERCIO Y TURISMO





Energiaren Euskal Erakundea eta partaidetzako Baltzu Publikoak

Ente Vasco de la Energía y las Sociedades Públicas participadas



Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	194.792.973	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	208.764.327
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	176.841	A-1) Fondo propioak Fondos propios	206.519.954
1. Garapena <i>Desarrollo</i>	41.773	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	97.657.325
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	135.068	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	94.867.925
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	23.777.931	1. Gaineratikoak <i>Remanente</i>	94.867.925
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.396.932	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	13.994.704
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	17.798.327	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	2.244.373
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	3.582.672	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.124.441
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	8.852.340	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	490.547
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	800.000	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	490.547
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	8.052.340	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.537.030
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	149.264.233	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	107.143
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	148.764.233	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.429.887
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	500.000	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.096.864
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	12.721.628	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	19.597.966
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	12.202.900	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	312.645
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	496.454	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	69.717
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	22.274	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	242.928
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	36.693.761	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	336.045
II. Izakinak <i>Existencias</i>	250	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	18.949.276
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	250	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	1.108.987
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	13.456.062	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	12.816.644
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	31.200	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	292.383
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	640	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	3.101.405
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.369.524	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	1.629.857
4. Pertsonala <i>Personal</i>	48.516		
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	12.006.182		
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.707.243		
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1.104.000		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	603.243		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	222		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	21.529.984		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	21.529.984		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	231.486.734	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	231.486.734

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.412.133
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.412.133
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(375.348)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(375.348)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		15.240.826
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		969.999
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		14.270.827
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.248.625)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.796.305)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(452.320)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.487.236)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.470.417)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(16.819)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.222.026)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		486.605
12. Ibilgetuaren nariadura eta besterentzearen emaitza Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado		73
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		73
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(15.205.131)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		19.213
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(5.379.516)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		19.205.653
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		18.438.753
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>En empresas del grupo y asociadas</i>		18.438.753
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		766.900
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		11.434
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		755.466
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(31.402)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
a)	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>	(28.384)
b)	Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(3.018)
20.	Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(31)
21.	Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak <i>Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros</i>	200.000
a)	Narriadurak eta galerak <i>Deterioros y pérdidas</i>	200.000
A.2)	EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) <i>RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)</i>	19.374.220
A.3)	ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	13.994.704
A.4)	EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)</i>	13.994.704

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	13.994.704
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	(17.638.872)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	2.222.026
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	(200.000)
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(486.605)
e) Ibilgetuaren baje eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(73)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(19.205.653)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	31.402
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	31
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(2.012.475)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.459.853)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(552.622)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	1.318.547
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(30.146)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) Cobros de dividendos (+)	25.207.915
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	766.900
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(24.626.122)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(4.338.096)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(26.370.574)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(24.461.040)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(23.238)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(1.375.109)
d) Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	(89.536)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(421.651)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	34.327
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	73
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	34.254
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(26.336.247)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN</i>	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(54.997.342)
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	122.977.821
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(177.977.821)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	2.658
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(6.412.894)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.412.894)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(79.219)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(5.740.129)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(593.546)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(61.410.236)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	(31)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(92.084.610)

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	47.967.000	26.370.574	21.596.426	55
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	41.000	23.238	17.762	57
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	41.000	23.238	17.762	57
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	20.274.000	1.375.109	18.898.891	7
	210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	360.000	----	360.000	0
	2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	360.000	----	360.000	0
	1 Inbertsio berria daukagun lursailean. Ampliación parcela existente.	360.000	----	360.000	0
	212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	18.840.000	61.568	18.778.432	0
	1 Itsas energia. Energía marina.	16.840.000	----	16.840.000	0
	2 Energia berriztagarriak. Energías renovables.	100.000	----	100.000	0
	3 Geotermia. Geotermia.	500.000	----	500.000	0
	4 Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	1.000.000	61.568	938.432	6
	5 Eguzki-energia termikoa. Energía solar térmica.	400.000	----	400.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	1.000.000	----	1.000.000	0
	1 Ibilgailu elektrikoa. Vehículo eléctrico.	1.000.000	----	1.000.000	0
	216 Altzariak Mobiliario	20.000	573	19.427	3
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	24.000	8.899	15.101	37
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	----	30.000	0
	232 Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	----	1.193.362	(1.193.362)	***
	1 Muntake-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	----	(64.821)	64.821	***
	2 Muntake-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	----	1.258.183	(1.258.183)	***
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	110.707	(110.707)	***
	5231 Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo	----	110.707	(110.707)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	89.536	(89.536)	***
	221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	89.536	(89.536)	***
	1 Inbertsioak eraikinetan Inversiones en construcciones	----	89.536	(89.536)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	12.652.000	24.461.040	(11.809.040)	193
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	12.652.000	24.461.040	(11.809.040)	193

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas del grupo</i>	976.000	----	976.000	0
1	CADEM SA. CADEM SA.	976.000	----	976.000	0
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	11.676.000	24.461.040	(12.785.040)	209
1	Micronizados Naturales, SA <i>Micronizados Naturales, S.A.</i>	676.000	655.220	20.780	97
2	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	1.000.000	----	1.000.000	0
3	Sare elektriko adimendunak. <i>Redes eléctricas inteligentes.</i>	10.000.000	23.904.820	(13.904.820)	239
4	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	----	(100.000)	100.000	***
5	--- <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	----	1.000	(1.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	15.000.000	421.651	14.578.349	3
250	Ondare-tresnetan egindako epe luzeko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo en instrumentos de patrimonio</i>	15.000.000	----	15.000.000	0
1	Biomasa. <i>Biomasa.</i>	13.000.000	----	13.000.000	0
2	Eolikoa. <i>Eólica.</i>	2.000.000	----	2.000.000	0
252	Epe luzeko hartzeak <i>Créditos a largo plazo</i>	----	(695.000)	695.000	***
1	Kredituak epe luzera <i>Créditos a largo plazo</i>	----	(695.000)	695.000	***
542	Epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo</i>	----	1.104.000	(1.104.000)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	12.651	(12.651)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETA <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	85.309.759	177.977.821	(92.668.062)	209
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	85.309.759	177.977.821	(92.668.062)	209
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	85.309.759	----	85.309.759	0
120	Gaineratikoa <i>Remanente</i>	----	177.977.821	(177.977.821)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa <i>Remanente del ejercicio anterior</i>	----	122.977.821	(122.977.821)	***
1201	Aurreko beste ekitaldi batzuetako gaineratikoa <i>Remanente de otros ejercicios anteriores</i>	----	55.000.000	(55.000.000)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETA (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	113.575	6.412.894	(6.299.319)	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	113.575	79.219	34.356	70
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	113.575	79.219	34.356	69
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	113.575	79.219	34.356	70
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	5.740.129	(5.740.129)	***
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak <i>Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas</i>	----	5.740.129	(5.740.129)	***
5134	Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak <i>Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas</i>	----	5.740.129	(5.740.129)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	593.546	(593.546)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	591.142	(591.142)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak <i>Depósitos recibidos a corto plazo</i>	----	2.404	(2.404)	***
IV.	DIBIDENDU-ORDAINKETAK <i>PAGOS POR DIVIDENDOS</i>	74.690.241	----	74.690.241	0
557	Konturako dibidendu aktiboa <i>Dividendo activo a cuenta</i>	74.690.241	----	74.690.241	0
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	31	(31)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	2.679.525	----	94.764.135	***
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		210.760.100	210.761.320	(1.220)	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	(10.905.875)	(4.338.096)	(6.567.779)	40
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	122.980.479	(122.980.479)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	122.977.821	(122.977.821)	***
120	Gaineratikoa <i>Remanente</i>	----	122.977.821	(122.977.821)	***
1201	Aurreko beste ekitaldi batzuetako gaineratikoa <i>Remanente de otros ejercicios anteriores</i>	----	122.977.821	(122.977.821)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	----	2.658	(2.658)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	----	2.658	(2.658)	***
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	----	2.658	(2.658)	***
1 <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	----	2.658	(2.658)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	----	----	***
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	----	----	----	***
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo con entidades de crédito</i>	----	(32.508)	32.508	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo con entidades de crédito</i>	----	32.508	(32.508)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	----	32.508	(32.508)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	----	----	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	(591.142)	591.142	***
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	591.142	(591.142)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	221.665.975	34.327	221.631.648	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	20.155.000	----	20.155.000	0
530	Loturadun alderdietako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo en partes vinculadas</i>	20.155.000	----	20.155.000	0
5303	Taldeko enpresetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas del grupo</i>	60.000	----	60.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5304 Enpresa elkartuetako epe laburreko partaidetzak <i>Participaciones a corto plazo, en empresas asociadas</i>	20.095.000	----	20.095.000	0
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	8.694.000	34.254	8.659.746	0
540 Ondare-tresnetan egindako epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo en instrumentos de patrimonio</i>	8.694.000	----	8.694.000	0
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	34.254	(34.254)	***
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	192.816.975	73	192.816.902	0
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	92.084.610	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	210.760.100	210.761.320	(1.220)	100

Ente Vasco de la Energía-Energiaren E. Erakundea

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	375.348	(375.348)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	375.348	(375.348)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	375.348	(375.348)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	375.348	(375.348)	***
1	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	375.348	(375.348)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		3.910.456	2.248.625	1.661.831	58
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.123.712	1.796.305	1.327.407	58
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.049.712	1.796.305	1.253.407	58
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	3.049.712	1.796.305	1.253.407	59
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.617.355	1.796.305	821.050	69
2	Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	432.357	----	432.357	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	74.000	----	74.000	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	786.744	452.320	334.424	57
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzaz Seguridad Social a cargo de la empresa	630.000	340.199	289.801	54
643	Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	45.744	25.762	19.982	56
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	111.000	86.359	24.641	77
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	----	53.958	(53.958)	***
6492	Aseguruak Seguros	----	16.609	(16.609)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	111.000	15.792	95.208	14
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		6.339.544	2.487.236	3.852.308	39
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	6.322.544	2.470.417	3.852.127	39
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapeneko gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	436.000	927.051	(491.051)	213
1	Itsas energia. Energía marina.	81.000	----	81.000	0
2	Energia eolikoa. Energía eólica.	100.000	----	100.000	0
3	Ikerketak eta plangintza. Estudios y planificación.	158.000	----	158.000	0
4	Baliabide geologikoak. Recursos geológicos.	2.000	----	2.000	0
5	Giza baliabideak. Recursos humanos.	10.000	----	10.000	0
6	Mea baliabideak. Recursos mineros.	35.000	----	35.000	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7	Ibilgailu elektrikoa. Vehículo eléctrico.	50.000	----	50.000	0
8	Ekitaldiko ikerketa eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	----	927.051	(927.051)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	291.000	181.290	109.710	62
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	57.251	(57.251)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	291.000	121.377	169.623	42
1	Zerbitzu orokorrak. Servicios generales.	91.000	----	91.000	0
2	Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	200.000	121.377	78.623	61
6219	Kanonak Cánones	----	2.662	(2.662)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	196.000	128.867	67.133	65
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje	----	14.508	(14.508)	***
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	109.479	(109.479)	***
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	----	25	(25)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	196.000	4.855	191.145	2
1	Saila Ekonomiko-Finantzariora. Departamento Económico-Financiero.	10.000	----	10.000	0
2	Hidraulika. Hidráulica.	5.000	----	5.000	0
3	Informatika saila. Departamento informática.	27.000	----	27.000	0
4	Baliabide geologikoak. Recursos Geológicos.	10.000	----	10.000	0
5	Giza baliabideak. Recursos humanos.	7.000	----	7.000	0
6	Dokumentazio-zerbitzua. Servicio de documentación.	2.000	----	2.000	0
7	Zerbitzu orokorrak. Servicios generales.	5.000	----	5.000	0
8	Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	100.000	----	100.000	0
9	Eguzki-energia termikoa. Energía solar térmica.	30.000	----	30.000	0
10	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	4.855	(4.855)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	1.412.000	146.841	1.265.159	10
1	Biomasa. Biomasa.	60.000	----	60.000	0
2	Zuzendaritza orokorra. Dirección general.	147.000	----	147.000	0
3	Saila Ekonomiko-Finantzariora. Departamento Económico-Financiero.	50.000	----	50.000	0
4	Eraginkortasuna. Eficiencia.	130.000	----	130.000	0
5	Energia eolikoa. Energía Eólica.	190.000	----	190.000	0
6	Hidraulika. Hidráulica.	15.000	----	15.000	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7	Saila Juridikoa. <i>Departamento Jurídico.</i>	120.000	----	120.000	0
8	Antolaketa eta sistemak. <i>Organización y sistemas.</i>	141.000	----	141.000	0
9	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	26.000	----	26.000	0
10	Mea baliabideak. <i>Recursos mineros.</i>	18.000	----	18.000	0
11	Eguzki-energia fotovoltaikoa. <i>Energía solar fotovoltaica.</i>	25.000	----	25.000	0
12	Eguzki-energia termikoa. <i>Energía solar térmica.</i>	50.000	----	50.000	0
13	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	440.000	----	440.000	0
14	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	----	146.841	(146.841)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	203.000	86.168	116.832	42
1	Erantzukizun zibila. <i>Responsabilidad civil.</i>	52.000	----	52.000	0
2	Ibilgailuak. <i>Vehículos.</i>	2.000	----	2.000	0
3	Kalte materialak. <i>Daños Materiales.</i>	149.000	----	149.000	0
4	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	----	86.168	(86.168)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	9.000	7.193	1.807	80
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.010.000	407.261	602.739	40
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	1.010.000	367.096	642.904	36
1	Harremanaren saila. <i>Departamento de comunicación.</i>	795.000	----	795.000	0
2	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	12.000	----	12.000	0
3	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	3.000	----	3.000	0
4	Ibilgailu elektrikoa. <i>Vehículo eléctrico.</i>	200.000	----	200.000	0
5	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	----	367.096	(367.096)	***
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>	----	40.165	(40.165)	***
628	Hornigaiak Suministros	22.000	4.036	17.964	18
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	----	2.430	(2.430)	***
6281	Ura <i>Agua</i>	----	208	(208)	***
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>	----	1.398	(1.398)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	22.000	----	22.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.743.544	581.710	2.161.834	21
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	----	95.725	(95.725)	***
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	----	42.114	(42.114)	***

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	----	51.829	(51.829)	***
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	----	23.358	(23.358)	***
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	----	101.005	(101.005)	***
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	----	7.292	(7.292)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	2.743.544	260.387	2.483.157	9
1	EVE-IDAE akordioak. <i>Convenios EVE-IDAE.</i>	1.510.000	----	1.510.000	0
2	Saila Ekonomiko-Finanzarioa. <i>Departamento Económico-Financiero.</i>	2.000	----	2.000	0
3	Itsas energia. <i>Energía marina.</i>	617.000	----	617.000	0
4	Ikerketa eta Nazioartekoa. <i>Estudios e Internacional.</i>	9.000	----	9.000	0
5	Ikerketa eta plangintza. <i>Estudios y planificación.</i>	5.000	----	5.000	0
6	Geotermia. <i>Geotermia.</i>	150.000	----	150.000	0
7	Informatika. <i>Informática.</i>	17.000	----	17.000	0
8	Juridikoa. <i>Jurídico.</i>	2.000	----	2.000	0
9	Antolaketa eta sistemak. <i>Organización y sistemas.</i>	1.000	----	1.000	0
10	Nazioarteko proiektuak. <i>Proyectos internacionales.</i>	36.000	----	36.000	0
11	Baliabide geologikoak. <i>Recursos geológicos.</i>	60.000	----	60.000	0
12	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	38.000	----	38.000	0
13	Mea baliabideak. <i>Recursos mineros.</i>	8.000	----	8.000	0
14	Dokumentazio-zerbitzua. <i>Servicio de documentación.</i>	10.000	----	10.000	0
15	Zerbitzu orokorrak. <i>Servicios generales.</i>	242.544	----	242.544	0
16	Energia berriztagarriak. <i>Energías renovables.</i>	36.000	----	36.000	0
17	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios diversos</i>	----	260.387	(260.387)	***
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	17.000	16.819	181	99
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	17.000	16.819	181	99
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.530.000	2.222.026	1.307.974	63
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	230.000	108.221	121.779	47
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.300.000	1.990.107	1.309.893	60
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	123.698	(123.698)	***
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	35.305.875	15.205.131	20.100.744	43
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	35.305.875	15.205.131	20.100.744	43

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	14.437.355	706.313	13.731.042	5
1	CADEM, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A CADEM, SA para financiar su explotación.</i>	2.324.000	556.046	1.767.954	24
2	Euskadiko Hidrokarburo Sozietatea, SAri bere ustiapena finantzatzeko. <i>A Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi para financiar su explotación.</i>	11.708.000	-----	11.708.000	0
3	UZESARI bere ustiapena finantzatzeko. <i>A UZESA para financiar su explotación.</i>	405.355	150.267	255.088	37
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	20.868.520	14.498.818	6.369.702	69
1	EVE-IDAE akordioak. <i>Convenios EVE-IDAE.</i>	13.080.000	-----	13.080.000	0
2	ESE-Administrazio publikoak. <i>ESE - Administraciones públicas.</i>	500.000	-----	500.000	0
3	Berriztagarria programaren diru-laguntza. <i>Programas de Ayudas (Renovables).</i>	3.000.000	-----	3.000.000	0
4	Etxebizitzetan instalazio elektrikoaren Renove progama. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Programas Renove instalaciones eléctricas en viviendas. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	275.520	-----	275.520	0
5	Bioerregaien ibilgailuetarako laguntzak. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Ayudas vehículos biocarburentes. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	400.000	-----	400.000	0
6	Bizikleta elektrikoetarako laguntzak. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Ayudas bicicletas eléctricas. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	150.000	-----	150.000	0
7	Energia eraginkortasuna udaletxeetan 2011. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Eficiencia energética en ayuntamientos 2011. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	3.000.000	-----	3.000.000	0
8	Ibilgailu elektrikoak. <i>Vehículo eléctrico.</i>	463.000	-----	463.000	0
9	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	14.498.818	(14.498.818)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	35.000	31.402	3.598	90
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	35.000	28.384	6.616	81
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	35.000	28.384	6.616	81
6621	Zorren interesak, enpresa elkartuak <i>Intereses de deudas, empresas asociadas</i>	35.000	28.384	6.616	81
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	3.018	(3.018)	***
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	-----	3.018	(3.018)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	-----	2.928	(2.928)	***
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	-----	90	(90)	***
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO	-----	31	(31)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	39.700.000	-----	39.700.000	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	139.181.100	13.994.704	125.186.396	10
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		228.001.975	36.564.503	191.437.472	16

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.156.000	1.412.133	743.867	65

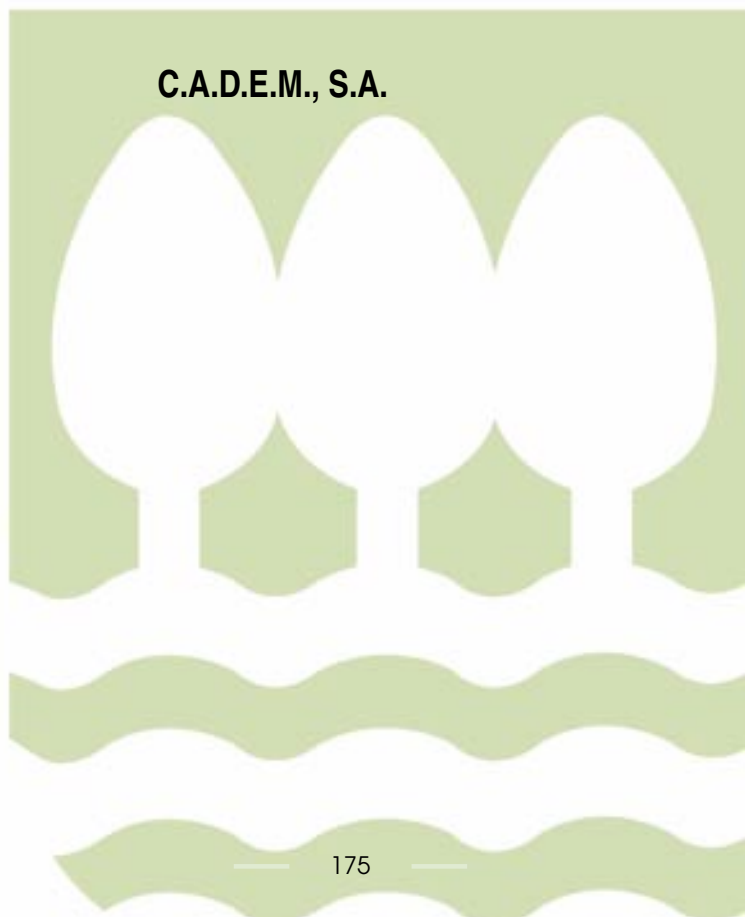
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	SALMENTAK VENTAS	2.138.000	1.412.133	725.867	66
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	2.138.000	1.412.133	725.867	66
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	2.138.000	1.412.133	725.867	66
1	Hidraulika. Hidráulica.	24.000	----	24.000	0
2	Eguzki-energia fotovoltaikoa. Energía solar fotovoltaica.	2.000.000	----	2.000.000	0
3	Eguzki-energia termikoa. Energía solar térmica.	70.000	----	70.000	0
4	Itsas energia. Energía marina.	44.000	----	44.000	0
5	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	----	1.412.133	(1.412.133)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	18.000	----	18.000	0
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	18.000	----	18.000	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	18.000	----	18.000	0
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	17.919.000	15.240.826	2.678.174	85
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	545.000	969.999	(424.999)	178
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	71.000	53.265	17.735	75
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	314.719	(314.719)	***
1	Diru-sarrerak ustiapenean lagatako jabetza industrialagatik Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación	----	314.719	(314.719)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	474.000	602.015	(128.015)	127
1	Geotermia. Geotermia.	75.000	----	75.000	0
2	Baliabide geologikoak. Recursos geológicos.	96.000	----	96.000	0
3	Giza baliabideak. Recursos humanos.	146.000	----	146.000	0
4	Zerbitzu orokorrak. Servicios generales.	157.000	----	157.000	0
5	Hainbat zerbitzuen sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	602.015	(602.015)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	17.374.000	14.270.827	3.103.173	82
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	17.374.000	14.270.827	3.103.173	82
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	17.374.000	14.270.827	3.103.173	82
1	EVE-IDAE akordioak. Convenios EVE-IDAE.	14.590.000	----	14.590.000	0
2	Itsas energia. Energía marina.	161.000	----	161.000	0
3	Energia berriztagarriak. Energías renovables.	20.000	----	20.000	0
4	Ikerketa eta plangintza. Estudios y planificación.	39.000	----	39.000	0
5	Geotermia. Geotermia.	50.000	----	50.000	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6	Berriztagarria programaren diru-laguntza. <i>Programas Ayudas (Renovables).</i>	1.000.000	----	1.000.000	0
8	Energia eraginkortasuna udaletxeetan 2011. EEE laguntzak (Eraginkortasuna). <i>Eficiencia energética en ayuntamientos 2011. Ayudas EVE (Eficiencia).</i>	1.500.000	----	1.500.000	0
9	Giza baliabideak. <i>Recursos humanos.</i>	14.000	----	14.000	0
10	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	14.270.827	(14.270.827)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	500.000	486.605	13.395	97
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	500.000	486.605	13.395	97
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	500.000	486.605	13.395	97
VIII.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	73	(73)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	73	(73)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	19.213	(19.213)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	14.610.000	19.205.653	(4.595.653)	131
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	13.975.000	18.438.753	(4.463.753)	132
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	13.975.000	18.438.753	(4.463.753)	131
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas</i>	13.975.000	18.438.753	(4.463.753)	132
1	Gecasaren dibidenduak. <i>Dividendos de Gecasa.</i>	30.000	----	30.000	0
2	Bioartigasen dibidenduak. <i>Dividendos de Bioartigas.</i>	150.000	160.506	(10.506)	107
3	Biosanmarkosen dibidenduak. <i>Dividendos de Biosanmarkos.</i>	100.000	91.901	8.099	92
4	Noroilen dibidenduak. <i>Dividendos de Noroil.</i>	100.000	162.663	(62.663)	163
5	Biosasietaren dibidenduak. <i>Dividendos de Biosasieta.</i>	25.000	30.787	(5.787)	123
6	Naturgas Energiaren dibidenduak. <i>Dividendos de Naturgas Energia.</i>	5.500.000	7.263.528	(1.763.528)	132
7	Bahia Bizkaia Electricidaden dibidenduak. <i>Dividendos de Bahía de Bizkaia Electricidad.</i>	8.000.000	10.673.467	(2.673.467)	133
8	Biogardelegiren dibidenduak. <i>Dividendos de Biogardelegui.</i>	50.000	----	50.000	0
9	Oñatiko Ur-Jauziak sozietatearen dibidenduak. <i>Dividendos de Oñatiko Ur-Jauziak.</i>	20.000	39.221	(19.221)	196
10	Beste dibidendo batzuk <i>Otros dividendos</i>	----	16.680	(16.680)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	635.000	766.900	(131.900)	121
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	35.000	37.146	(2.146)	106
7621	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, enpresa elkartuak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas asociadas</i>	20.000	11.434	8.566	57
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas</i>	15.000	25.712	(10.712)	171
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	600.000	729.754	(129.754)	121

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	600.000	729.754	(129.754)	122
XIII. FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	192.816.975	200.000	192.616.975	0
1. NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	----	200.000	(200.000)	***
2. BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	192.816.975	----	192.816.975	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	228.001.975	36.564.503	191.437.472	16



CADEM, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.319.080	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.745.275
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	25.349	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.745.275
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.349	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.720.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	111.528	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.720.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	111.528	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	56.153
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.937.500	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	56.153
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	1.937.500	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(30.878)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	173.748	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	280.294
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	114.623	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	266.410
2. Hirugarrenetako hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	59.125	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	266.410
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	70.955	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.884
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	960.532	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	254.043
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	666.216	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	32.596
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	528.924	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	32.596
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	82.724	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	221.447
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4.620	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	25.805
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	49.948	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	80.846
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	177.250	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	1.928
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	177.250	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	112.868
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	22.185		
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	22.185		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	94.881		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	94.881		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.279.612	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.279.612

CADEM, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		251.252
a) Salmentak <i>Ventas</i>		251.252
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(278.886)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(278.886)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		788.010
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		231.964
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		556.046
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(713.043)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(568.128)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(144.915)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(109.383)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(109.054)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(329)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(30.877)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(92.927)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		47.292
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		45.085
a1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>En empresas del grupo y asociadas</i>		45.085
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.207
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2.207
21. Finantza-tresnen narriadura eta besterentzearen emaitzak Deterioro y resultado por enajenación de instrumentos financieros		14.757
b) Besterentzeen eta bestelako en emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		14.757
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		62.049
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(30.878)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(30.878)

CADEM, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(30.878)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(31.172)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	30.877
f) Finantza-tresnen bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones de instrumentos financieros (+/-)</i>	(14.757)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(47.292)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	967.064
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.059.589
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	918
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(93.443)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	24.526
b) Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	45.085
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.207
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(22.766)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	929.540
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.041.125)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(1.035.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.650)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(1.475)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	62.386
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	62.386
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(978.739)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	102

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		102
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		102
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		102
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(49.097)

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.008.000	1.041.125	(33.125)	103
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	8.000	4.650	3.350	58
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	8.000	4.650	3.350	58
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.000.000	1.035.000	(35.000)	104
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	1.000.000	1.000.000	----	100
2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	1.000.000	1.000.000	----	100
1 Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades Participadas y ESEs.	1.000.000	1.000.000	----	100
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	35.000	(35.000)	***
5324 Enpresa elkartuekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas asociadas	----	35.000	(35.000)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.475	(1.475)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	1.475	(1.475)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.008.000	1.041.125	(33.125)	103

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	929.540	(929.540)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	976.000	----	976.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	976.000	----	976.000	0
100 Kapital soziala Capital social	976.000	----	976.000	0
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	976.000	----	976.000	0
1 Energiaren Euskal Erakundeak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza inbertsioak finantzatzeko. Ampliación de capital a suscribir por el Ente Vasco de la Energía para financiar inversiones.	976.000	----	976.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	102	(102)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	102	(102)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	102	(102)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	62.386	(62.386)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	47.629	(47.629)	***
542 Epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo	----	47.629	(47.629)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	14.757	(14.757)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	32.000	49.097	(17.097)	(153)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.008.000	1.041.125	(33.125)	103

CADEM, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.360.000	278.886	1.081.114	21
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.360.000	278.886	1.081.114	21
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	1.360.000	278.886	1.081.114	20
6000	Salgaiak Mercaderías	1.360.000	278.886	1.081.114	21
1	EVE-IDAEren hitzarmenaren kudeaketa. Gestión Convenios EVE-IDAE.	30.000	----	30.000	0
2	Industria. Industria.	200.000	----	200.000	0
3	Berrikuntza eta prestakuntza. Innovación y Formación.	255.000	----	255.000	0
4	Proiektu bereziak. Proyectos singulares.	50.000	----	50.000	0
5	Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades Participadas y ESEs.	50.000	----	50.000	0
6	Hirugarren sektorea. Terciario.	375.000	----	375.000	0
7	Garraioa. Transporte.	400.000	----	400.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. Enmienda Parlamentaria.				
8	Salgaiak Mercaderías	----	278.886	(278.886)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		1.128.076	713.043	415.033	63
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	879.878	568.128	311.750	65
640	Soldatak Sueldos y salarios	879.878	568.128	311.750	64
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	879.878	568.128	311.750	65
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	747.981	568.128	179.853	76
2	Behin-behineko kontratazioak: 3. Contrataciones temporales: 3.	131.897	----	131.897	0
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	248.198	144.915	103.283	58
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	213.000	133.295	79.705	63
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	13.198	7.446	5.752	56
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	22.000	4.174	17.826	18
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	----	1.125	(1.125)	***
6492	Aseguruak Seguros	----	3.049	(3.049)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	22.000	----	22.000	0
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		397.924	109.383	288.541	27
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	397.924	109.054	288.870	27

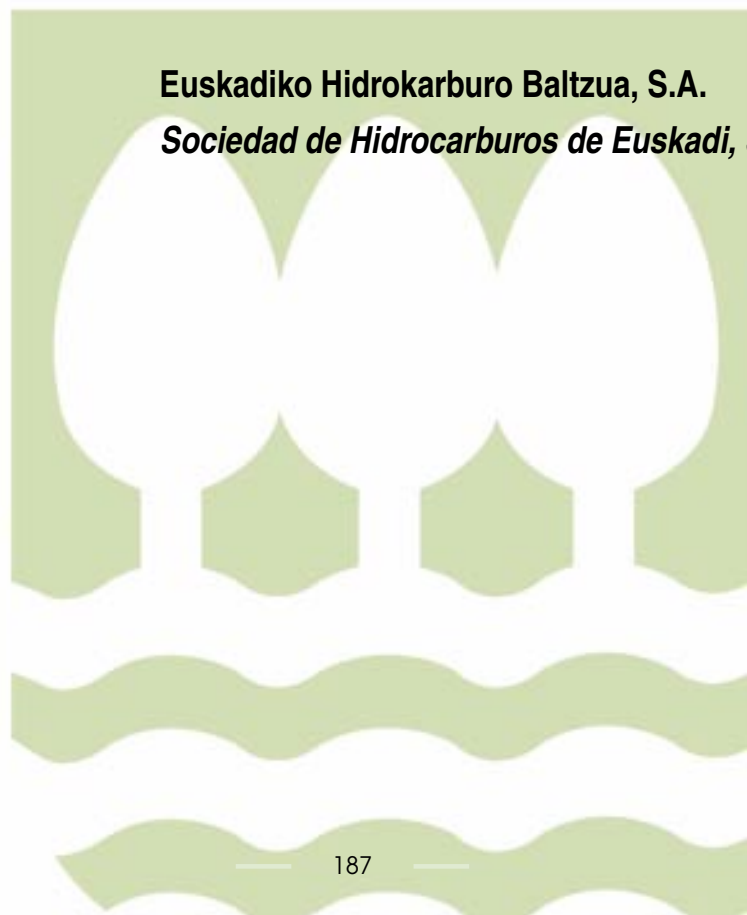
Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak <i>Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio</i>	----	17.500	(17.500)	***
621	Errentamenduak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>	16.000	6.544	9.456	40
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoak eta bestelako instalazioen errentamenduak <i>Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>	----	6.544	(6.544)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>	16.000	----	16.000	0
622	Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	12.000	2.378	9.622	19
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>	----	2.061	(2.061)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	12.000	317	11.683	3
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	15.000	21.166	(6.166)	141
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	11.000	7.380	3.620	67
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.000	140	860	14
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	----	531	(531)	***
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	----	531	(531)	***
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	----	1.002	(1.002)	***
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>	----	1.002	(1.002)	***
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	342.924	52.413	290.511	15
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	----	16.022	(16.022)	***
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	----	1.484	(1.484)	***
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	----	1.621	(1.621)	***
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	----	13.047	(13.047)	***
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	----	7.458	(7.458)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	342.924	12.781	330.143	4
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	342.924	12.781	330.143	4
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	----	329	(329)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	----	329	(329)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	32.000	30.877	1.123	96
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	3.452	10.482	(7.030)	304
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	28.548	20.395	8.153	71
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.918.000	1.132.189	1.785.811	39

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	260.000	251.252	8.748	97
1.	SALMENTAK VENTAS	260.000	251.252	8.748	97
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	260.000	251.252	8.748	96
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	260.000	251.252	8.748	97
1	Industria. Industria.	6.000	----	6.000	0
2	Berrikuntza eta prestakuntza. Innovación y Formación.	139.000	----	139.000	0
3	Sozietateetan partaidetza eta ESEak. Sociedades Participadas y ESEs.	20.000	----	20.000	0
4	Hirugarren sektorea. Terciario.	95.000	----	95.000	0
5	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	----	251.252	(251.252)	***
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	2.624.000	788.010	1.835.990	30
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	300.000	231.964	68.036	77
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	300.000	231.964	68.036	77
1	EEE-IDAEren hitzarmenaren kudeaketa. Gestión de Convenios EVE-IDAE.	300.000	231.964	68.036	77
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	2.324.000	556.046	1.767.954	24
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	2.324.000	556.046	1.767.954	23
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	2.324.000	556.046	1.767.954	24
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Energiaren Euskal Erakundetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	2.324.000	556.046	1.767.954	24
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	2.000	47.292	(45.292)	***
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	45.085	(45.085)	***
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio	----	45.085	(45.085)	***
7601	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, enpresa elkartuak Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, empresas asociadas	----	45.085	(45.085)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	2.000	2.207	(207)	110
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	2.000	2.207	(207)	110
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	2.000	2.207	(207)	110
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	14.757	(14.757)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	14.757	(14.757)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	32.000	30.878	1.122	(96)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.918.000	1.132.189	1.785.811	39



Euskadiko Hidrokarburo Baltzua, S.A.
Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.



Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	105.991	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.936.305
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	1.167	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.936.305
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	1.167	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.114.272
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	104.824	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.114.272
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	104.824	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	13
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.188.260	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	13
II. Izakinak <i>Existencias</i>	352.473	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(206)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	352.473	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(206)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	704.008	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	822.226
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	583.590	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	301	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.357.946
4. Pertsonala <i>Personal</i>	187	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	275
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	1.135	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	275
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	118.795	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.357.671
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.260.543
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.583	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	38.263
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1.648	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	58.865
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	935		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.129.196		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.129.196		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.294.251	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.294.251

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		197.119
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		197.119
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(315.096)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(262.561)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(52.535)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(788.627)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(788.627)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(11.903)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		1.722.746
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		804.239
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		15.372
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		15.372
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		15.372
20. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		2.615
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		17.987
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		822.226
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		822.226

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	822.226
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(6.084)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	11.903
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(15.372)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	(2.615)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(103.164)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	684.869
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	7.678
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(795.711)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	10.803
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	13.724
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.921)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	723.781
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	563
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	563
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	563
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(33)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(33)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(33)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(33)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	2.615
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	726.926

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	14.000	-----	14.000	0
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	13.000	-----	13.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	13.000	-----	13.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	1.000	-----	1.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	1.000	-----	1.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	33	(33)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	33	(33)	***
	521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	33	(33)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	(2.615)	2.615	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	726.926	-----	0
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	14.000	724.344	(710.344)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	723.781	(723.781)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	563	(563)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	563	(563)	***
	544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	563	(563)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	14.000	-----	740.926	***
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	14.000	724.344	(710.344)	***

Sociedad de Hidrocarburos de Euskadi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	475.965	315.096	160.869	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	369.424	262.561	106.863	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	369.424	262.561	106.863	71
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	369.424	262.561	106.863	71
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	369.424	262.561	106.863	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	106.541	52.535	54.006	49
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	73.000	38.309	34.691	52
643	Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	5.541	4.213	1.328	76
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	28.000	10.013	17.987	35
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	-----	8.213	(8.213)	***
6492	Aseguruak Seguros	-----	1.800	(1.800)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	28.000	-----	28.000	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	21.847.035	788.627	21.058.408	4
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	21.847.035	788.627	21.058.408	4
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	18.100.000	668.225	17.431.775	4
1	FULMAR ikerketa baimena. Permiso Fulmar.	1.900.000	-----	1.900.000	0
2	EBRO A-CAMEROS 2 ikerketa baimena. Permiso EBRO A-CAMEROS 2.	1.270.000	509.032	760.968	40
3	GRAN ENARA ikerketa baimena. Permiso GRAN ENARA.	14.712.000	128.429	14.583.571	1
4	EBRO B, C, D eta E ikerketa baimena. Permisos EBRO B, C, D y E.	95.000	1.025	93.975	1
5	Beste baimen batzuk. Otros proyectos.	123.000	29.739	93.261	24
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	252.000	5.992	246.008	2
6210	Lurra eta ondasun naturalen errentamenduak Arrendamientos de terrenos y bienes naturales	-----	1.742	(1.742)	***
6214	Makineria, tresneria, instalazio tekniko eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	4.055	(4.055)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	252.000	-----	252.000	0
1	Administrarritza. Administración.	67.000	-----	67.000	0
2	Enara-1 zundaketa. Sondeo Enara-1.	185.000	-----	185.000	0
6219	Kanonak Cánones	-----	195	(195)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	11.000	110	10.890	1

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6224	Makineria eta tresneria <i>Maquinaria y utillaje</i>	----	110	(110)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	11.000	----	11.000	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	934.000	10.276	923.724	1
1	Orokorra. <i>General.</i>	15.000	10.276	4.724	69
2	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	919.000	----	919.000	0
624	Garraioak <i>Transportes</i>	165.000	----	165.000	0
1	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	165.000	----	165.000	0
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	105.000	3.913	101.087	4
1	Administrarritza. <i>Administración.</i>	100.000	3.913	96.087	4
2	Orokorra. <i>General.</i>	5.000	----	5.000	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	10.000	3.342	6.658	33
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.000	2.825	(1.825)	282
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	1.000	2.673	(1.673)	267
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>	----	152	(152)	***
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	1.809.000	551	1.808.449	0
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>	----	551	(551)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.809.000	----	1.809.000	0
1	Orokorra. <i>General.</i>	1.000	----	1.000	0
2	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	1.808.000	----	1.808.000	0
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	460.035	93.393	366.642	20
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	----	12.194	(12.194)	***
1	Bidaia-gastuak <i>Gastos de viaje</i>	----	12.194	(12.194)	***
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	----	151	(151)	***
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	----	1.091	(1.091)	***
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	----	5.931	(5.931)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	460.035	74.026	386.009	16
1	Administrarritza. <i>Administración.</i>	52.000	----	52.000	0
2	Orokorra. <i>General.</i>	122.035	74.026	48.009	61
3	Geologia eta Geofisika. <i>Geología y Geofísica.</i>	26.000	----	26.000	0
4	Enara-1 zundaketa. <i>Sondeo Enara-1.</i>	260.000	----	260.000	0

Euro / Euros

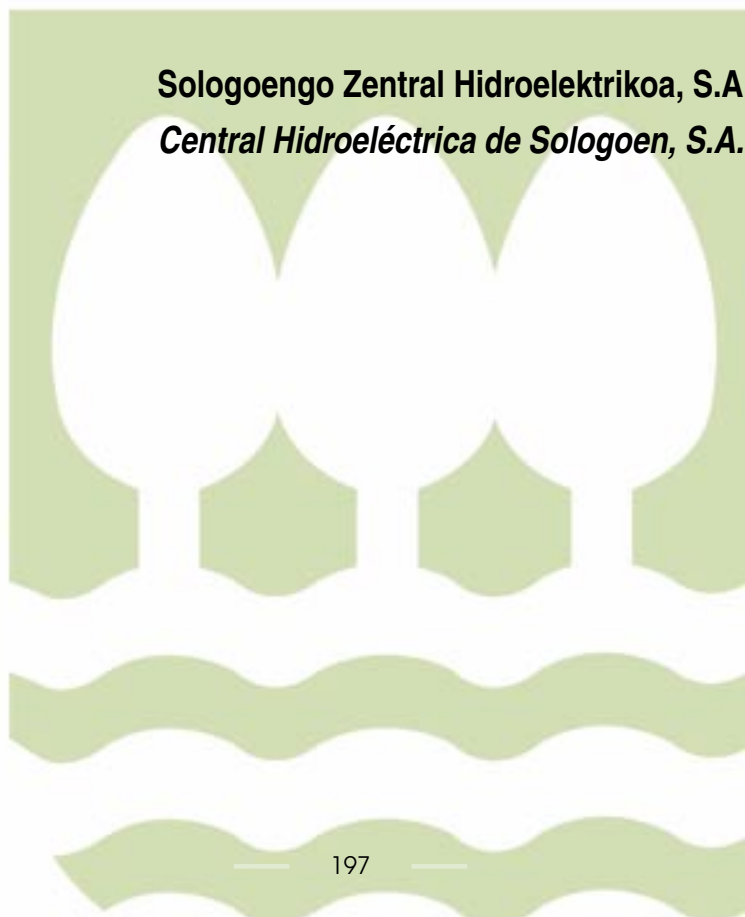
GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	19.000	11.903	7.097	63
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	3.000	309	2.691	10
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	16.000	11.594	4.406	72
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	822.226	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	22.342.000	1.937.852	20.404.148	9

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	22.320.000	197.119	22.122.881	1
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	10.612.000	197.119	10.414.881	2
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	10.612.000	197.119	10.414.881	2
1 Administrarritza. Administración.	242.000	197.119	44.881	81
2 Orokorra. General.	56.000	----	56.000	0
3 Enara-1 zundaketa. Sondeo Enara-1.	10.314.000	----	10.314.000	0
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.708.000	----	11.708.000	0
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	11.708.000	----	11.708.000	0
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	11.708.000	----	11.708.000	0
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.	11.708.000	----	11.708.000	0
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	1.722.746	(1.722.746)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	3.000	15.372	(12.372)	512
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	3.000	15.372	(12.372)	512
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	3.000	15.372	(12.372)	512
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	3.000	15.372	(12.372)	512
XII. KANBIO-DIFERENTZIA POSITIBOAK DIFERENCIAS POSITIVAS DE CAMBIO	----	2.615	(2.615)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	19.000	----	841.226	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	22.342.000	1.937.852	20.404.148	9



Sologoengo Zentral Hidroelektrikoa, S.A.
Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.



Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	542.864	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	852.239
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	542.864	A-1) Fondo propioak Fondos propios	797.638
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	381.635	I. Kapitala <i>Capital</i>	943.666
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	161.229	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	943.666
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	361.166	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	19.469
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	18.585	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	14.912
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	14.817	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.557
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	438	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(140.948)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	3.330	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	2.301
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(143.249)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	342.581	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(24.549)
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	342.581	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	54.601
		B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	22.875
		IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	22.875
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	28.916
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	28.916
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	7.275
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	17.590
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.051
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	904.030	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	904.030

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		35.065
a) Salmentak Ventas		35.065
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(47.184)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(47.139)
b) Tributuak Tributos		(45)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(18.961)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		4.226
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		19
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(26.835)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.286
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		2.286
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		2.286
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		2.286
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(24.549)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(24.549)

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(24.549)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	12.449
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	18.961
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(4.226)
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.286)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	15.911
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(4.265)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	20.176
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.563
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.286
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(723)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	5.374
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	5.374

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	25.284	5.374	19.910	21
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	25.284	5.374	19.910	21

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	25.284	5.374	19.910	21
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	25.284	5.374	19.910	21

Central Hidroeléctrica de Sologoen, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	39.612	47.184	(7.572)	119
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	38.819	47.139	(8.320)	121
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	1.160	(1.160)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.203	10.220	(1.017)	111
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	10.220	(10.220)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.203	-----	9.203	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	21.620	25.966	(4.346)	120
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.923	4.596	327	93
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	5	(5)	***
628	Hornigaiak Suministros	1.230	4.665	(3.435)	379
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	-----	1.148	(1.148)	***
6281	Ura Agua	-----	3.517	(3.517)	***
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.230	-----	1.230	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.843	527	1.316	28
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	500	-----	500	0
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	700	327	373	47
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	643	200	443	31
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	793	45	748	6
631	Bestelako tributuenak Otros tributos	793	45	748	6
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	27.614	18.961	8.653	69
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	27.614	18.961	8.653	69
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	3.304	-----	27.853	(743)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		70.530	66.145	4.385	94

Euro / Euros

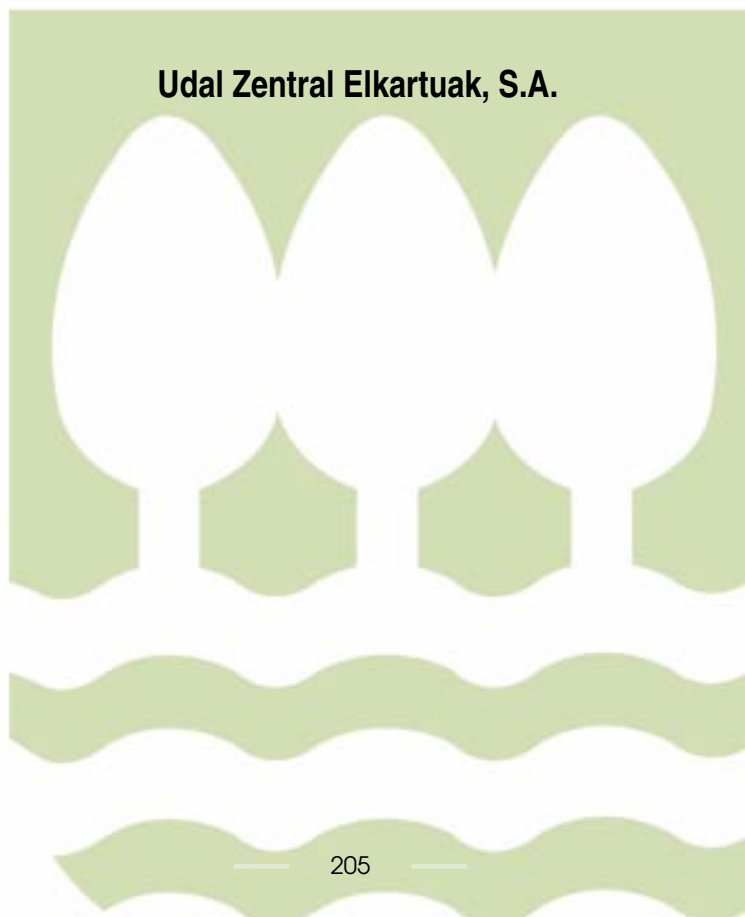
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	60.750	35.065	25.685	58
1.	SALMENTAK VENTAS	60.750	35.065	25.685	58
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	60.750	35.065	25.685	57

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	60.750	35.065	25.685	58
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		5.634	4.226	1.408	75
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.634	4.226	1.408	75
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	5.634	4.226	1.408	75
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS		----	19	(19)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		4.146	2.286	1.860	55
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	4.146	2.286	1.860	55
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	4.146	2.286	1.860	55
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	4.146	2.286	1.860	55
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	24.549	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		70.530	66.145	4.385	94



Udal Zentral Elkartuak, S.A.



Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	19.412	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	134.059
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	19.412	A-1) Fondo propioak Fondos propios	134.059
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	19.412	I. Kapitala <i>Capital</i>	180.300
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	249.083	1. Kapitala eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	180.300
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	160.595	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	91.039
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	147.481	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	9.360
4. Pertsonala <i>Personal</i>	2.003	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	81.679
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	115	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(125.332)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	10.996	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(125.332)
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(11.948)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	88.488	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	88.488	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	134.436
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	134.436
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	433
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	93.081
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	16.148
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	24.774
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	268.495	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	268.495

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		118.517
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		118.517
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		203.344
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		203.344
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(168.237)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(129.162)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(39.075)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(163.700)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(163.220)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(480)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(2.200)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(12.276)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		328
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		328
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		328
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		328
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(11.948)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(11.948)

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(11.948)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.872
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.200
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(328)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	57.791
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(38.527)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	96.318
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	265
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	328
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(63)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	47.980
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(986)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(986)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	4.044
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.044
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	3.058
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	51.038

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	30.000	986	29.014	3
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	986	29.014	3
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	986	5.014	16
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	24.000	-----	24.000	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	51.038	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	30.000	52.024	(22.024)	173

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACIÓN	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	11.533	47.980	(36.447)	416
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	4.044	(4.044)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	4.044	(4.044)	***
260 Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	1.382	(1.382)	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	-----	2.662	(2.662)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	18.467	-----	69.505	276
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	30.000	52.024	(22.024)	173

Udal Zentral Elkartuak, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	312.973	168.237	144.736	54
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	236.163	129.162	107.001	55
640	Soldatak Sueldos y salarios	236.163	129.162	107.001	54
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	236.163	129.162	107.001	55
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	236.163	129.162	107.001	55
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	76.810	39.075	37.735	51
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	68.328	34.956	33.372	51
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.542	1.748	1.794	49
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	4.940	2.371	2.569	47
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	----	2.057	(2.057)	***
6492	Aseguruak Seguros	----	314	(314)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	4.940	----	4.940	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	282.649	163.700	118.949	58
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	282.149	163.220	118.929	58
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	17.190	9.330	7.860	54
6214	Makineria, tresneria, instalazio teknikoa eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	9.330	(9.330)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	17.190	----	17.190	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.000	16.044	(13.044)	534
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	14.811	(14.811)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	3.000	1.233	1.767	41
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	203.000	120.739	82.261	59
1	Planten mantenurako kontratatzen diren zerbitzuak. Servicios contratados de mantenimiento de plantas.	200.000	120.739	79.261	60
2	Auditoria. Auditoria.	3.000	----	3.000	0
624	Garraioak Transportes	----	101	(101)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.600	4.633	967	83
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	20	47	(27)	235
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	100	----	100	0
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	100	----	100	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	9.000	5.530	3.470	61
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	-----	731	(731)	***
6281	Ura <i>Agua</i>	-----	109	(109)	***
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>	-----	4.690	(4.690)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	9.000	-----	9.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	44.239	6.796	37.443	15
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	30.000	2.853	27.147	10
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.500	489	1.011	33
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	4.500	1.918	2.582	43
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	8.239	1.536	6.703	19
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	500	480	20	96
631	Bestelako tributuak Otros tributos	500	480	20	96
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	11.533	2.200	9.333	19
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	11.533	2.200	9.333	19
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		607.155	334.137	273.018	55

Euro / Euros

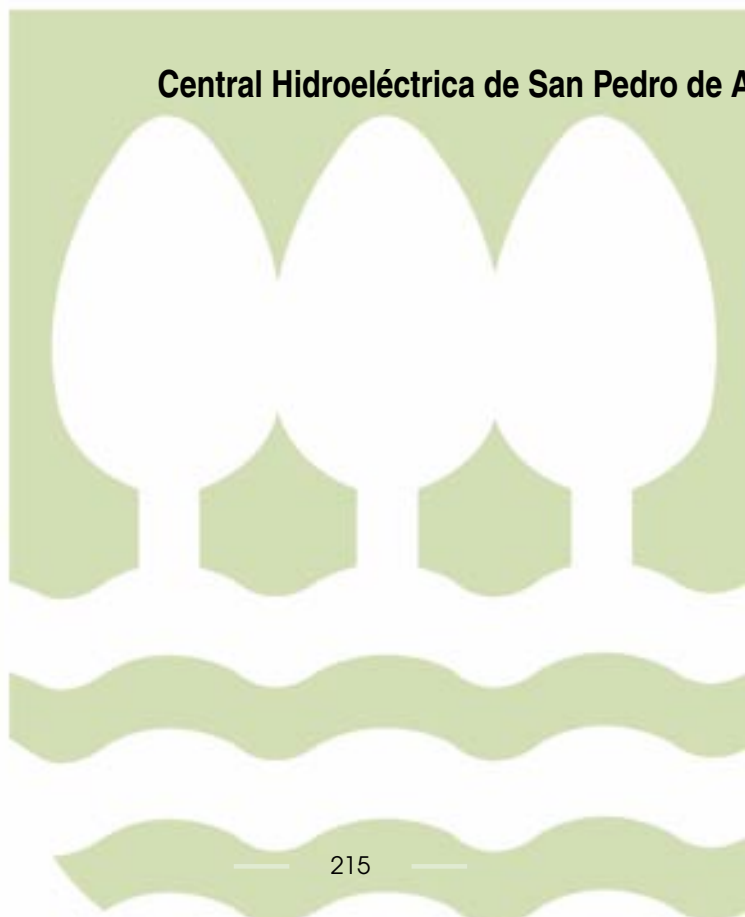
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	200.000	118.517	81.483	59
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	200.000	118.517	81.483	59
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	200.000	118.517	81.483	59
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	200.000	118.517	81.483	59
1	Zerbitzuen prestaketa beste sozietate batzuei. <i>Prestación de servicios a otras sociedades.</i>	200.000	118.517	81.483	59
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	405.355	203.344	202.011	50
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	405.355	203.344	202.011	50
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	405.355	203.344	202.011	50
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	405.355	203.344	202.011	50
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Energiaren Euskal Erakundetik jasoko direnak. <i>A recibir del Ente Vasco de la Energía, para financiar gastos de explotación.</i>	405.355	203.344	202.011	50
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.800	328	1.472	18
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	1.800	328	1.472	18

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.800	328	1.472	18
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.800	328	1.472	18
XVI. EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	----	11.948	(11.948)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>	607.155	334.137	273.018	55



Central Hidroeléctrica de San Pedro de Araia, S.A.



Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	683.845	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.009.178
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	683.845	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.009.178
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	226.056	I. Kapitala <i>Capital</i>	178.936
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	457.789	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	178.936
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	452.079	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	500.934
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	74.387	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	70.200
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	72.069	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	430.734
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.318	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	186.770
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	1. Gaineratitokia <i>Remanente</i>	186.770
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	377.692	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	142.538
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	377.692	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	126.746
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	126.746
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	34.455
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	7.897
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	72.410
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	11.984
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.135.924	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.135.924

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		222.435
a) Salmentak <i>Ventas</i>		222.435
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(61.522)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(61.522)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(20.026)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		140.887
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.651
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.651
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.651
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		1.651
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		142.538
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		142.538

Central Hidroelectrica San Pedro de Araia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	142.538
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	18.375
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	20.026
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.651)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	64.237
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	35.360
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	28.877
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	1.337
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.651
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(314)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	226.487
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	226.487

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	284.975	-----	284.975	0
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	284.975	-----	284.975	0
100 Kapital soziala Capital social	60.000	-----	60.000	0
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	60.000	-----	60.000	0
1 EEE. Kapitalaren murrizketa. EVE. Reducción de capital.	60.000	-----	60.000	0
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	224.975	-----	224.975	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	226.487	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	284.975	226.487	58.488	79

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	160.214	226.487	(66.273)	141
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	124.761	-----	351.248	182
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	284.975	226.487	58.488	79

Central Hidroeléctrica San Pedro de Araia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

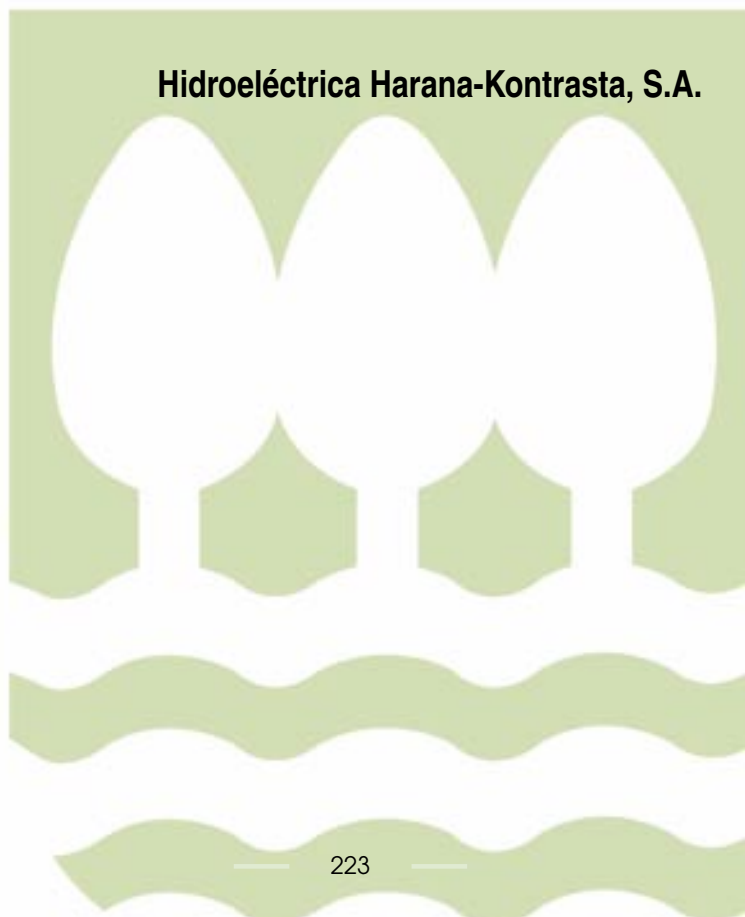
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	64.768	61.522	3.246	95
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	64.768	61.522	3.246	95
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	20.200	(20.200)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	30.000	6.336	23.664	21
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	6.336	(6.336)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	-----	30.000	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	27.634	27.885	(251)	101
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.036	5.061	(25)	100
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	339	1.695	(1.356)	500
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	339	1.695	(1.356)	500
628	Hornigaiak Suministros	850	297	553	34
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	-----	297	(297)	***
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	850	-----	850	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	909	48	861	5
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	51	-----	51	0
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	258	48	210	19
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	600	-----	600	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	26.702	20.026	6.676	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	26.702	20.026	6.676	75
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	51.921	-----	51.921	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	133.512	142.538	(9.026)	107
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		276.903	224.086	52.817	81

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	272.000	222.435	49.565	82
1.	SALMENTAK VENTAS	272.000	222.435	49.565	82
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	272.000	222.435	49.565	81
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	272.000	222.435	49.565	82

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Produkzioaren salmenta. <i>Venta de la producción.</i>	272.000	222.435	49.565	82
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	4.903	1.651	3.252	34
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	4.903	1.651	3.252	34
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	4.903	1.651	3.252	33
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	4.903	1.651	3.252	34
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		276.903	224.086	52.817	81



Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.720.681	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	2.059.055
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.672.461	A-1) Fondo propioak Fondos propios	2.036.748
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	789.434	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.143.142
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.883.027	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.143.142
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	48.220	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.099
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	291.084	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	110
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	99.282	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	989
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	96.234	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(123.995)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	330	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(123.995)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	2.718	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	16.502
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	22.307
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	712	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	821.175
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	712	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	812.500
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	191.090	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	812.500
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	191.090	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	8.675
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.011.765	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	131.535
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	94.502
		2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	94.502
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	37.033
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	6.214
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.251
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	20.568
		ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.011.765

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		234.803
a) Salmentak <i>Ventas</i>		234.803
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(61.027)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(60.821)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(206)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(151.365)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		1.937
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		24.348
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.724
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		1.724
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		1.724
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(9.570)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(9.570)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(7.846)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		16.502
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		16.502

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	16.502
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	157.274
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	151.365
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.937)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.724)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	9.570
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(60.904)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(67.156)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	6.252
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(8.884)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(9.164)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	1.012
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(732)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	103.988
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	542
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	542
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(69.643)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(69.643)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(69.643)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(69.101)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	34.887

Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	185.714	69.643	116.071	38
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	185.714	69.643	116.071	38
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	185.714	69.643	116.071	37
5200 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	185.714	69.643	116.071	38
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	17.867	34.887	(17.020)	195
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	203.581	104.530	99.051	51

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	203.581	103.988	99.593	51
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	542	(542)	***
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	----	542	(542)	***
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	542	(542)	***
1301 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas	----	542	(542)	***
1 Kapital diru-laguntza ofizialak. Beste Administrazio Publikoak Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas	----	542	(542)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	----	----	***
170 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	----	(69.643)	69.643	***
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	69.643	(69.643)	***
5200 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	69.643	(69.643)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	203.581	104.530	99.051	51

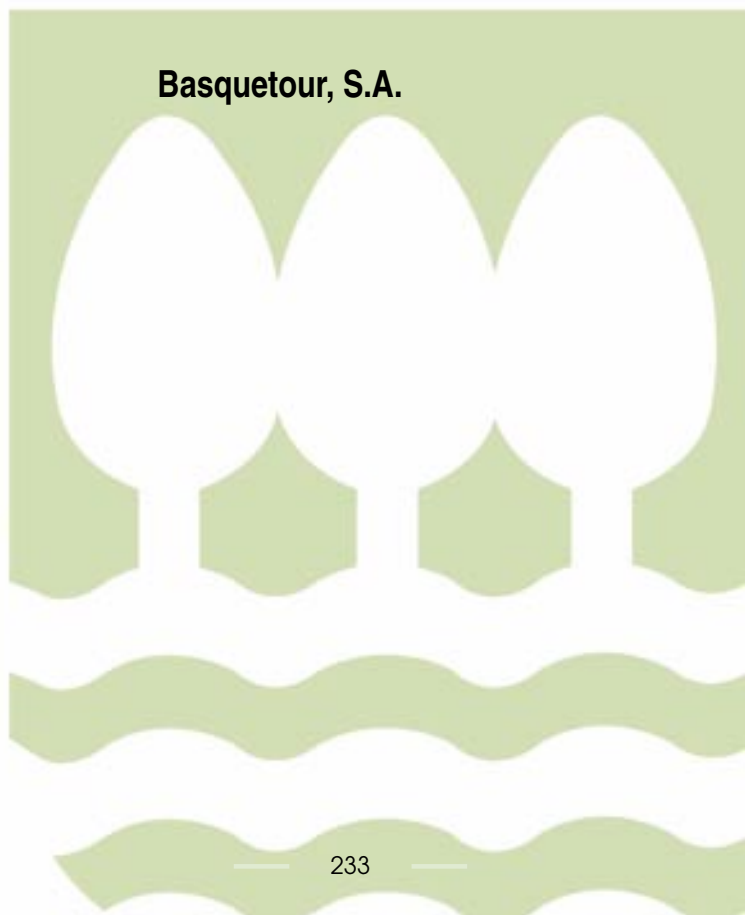
Hidroeléctrica Harana-Kontrasta, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	USTIAPENEO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	74.376	61.027	13.349	82
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	74.376	60.821	13.555	82
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	-----	2.287	(2.287)	***
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	1.900	-----	1.900	0
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	1.900	-----	1.900	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	38.000	39.315	(1.315)	103
6225	Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	39.315	(39.315)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	38.000	-----	38.000	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	9.500	3.687	5.813	39
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.410	3.079	4.331	42
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	9.500	10.000	(500)	105
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	9.500	10.000	(500)	105
628	Hornigaiak Suministros	3.468	1.969	1.499	56
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	-----	1.585	(1.585)	***
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.468	384	3.084	11
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	4.598	484	4.114	10
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	-----	459	(459)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	4.598	25	4.573	1
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	-----	206	(206)	***
631	Bestelako tributuen Otros tributos	-----	206	(206)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	201.820	151.365	50.455	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	201.820	151.365	50.455	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	8.000	9.570	(1.570)	120
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	8.000	9.570	(1.570)	120
662	Zorren interesak Intereses de deudas	8.000	9.570	(1.570)	119
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	8.000	9.570	(1.570)	120
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	4.361	16.502	(12.141)	378
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		288.557	238.464	50.093	83

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	285.957	234.803	51.154	82
1. SALMENTAK VENTAS	285.957	234.803	51.154	82
700 Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	285.957	234.803	51.154	82
7001 Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	285.957	234.803	51.154	82
1 Energia elektrikoen salmentak. Ventas de energía eléctrica.	285.957	234.803	51.154	82
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	2.600	1.937	663	75
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	2.600	1.937	663	74
7460 Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	2.600	1.937	663	75
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	1.724	(1.724)	***
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	1.724	(1.724)	***
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	1.724	(1.724)	***
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	----	1.724	(1.724)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	288.557	238.464	50.093	83



Basquetour, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	89.145	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	28.858
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	89.145	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(12.829)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	89.145	I. Kapitala <i>Capital</i>	90.000
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.242.980	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	90.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	75.621	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(60.665)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	11.095	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(60.665)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	24.188	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(42.164)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	40.338	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	41.687
4. Deribatua <i>Derivados</i>	-----	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.518
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	600.128	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.784
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	3.567.231	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.784
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	3.567.231	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	7.734
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.289.749
		III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.625
		5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.625
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.285.124
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	474.263
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	22.124
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.788.737
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.332.125	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.332.125

Basquetour, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		42.307
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		42.307
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		7.183.604
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		7.183.604
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(601.209)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(462.552)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(138.657)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(6.686.250)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(6.686.250)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(11.056)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(72.604)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		30.440
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		30.440
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		30.440
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		30.440
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(42.164)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(42.164)

Basquetour, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(42.164)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(19.384)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	11.056
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(30.440)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	385.561
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(32.293)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	7.711
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	410.143
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	26.990
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	30.440
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.179)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(2.271)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	351.003
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(17.318)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(17.318)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(17.318)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	4.625
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	4.625
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	4.625
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.625
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	338.310

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	620.000	17.318	602.682	3
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	620.000	17.318	602.682	3
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	300.000	----	300.000	0
1 Turismo Bulego Bilboko Aeroportua. Oficina de Turismo del Aeropuerto de Bilbao.	300.000	----	300.000	0
216 Altzariak Mobiliario	190.000	15.506	174.494	8
0 Beste batzuk Otros	10.000	15.506	(5.506)	155
1 Turismo Bulego Bilboko Aeroportua. Oficina de Turismo del Aeropuerto de Bilbao.	180.000	----	180.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	130.000	1.812	128.188	1
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	338.310	(338.310)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	620.000	355.628	264.372	57

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	351.003	(351.003)	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	620.000	----	620.000	0
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	620.000	----	620.000	0
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	620.000	----	620.000	0
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	620.000	----	620.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.	620.000	----	620.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	4.625	(4.625)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.625	(4.625)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	4.625	(4.625)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	620.000	355.628	264.372	57

Basquetour, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	825.729	601.209	224.520	73
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	632.246	462.552	169.694	73
640	Soldatak Sueldos y salarios	632.246	462.552	169.694	73
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	632.246	462.552	169.694	73
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	632.246	462.552	169.694	73
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	193.483	138.657	54.826	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	164.000	115.272	48.728	70
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	9.483	6.606	2.877	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	20.000	16.779	3.221	83
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	20.000	16.779	3.221	84
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	11.244.007	6.686.250	4.557.757	59
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	11.244.007	6.686.250	4.557.757	59
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	27.893	(12.893)	185
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	15.000	27.893	(12.893)	186
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.000	----	1.000	0
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	1.000	----	1.000	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	5.025.906	2.339.005	2.686.901	47
1	Produktuak. Productos.	1.960.000	1.650.129	309.871	84
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	1.160.000	260.426	899.574	22
3	Zuzendaria eta Administrazioa. Dirección y Administración.	80.000	175.460	(95.460)	219
4	Sustapena eta Merkaturatzea. Promoción y Comercialización.	1.825.906	252.990	1.572.916	14
625	Aseguru-primak Primas de seguros	5.500	1.709	3.791	31
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	1.000	212	788	21
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.591.260	4.097.589	1.493.671	73
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	5.591.260	4.097.589	1.493.671	73
1	Produktuak. Productos.	200.000	37.947	162.053	19
2	Lehiakortasuna. Competitividad.	380.000	223.934	156.066	59
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. Dirección y Administración.	11.260	863	10.397	8

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Sustapena eta Merkaturatzea. <i>Promoción y Comercialización.</i>	5.000.000	3.834.845	1.165.155	77
628	Hornigaiak Suministros	1.500	-----	1.500	0
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.500	-----	1.500	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	602.841	219.842	382.999	36
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	490.000	123.084	366.916	25
1	Produktuak. <i>Productos.</i>	40.000	6.868	33.132	17
2	Lehiakortasuna. <i>Competitividad.</i>	30.000	36.362	(6.362)	121
3	Zuzendaritza eta Administrazioa. <i>Dirección y Administración.</i>	20.000	7.003	12.997	35
4	Sustapena eta Merkaturatzea. <i>Promoción y Comercialización.</i>	400.000	72.851	327.149	18
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10.000	33.794	(23.794)	338
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	70.000	35.799	34.201	51
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	7.000	35	6.965	1
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	25.841	27.130	(1.289)	105
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	21.000	11.056	9.944	53
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	21.000	11.056	9.944	53
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		12.090.736	7.298.515	4.792.221	60

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	-----	42.307	(42.307)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	-----	42.307	(42.307)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	-----	42.307	(42.307)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	-----	42.307	(42.307)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	12.062.236	7.183.604	4.878.632	60
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	12.062.236	7.183.604	4.878.632	60
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	12.062.236	7.183.604	4.878.632	59
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	12.062.236	7.118.904	4.943.332	59
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	12.062.236	7.118.904	4.943.332	59
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	64.700	(64.700)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	7.500	30.440	(22.940)	406

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	7.500	30.440	(22.940)	406
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	7.500	30.440	(22.940)	405
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	7.500	30.440	(22.940)	406
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		21.000	42.164	(21.164)	(201)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		12.090.736	7.298.515	4.792.221	60



S.P.R.I., S.A. eta partaidetzako Baltzu Publikoak
S.P.R.I., S.A. y las Sociedades Públicas participadas



Eraldaketa Lehiakorrerako Sozietatea, SA
Sociedad para la Transformación Competitiva, S.A.



SPRI, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	437.837.156	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	417.361.451
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.511.038	A-1) Fondo propioak Fondos propios	407.100.361
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.988.794	I. Kapitala <i>Capital</i>	395.630.800
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	522.244	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	395.630.800
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	431.168.949	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	32.676.044
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	417.305.370	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	32.676.044
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	13.863.579	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(20.756.847)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	166.747	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(20.756.847)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	166.747	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(449.636)
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	3.990.422	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	10.261.090
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	54.561.916	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	28.295.487
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	28.153.010	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	56.787
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	57.161	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	56.787
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	273.832	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	24.248.278
4. Pertsonala <i>Personal</i>	53.999	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	3.990.422
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	27.768.018	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	46.742.134
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	46.742.134
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	16.856	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.712.221
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	26.392.050	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	41.822.162
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	26.392.050	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	158.119
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	2.049.632
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	492.399.072	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	492.399.072

SPRI, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		300.018
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		300.018
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		11.791.514
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		11.791.514
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(3.948.095)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.239.013)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(709.082)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(8.157.618)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(8.152.767)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(4.851)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(152.766)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		701.903
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak <i>Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad</i>		(3.779.039)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		2.209.854
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(1.034.229)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		1.239.812
a) Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>De participaciones en instrumentos de patrimonio</i>		826.608
a2) Hirugarren enpresetakoak <i>En terceros</i>		826.608
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		413.204
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		413.204
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(358.349)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(358.349)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		881.463
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(152.766)
23. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		(296.870)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(449.636)

SPRI, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(152.766)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.788.949)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	152.766
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(1.060.252)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(1.239.812)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	358.349
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(31.563.534)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	5.394.138
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(36.957.672)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	511.810
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(358.349)
b) Dibidendu-kobrantzak (+) <i>Cobros de dividendos (+)</i>	826.608
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	413.204
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(369.653)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(32.993.439)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(19.794.337)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(19.674.915)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(107.241)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(12.181)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(19.794.337)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	10.321.871
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	10.025.000

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	296.871
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(2.164.749)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	358.349
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	358.349
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(2.523.098)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(2.523.098)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	8.157.122
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(44.630.654)

SPRI, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		58.215.000	19.794.337	38.420.663	34
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	290.000	107.241	182.759	37
216	Altzariak Mobiliario	20.000	----	20.000	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	270.000	107.241	162.759	40
1	Ekipoak, informazioa prozesatzeko. Equipos para procesos de información.	270.000	107.241	162.759	40
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	57.925.000	19.674.915	38.250.085	34
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	52.900.000	14.899.997	38.000.003	28
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	26.900.000	9.700.000	17.200.000	36
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	7.910.000	----	7.910.000	0
3	Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	3.000.000	----	3.000.000	0
5	Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico, S.A.	7.250.000	5.500.000	1.750.000	76
6	Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	7.000.000	4.200.000	2.800.000	60
7	Arabako Teknologi Elkartegia, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	1.740.000	----	1.740.000	0
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	26.000.000	5.199.997	20.800.003	20
1	Capital-Riesgo Fondoak. Fondos Capital-Riesgo.	7.000.000	----	7.000.000	0
2	Capital-Riesgo Fondoak. Fondos Capital-Riesgo.	5.000.000	5.000.000	----	100
3	Capital-Riesgo Fondoak. Fondos Capital-Riesgo.	14.000.000	----	14.000.000	0
4	Cedemi, S.A. Cedemi, S.A.	----	199.997	(199.997)	***
242	Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	----	(250.082)	250.082	***
2423	Taldeko enpresetikiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	----	(50.082)	50.082	***
1	Parque Tecnológico de Alava, S.A. Parque Tecnológico de Alava, S.A.	----	1.243.800	(1.243.800)	***
2	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	(4.200.000)	4.200.000	***
4	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.	----	3.000.000	(3.000.000)	***
5	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	----	(93.882)	93.882	***
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas asociadas	----	(200.000)	200.000	***
1	Cedemi, S.A. Cedemi, S.A.	----	(200.000)	200.000	***
249	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en partes vinculadas	5.025.000	5.025.000	----	100
2493	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzetatik egin gabeko ordainketak Desembolsos pendientes sobre participaciones a largo plazo en empresas del grupo	5.025.000	5.025.000	----	100

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Sprilur, S.A. Sprilur, S.A.	5.025.000	5.025.000	----	100
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	12.181	(12.181)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	12.181	(12.181)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	2.523.098	(2.523.098)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	2.523.098	(2.523.098)	***
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	2.523.098	(2.523.098)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		58.215.000	22.317.435	35.897.565	38

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(668.000)	(32.993.439)	32.325.439	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	58.215.000	10.321.871	47.893.129	18
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	58.215.000	10.025.000	48.190.000	17
100	Kapital soziala Capital social	48.190.000	----	48.190.000	0
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	48.190.000	----	48.190.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko EAek, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailak, harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.	48.190.000	----	48.190.000	0
103	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatu gabeko ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos no exigidos	10.025.000	10.025.000	----	100
1030	Bazkideak, galdatu gabeko ordainketak, kapital soziala Socios por desembolsos no exigidos, capital social	10.025.000	10.025.000	----	100
1	Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismoa Saila. Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo.	10.025.000	10.025.000	----	100
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES	----	296.871	(296.871)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	358.349	(358.349)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	358.349	(358.349)	***
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	358.349	(358.349)	***
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	358.349	(358.349)	***
1	Hacienda General del País Vasco.	----	358.349	(358.349)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	668.000	----	668.000	0
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	188.000	----	188.000	0
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	188.000	----	188.000	0
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	188.000	----	188.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	480.000	----	480.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
542 Epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo</i>	480.000	----	480.000	0
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	44.630.654	(44.630.654)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>	58.215.000	22.317.435	35.897.565	38

SPRI, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	5.571.747	3.948.095	1.623.652	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	4.524.065	3.239.013	1.285.052	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	4.524.065	3.154.013	1.370.052	69
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	4.524.065	3.154.013	1.370.052	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	4.524.065	3.154.013	1.370.052	70
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	85.000	(85.000)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.047.682	709.082	338.600	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	874.824	598.779	276.045	68
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	67.858	46.129	21.729	68
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	105.000	64.174	40.826	61
6492	Aseguruak Seguros	----	24.288	(24.288)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	105.000	39.886	65.114	38
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	13.517.285	8.157.618	5.359.667	60
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	13.517.285	8.152.767	5.364.518	60
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	989.500	673.560	315.940	68
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	989.500	673.560	315.940	68
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	961.780	580.238	381.542	60
2	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. Iniciativas Transformación Empresarial.	27.720	30.100	(2.380)	109
3	Besteak. Otros.	----	63.222	(63.222)	***
622	Konponketak eta kontserbazioak Reparaciones y conservación	96.609	39.978	56.631	41
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	96.609	39.978	56.631	41
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. Iniciativas Áreas Internacionales.	92.609	36.503	56.106	39
2	Teknologia Ekimenak. Iniciativas Tecnología.	4.000	2.790	1.210	70
3	Besteak. Otros.	----	685	(685)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	9.792.089	5.857.443	3.934.646	60
1	Teknologia Ekimenak. Iniciativas Tecnología.	1.359.000	701.683	657.317	52
2	Berrikuntza Ekimenak. Iniciativas Innovación.	53.000	239.414	(186.414)	452
3	Informazioaren Gizarte Ekimenak. Iniciativas Sociedad de la Información.	1.187.400	1.831.966	(644.566)	154

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	2.726.245	870.012	1.856.233	32
5	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	1.508.544	587.274	921.270	39
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
6	Informazioaren Gizartea Ekimenak. PESI. <i>Iniciativas Sociedad de la Información. PESI.</i>	2.957.900	-----	2.957.900	0
7	Besteak. <i>Otros.</i>	-----	1.627.094	(1.627.094)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	10.028	6.651	3.377	66
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	10.028	2.640	7.388	26
2	Besteak. <i>Otros.</i>	-----	4.011	(4.011)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	12.051	(12.051)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.888.710	886.987	1.001.723	46
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	1.888.710	886.987	1.001.723	47
1	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	208.000	20.764	187.236	10
2	Informazioaren Gizartea Ekimenak. <i>Iniciativas Sociedad de la Información.</i>	327.600	175.911	151.689	54
3	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	182.300	21.689	160.611	12
4	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	32.710	6.342	26.368	19
5	Informazioaren Gizartea Ekimenak. PESI. <i>Iniciativas Sociedad de la Información. PESI.</i>	1.138.100	-----	1.138.100	0
6	Besteak. <i>Otros.</i>	-----	662.281	(662.281)	***
628	Hornigaiak Suministros	28.905	9.205	19.700	31
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	28.905	9.205	19.700	32
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	28.905	6.645	22.260	23
2	Besteak. <i>Otros.</i>	-----	2.560	(2.560)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	711.444	666.892	44.552	93
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	408.040	285.449	122.591	70
1	Teknologia Ekimenak. <i>Iniciativas Tecnología.</i>	110.500	36.401	74.099	33
2	Berrikuntza Ekimenak. <i>Iniciativas Innovación.</i>	13.000	11.212	1.788	86
3	Informazioaren Gizartea Ekimenak. <i>Iniciativas Sociedad de la Información.</i>	5.000	8.844	(3.844)	177
4	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Áreas Internacionales.</i>	262.940	178.961	83.979	68
5	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	12.600	10.846	1.754	86
6	Informazioaren Gizartea Ekimenak. PESI. <i>Iniciativas Sociedad de la Información. PESI.</i>	4.000	-----	4.000	0
7	Besteak. <i>Otros.</i>	-----	39.185	(39.185)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	----	43.060	(43.060)	***
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	----	199.864	(199.864)	***
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	----	199.864	(199.864)	***
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	----	30.953	(30.953)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	303.404	107.566	195.838	35
1	Garapen Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Desarrollo Empresarial.</i>	57.114	10.237	46.877	18
2	Enpresa-Eraldaketa Ekimenak. <i>Iniciativas Transformación Empresarial.</i>	246.290	5.580	240.710	2
3	Besteak. <i>Otros.</i>	----	91.749	(91.749)	***
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	----	4.851	(4.851)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	----	3.931	(3.931)	***
636	Zergen itzulketa <i>Devolución de impuestos</i>	----	920	(920)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	260.000	152.766	107.234	59
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	260.000	152.766	107.234	59
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	49.560.597	3.779.039	45.781.558	8
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	30.931.700	3.684.039	27.247.661	11
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	990.000	929.080	60.920	94
1	Sprilur, S.A.ri diru-laguntza (Epsilon proiektua). <i>Subvención a Sprilur, S.A. (Proyecto Epsilon).</i>	188.000	190.489	(2.489)	101
2	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. - Araba Enpresa Digitala. <i>C.E.I. de Alava, S.A. - Empresa Digital Araba.</i>	667.000	640.000	27.000	96
3	Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A. - Innovanet Araba Sarea. <i>C.E.I. de Alava, S.A. - Red Innovanet Araba.</i>	135.000	98.591	36.409	73
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	29.941.700	2.754.959	27.186.741	9
1	Elkarte / Digitala Elkartea. <i>Elkarte / Asociación Digitala.</i>	1.850.000	----	1.850.000	0
2	Ijitoen Ekimenaren Elkartea - IKTen erabilera Prestakuntzaren Zentroa. <i>Asociación Iniciativa Gitana - Centro Formación en uso TICs.</i>	190.000	126.668	63.332	67
3	Tecnalia - Bizkaia Enpresa Digitala. <i>Tecnalia - Empresa Digital Bizkaia.</i>	916.000	616.000	300.000	67
4	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Gipuzkoa Enpresa Digitala. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Empresa Digital Gipuzkoa.</i>	867.000	32.321	834.679	4
5	Polo Garaia - Gipuzkoa Enpresa Digitala. <i>Polo Garaia - Empresa Digital Gipuzkoa.</i>	100.000	91.000	9.000	91
6	Tecnalia - IT Txartela Profesionala. PESI. <i>Tecnalia - IT Txartela Profesional. PESI.</i>	300.000	100.000	200.000	33
7	Mikroenpresa Digitala. <i>Mikroenpresa Digital.</i>	120.000	89.111	30.889	74
8	Novia de Salcedo Fundazioa. <i>Fundación Novia de Salcedo.</i>	100.000	50.000	50.000	50
9	Esle - Tresnaola software libre erabilera bultzada. <i>Esle - Tresnaola Impulso uso software libre.</i>	150.000	18.350	131.650	12
10	Euskal Herriko Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad del País Vasco (Entreprenari - Emprendizaje).</i>	201.758	----	201.758	0

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
11	Deustuko Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Deusto (Entreprenari - Emprendizaje).</i>	163.168	----	163.168	0
12	Mondragon Unibertsitatea (Entreprenari). <i>Universidad de Mondragón (Entreprenari - Emprendizaje).</i>	47.488	----	47.488	0
13	Nafarroa Unibertsitatea -TECNUM (Entreprenari). <i>Universidad de Navarra-TECNUM (Entreprenari - Emprendizaje).</i>	41.586	----	41.586	0
14	Tecnalia (Barnentreprenari - Entreprenari). <i>Tecnalia (Intraemprendizaje - Emprendizaje).</i>	151.763	----	151.763	0
15	IK4 Korporazioa (Barnentreprenari - Entreprenari). <i>Corporación IK4 (Intraemprendizaje - Emprendizaje).</i>	73.237	----	73.237	0
16	Team Academy - Tecnalia (Barnentreprenari - Entreprenari). <i>Team Academy - Tecnalia (Intraemprendizaje - Emprendizaje).</i>	200.000	----	200.000	0
17	CEDEMI, S.A. defizit diru-laguntza (Entreprenari). <i>Subvención déficit CEDEMI, S.A. (Emprendizaje).</i>	520.200	468.184	52.016	90
18	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. defizit diru-laguntza (Entreprenari). <i>Subvención déficit Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. (Emprendizaje).</i>	402.877	----	402.877	0
19	C.E.I. de Mondragon, S.A. defizit diru-laguntzak (Entreprenari). <i>Subvención déficit C.E.I. de Mondragón, S.A. (Emprendizaje).</i>	276.923	----	276.923	0
20	Ekintzaile Feria (Entreprenari). <i>Feria de Emprendimiento (Emprendizaje).</i>	415.000	----	415.000	0
21	Conect Gunea - Azelera Programa (Entreprenari). <i>Conect Gunea - Programa Acelera (Emprendizaje).</i>	1.041.667	----	1.041.667	0
22	Ekintzaile Programa (Entreprenari). <i>Programa Ekintzaile (Emprendizaje).</i>	1.800.000	----	1.800.000	0
23	Altu Hazkuntza Plataformak (Entreprenari). <i>Plataformas de Alto Crecimiento (Emprendizaje).</i>	60.000	----	60.000	0
24	Business Angels Sarea (Entreprenari). <i>Red Business Angels (Emprendizaje).</i>	200.000	----	200.000	0
25	Oinordekotzak Programa - Belaunaldi Erreleboaren (Entreprenari). <i>Programa Sucesiones - Relevo Generacional (Emprendizaje).</i>	200.000	----	200.000	0
26	Intraenprende Programa (Entreprenari). <i>Programa Intraemprende (Emprendizaje).</i>	500.000	----	500.000	0
27	Sentsibilizaziok Programa (Entreprenari). <i>Programa Sensibilización (Emprendizaje).</i>	300.000	----	300.000	0
28	Merkataritzan Belaunaldi Erreleboaren Programa. <i>Programa Relevo Generacional Comercio.</i>	750.000	900	749.100	0
29	Mini Connect - Azelera Programa (Entreprenari). <i>Mini Connect - Programa Acelera (Emprendizaje).</i>	833.333	----	833.333	0
30	Resiste Plana. <i>Plan Resiste.</i>	4.200.000	74.710	4.125.290	2
31	Enpresak Kontsolidazioa (EOI Akordio). <i>Consolidación de Empresas (Convenio con EOI).</i>	799.180	84.821	714.359	11
32	Compite Ekimenak. <i>Compite Iniciativas.</i>	9.285.520	----	9.285.520	0
33	Euskal Herriko Unibertsitatea - Berrikuntza eta ezagutzaren kudeatze Masterra. <i>Universidad del País Vasco - Master en Gestión de la innovación y conocimiento.</i>	68.000	----	68.000	0
34	Deustuko Fundazioa - Lehiakortasunaren Euskal Institutua. (Lehiakortasuna eta berrikuntzaren ekintzak). <i>Fundación Deusto - Instituto Vasco de Competitividad (Apoyo de la competitividad y la innovación).</i>	300.000	----	300.000	0
35	Deustuko Fundazioa - Lehiakortasunaren Euskal Institutua. <i>Fundación Deusto - Instituto Vasco de Competitividad.</i>	900.000	388.115	511.885	43
36	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Innovanet Gipuzkoa Sarea. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Red Innovanet Gipuzkoa.</i>	165.000	79.444	85.556	48
37	Cotec - Innovanet Sarea. <i>Cotec - Red Innovanet.</i>	60.000	60.101	(101)	100
38	Bestelako diru-laguntzak lurreko poltsa . <i>Otras subvenciones bolsa de suelo.</i>	262.000	----	262.000	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
39	Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Nanobasque Agentzia. <i>Bic Gipuzkoa Berrilan, S.A. - Agencia Nanobasque.</i>	90.000	60.000	30.000	67
40	Ekimen Legearen garapena. <i>Desarrollo Ley Emprendimiento.</i>	640.000	----	640.000	0
41	Berrikuntza-lanak garatu. Tecnalia. <i>Desarrollo de trabajos de Innovación. Tecnalia.</i>	250.000	----	250.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
42	Berrikuntza-lanak garatu. IK4. <i>Desarrollo de trabajos de Innovación. IK4.</i>	150.000	----	150.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
43	Besteak. <i>Otras.</i>	----	5.434	(5.434)	***
44	Aq̄tiva Plana. <i>Plan Aq̄tiva.</i>	----	409.800	(409.800)	***
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	18.628.897	95.000	18.533.897	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	18.628.897	95.000	18.533.897	1
1	Produktzioarako ekipamenduaren modernizazioa. <i>Modernización de equipamiento productivo.</i>	1.726.762	----	1.726.762	0
2	Hobeki Digitala / Digitala Hobekuntza. <i>Hobeki Digitala / Mejora Digital.</i>	3.240.000	----	3.240.000	0
3	AFI Industria. <i>AFI Industria.</i>	3.128.224	----	3.128.224	0
4	AFI Merkataritza. <i>AFI Comercio.</i>	855.466	----	855.466	0
5	AFI Turismo. <i>AFI Turismo.</i>	223.445	----	223.445	0
6	Berrikuntza Agenda. <i>Itinerarios de Innovación - Berrikuntza Agenda.</i>	2.300.000	----	2.300.000	0
7	Aldatu. <i>Aldatu.</i>	5.000.000	----	5.000.000	0
8	Mikrodiagnostikoak. <i>Microdiagnósticos.</i>	500.000	----	500.000	0
9	FP enpresa zentroak ezagutuak transferentzia. <i>Transferencia del Conocimiento centros FP empresas.</i>	10.000	----	10.000	0
10	Makina-Lanabesa Institutua (GIGA). <i>Instituto de Máquina-Herramienta (GIGA).</i>	190.000	95.000	95.000	50
11	Arabako Merkataritza Ganbera (Ganberak Akordio). <i>Cámara de Comercio de Alava (Convenio Innocámaras).</i>	52.867	----	52.867	0
12	Gipuzkoako Merkataritza Ganbera (Ganberak Akordio). <i>Cámara de Comercio de Gipuzkoa (Convenio Innocámaras).</i>	47.867	----	47.867	0
13	Bilboko Merkataritza Ganbera (Ganberak Akordio). <i>Cámara de Comercio de Bilbao (Convenio Innocámaras).</i>	47.867	----	47.867	0
14	Ganberakoak Nagusi Kontseilua. <i>Consejo Superior de Cámaras.</i>	26.399	----	26.399	0
15	Eskaria Berpizteko Programak. <i>Programas de Reactivación de la Demanda.</i>	1.280.000	----	1.280.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	14.700	358.349	(343.649)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	14.700	358.349	(343.649)	***
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	14.700	358.349	(343.649)	***
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	14.700	----	14.700	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	----	358.349	(358.349)	***
XIII. FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS		2.500.000	----	2.500.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	2.500.000	----	2.500.000	0
XIV. MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS		----	296.870	(296.870)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		71.424.329	16.692.737	54.731.592	23

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		223.983	300.018	(76.035)	134
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	223.983	300.018	(76.035)	134
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	223.983	300.018	(76.035)	133
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	----	35.000	(35.000)	***
1	Sprilur, S.A. <i>Sprilur, S.A.</i>	----	15.000	(15.000)	***
2	C.E.I. Alava, S.A. <i>C.E.I. Alava, S.A.</i>	----	2.000	(2.000)	***
3	Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A. <i>Gestión Capital-Riesgo del País Vasco, S.A.</i>	----	4.000	(4.000)	***
4	Parque Tecnológico de Alava, S.A. <i>Parque Tecnológico de Alava, S.A.</i>	----	3.500	(3.500)	***
5	Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A. <i>Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.</i>	----	3.500	(3.500)	***
6	Parque Tecnológico, S.A. <i>Parque Tecnológico, S.A.</i>	----	7.000	(7.000)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	223.983	265.018	(41.035)	118
1	Nazioarteko Gune Ekimenak. <i>Iniciativas Areas Internacionales.</i>	223.983	224.833	(850)	100
2	Besteak. <i>Otros.</i>	----	40.185	(40.185)	***
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		67.301.900	11.791.514	55.510.386	18
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	67.301.900	11.791.514	55.510.386	18
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	67.301.900	11.433.165	55.868.735	16
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	43.673.823	11.132.008	32.541.815	25
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar gastos de explotación.</i>	43.673.823	11.132.008	32.541.815	25
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	23.628.077	301.157	23.326.920	1
1	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAEtik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar subvenciones de capital.</i>	17.902.135	95.000	17.807.135	1
2	Kapital diru-laguntzak finantzatzeko EAEtik, OSALANetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, OSALAN, para financiar subvenciones de capital.</i>	726.762	----	726.762	0

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, 99 Saitetik, jasoko direnak. PESI. <i>A recibir de la CAE, Sección 99, para financiar gastos de explotación. PESI.</i>	4.400.000	-----	4.400.000	0
4	Bestelako diru-laguntzak. <i>Otras subvenciones.</i>	599.180	206.157	393.023	34
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	358.349	(358.349)	***
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	668.000	701.903	(33.903)	105
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	668.000	701.903	(33.903)	105
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	668.000	701.903	(33.903)	105
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	2.209.854	(2.209.854)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	470.446	1.239.812	(769.366)	264
1.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	400.000	826.608	(426.608)	207
760	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio</i>	400.000	826.608	(426.608)	206
7602	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako loturadun alderdiak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras partes vinculadas</i>	-----	96.608	(96.608)	***
7603	Ondare-tresnetako partaidetzen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de participaciones en instrumentos de patrimonio, otras empresas</i>	400.000	730.000	(330.000)	183
1	Bestelako partaidetzak. <i>Otras participaciones.</i>	400.000	730.000	(330.000)	183
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	70.446	413.204	(342.758)	587
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	70.446	413.204	(342.758)	586
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	70.446	413.204	(342.758)	587
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	2.760.000	449.636	2.310.364	(16)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		71.424.329	16.692.737	54.731.592	23



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.
Centro de Empresas e Innovación de Alava, S.A.



Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.300.477	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.902.787
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.300.477	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.896.219
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.344.673	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.836.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	955.804	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.836.000
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	1.061.143	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.078.892)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	450.674	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.078.892)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	79.432	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	139.111
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	266.434	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	6.568
4. Pertsonala <i>Personal</i>	98	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	40.794
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	104.710	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	40.794
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	40.794
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	6.867	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	418.039
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	6.867	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	16.186
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	12.249	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	27.088
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	591.353	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	374.765
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	591.353	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	324.622
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	5.846
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	44.297
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.361.620	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.361.620

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		186.133
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		186.133
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		944.449
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.442
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		942.007
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(147.380)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(113.082)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(34.298)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(676.912)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(663.966)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(12.946)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(158.622)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(11.453)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		136.215
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.896
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.896
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2.896
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		2.896
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		139.111
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		139.111

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	139.111
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	155.726
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	158.622
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(2.896)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	11.913
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(48.370)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	60.283
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	40.699
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	2.896
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	37.803
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	347.449
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(190.984)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(190.984)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(190.984)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	427
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	427
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	427
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	427
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	156.892

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	206.000	190.984	15.016	93
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	206.000	190.984	15.016	93
211 Eraikuntzak Construcciones	60.000	-----	60.000	0
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	60.000	-----	60.000	0
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	30.000	-----	30.000	0
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	107.000	165.749	(58.749)	155
216 Altzariak Mobiliario	3.000	23.009	(20.009)	767
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.000	2.226	3.774	37
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	156.892	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	206.000	347.876	(141.876)	169

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	347.449	(347.449)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAZTAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	427	(427)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	427	(427)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	-----	427	(427)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	206.000	-----	362.892	76
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	206.000	347.876	(141.876)	169

Arabako Eraberrikuntza Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	226.340	147.380	78.960	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	172.720	113.082	59.638	65
640	Soldatak Sueldos y salarios	172.720	113.082	59.638	65
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	172.720	113.082	59.638	65
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	103.632	67.849	35.783	65
2	Behin-behineko kontratazioak: 2. Contrataciones temporales: 2.	69.088	45.233	23.855	65
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	53.620	34.298	19.322	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	48.709	32.602	16.107	67
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	4.911	1.696	3.215	35
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	782.569	676.912	105.657	86
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	772.984	663.966	109.018	86
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	101.510	61.667	39.843	60
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	101.510	61.667	39.843	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	109.709	75.133	34.576	68
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	109.709	75.133	34.576	68
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	365.623	382.116	(16.493)	105
1	Araba Enpresa Digitala. Kurtsoak. Cursos Empresa Digital Araba.	300.000	301.101	(1.101)	100
2	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	65.623	81.015	(15.392)	123
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.335	2.657	1.678	61
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	263	244	19	93
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	73.998	67.884	6.114	91
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	73.998	67.884	6.114	92
628	Hornigaiak Suministros	62.674	41.970	20.704	66
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	62.674	41.970	20.704	67
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	54.872	32.295	22.577	58
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	23.349	10.746	12.603	46
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	4.429	4.840	(411)	109
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	8.343	4.602	3.741	55

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	18.751	12.107	6.644	65
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	9.585	12.946	(3.361)	135
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	9.585	12.946	(3.361)	135
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	211.497	158.622	52.875	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	211.497	158.622	52.875	75
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	11.453	(11.453)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	139.111	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.220.406	1.133.478	86.928	93

Euro / Euros

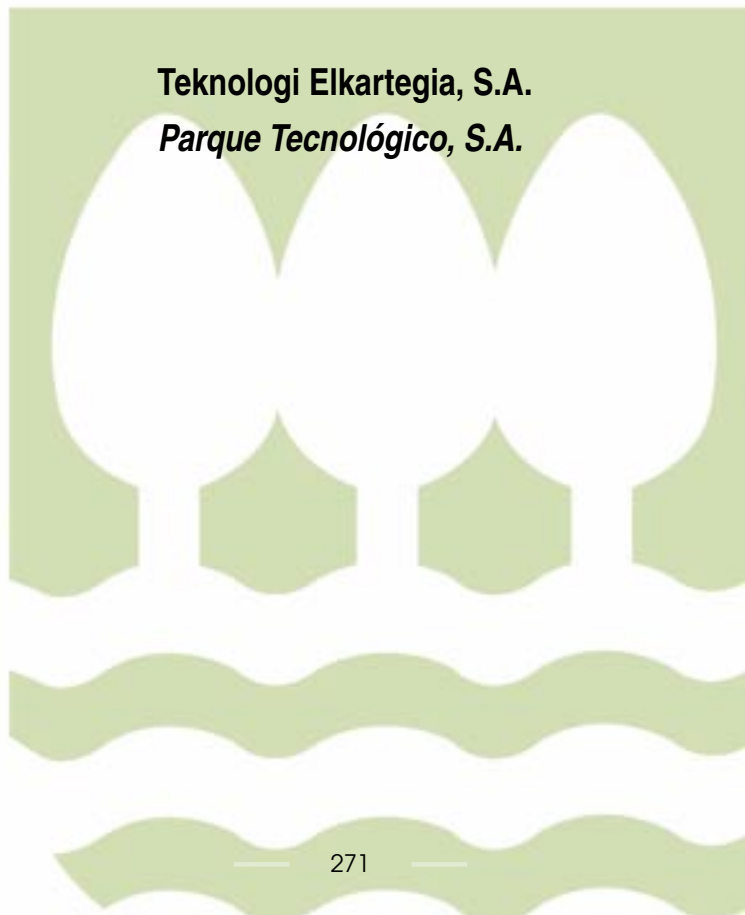
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	107.653	186.133	(78.480)	173
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	107.653	186.133	(78.480)	173
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	107.653	186.133	(78.480)	172
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	107.653	186.133	(78.480)	173
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	107.653	186.133	(78.480)	173
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	900.000	944.449	(44.449)	105
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.442	(2.442)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	2.442	(2.442)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	900.000	942.007	(42.007)	105
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	900.000	942.007	(42.007)	104
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	900.000	942.007	(42.007)	105
1	I+G+b jarduerak finantzatzeko SPRI, S.A.tik jasoko direnak. <i>A recibir de SPRI, S.A. para actuaciones de I+D+i.</i>	900.000	942.007	(42.007)	105
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	6.568	----	6.568	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	6.568	----	6.568	0
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	6.568	----	6.568	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	1.256	2.896	(1.640)	231
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	1.256	2.896	(1.640)	231
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.256	2.896	(1.640)	230
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.256	2.896	(1.640)	231
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	204.929	----	344.040	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.220.406	1.133.478	86.928	93



Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico, S.A.



Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	107.011.508	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	124.678.777
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	4.847.558	A-1) Fondo propioak Fondos propios	124.007.549
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	4.847.558	I. Kapitala <i>Capital</i>	100.259.700
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	19.108.381	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	100.259.700
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	19.108.381	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.243.910
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	82.900.752	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	20.767.414
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	11.621.000	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	1.994.500
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	71.279.752	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	18.772.914
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	9.485	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.010.491
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	100	1. Gaineratiko <i>Remanente</i>	1.010.491
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	2.361	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(273.966)
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	7.024	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	671.228
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	145.332	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	25.941.305
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	50.296.981	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	5.819.675
II. Izakinak <i>Existencias</i>	33.375.397	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	5.819.675
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.400.000	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	19.802.686
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	31.965.397	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	2.687.557
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	10.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	17.115.129
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.444.149	IV. Zerga geroratuak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	261.034
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.077.272	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	57.910
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	5.103	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.688.407
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	17.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	5.307.608
4. Pertsonala <i>Personal</i>	304	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	203.194
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.343.970	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	5.104.414
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	IV. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	400.000
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.403	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	980.799
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.472.032	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	22.470
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.472.032	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	876.145
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	14.130
		5. Zerga korrantearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	10.908
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	57.146
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	157.308.489	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	157.308.489

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		6.555.458
a) Salmentak <i>Ventas</i>		187.680
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		6.367.778
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		94.746
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		22.917
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		71.829
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(852.979)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(687.433)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(165.546)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(2.694.889)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(2.580.829)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(114.060)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(3.452.933)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(350.597)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		114.894
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		114.894
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		114.894
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(38.263)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(38.263)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		76.631
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(273.966)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(273.966)

Parque Tecnológico -Teknologi Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(273.966)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	3.376.302
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	3.452.933
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(114.894)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	38.263
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	855.957
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	3.966.043
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	7.648
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.117.734)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	70.182
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(46.932)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	117.114
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	4.028.475
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(10.900.762)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(7.065.573)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(3.835.189)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	6.506
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.506
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(10.894.256)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	7.300.000
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	7.300.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	5.352.043

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		14.531.787
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		14.531.787
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(9.179.744)
2. Kreditu-erakundeeikiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(9.179.744)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		12.652.043
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		5.786.262

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	38.852.000	10.900.762	27.951.238	28
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	7.065.573	(7.065.573)	***
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	----	8.923.400	(8.923.400)	***
1	Urbanizazioa Urbanización	----	2.263.564	(2.263.564)	***
2	Eraikinak Edificios	----	4.924.100	(4.924.100)	***
3	Insatalazioak Instalaciones	----	1.735.736	(1.735.736)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	(1.857.827)	1.857.827	***
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo	----	(1.857.827)	1.857.827	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	38.840.000	3.835.189	35.004.811	10
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	6.290.000	3.788.481	2.501.519	60
1	Lursailak Arestin. Terrenos en Aresti.	2.790.000	----	2.790.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
2	Lursailak Abanton. Terrenos en Abanto.	1.500.000	----	1.500.000	0
3	Lursailak Ortuellan. Terrenos en Ortuella.	2.000.000	383.541	1.616.459	19
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
4	Lursailak Zamudion Terrenos Zamudio	----	373.940	(373.940)	***
5	Lursailak Geldosen Terrenos Geldos	----	3.031.000	(3.031.000)	***
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	32.550.000	46.708	32.503.292	0
1	Eraikinak EHUan. Edificios en UPV.	8.200.000	----	8.200.000	0
2	Eraikinak Zamudio-Derion. Edificios Zamudio-Derio.	1.800.000	----	1.800.000	0
3	Eraikina Abanton. Edificio en Abanto.	500.000	----	500.000	0
4	Lursailak urbanizatu EHUan. Urbanización de terrenos en UPV.	6.425.000	----	6.425.000	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
5	Lursailak urbanizatu Geldosen. Urbanización de terrenos en Geldos.	4.225.000	----	4.225.000	0
6	Lursailak urbanizatu Abanton. Urbanización de terrenos en Abanto.	350.000	----	350.000	0
7	Instalazioak Zamudio-Derion. Instalaciones en Zamudio-Derio.	8.050.000	46.708	8.003.292	1
8	Instalazio elektrikoa UPV-EHU. Instalación eléctrica UPV-EHU.	3.000.000	----	3.000.000	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	12.000	----	12.000	0

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
254	Personalarri emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	12.000	-----	12.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.069.177	9.179.744	(8.110.567)	859
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	820.000	9.179.744	(8.359.744)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	820.000	9.179.744	(8.359.744)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	820.000	9.179.744	(8.359.744)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	249.177	-----	249.177	0
521	Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	249.177	-----	249.177	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	5.786.262	-----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		39.921.177	25.866.768	14.054.409	65

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	10.510.960	4.028.475	6.482.485	38
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	8.657.200	7.300.000	1.357.200	84
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	8.657.200	7.300.000	1.357.200	84
100	Kapital soziala Capital social	8.657.200	7.300.000	1.357.200	84
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	7.250.000	5.500.000	1.750.000	76
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	7.250.000	5.500.000	1.750.000	76
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	1.407.200	1.800.000	(392.800)	128
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.</i>	1.407.200	1.800.000	(392.800)	128
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	11.000.000	14.531.787	(3.531.787)	132
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	-----	-----	-----	***
170	Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	-----	(8.575.000)	8.575.000	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	-----	8.575.000	(8.575.000)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	-----	8.575.000	(8.575.000)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	11.000.000	-----	11.000.000	0
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	11.000.000	-----	11.000.000	0
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	11.000.000	-----	11.000.000	0
1	Finantzen Euskal Institutuaren kreditua. Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. <i>Créditos del Instituto Vasco de Finanzas. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.</i>	11.000.000	-----	11.000.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	14.531.787	(14.531.787)	***
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	----	14.585.694	(14.585.694)	***
185	Epe luzerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a largo plazo	----	(64.041)	64.041	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	10.134	(10.134)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	6.506	(6.506)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.506	(6.506)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	6.506	(6.506)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	9.753.017	----	15.539.279	59
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		39.921.177	25.866.768	14.054.409	65

Parque Tecnológico -Tecnologi Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.400.000	-----	1.400.000	0
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.400.000	-----	1.400.000	0
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	1.400.000	-----	1.400.000	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.284.760	852.979	431.781	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.034.526	687.433	347.093	66
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.034.526	687.433	347.093	66
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.034.526	687.433	347.093	66
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.034.526	687.433	347.093	66
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	250.234	165.546	84.688	66
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	234.717	155.687	79.030	66
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	15.517	9.859	5.658	64
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	4.842.634	2.694.889	2.147.745	56
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.532.634	2.580.829	1.951.805	57
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	135.000	84.630	50.370	62
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	135.000	84.630	50.370	63
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	2.533.257	1.516.333	1.016.924	59
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	2.533.257	1.516.333	1.016.924	60
1	Lorezaintza. Jardinería.	334.934	222.510	112.424	66
2	Garbiketa. Limpieza.	450.000	304.350	145.650	68
3	Egitura mekaniko-elektikoaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	192.343	182.307	10.036	95
4	Igogailuak. Ascensores.	65.000	41.847	23.153	64
5	Zaintza. Vigilancia.	420.000	267.870	152.130	64
6	Telefonia. Telefonía.	65.000	24.971	40.029	38
7	Zenbait elkarte. Gremios varios.	1.005.980	472.478	533.502	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	548.500	264.471	284.029	48
1	Notaritzea eta Merkataritzako Erregistroa. Notaría y Registro.	30.000	-----	30.000	0
2	Aholkularitzea Ekonomikoa eta Auditoritzea. Asesoría Económica y Auditoría.	20.000	34.967	(14.967)	175
3	Kalitatezko Aholkularitzea eta Auditoritzea. Asesoría de Calidad y Auditoría.	3.500	-----	3.500	0

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4	Aholkularitza Teknikoa. Asesoría Técnica.	250.000	124.527	125.473	50
5	Gela Kudeaketak. Gestión de Salas.	55.000	-----	55.000	0
6	Informatika Zerbitzuak. Servicios Informáticos.	115.000	81.067	33.933	70
7	Lanerako Prestakuntza. Formación Laboral.	30.000	23.910	6.090	80
8	E.F.Q.M. E.F.Q.M.	35.000	-----	35.000	0
9	Aholkularitza fiskala eta merkataritza. Asesoría fiscal y mercantil.	10.000	-----	10.000	0
624	Garraioak Transportes	65.000	29.968	35.032	46
625	Aseguru-primak Primas de seguros	115.000	97.186	17.814	85
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.751	11	2.740	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	300.000	79.313	220.687	26
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	300.000	79.313	220.687	26
1	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak. Publicidad, propaganda y relaciones públicas.	300.000	79.313	220.687	26
628	Hornigaiak Suministros	551.117	373.606	177.511	67
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	551.117	373.606	177.511	68
1	Energia. Energía.	390.773	244.306	146.467	63
2	Ura. Agua.	110.000	105.423	4.577	96
3	Gas. Gas.	46.344	20.727	25.617	45
4	Erregai. Combustible.	4.000	3.150	850	79
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	282.009	135.311	146.698	47
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	65.000	26.506	38.494	41
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	35.000	16.391	18.609	47
1	Bulego-materialak. Material de Oficina.	20.000	16.391	3.609	82
2	Fotokopiak. Fotocopias.	15.000	-----	15.000	0
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	85.000	37.611	47.389	44
1	Telefono eta Fax. Teléfono y Fax.	60.000	37.611	22.389	63
2	Posta-zerbitzua eta Mezularitza. Correos y Mensajeros.	25.000	-----	25.000	0
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	14.820	3.184	11.636	21
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	82.189	51.619	30.570	63
1	Feriak eta Kongresuak. Ferias y Congresos.	13.420	-----	13.420	0
2	Elkarteen Kuotak. Cuota de Asociaciones.	56.494	-----	56.494	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Bekak. Becas.	12.000	----	12.000	0
4	Bestelako gastuak. Otros gastos.	275	51.619	(51.344)	***
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	210.000	114.060	95.940	54
631	Bestelako tributuak Otros tributos	210.000	114.060	95.940	54
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	100.000	----	100.000	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Otras dotaciones	100.000	----	100.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura Dotación a la provisión por operaciones comerciales	100.000	----	100.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	3.975.000	3.452.933	522.067	87
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	3.975.000	3.452.933	522.067	87
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	400.000	38.263	361.737	10
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	400.000	38.263	361.737	10
662	Zorren interesak Intereses de deudas	400.000	35.592	364.408	8
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	400.000	35.592	364.408	9
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	2.671	(2.671)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	147.606	----	421.572	(186)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		12.050.000	7.039.064	5.010.936	58

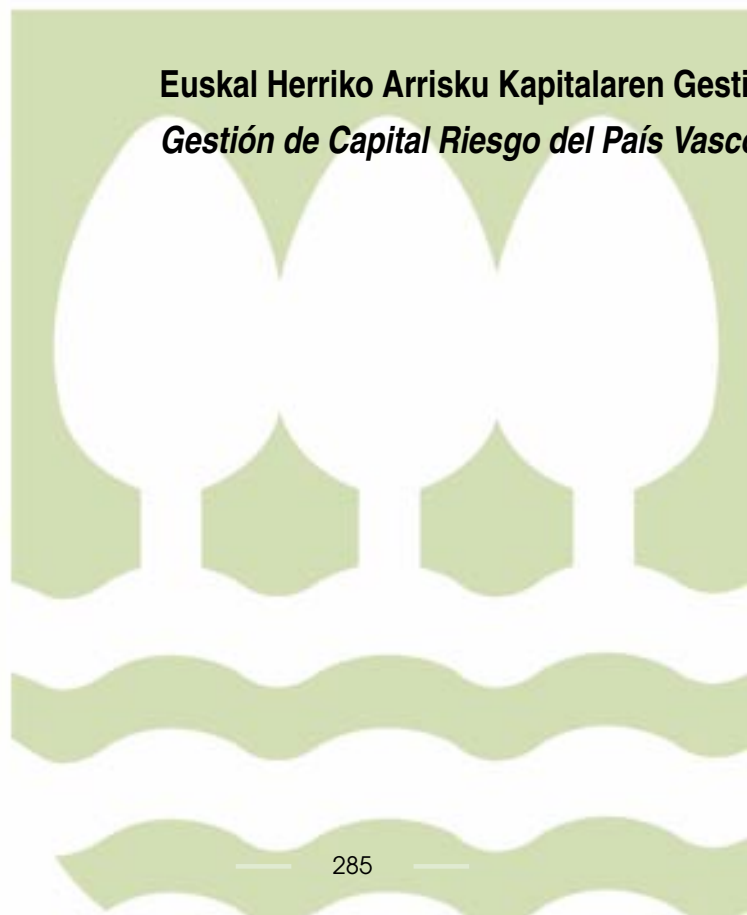
Euro / Euros

SARREKAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	11.750.000	6.555.458	5.194.542	56
1.	SALMENTAK VENTAS	3.158.846	187.680	2.971.166	6
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	3.158.846	187.680	2.971.166	5
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	3.158.846	187.680	2.971.166	6
1	Ekitaldian salgai dauden lursailak. Parcelas de terreno a vender en el ejercicio.	3.158.846	----	3.158.846	0
2	Eraikigarrtasun Edificabilidad	----	187.680	(187.680)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	8.591.154	6.367.778	2.223.376	74
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	8.591.154	6.367.778	2.223.376	74
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	8.591.154	6.367.778	2.223.376	74
1	Komunitate gastuen eragina. Repercusión gastos de comunidad.	1.888.930	1.427.503	461.427	76
2	Bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos.	200.000	215.425	(15.425)	108
3	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos de inmuebles.	6.502.224	4.724.850	1.777.374	73

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENeko BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	200.000	94.746	105.254	47
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	22.917	(22.917)	***
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	22.917	(22.917)	***
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENeko DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	200.000	71.829	128.171	36
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	200.000	71.829	128.171	35
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	200.000	71.829	128.171	36
1 Diru-laguntzak. Subvenciones.	200.000	71.829	128.171	36
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	100.000	114.894	(14.894)	115
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	100.000	114.894	(14.894)	115
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	100.000	114.894	(14.894)	114
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	100.000	114.894	(14.894)	115
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	273.966	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	12.050.000	7.039.064	5.010.936	58



Euskal Herriko Arrisku Kapitalaren Gestioa, S.A.
Gestión de Capital Riesgo del País Vasco, S.A.



Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	92.791	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.308.059
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	40.000	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.308.059
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	40.000	I. Kapitala <i>Capital</i>	690.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	52.791	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	690.000
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	52.791	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	442.893
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.532.376	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	138.233
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.871.160	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	304.660
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.871.160	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	1.486.365
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	1.486.365
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	120.747	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	688.801
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	120.747	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.540.469	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	317.108
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.540.469	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	34.345
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	282.763
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.001
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	278.762
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.625.167	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.625.167

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.578.861
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.578.861
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(634.282)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(529.696)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(104.586)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(278.666)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(276.693)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.973)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		665.913
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		22.888
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		22.888
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		22.888
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		22.888
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		688.801
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		688.801

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	688.801
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(22.888)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(22.888)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(597.070)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(150.905)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(446.165)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	22.888
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	22.888
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	91.731
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(30.000)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(30.000)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(30.000)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(1.000.000)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(1.000.000)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	29.389
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	29.389
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	29.389
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(970.611)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(908.880)

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	120.000	30.000	90.000	25
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	30.000	30.000	-----	100
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	30.000	30.000	-----	100
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	90.000	-----	90.000	0
216 Altzariak Mobiliario	30.000	-----	30.000	0
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	60.000	-----	60.000	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.000.000	(1.000.000)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	1.000.000	(1.000.000)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	-----	1.000.000	(1.000.000)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	319.330	-----	1.228.210	(285)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	439.330	1.030.000	(590.670)	234

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	439.330	91.731	347.599	21
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAZTAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	29.389	(29.389)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	29.389	(29.389)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	29.389	(29.389)	***
5134 Epe laburreko bestelako zorrak, enpresa elkartuak Otras deudas a corto plazo con empresas asociadas	-----	29.389	(29.389)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	908.880	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACION	439.330	1.030.000	(590.670)	234

Gestión Capital Riesgo del País Vasco, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.024.864	634.282	390.582	62
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	842.926	529.696	313.230	63
640	Soldatak Sueldos y salarios	842.926	529.696	313.230	62
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	842.926	529.696	313.230	63
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	842.926	529.696	313.230	63
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	181.938	104.586	77.352	57
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	169.295	94.701	74.594	56
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	12.643	9.885	2.758	78
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	533.281	278.666	254.615	52
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	528.281	276.693	251.588	52
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	10.000	4.821	5.179	48
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	10.000	4.821	5.179	48
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	40.000	6.897	33.103	17
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	40.000	6.897	33.103	17
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	200.000	158.414	41.586	79
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	200.000	158.414	41.586	79
625	Aseguru-primak Primas de seguros	6.000	48	5.952	1
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	150	150	----	100
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	10.000	----	10.000	0
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	10.000	----	10.000	0
628	Hornigaiak Suministros	15.000	----	15.000	0
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	15.000	----	15.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	247.131	106.363	140.768	43
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	60.000	42.007	17.993	70
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	60.000	12.756	47.244	21
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	20.000	8.774	11.226	44
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	107.131	42.826	64.305	40
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	5.000	1.973	3.027	39

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
631 Bestelako tributua <i>Otros tributos</i>	5.000	1.973	3.027	39
V. IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	50.000	-----	50.000	0
680 Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.000	-----	30.000	0
681 Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	20.000	-----	20.000	0
XIV. MOZKINEN GAINENAKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	171.285	-----	171.285	0
XV. EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	429.330	688.801	(259.471)	160
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	2.208.760	1.601.749	607.011	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	2.200.760	1.578.861	621.899	72
2. ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.200.760	1.578.861	621.899	72
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.200.760	1.578.861	621.899	71
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	2.200.760	1.578.861	621.899	72
1 Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	2.200.760	1.578.861	621.899	72
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	8.000	22.888	(14.888)	286
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	8.000	22.888	(14.888)	286
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	8.000	22.888	(14.888)	286
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	8.000	22.888	(14.888)	286
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.208.760	1.601.749	607.011	73



Arabako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de Alava, S.A.



Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	37.628.210	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	52.862.072
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	37.427.884	A-1) Fondo propioak Fondos propios	52.827.022
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	35.439.849	I. Kapitala <i>Capital</i>	62.126.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.976.297	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	62.126.200
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	11.738	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	241.433
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	200.326	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.268
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	17.061.922	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	97.165
II. Izakinak <i>Existencias</i>	6.849.947	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(8.130.037)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	6.762.671	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(8.130.037)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	87.276	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(1.410.574)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	7.322.574	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	35.050
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	7.073.484	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	149.528
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	5.727	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	135.897
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	52.958	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	135.897
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	190.405	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	13.631
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	1.678.532
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.415	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	29.822
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.344	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.059.648
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	71	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	1.059.633
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.885.986	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	15
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.885.986	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	589.062
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	471.198
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	8.307
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	4.400
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	105.157
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	54.690.132	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	54.690.132

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		777.895
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		777.895
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		67.372
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		67.372
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(434.224)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(342.972)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(91.252)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(1.190.242)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.134.303)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(55.939)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(687.316)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		20.977
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(1.445.538)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		47.640
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		47.640
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		47.640
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(12.676)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(12.676)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		34.964
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(1.410.574)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(1.410.574)

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(1.410.574)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	652.352
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	687.316
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(47.640)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	12.676
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.162.620
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	307.147
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.012.725
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(157.252)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	34.930
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(12.676)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	47.640
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(34)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	439.328
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.417.740)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(613.505)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(804.235)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.417.740)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	2.595.767
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	2.588.400
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	7.367
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(659.327)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		920
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		920
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(660.247)
2. Kreditu-erakundeeikiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>		(245.647)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(414.600)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		1.936.440
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		958.028

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		9.576.141	1.417.740	8.158.401	15
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		9.576.141	1.417.740	8.158.401	15
210 Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales		3.020.536	45.469	2.975.067	1
2100 Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales		3.020.536	45.469	2.975.067	2
1 Gune berrien urbanizazioa. Urbanización en zona nueva.		2.514.141	45.469	2.468.672	2
2 Urbanizazioa Hobetzea Mejoras en la Urbanización		506.395	----	506.395	0
211 Eraikuntzak Construcciones		5.000.000	11.219.386	(6.219.386)	224
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones		5.000.000	11.219.386	(6.219.386)	224
1 Merkataritza Gunea. Area Social y Comercial.		5.000.000	11.219.386	(6.219.386)	224
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas		1.281.180	140.112	1.141.068	11
1 Instalazio eta bulegoen moldapena. Acondicionamiento de instalaciones y oficinas.		200.000	----	200.000	0
2 Eraikinak Hobetzea Mejoras en la Edificación		1.081.180	140.112	941.068	13
216 Altzariak Mobiliario		106.000	45.420	60.580	43
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información		6.000	13.920	(7.920)	232
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		162.425	17.560	144.865	11
0 Beste batzuk Otros		10.000	----	10.000	0
1 Energia-sistema hobetzea. Mejora del Sistema Energético.		152.425	17.560	134.865	12
231 Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso		----	(10.677.632)	10.677.632	***
2 xxxx Edificio en curso		----	(10.677.632)	10.677.632	***
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo		----	613.505	(613.505)	***
5230 Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo		----	613.505	(613.505)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		370.000	660.247	(290.247)	178
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO		370.000	245.647	124.353	66
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito		370.000	245.647	124.353	66
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito		370.000	245.647	124.353	66
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS		----	414.600	(414.600)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas		----	414.600	(414.600)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5135	Epe laburreko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak <i>Otras deudas a corto plazo con otras partes vinculadas</i>	----	414.600	(414.600)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		2.217.178	958.028	1.259.150	43
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		12.163.319	3.036.015	9.127.304	25

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		6.019.178	439.328	5.579.850	7
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		3.254.141	2.595.767	658.374	80
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	3.254.141	2.588.400	665.741	80
100	Kapital soziala Capital social	3.254.141	2.588.400	665.741	79
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	1.740.000	1.658.400	81.600	95
1	Inbertsioak finantzatzeko, Spri, S.A.tik harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.</i>	1.740.000	1.658.400	81.600	95
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	1.514.141	930.000	584.141	61
1	Inbertsioak finantzatzeko, beste bazkideek harpidetuko duten kapital-zabalkuntza. <i>Ampliación de capital a suscribir por el resto de socios para financiar inversiones.</i>	1.514.141	930.000	584.141	61
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	----	7.367	(7.367)	***
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	----	7.367	(7.367)	***
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	7.367	(7.367)	***
1	xxxx <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	----	7.367	(7.367)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO		2.890.000	920	2.889.080	0
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO</i>	370.000	----	370.000	0
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	370.000	----	370.000	0
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak <i>Préstamos a corto plazo de entidades de crédito</i>	370.000	----	370.000	0
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	2.500.000	----	2.500.000	0
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	2.500.000	----	2.500.000	0
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	2.500.000	----	2.500.000	0
1	Finantzen Euskal Institutuaren kreditua. Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. <i>Créditos del Instituto Vasco de Finanzas. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.</i>	2.500.000	----	2.500.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	20.000	920	19.080	5

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	20.000	906	19.094	5
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	-----	14	(14)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		12.163.319	3.036.015	9.127.304	25

Parque T. de Alava - Arabako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.122.577	-----	1.122.577	0
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	1.122.577	-----	1.122.577	0
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	1.122.577	-----	1.122.577	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	604.280	434.224	170.056	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	455.652	342.972	112.680	75
640	Soldatak Sueldos y salarios	455.652	342.972	112.680	75
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	455.652	342.972	112.680	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	455.652	342.972	112.680	75
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	148.628	91.252	57.376	61
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	141.793	86.054	55.739	61
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	6.835	5.198	1.637	76
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.432.220	1.190.242	241.978	83
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.315.926	1.134.303	181.623	86
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	17.734	17.434	300	98
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	17.734	17.434	300	98
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	738.519	619.359	119.160	83
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	738.519	619.359	119.160	84
1	Hirigintza Erakundea. Entidad Urbanística.	343.420	255.550	87.870	74
2	Beste batzuk. Otros.	12.626	9.340	3.286	74
3	Lorezaintza. Jardinería.	43.320	40.752	2.568	94
4	Garbiketa. Limpieza.	79.724	82.036	(2.312)	103
5	Egitura mekaniko-elektroaren mantenimendua. Mantenimiento mecánico-eléctrico.	50.443	36.755	13.688	73
6	Igogailuak. Ascensores.	51.557	36.952	14.605	72
7	Zaintza. Vigilancia.	99.499	82.960	16.539	83
8	Telefonia. Telefonía.	21.558	15.521	6.037	72
9	Konponketak. Reparaciones extraordinarias.	5.660	-----	5.660	0
10	Zenbait elkarte. Gremios varios.	30.000	48.907	(18.907)	163
11	Informatika-sistema. Sistemas informáticos.	712	10.586	(9.874)	***

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	115.021	159.578	(44.557)	139
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	115.021	----	115.021	0
1	XXXX <i>ASESORIAS</i>	----	159.578	(159.578)	***
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	11.831	23.977	(12.146)	203
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	790	346	444	44
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	8.912	49.812	(40.900)	558
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	8.912	49.812	(40.900)	559
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	305.684	208.095	97.589	68
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	305.684	208.095	97.589	68
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	305.684	208.095	97.589	68
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	117.435	55.702	61.733	47
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	16.536	15.051	1.485	91
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.588	2.179	1.409	61
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	34.095	3.272	30.823	10
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	15.906	18.659	(2.753)	117
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	47.310	16.541	30.769	35
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	104.294	55.939	48.355	54
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	104.294	55.939	48.355	54
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	12.000	----	12.000	0
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	12.000	----	12.000	0
6950	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión por operaciones comerciales</i>	12.000	----	12.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.279.643	687.316	592.327	54
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.279.643	687.316	592.327	54
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	22.052	12.676	9.376	57
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	22.052	12.676	9.376	57
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	22.052	----	22.052	0
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	22.052	----	22.052	0
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	12.676	(12.676)	***
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		4.460.772	2.324.458	2.136.314	52

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	3.247.778	777.895	2.469.883	24
1.	SALMENTAK VENTAS	1.800.000	-----	1.800.000	0
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	1.800.000	-----	1.800.000	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	1.800.000	-----	1.800.000	0
1	Lursailen salmenta. Ventas de parcelas a terceros.	1.200.000	-----	1.200.000	0
2	Eraikin salmenta. Venta de Edificaciones.	600.000	-----	600.000	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	1.447.778	777.895	669.883	54
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	1.447.778	777.895	669.883	53
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	1.447.778	777.895	669.883	54
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.	1.447.778	777.895	669.883	54
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	35.988	67.372	(31.384)	187
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	35.988	67.372	(31.384)	187
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	-----	35.654	(35.654)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	35.988	31.718	4.270	88
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	20.977	(20.977)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	244.095	47.640	196.455	20
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	244.095	47.640	196.455	20
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	-----	32.384	(32.384)	***
7623	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak Ingresos de créditos a largo plazo, otras empresas	-----	32.384	(32.384)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	244.095	15.256	228.839	6
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	41.092	15.256	25.836	37
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	203.003	-----	203.003	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	932.911	1.410.574	(477.663)	(151)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.460.772	2.324.458	2.136.314	52



Donostiako Teknologi Elkartegia, S.A.
Parque Tecnológico de San Sebastián, S.A.



P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	52.852.655	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	72.343.574
I. Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	4.602	A-1) Fondo propioak Fondos propios	71.828.531
5. Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.602	I. Kapitala Capital	72.420.400
II. Ibilgetu materiala Inmovilizado material	7.646.649	1. Kapitala eskrituratua Capital escriturado	72.420.400
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak Inmovilizado en curso y anticipos	7.646.649	III. Erreserbak Reservas	1.497.017
III. Ondasun higiezinak inbertsioak Inversiones inmobiliarias	42.436.148	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	221.168
1. Lurrak Terrenos	10.168.894	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	1.275.849
2. Eraikuntzak Construcciones	32.267.254	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak Resultados de ejercicios anteriores	(1.677.683)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak Inversiones financieras a largo plazo	2.765.256	1. Gaineratitua Remanente	305.005
2. Hirugarrenen hartzekoak Créditos a terceros	2.764.643	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(1.982.688)
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	613	VII. Ekitaldi emaitza Resultado del ejercicio	(411.203)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	44.747.138	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	515.043
II. Izakinak Existencias	38.104.141	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	6.604.228
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak Materias primas y otros aprovisionamientos	38.104.141	I. Epe luzeko hornidurak Provisiones a largo plazo	2.664
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	4.324.010	1. Pertsonalaren epe luzeko lanari obligazioak Obligaciones por prestaciones a largo plazo al personal	2.664
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik Clientes por ventas y prestaciones de servicios	3.511.423	II. Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	6.401.272
3. Hainbat zordun Deudores varios	3.455	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	6.401.272
4. Pertsonala Personal	8.423	IV. Zerga geroratu pasiboak Pasivos por impuesto diferido	200.292
5. Zerga korrantearen aktiboak Activos por impuesto corriente	410.856	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.651.991
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak Otros créditos con las Administraciones Públicas	389.853	III. Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	2.902.998
4. Deribatutakoak Derivados	----	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak Deudas con entidades de crédito	174.429
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak Inversiones financieras a corto plazo	4.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak Otros pasivos financieros	2.728.569
5. Bestelako aktibo finantzarioak Otros activos financieros	4.000	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	15.748.993
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.314.987	1. Hornitzaileak Proveedores	9.997.960
1. Diruzaintza Tesorería	2.314.987	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak Proveedores, empresas del grupo y asociadas	2.450.678
		3. Hainbat hartzekodun Acreedores varios	274.043
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) Personal (remuneraciones pendientes de pago)	446
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	25.867
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak Anticipos de clientes	2.999.999
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	97.599.793	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	97.599.793

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.142.151
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		2.142.151
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		550.114
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		528.850
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		21.264
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(503.243)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(420.540)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(82.703)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.461.509)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.289.673)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(171.836)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.126.577)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(733)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(399.797)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		71.432
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		71.432
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		71.432
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(82.838)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(82.838)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(11.406)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(411.203)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(411.203)

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(411.203)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.137.983
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.126.577
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(71.432)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	82.838
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(4.794.278)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.786.347)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(509.035)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(2.498.896)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	78.300
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(82.838)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	71.432
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	89.706
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(3.989.198)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(9.607.943)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(5.781)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.694.631
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(13.292.793)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(4.000)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	5.117.453
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	5.112.820
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.633
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.490.490)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	5.765.200
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	5.765.200
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.757.150)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	14.728
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	14.728
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.771.878)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(571.878)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.200.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	4.008.050
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(4.471.638)

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		19.631.852	9.607.943	10.023.909	49
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	5.781	(5.781)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	-----	5.781	(5.781)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	9.100.000	(3.292.627)	12.392.627	(36)
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	9.100.000	(3.694.631)	12.794.631	(41)
1	4C-100 Eraikina. Edificio 4C-100.	2.100.000	3.284.198	(1.184.198)	156
2	A2.1 Eraikina Edificio A2.1	7.000.000	7.043	6.992.957	0
3	A-1.2 Eraikina Edificio A-1.2	-----	26.322	(26.322)	***
4	Eginbideko Eraikina Eraikin Bukatura pasatzea A-1.2 Traspaso de Edificio en curso a Edificio Terminado A-1.2	-----	(7.012.194)	7.012.194	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	402.004	(402.004)	***
5232	Epe laburreko ondasun higiezinetak inbertsioen hornitzaileak Proveedores de inversiones inmobiliarias a corto plazo	-----	402.004	(402.004)	***
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	10.522.650	12.890.789	(2.368.139)	123
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	9.287.650	5.112.820	4.174.830	55
1	5,6,7 lursailen betetzea. Relleno parcelas 5,6,7.	149.000	-----	149.000	0
2	Beste konpromiso batzuk Donostiako Udalarekin Hitzarmena. Otros compromisos Convenio Ayuntamiento de San Sebastián.	200.000	64.850	135.150	32
3	Galarreta lursailen erosketak. Compra terreno Galarreta.	6.291.779	3.261.624	3.030.155	52
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
4	Galarretaren urbanizazioa. Urbanización Galarreta.	2.646.871	1.786.346	860.525	67
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	1.235.000	7.777.969	(6.542.969)	630
1	Eraikin hobekuntza/berritze lanak. Obras de mejora de edificios.	685.000	560.318	124.682	82
2	Instalazio teknikoak eta makineria. Instalaciones técnicas y maquinaria.	475.000	155.524	319.476	33
3	Altzariak. Mobiliario.	50.000	35.826	14.174	72
4	Ekipo informatikoak. Equipos informáticos.	25.000	14.107	10.893	56
5	A-1.2 Eraikina Edificio A-1.2	-----	7.012.194	(7.012.194)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	9.202	4.000	5.202	43
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	-----	(4.633)	4.633	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	9.202	-----	9.202	0
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	-----	8.633	(8.633)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	590.000	1.771.878	(1.181.878)	300
2. KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	590.000	571.878	18.122	97
520 Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	590.000	571.878	18.122	96
5200 Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	590.000	571.878	18.122	97
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	1.200.000	(1.200.000)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	1.200.000	(1.200.000)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	118.065	-----	4.589.703	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	20.339.917	11.379.821	8.960.096	56

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	4.933.769	(3.989.198)	8.922.967	(81)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	11.118.015	5.765.200	5.352.815	52
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	11.118.015	5.765.200	5.352.815	52
100 Kapital soziala Capital social	11.118.015	5.765.200	5.352.815	51
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	10.000.000	4.200.000	5.800.000	42
1 Inbertsioak finantzatzeko Spri, S.A.k harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Spri, S.A. para financiar inversiones.	10.000.000	4.200.000	5.800.000	42
1001 Kapital soziala. Bestelako ekarpenak Capital Social. Otras Aportaciones	1.118.015	1.565.200	(447.185)	140
1 Inbertsioak finantzatzeko Gipuzkoako Foru Aldundiak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por la Diputación Foral de Gipuzkoa para financiar inversiones.	1.118.015	1.565.200	(447.185)	140
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	4.050.000	14.728	4.035.272	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.000.000	-----	4.000.000	0
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	4.000.000	-----	4.000.000	0
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	4.000.000	-----	4.000.000	0
1 Finantzen Euskal Institutuaren kreditua. Inbertsio zientifiko-teknologikoak garatzeko programa. Créditos del Instituto Vasco de Finanzas. Programa para la realización de inversiones científico-tecnológicas.	4.000.000	-----	4.000.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	50.000	14.728	35.272	29
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	-----	(1.200.000)	1.200.000	***
1635 Epe luzeko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak Otras deudas a largo plazo, con otras partes vinculadas	-----	(1.200.000)	1.200.000	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	50.000	14.728	35.272	29
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	-----	1.200.000	(1.200.000)	***

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	238.133	5.117.453	(4.879.320)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	-----	5.112.820	(5.112.820)	***
220 Lur eta ondasun naturaletakoko inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	-----	5.112.820	(5.112.820)	***
1 Izakinetara traspasoa Traspaso a existencias	-----	5.047.970	(5.047.970)	***
2 Izakinetara traspasoa (Udaletxearekin konpromezuak) Traspaso a existencias (Compromisos con el Ayuntamiento)	-----	64.850	(64.850)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	238.133	4.633	233.500	2
543 Ibilgetua besterentzeagatiko epe laburreko hartzekoak Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado	238.133	-----	238.133	0
5431 Ibilgetu materiala besterentzeagatiko epe laburreko hartzekoak Créditos a corto plazo por enajenación de inmovilizado material	238.133	-----	238.133	0
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	-----	4.633	(4.633)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	4.471.638	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	20.339.917	11.379.821	8.960.096	56

P. Tecnológ. S.S. - Donostiako T. Elkartegia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

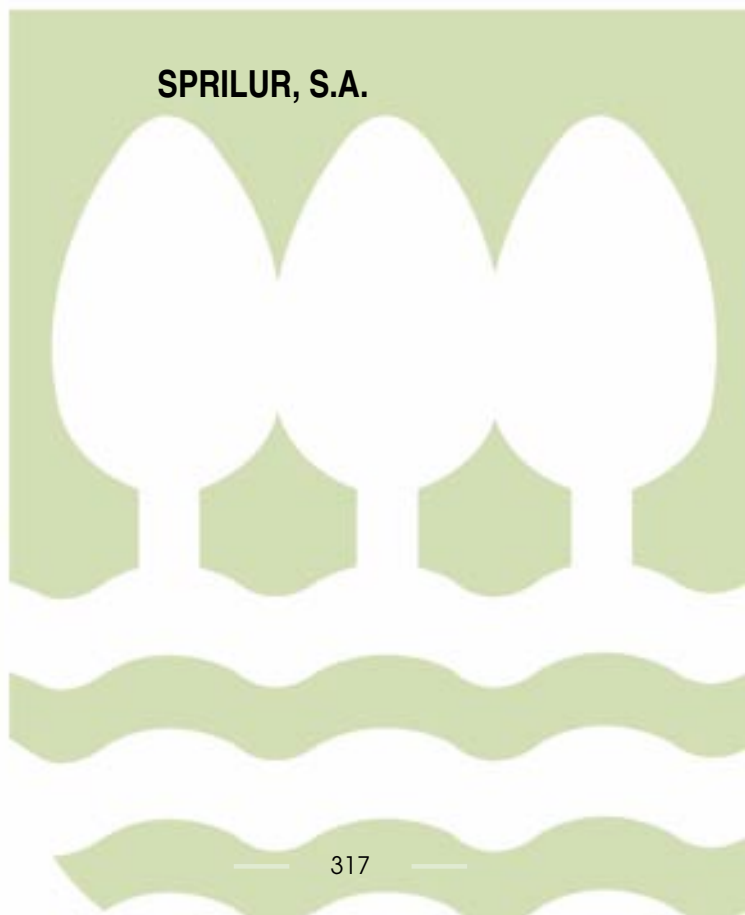
Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	706.275	-----	706.275	0
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	640.000	-----	640.000	0
	611 Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	640.000	-----	640.000	0
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	66.275	-----	66.275	0
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	66.275	-----	66.275	0
	6070 Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	66.275	-----	66.275	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	683.641	503.243	180.398	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	554.590	420.540	134.050	76
	640 Soldatak Sueldos y salarios	554.590	363.383	191.207	65
	6406 Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	554.590	363.383	191.207	66
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	554.590	363.383	191.207	66
	641 Kalte-ordainak Indemnizaciones	-----	57.157	(57.157)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	129.051	82.703	46.348	64
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	120.732	78.002	42.730	65
	643 Ekarpin definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	8.319	4.701	3.618	57
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.966.960	1.461.509	505.451	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.741.199	1.289.673	451.526	74
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	670.911	473.126	197.785	70
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	670.911	473.126	197.785	71
	1 Igogailuen, klimatizazio eta komunikazio sistemen mantentzea eta konponketa orokorrak. Mantenimiento de ascensores, climatización, sistemas de comunicación y reparación en general.	670.911	473.126	197.785	71
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	291.471	275.968	15.503	95
	1 Erregistroa eta notaritza, aholkularitza eta auditoria. Registros y notarias, asesorías y auditorías.	291.471	275.968	15.503	95
	624 Garraioak Transportes	3.277	1.138	2.139	35
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	68.320	71.476	(3.156)	105
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	394	6.230	(5.836)	***
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	78.534	66.253	12.281	84
	6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	78.534	66.253	12.281	84

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
628	Hornigaiak Suministros	447.539	293.744	153.795	65
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	447.539	293.744	153.795	66
1	Hornidurak. Suministros.	447.539	293.744	153.795	66
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	180.753	101.738	79.015	56
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	18.319	6.561	11.758	36
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	10.994	3.800	7.194	35
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	48.218	33.671	14.547	70
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	10.437	6.339	4.098	61
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	771	321	450	42
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	2.276	5.359	(3.083)	235
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	89.738	45.687	44.051	51
1	Elkartegien kuotak eta areto zerbitzuak. Servicio salas y cuotas Asociaciones.	22.732	16.322	6.410	72
2	Posta, interneteko kuotak, renting-eko kuotak, eta besteak. Correos, cuotas internet, cuotas renting y otros.	67.006	29.365	37.641	44
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	175.761	171.836	3.925	98
631	Bestelako tributuak Otros tributos	175.761	171.836	3.925	98
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	50.000	----	50.000	0
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	50.000	----	50.000	0
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	1.507.931	1.126.577	381.354	75
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	296	1.862	(1.566)	629
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	1.507.635	1.124.715	382.920	75
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	----	733	(733)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	244.605	82.838	161.767	34
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	244.605	82.838	161.767	34
662	Zorren interesak Intereses de deudas	233.150	82.638	150.512	35
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	233.150	82.638	150.512	35
665	Efektu-deskontuaren eta factoringeko eragiketen interesak Intereses por descuento de efectos y operaciones de factoring	2.376	200	2.176	8
6657	Bestelako kreditu-erakundeekin egindako factoringeko eragiketen interesak Intereses por operaciones de factoring con otras entidades de crédito	2.376	200	2.176	8
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	9.079	----	9.079	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	43.770	----	454.973	(939)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.153.182	3.174.900	1.978.282	62

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.289.464	2.142.151	2.147.313	50
1.	SALMENTAK VENTAS	1.600.000	----	1.600.000	0
700	Salgai-salmentak Ventas de mercaderías	1.600.000	----	1.600.000	0
7001	Salgai-salmentak beste batzuei Ventas de mercaderías a otros	1.600.000	----	1.600.000	0
1	Lokalen salmenta. Venta de locales.	1.600.000	----	1.600.000	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	2.689.464	2.142.151	547.313	80
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	2.689.464	2.142.151	547.313	79
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	2.689.464	2.142.151	547.313	80
1	Lokalen alokairuak. Alquileres edificios empresariales.	2.525.687	2.059.370	466.317	82
2	Aretoen alokairuak. Alquiler de salas.	163.777	82.781	80.996	51
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	788.990	550.114	238.876	70
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	758.990	528.850	230.140	70
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	758.990	528.850	230.140	70
1	Ustiapeneko bestelako diru-sarrerak. Otros ingresos de explotación.	758.990	528.850	230.140	70
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	30.000	21.264	8.736	71
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	30.000	21.264	8.736	70
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	30.000	21.264	8.736	71
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	74.728	71.432	3.296	96
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	74.728	71.432	3.296	96
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	74.728	71.432	3.296	95
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	14.710	22.866	(8.156)	155
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	60.018	48.566	11.452	81
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	----	411.203	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.153.182	3.174.900	1.978.282	62



SPRILUR, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	157.369.286	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	184.111.459
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	30.198	A-1) Fondo propioak Fondos propios	178.400.253
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	30.198	I. Kapitala <i>Capital</i>	187.009.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	256.935	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	187.009.000
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	142.881	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	2.313.897
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	114.054	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.685.537
III. Ondasun higiezinak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	4.307.310	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	332.875
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	396.431	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.352.662
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3.910.879	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(13.546.755)
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	150.057.706	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(13.546.755)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	106.747.585	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(2.061.426)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	43.310.121	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.711.206
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	496.112	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	86.075.075
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	5.764	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	77.720.205
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	490.348	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	39.726.310
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	2.221.025	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	37.993.895
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	159.183.082	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	6.133.845
II. Izakinak <i>Existencias</i>	128.050.280	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.221.025
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	49.894.621	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	46.365.834
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	7.387.699	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	85.435
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	67.391.960	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	75.217
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	3.376.000	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	75.217
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.915.880	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	39.308.775
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.944.777	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.896.407
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	862.557	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.819.822
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	96.942	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	103.857
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	143.491	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	53.708
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	868.113	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	259.666
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.659.354
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	760		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	760		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	27.216.162		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	27.216.162		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	316.552.368	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	316.552.368

SPRILUR, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		3.338.662
a) Salmentak <i>Ventas</i>		3.281.349
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		57.313
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		5.512.858
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(8.226.375)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(8.226.375)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		17.839
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		17.839
7. Personal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(1.329.784)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.113.744)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(216.040)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(545.358)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(537.054)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(6.289)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(2.015)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(491.713)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		300
b) Besterentzeen eta bestelako enajenazioen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		300
A.1) USTIAPENEN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(1.723.571)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		710.165
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		710.165
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		693.321
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		16.844
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(1.065.641)
a) Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(409.480)
b) Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(656.161)
22. Aktiboari gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación al activo de gastos financieros</i>		17.621

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(337.855)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(2.061.426)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(2.061.426)

SPRILUR, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(2.061.426)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	831.283
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	491.713
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	2.015
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)	(300)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(710.165)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	1.065.641
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) Otros ingresos y gastos (+/-)	(17.621)
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(10.999.908)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(5.512.858)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(1.620.685)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	35.101
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(3.901.466)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(494.102)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(961.908)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	710.165
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)	(184.174)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(58.185)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(12.724.153)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(9.166.138)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(9.158.140)
c) Ibilgetu materiala Inmovilizado material	(7.998)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	6.828.527

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	6.825.702
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	300
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.525
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.337.611)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	5.019.373
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	5.025.000
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(5.627)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	12.524.096
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	32.177.118
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.847.737
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	30.329.381
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(19.653.022)
2. Kreditu-erakundeekiko zorrak (-) <i>Deudas con entidades de crédito (-)</i>	(15.140.828)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(4.467.877)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(44.317)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	17.543.469
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	2.481.705

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	18.844.525	9.166.138	9.678.387	49
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	----	10.000	0
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	----	10.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	30.000	7.998	22.002	27
	216 Altzariak Mobiliario	10.000	----	10.000	0
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	20.000	7.998	12.002	40
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	18.804.525	9.158.140	9.646.385	49
	240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	5.798.969	2.478.258	3.320.711	42
	2404 Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	5.798.969	2.478.258	3.320.711	43
	1 Urdulizko Industrialdea, S.A. Urdulizko Industrialdea, S.A.	1.500.000	1.204.000	296.000	80
	2 Burtzeña Enpresa Parkea, S.A. Burtzeña Enpresa Parkea, S.A.	2.048.969	1.274.258	774.711	62
	3 Ibar Zaharra, S.A. Ibar Zaharra, S.A.	2.250.000	----	2.250.000	0
	242 Loturadun alderdiekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a partes vinculadas	12.500.000	3.434.308	9.065.692	27
	2423 Taldeko enpresekiko epe luzeko hartzeak Créditos a largo plazo a empresas del grupo	8.500.000	3.434.308	5.065.692	40
	1 Zarautzko Industrialdea, S.A. Zarautzko Industrialdea, S.A.	5.500.000	----	5.500.000	0
	2 Buruntzaldeko Industrialdea, S.A. Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.	3.000.000	2.000.000	1.000.000	67
	3 C.E.Zamudio, S.A. C.E.Zamudio, S.A.	----	(386.685)	386.685	***
	5 Urola Erdiko Industrialdea, S.A. Urola Erdiko Industrialdea, S.A.	----	1.263.316	(1.263.316)	***
	7 C.E.Zamudio, S.A. C.E.Zamudio, S.A.	----	334.767	(334.767)	***
	8 Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	----	365.809	(365.809)	***
	9 Mallabiako Industrialdea, S.A. Mallabiako Industrialdea, S.A.	----	2.532.979	(2.532.979)	***
	10 Arratiako Industrialdea, S.A. Arratiako Industrialdea, S.A.	----	215.000	(215.000)	***
	11 Aiara Haraneko Industrialdea, S.A. Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.	----	(315.000)	315.000	***
	12 Mallabiako Industrialdea, S.A. Mallabiako Industrialdea, S.A.	----	(107.329)	107.329	***
	13 Arratiako Industrialdea, S.A. Arratiako Industrialdea, S.A.	----	(140.000)	140.000	***
	14 Debagoieneko Industrialdea, S.A. Debagoieneko Industrialdea, S.A.	----	(476.418)	476.418	***
	15 Lautadako Industrialdea, S.A. Lautadako Industrialdea, S.A.	----	99.584	(99.584)	***
	16 Orduñako Industrialdea, S.A. Orduñako Industrialdea, S.A.	----	(1.055.060)	1.055.060	***

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
17	Okamikako Industrialdea, S.A. Okamikako Industrialdea, S.A.	----	(200.000)	200.000	***
18	Zuatzu Enpresa Parkea, S.A. Zuatzu Enpresa Parkea, S.A.	----	(696.655)	696.655	***
2424	Enpresa elkartuekiko epe luzeko hartzeoak Créditos a largo plazo a empresas asociadas	4.000.000	----	4.000.000	0
1	Urdulizko Industrialdeak SPRILURetik jasoko duen diru-aurrerakin itzulgarria. Anticipo Reintegrable a recibir por Urdulizko Industrialdea, de SPRILUR, S.A. (FES).	4.000.000	----	4.000.000	0
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	3.377.147	(3.377.147)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	3.377.147	(3.377.147)	***
556	Ondare-partaidetzei buruz galdatutako ordainketak Desembolsos exigidos sobre participaciones en el patrimonio neto	505.556	(131.573)	637.129	(26)
5564	Partaidetzei buruz galdatutako ordainketak, enpresa elkartuak Desembolsos exigidos sobre participaciones, empresas asociadas	505.556	(131.573)	637.129	(26)
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	----	----	***
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	----	(2.525)	2.525	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	2.525	(2.525)	***
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.955	5.627	(1.672)	142
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.955	5.627	(1.672)	142
113	Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	3.955	5.627	(1.672)	142
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	10.355.254	19.653.022	(9.297.768)	190
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	15.140.828	(15.140.828)	***
520	Kreditu-erakundeekiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	15.140.828	(15.140.828)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	15.140.828	(15.140.828)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	9.972.138	4.467.877	5.504.261	45
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	9.972.138	4.467.877	5.504.261	44
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	9.972.138	4.467.877	5.504.261	45
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	383.116	44.317	338.799	12
522	Diru-laguntza, dohaintza eta legatu bihur daitezkeen epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo transformables en subvenciones, donaciones y legados	188.000	----	188.000	0
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	40.758	(40.758)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	3.559	(3.559)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	195.116	----	195.116	0
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	2.481.705	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		29.203.734	31.306.492	(2.102.758)	107

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(27.927.461)	(12.724.153)	(15.203.308)	46
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	7.910.000	5.025.000	2.885.000	64
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	7.910.000	5.025.000	2.885.000	64
100	Kapital soziala Capital social	7.910.000	----	7.910.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	7.910.000	----	7.910.000	0
1	SPRI, SAK harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por SPRI, S.A.	7.910.000	----	7.910.000	0
558	Bazkideak edo fundaziokideak, galdatutako ordainketak Socios o Fundadores por desembolsos exigidos	----	5.025.000	(5.025.000)	***
5580	Bazkideak, akzio edo partaidetza arruntei buruz galdatutako ordainketak Socios por desembolsos exigidos sobre acciones o participaciones ordinarias	----	5.025.000	(5.025.000)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	32.622.813	32.177.118	445.695	99
2.	KREDITU-ERAKUNDEEKIKO ZORRAK DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO	----	----	----	***
170	Kreditu-erakundeeikiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito	----	(15.140.828)	15.140.828	***
520	Kreditu-erakundeeikiko epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo con entidades de crédito	----	15.140.828	(15.140.828)	***
5200	Kreditu-erakundeen epe laburreko maileguak Préstamos a corto plazo de entidades de crédito	----	15.140.828	(15.140.828)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.041.472	1.847.737	3.193.735	37
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	5.041.472	1.847.737	3.193.735	36
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	5.041.472	1.847.737	3.193.735	37
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	27.581.341	30.329.381	(2.748.040)	110
163	Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	27.581.341	----	27.581.341	0
1635	Epe luzeko bestelako zorrak, bestelako loturadun alderdiak Otras deudas a largo plazo, con otras partes vinculadas	27.581.341	----	27.581.341	0
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	----	30.332.215	(30.332.215)	***
180	Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(2.834)	2.834	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	5.022.166	6.828.527	(1.806.361)	136
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	3.216	(3.216)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(3.216)	3.216	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	----	(3.216)	3.216	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.016.466	6.825.702	(1.809.236)	136
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	5.016.466	6.825.702	(1.809.236)	136
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	5.016.466	6.825.702	(1.809.236)	136
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	5.700	2.525	3.175	44

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	5.700	2.525	3.175	44
8. IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES</i>	-----	300	(300)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	11.576.216	-----	14.057.921	21
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	29.203.734	31.306.492	(2.102.758)	107

SPRILUR, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	21.845.000	8.226.375	13.618.625	38
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	21.845.000	8.226.375	13.618.625	38
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	6.964.000	3.828.377	3.135.623	54
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	6.964.000	3.828.377	3.135.623	55
1	Lursailen erosketak Araban. Compras de terrenos y solares en Alava.	3.964.000	1.976.976	1.987.024	50
2	Lursailen erosketak Bizkaian. Compra de terrenos en Bizkaia.	3.000.000	1.056.580	1.943.420	35
3	Lursailen erosketak Gipuzkoan. Compras de terrenos en Gipuzkoa.	----	794.821	(794.821)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	14.881.000	4.397.998	10.483.002	30
1	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Araban. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Alava.	9.262.479	1.249.147	8.013.332	13
2	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Bizkaian. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Bizkaia.	5.244.513	2.079.369	3.165.144	40
.	Legebiltzarreko zuzenketa. Enmienda Parlamentaria.				
3	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Gipuzkoan. Certificaciones de obra y gastos de promociones en curso en Gipuzkoa.	274.008	1.069.482	(795.474)	390
4	Gernikako Parke Industrialaren bideragarritasun txostena. Estudio de viabilidad Parque Industrial Gernika.	100.000	----	100.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. Enmienda Parlamentaria.				
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.887.667	1.329.784	557.883	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.542.786	1.113.744	429.042	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.542.786	1.054.188	488.598	68
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.542.786	1.054.188	488.598	68
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	1.542.786	1.054.188	488.598	68
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	59.556	(59.556)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	344.881	216.040	128.841	63
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	321.740	200.894	120.846	62
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	23.141	15.146	7.995	65
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.069.228	545.358	523.870	51
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.051.902	537.054	514.848	51
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	28.679	20.853	7.826	72
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	28.679	20.853	7.826	73
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	125.099	95.170	29.929	76

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	125.099	95.170	29.929	76
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	408.562	129.237	279.325	32
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. <i>Servicios de profesionales independientes.</i>	408.562	129.237	279.325	32
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	51.221	39.911	11.310	78
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	400	405	(5)	101
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	45.000	21.015	23.985	46
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	45.000	21.015	23.985	47
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	67.139	13.909	53.230	20
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	67.139	13.909	53.230	21
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	325.802	216.554	109.248	66
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	187.550	115.460	72.090	62
1	Bidai gastuak. <i>Gastos de Viaje.</i>	187.550	115.460	72.090	62
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	16.031	17.874	(1.843)	111
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	35.579	22.989	12.590	65
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	35.796	41.478	(5.682)	116
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	8.224	4.101	4.123	50
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	42.622	14.652	27.970	34
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	17.326	6.289	11.037	36
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	17.326	6.289	11.037	36
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	2.015	(2.015)	***
695	Eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Otras dotaciones</i>	----	2.015	(2.015)	***
6959	Bestelako eragiketa komertzialetarako horniduraren zuzkidura <i>Dotación a la provisión para otras operaciones comerciales</i>	----	2.015	(2.015)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	648.736	491.713	157.023	76
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	44.268	35.780	8.488	81
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	32.442	25.948	6.494	80
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	572.026	429.985	142.041	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	1.665.503	1.065.641	599.862	64
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	189.503	409.480	(219.977)	216
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	189.503	409.480	(219.977)	216
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	189.503	409.480	(219.977)	216

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	1.476.000	656.161	819.839	44
662	Zorren interesak Intereses de deudas	1.476.000	656.161	819.839	44
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak Intereses de deudas con entidades de crédito	1.476.000	656.161	819.839	44
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	535.000	----	535.000	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK DETERIOROS Y PÉRDIDAS	535.000	----	535.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		27.651.134	11.658.871	15.992.263	42

Euro / Euros

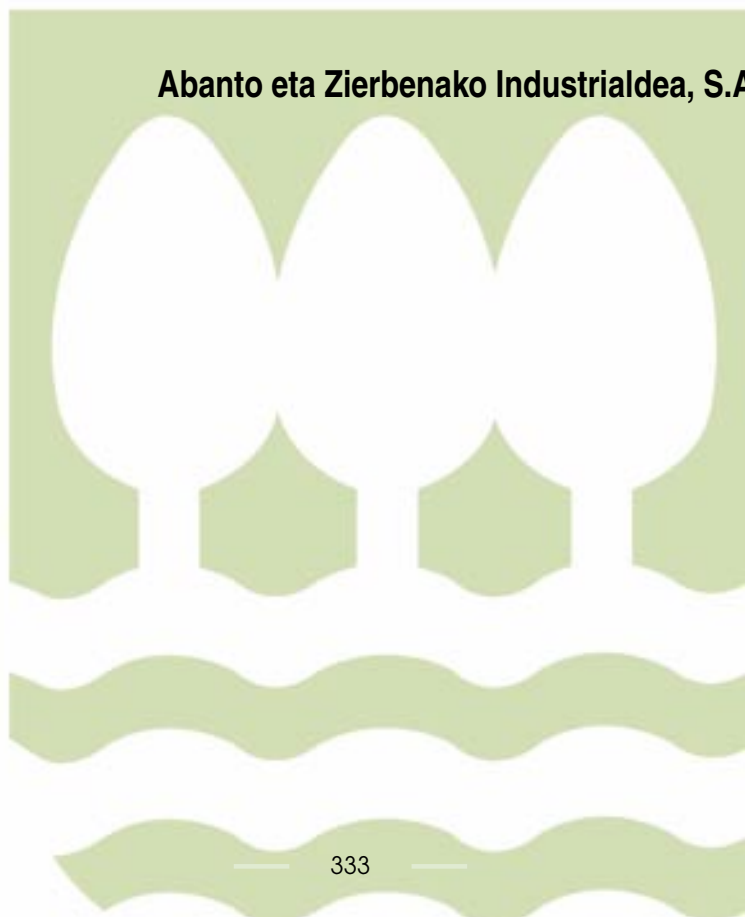
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	7.427.132	3.338.662	4.088.470	45
1.	SALMENTAK VENTAS	7.326.372	3.281.349	4.045.023	45
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	7.326.372	3.281.349	4.045.023	44
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	7.326.372	3.281.349	4.045.023	45
1	Eraikin eta pabiloi salmentak. Ventas de parcelas y pabellones.	7.326.372	3.281.349	4.045.023	45
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	100.760	57.313	43.447	57
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	100.760	57.313	43.447	56
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	100.760	57.313	43.447	57
1	Diru-sarrerak higiezin errentamenduengatik. Ingresos por arrendamientos de inmuebles.	100.760	53.108	47.652	53
2	Zerbitzuen Eskaintza Prestaciones de Servicios	----	4.205	(4.205)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	14.948.146	5.512.858	9.435.288	(37)
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	188.000	17.839	170.161	9
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	188.000	17.839	170.161	9
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	188.000	17.839	170.161	9
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	188.000	----	188.000	0
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, SPRI, SAtik, jasoko direnak. A recibir de SPRI, S.A., para financiar gastos de explotación.	188.000	----	188.000	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	----	17.839	(17.839)	***
VIII.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	300	(300)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS	----	300	(300)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	818.985	710.165	108.820	87
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	818.985	710.165	108.820	87
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	783.828	693.321	90.507	88

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	783.828	693.321	90.507	88
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	35.157	16.844	18.313	47
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	35.157	16.844	18.313	48
XIV. AKTIBOARI GASTU FINANTZARIOAK ERANSTEA INCORPORACIÓN AL ACTIVO DE GASTOS FINANCIEROS		----	17.621	(17.621)	***
734	Aktiboari gastu finantzarioak eranstea Incorporación al activo de gastos financieros	----	17.621	(17.621)	***
7340	Izakinei gastu finantzarioak eranstea <i>Incorporación a existencias de gastos financieros</i>	----	17.621	(17.621)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		4.268.871	2.061.426	2.207.445	(48)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		27.651.134	11.658.871	15.992.263	42



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.



Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	332.836	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	9.289.547
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	297.274	A-1) Fondo propioak Fondos propios	9.289.547
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	237.724	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.436.200
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	59.550	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	4.436.200
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	35.562	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.251.799
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	11.340.911	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	713.195
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.115.127	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	5.538.604
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.512.968	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.227.897)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	3.592.967	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.227.897)
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	9.192	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(170.555)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	963.174	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	27.131
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	404.250	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	27.131
4. Pertsonala <i>Personal</i>	4	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.131
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	97.603	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.357.069
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	461.317	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.357.069
IV. Taldeko enpresetako eta elkartetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.187.992	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.339.615
2. Enpresekiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	3.187.992	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	17.454
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	-----		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	391		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	74.227		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	74.227		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.673.747	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.673.747

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		460
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		460
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		2.385.550
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(2.385.550)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(2.385.550)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		2.244
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.244
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(58.247)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(50.375)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(7.872)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(140.637)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(137.677)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(2.960)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(21.039)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(217.219)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		47.009
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		47.009
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		37.556
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		9.453
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(345)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(345)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		46.664
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(170.555)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(170.555)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(170.555)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(25.625)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	21.039
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(47.009)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	345
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.885.614)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(2.385.550)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	82.554
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	417.382
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	226
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(345)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	37.599
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(37.028)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(2.081.568)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.100.550
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	2.100.550
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	2.100.550
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(34.445)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(34.445)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(34.445)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(34.445)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(15.463)

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	34.445	(34.445)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	34.445	(34.445)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	34.445	(34.445)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		-----	34.445	(34.445)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.125.857)	(2.081.568)	955.711	185
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.090.710	2.100.550	(1.009.840)	193
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.090.710	2.100.550	(1.009.840)	193
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.090.710	2.100.550	(1.009.840)	192
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.090.710	2.100.550	(1.009.840)	193
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	35.147	15.463	19.684	(44)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		-----	34.445	(34.445)	***

Abanto eta Zierbenako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		----	2.385.550	(2.385.550)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	2.385.550	(2.385.550)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	2.385.550	(2.385.550)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	2.385.550	(2.385.550)	***
1	El Campillon Pabiloi Eroskera enkante Publikogan Recompra Pabellones en El Campillo por subasta Pública	----	2.385.550	(2.385.550)	***
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		115.728	58.247	57.481	50
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	86.953	50.375	36.578	58
640	Soldatak Sueldos y salarios	86.953	50.375	36.578	57
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	86.953	50.375	36.578	58
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	86.953	50.375	36.578	58
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	28.775	7.872	20.903	27
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	26.571	7.257	19.314	27
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.304	615	689	47
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	900	----	900	0
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	900	----	900	0
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.052.295	140.637	911.658	13
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.040.840	137.677	903.163	13
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	940.276	18.891	921.385	2
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	940.276	18.891	921.385	2
1	Kontserbazio eta konponketak. Reparaciones y conservación.	940.276	18.891	921.385	2
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	26.261	37.388	(11.127)	142
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.200	1.075	125	90
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	151	386	(235)	256
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.851	249	4.602	5
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	4.851	249	4.602	5
628	Hornigaiak Suministros	3.238	2.342	896	72
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	3.238	2.342	896	72
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	64.863	77.346	(12.483)	119

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	2.707	4.411	(1.704)	163
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	2.485	1.809	676	73
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	7.823	4.292	3.531	55
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	2.364	-----	2.364	0
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prentsa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.222	1.896	(674)	155
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	48.262	64.938	(16.676)	135
1	Komunitate-gastuak. <i>Gastos de Comunidad.</i>	47.407	58.156	(10.749)	123
2	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	855	6.782	(5.927)	793
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	11.455	2.960	8.495	26
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	11.455	2.960	8.495	26
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	27.300	21.039	6.261	77
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	27.300	21.039	6.261	77
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	-----	345	(345)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	-----	345	(345)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	345	(345)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.195.323	2.605.818	(1.410.495)	218

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	1.800	460	1.340	26
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.800	460	1.340	26
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.800	460	1.340	25
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.800	460	1.340	26
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	-----	2.385.550	(2.385.550)	***
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	6.733	2.244	4.489	33
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	6.733	2.244	4.489	33
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	6.733	2.244	4.489	33
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	49.579	47.009	2.570	95
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	49.579	47.009	2.570	95
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	37.950	37.556	394	98
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	37.950	37.556	394	99

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	11.629	9.453	2.176	81
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.200	1.164	36	97
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	10.429	8.289	2.140	79
XV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	318.573	-----	318.573	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	818.638	170.555	648.083	(21)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		1.195.323	2.605.818	(1.410.495)	218



Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	298.855	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.289.847
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	27.737	A-1) Fondo propioak Fondos propios	14.289.847
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.737	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.077.430
III. Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	196.000	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	10.077.430
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	28.890	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.861.456
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	167.110	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	2.905.880
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	75.118	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	265.735
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	17.292.932	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	2.640.145
II. Izakinak <i>Existencias</i>	14.729.298	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(460.735)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	2.129.850	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(460.735)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	415.849	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(94.184)
3. Fabrikazio-bideko produktua <i>Productos en curso</i>	18.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.209.604
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	12.164.867	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.110.341
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	732	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	99.263
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.418.491	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	92.336
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.119.450	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	25.416
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	29.764	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	25.416
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	157.574	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	66.920
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	111.703	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	3.347
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.226
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	153	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	60.347
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	153		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	611		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	144.379		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	144.379		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	17.591.787	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	17.591.787

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		722.707
a) Salmentak Ventas		558.646
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		164.061
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(526.974)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		18.662
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		18.662
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(104.341)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(82.396)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(21.945)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(191.430)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(85.605)
b) Tributuak Tributos		(105.825)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(18.350)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		19.052
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(80.674)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		46.474
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		46.474
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		46.474
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(59.984)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(59.978)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak Por deudas con terceros		(6)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(13.510)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(94.184)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(94.184)

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(94.184)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	31.860
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	18.350
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(46.474)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	59.984
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	600.332
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	526.974
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	149.244
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(75.886)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	29.639
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(59.984)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	46.474
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	43.149
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	567.647
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(85)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(85)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(85)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(476.818)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(476.818)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(476.418)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(400)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(476.818)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		90.744

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	85	(85)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	85	(85)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	85	(85)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	465.071	476.818	(11.747)	103
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	465.071	476.418	(11.347)	102
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	465.071	476.418	(11.347)	102
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	465.071	476.418	(11.347)	102
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	400	(400)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	400	(400)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	28.853	90.744	(61.891)	315
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	493.924	567.647	(73.723)	115

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	493.924	567.647	(73.723)	115
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(476.418)	476.418	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(476.418)	476.418	***
2 taldeko enpresekin daukeun zorra epe luzera Deuda a Largo Plazo, empresas grupo	----	(476.418)	476.418	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	476.418	(476.418)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	476.418	(476.418)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	493.924	567.647	(73.723)	115

Debagoieneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	916.860	526.974	389.886	57
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	74.985	-----	74.985	0
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	74.985	-----	74.985	0
	610 Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	74.985	-----	74.985	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	159.640	104.341	55.299	65
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	128.567	82.396	46.171	64
	640 Soldatak Sueldos y salarios	128.567	82.396	46.171	64
	6406 Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	128.567	82.396	46.171	64
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	128.567	82.396	46.171	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	31.073	21.945	9.128	71
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	28.609	20.574	8.035	72
	643 Ekarpeneko definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.928	1.236	692	64
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	536	135	401	25
	6499 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	536	135	401	25
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	281.900	191.430	90.470	68
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	189.595	85.605	103.990	45
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	37.115	4.388	32.727	11
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	37.115	4.388	32.727	12
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	24.423	8.222	16.201	34
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	34.547	21.062	13.485	61
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	642	403	239	63
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	10.652	1.592	9.060	14
	6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	10.652	1.592	9.060	15
	628 Hornigaiak Suministros	9.068	8.496	572	93
	6289 Bestelako hornidurak Otros suministros	9.068	8.496	572	94
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	73.148	41.442	31.706	56
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	3.777	1.889	1.888	50
	6291 Bulegoko materiala Material de oficina	7.178	3.800	3.378	53

Euro / Euros

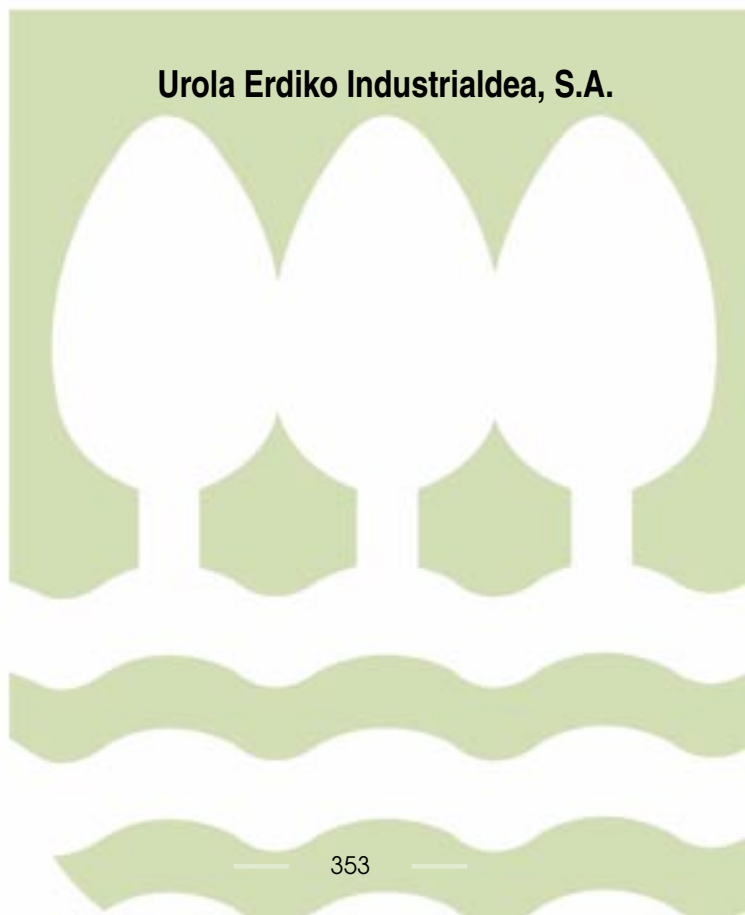
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	8.885	4.309	4.576	48
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	2.912	1.750	1.162	60
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	50.396	29.694	20.702	59
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	92.305	105.825	(13.520)	115
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	92.305	105.825	(13.520)	115
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	5.096	18.350	(13.254)	360
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	5.096	3.822	1.274	75
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	14.528	(14.528)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	60.000	59.984	16	100
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	60.000	59.978	22	100
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	60.000	59.978	22	99
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	60.000	59.978	22	100
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	6	(6)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	6	(6)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	57.506	----	151.690	(164)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.555.987	901.079	654.908	58

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.283.544	722.707	560.837	56
1.	SALMENTAK VENTAS	1.078.202	558.646	519.556	52
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	78.825	----	78.825	0
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	78.825	----	78.825	0
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	78.825	----	78.825	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	999.377	558.646	440.731	55
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	999.377	558.646	440.731	56
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	999.377	558.646	440.731	56
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	205.342	164.061	41.281	80
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	205.342	164.061	41.281	79
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	205.342	164.061	41.281	80
1	Alokairuak. <i>Alquileres.</i>	205.342	164.061	41.281	80

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	12.555	18.662	(6.107)	149
1. SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	12.555	18.662	(6.107)	149
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	12.555	18.662	(6.107)	149
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	19.052	(19.052)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	259.888	46.474	213.414	18
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	259.888	46.474	213.414	18
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	259.888	46.474	213.414	17
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	2.500	760	1.740	30
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	257.388	45.714	211.674	18
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	94.184	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.555.987	901.079	654.908	58



Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.023.750	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	10.459.355
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	45.704	A-1) Fondo propioak Fondos propios	10.459.355
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	4.836	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.754.575
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	40.868	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.754.575
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	972.046	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	1.452.874
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	972.046	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	3.543.301
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.000	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	308.049
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	6.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	3.235.252
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	22.563.621	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	64.391
II. Izakinak <i>Existencias</i>	18.517.773	1. Gaineratitako <i>Remanente</i>	96.255
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	382.647	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(31.864)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	17.929.828	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(355.786)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	165.032	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	12.810.445
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	40.266	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	70.654
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.713.102	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	70.654
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.479.073	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	12.580.844
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	10.879	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	158.947
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	104.304	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	317.571
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	118.846	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.000
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.000
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	14.118	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	304.571
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	14.118	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	166.096
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	318.628	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	27.671
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	318.628	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	51.793
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	197
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	58.814
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	23.587.371	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	23.587.371

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		28.769
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		28.769
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		117.624
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(117.560)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(117.560)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		70.487
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		70.487
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(26.242)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(19.508)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(6.734)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(262.664)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(228.071)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(34.593)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(31.378)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		7.197
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(213.767)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		84.297
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		84.297
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		84.297
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(226.316)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(226.316)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(142.019)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(355.786)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(355.786)

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(355.786)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	173.397
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	31.378
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(84.297)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	226.316
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(671.880)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(117.624)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	901.709
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.455.965)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(155.995)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(226.316)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	84.297
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(13.976)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.010.264)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(11.029)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(542)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(10.487)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(11.029)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.263.877
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.266.877
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.263.945
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	2.932

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(3.000)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(3.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		1.263.877
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		242.584

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	11.029	(11.029)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	542	(542)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	542	(542)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	10.487	(10.487)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	357	(357)	***
566 Epe laburrerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a corto plazo	----	10.130	(10.130)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.078.087	3.000	1.075.087	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.072.000	----	1.072.000	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	1.072.000	----	1.072.000	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	1.072.000	----	1.072.000	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	6.087	3.000	3.087	49
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	3.000	(3.000)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	6.087	----	6.087	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	10.664	242.584	(231.920)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.088.751	256.613	832.138	24

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.008.145	(1.010.264)	2.018.409	(100)
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	77.387	1.266.877	(1.189.490)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	1.263.945	(1.263.945)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	1.263.945	(1.263.945)	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	1.263.945	(1.263.945)	***
1 SPRILUR, S.A. SPRILUR, S.A.	----	1.263.945	(1.263.945)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	77.387	2.932	74.455	4
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	74.387	2.932	71.455	4
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	3.000	----	3.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	3.219	----	3.219	0
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
211	Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	----	64.589	(64.589)	***
2110	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	----	64.589	(64.589)	***
216	Altzariak <i>Mobiliario</i>	----	19.981	(19.981)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>	----	1.532	(1.532)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada del inmovilizado material</i>	----	(86.102)	86.102	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de construcciones</i>	----	(64.589)	64.589	***
2816	Altzarien amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de mobiliario</i>	----	(19.981)	19.981	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(1.532)	1.532	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	3.219	----	3.219	0
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	400	----	400	0
566	Epe laburrerako eratutako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	2.819	----	2.819	0
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		1.088.751	256.613	832.138	24

Urola Erdiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	4.649.273	----	4.766.897	(3)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	117.560	(117.560)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJO REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	----	117.560	(117.560)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	----	117.560	(117.560)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	----	117.560	(117.560)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	42.594	26.242	16.352	62
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	33.086	19.508	13.578	59
640	Soldatak Sueldos y salarios	33.086	19.508	13.578	58
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	33.086	19.508	13.578	59
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	33.086	19.508	13.578	59
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	9.508	6.734	2.774	71
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	9.012	6.442	2.570	71
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	496	292	204	59
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	324.416	262.664	61.752	81
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	268.385	228.071	40.314	85
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.307	12.470	10.837	53
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	23.307	12.470	10.837	54
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	153.767	99.859	53.908	65
1	Zerbitzuak, profesional independenteenak. Servicios de profesionales independientes.	27.848	11.899	15.949	43
2	Urola Garaiko Industrialdea, SAK eskaintako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Urola Garaiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.	125.919	87.960	37.959	70
625	Aseguru-primak Primas de seguros	32.750	8.297	24.453	25
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	120	121	(1)	101
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.878	1.173	2.705	30
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	3.878	1.173	2.705	30
628	Hornigaiak Suministros	2.993	14.906	(11.913)	498
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	2.993	14.906	(11.913)	498
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	51.570	91.245	(39.675)	176

Euro / Euros

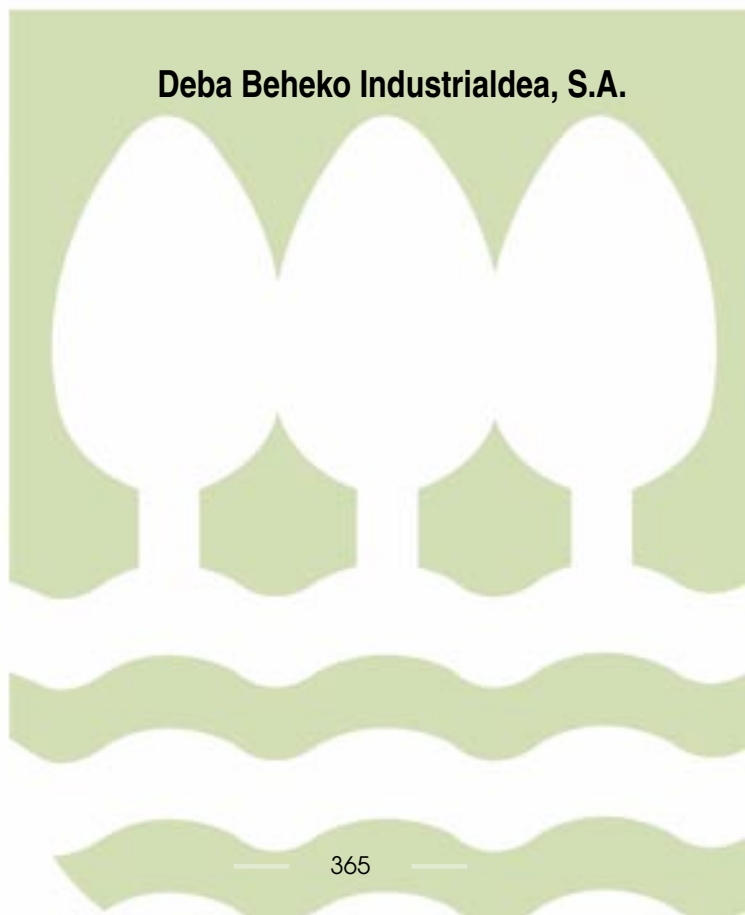
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	751	922	(171)	123
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.330	894	436	67
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	983	863	120	88
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	1.140	-----	1.140	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	47.366	88.566	(41.200)	187
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	56.031	34.593	21.438	62
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	56.031	34.593	21.438	62
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	22.777	31.378	(8.601)	138
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	22.777	4.361	18.416	19
682	Ondasun higiezineto inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	-----	27.017	(27.017)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	200.000	226.316	(26.316)	113
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	200.000	226.316	(26.316)	113
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	200.000	226.316	(26.316)	113
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	200.000	226.316	(26.316)	113
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	53.125	-----	53.125	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	136.606	-----	492.392	(260)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		5.428.791	664.160	4.764.631	12

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	5.101.919	28.769	5.073.150	1
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	5.101.919	-----	5.101.919	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	5.101.919	-----	5.101.919	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	5.101.919	-----	5.101.919	0
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	5.101.919	-----	5.101.919	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	-----	28.769	(28.769)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	-----	28.769	(28.769)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	-----	28.769	(28.769)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	-----	117.624	-----	0
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	78.000	70.487	7.513	90
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	78.000	70.487	7.513	90

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	78.000	70.487	7.513	90
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	7.197	(7.197)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	248.872	84.297	164.575	34
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	248.872	84.297	164.575	34
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	248.872	84.297	164.575	33
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.200	5.624	(4.424)	469
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	245.514	75.966	169.548	31
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	2.158	2.707	(549)	125
XVI. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	----	355.786	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	5.428.791	664.160	4.764.631	12



Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	103.269	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.268.694
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	44.225	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.260.060
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	44.225	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.547.120
III. Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	36.278	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	6.547.120
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	13.407	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.137.235
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	22.871	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.790.939
VI. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	22.766	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	182.831
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	13.731.150	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.608.108
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.213.279	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(30.217)
1. Merkatartizakoak <i>Comerciales</i>	645.809	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(30.217)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	4.094.197	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(185.017)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	473.273	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	8.634
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.197.401	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	107.049
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.741.279	IV. Zerga geroratuena pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	107.049
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	41.028	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.458.676
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	86.595	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.230
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	328.499	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.230
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	6.122.211	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.455.446
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	6.122.211	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.432.879
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.861
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	618	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	19.706
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	618		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	67		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	197.574		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	197.574		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	13.834.419	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	13.834.419

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		5.545
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		5.545
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		3.595.148
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(3.805.912)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(210.764)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(3.595.148)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		4.898
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		4.898
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(114.074)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(87.309)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(26.765)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(50.601)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(44.325)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(6.276)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(8.015)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(373.011)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		120.590
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		120.590
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		73.545
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		47.045
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		120.590
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(252.421)
23. Mozkinen gaineko zergak <i>Impuestos sobre beneficios</i>		67.404
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(185.017)

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(252.421)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(112.575)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	8.015
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(120.590)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(991.269)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(4.067.305)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	663.818
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	2.412.218
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	34.057
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	100.617
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(66.560)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.322.208)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(383)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(383)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	1.475.000
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	1.475.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	1.474.617
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	461
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	461
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	461
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	461
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	152.870

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	383	(383)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	383	(383)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	383	(383)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.259	152.870	(148.611)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.259	153.253	(148.994)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(3.685.741)	(1.322.208)	(2.363.533)	36
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	461	(461)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	461	(461)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	461	(461)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	3.690.000	1.475.000	2.215.000	40
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.690.000	1.475.000	2.215.000	40
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.690.000	1.475.000	2.215.000	39
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.690.000	1.475.000	2.215.000	40
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.259	153.253	(148.994)	***

Deba Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.615.926	3.805.912	810.014	82
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	210.764	(210.764)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	682.921	(682.921)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	682.921	(682.921)	***
1	Lokalen berreskurapena Recuperación locales	----	682.921	(682.921)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	(472.157)	472.157	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	4.615.926	3.595.148	1.020.778	78
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	1.954.795	1.890.411	64.384	96
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	1.954.795	1.890.411	64.384	97
1	Lursail erosketak. Compra terrenos.	1.935.645	1.869.304	66.341	97
2	Kudeaketa kostuak. Costes de gestión.	19.150	21.107	(1.957)	110
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	2.661.131	1.704.737	956.394	64
1	Urbanizazio eta eraiketako lanak Mijoa II. Urbanización y edificación Mijoa II.	2.445.340	1.542.092	903.248	63
2	Proiektuak eta lanen zuzendaritza. Proyectos y dirección de obra.	78.150	35.320	42.830	45
3	Bestelako gastuak. Otros gastos.	137.641	127.325	10.316	93
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	178.941	114.074	64.867	64
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	137.052	87.309	49.743	64
640	Soldatak Sueldos y salarios	137.052	87.309	49.743	63
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	137.052	87.309	49.743	64
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	137.052	87.309	49.743	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	41.889	26.765	15.124	64
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	38.433	24.625	13.808	64
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.056	1.310	746	64
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.400	830	570	59
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.400	830	570	59
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	86.730	50.601	36.129	58
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	72.126	44.325	27.801	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	315	----	315	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	315	----	315	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	38.026	23.538	14.488	62
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	5.407	1.086	4.321	20
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	108	86	22	80
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	6.218	2.425	3.793	38
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	6.218	2.425	3.793	39
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	1.397	1.111	286	79
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	----	1.111	(1.111)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.397	----	1.397	0
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	20.655	16.079	4.576	77
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.662	1.353	309	81
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.373	3.829	(456)	114
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	4.748	2.532	2.216	53
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	10.872	8.365	2.507	77
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	14.604	6.276	8.328	43
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	14.604	6.276	8.328	43
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	7.026	8.015	(989)	114
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	7.026	5.270	1.756	75
682	Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	2.745	(2.745)	***
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGA <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	13.060	----	80.464	(516)
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	77.993	----	263.010	(237)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		4.979.676	3.978.602	1.001.074	80

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	915.920	5.545	910.375	1
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	908.720	----	908.720	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	908.720	----	908.720	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	908.720	----	908.720	0
1	Partzela urbanizatuen, lokalen eta bulegoen salmenta. <i>Ventas de Parcelas Urbanizadas, locales y oficinas.</i>	908.720	----	908.720	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	7.200	5.545	1.655	77

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	7.200	5.545	1.655	77
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	7.200	5.545	1.655	77
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	3.959.114	3.595.148	363.966	(91)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	-----	4.898	(4.898)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	4.898	(4.898)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	4.898	(4.898)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	104.642	120.590	(15.948)	115
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	104.642	120.590	(15.948)	115
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	31.000	73.545	(42.545)	237
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	31.000	73.545	(42.545)	237
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	73.642	47.045	26.597	63
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	500	1.155	(655)	231
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	73.142	45.890	27.252	63
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	-----	67.404	-----	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PERDIDA DEL EJERCICIO</i>	-----	185.017	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		4.979.676	3.978.602	1.001.074	80



Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.



Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	170.263	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.827.169
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	129.100	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.827.169
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	126.532	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.709.500
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.568	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.709.500
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	41.163	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	457.904
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.738.842	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	28.871
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.387.625	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	429.033
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	2.297.492	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(297.328)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	90.133	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(297.328)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	225.341	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(42.907)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	128.799	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.069.621
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	3.495	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	1.015
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	65.245	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.015
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	27.802	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.000.000
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.007.825	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	68.606
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	5.007.825	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	12.315
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.685
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	359	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.685
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	359	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	7.630
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	117.692	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.113
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	117.692	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	5.517
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.909.105	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.909.105

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		4.557
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		4.557
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		1.963.373
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(1.963.373)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(1.963.373)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(51.928)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(39.943)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(11.985)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(58.549)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(56.311)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(2.238)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(12.900)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		16.813
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(102.007)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		59.100
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		59.100
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		51.146
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		7.954
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		59.100
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(42.907)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(42.907)

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(42.907)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(46.200)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	12.900
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(59.100)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.957.985)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.963.373)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	23.798
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(18.410)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	102.554
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	59.100
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	43.454
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.944.538)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(17.452)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(17.233)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(219)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(17.452)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.999.137
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.000.000
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	2.000.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(863)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(863)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.999.137

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	37.147

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	17.452	(17.452)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	17.233	(17.233)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	17.233	(17.233)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	17.233	(17.233)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	219	(219)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	219	(219)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.700	863	3.837	18
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.700	863	3.837	18
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	4.700	863	3.837	18
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	22.456	37.147	(14.691)	165
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	27.156	55.462	(28.306)	204

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(4.493.436)	(1.944.538)	(2.548.898)	43
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	3.000.000	2.000.000	1.000.000	67
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.000.000	2.000.000	1.000.000	67
160 Loturadun kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo con entidades de crédito vinculadas	----	2.000.000	(2.000.000)	***
1603 Kreditu-erakundeekiko epe luzeko zorrak, taldeko enpresak Deudas a largo plazo con entidades de crédito, empresas del grupo	----	2.000.000	(2.000.000)	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	3.000.000	----	3.000.000	0
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	3.000.000	----	3.000.000	0
1 Lur-Funts Estrategikoa. Fondo Estratégico de Suelo.	3.000.000	----	3.000.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.520.592	----	1.520.592	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.520.592	----	1.520.592	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.520.592	----	1.520.592	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.520.592	----	1.520.592	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	27.156	55.462	(28.306)	204

Buruntzaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	4.747.500	1.963.373	2.784.127	41
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	4.747.500	1.963.373	2.784.127	41
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	4.747.500	1.963.373	2.784.127	41
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	4.747.500	1.963.373	2.784.127	41
1	Estubegi Poligonoa. Polígono Estubegi.	2.547.500	1.952.898	594.602	77
2	Michelin Poligonoa. Polígono Michelin.	2.200.000	10.475	2.189.525	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	96.292	51.928	44.364	54
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	72.024	39.943	32.081	55
640	Soldatak Sueldos y salarios	72.024	39.943	32.081	55
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	72.024	39.943	32.081	55
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	72.024	39.943	32.081	55
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	24.268	11.985	12.283	49
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	23.188	11.232	11.956	48
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.080	753	327	70
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	85.140	58.549	26.591	69
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	73.140	56.311	16.829	77
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.435	6.369	(2.934)	185
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	3.435	6.369	(2.934)	185
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	22.000	19.441	2.559	88
625	Aseguru-primak Primas de seguros	860	611	249	71
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	140	52	88	37
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.300	5.451	(1.151)	126
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	4.300	5.451	(1.151)	127
628	Hornigaiak Suministros	2.200	1.980	220	90
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	2.200	1.980	220	90
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	40.205	22.407	17.798	55
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	7.040	4.255	2.785	60
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.100	452	648	41

Euro / Euros

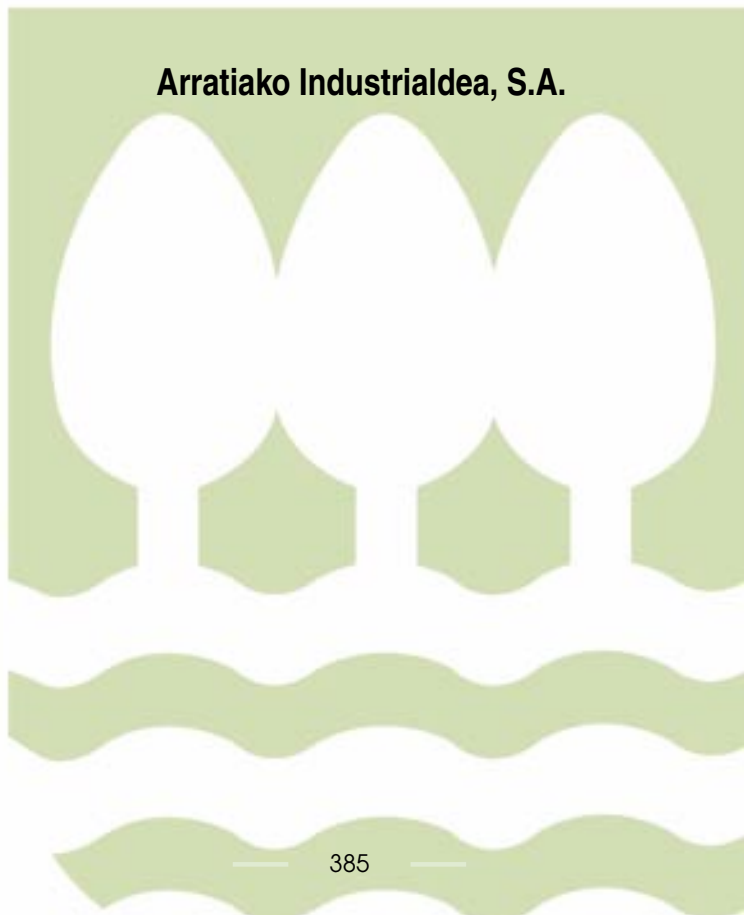
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	5.800	2.854	2.946	49
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	961	500	461	52
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	25.304	14.346	10.958	57
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.000	2.238	9.762	19
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	12.000	2.238	9.762	19
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	17.139	12.900	4.239	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	17.139	12.900	4.239	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	66.000	----	66.000	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	66.000	----	66.000	0
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	66.000	----	66.000	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	66.000	----	66.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.012.071	2.086.750	2.925.321	42

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.000	4.557	(1.557)	152
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.000	4.557	(1.557)	152
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.000	4.557	(1.557)	151
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.000	4.557	(1.557)	152
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	4.747.500	1.963.373	2.784.127	(41)
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	16.813	(16.813)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	18.462	59.100	(40.638)	320
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	18.462	59.100	(40.638)	320
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	17.169	51.146	(33.977)	297
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	17.169	51.146	(33.977)	298
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.293	7.954	(6.661)	615
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	460	5.124	(4.664)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	833	2.830	(1.997)	340
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGA <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	13.721	----	13.721	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PERDIDA DEL EJERCICIO</i>	229.388	42.907	186.481	(19)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.012.071	2.086.750	2.925.321	42



Arratiako Industrialdea, S.A.



Arratiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.140.352	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.011.470
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	654	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.011.470
3. Patenteak, lizentziak, markak eta antzekoak <i>Patentes, licencias, marcas y similares</i>	654	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.440.800
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	493.494	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.440.800
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	55.558	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.629.427
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	437.936	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	279.325
III. Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	1.618.787	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.350.102
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	787.130	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(158.832)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	831.657	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(158.832)
VI. Zerga geroratuak <i>Activos por impuesto diferido</i>	27.417	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	100.075
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	6.163.829	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.110.436
II. Izakinak <i>Existencias</i>	632.379	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	110.436
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	51.946	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	110.436
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	580.433	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.000.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.496.330	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	182.275
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.254.317	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	3.448
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	5.255	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	3.448
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	236.758	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	75.000
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	103.827
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	139	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	9.079
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	139	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	34.685
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.923	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	18.443
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	30.058	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	41.620
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	30.058		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.304.181	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.304.181

Arratiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.073.449
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.024.783
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		48.666
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(1.114.960)
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos realizados por la empresa para su activo</i>		1.114.960
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(893.469)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(35.913)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(857.556)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		40.226
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		40.226
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(64.071)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(51.642)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(12.429)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(42.783)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(42.068)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(715)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(72.908)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		40.444
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		118.312
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		118.312
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		118.312
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(58.681)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(58.681)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		59.631
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		100.075
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		100.075

Arratiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	100.075
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.101.683)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	72.908
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(118.312)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	58.681
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(1.114.960)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	300.081
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	9.687
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	339.228
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(48.834)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(35.224)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(58.681)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	118.375
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(94.918)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(736.751)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	857.556
d) Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	857.556
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	857.556
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(136.549)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	3.451
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	3.451
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(140.000)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(140.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(136.549)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(15.744)

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	----	----	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	1.114.960	(1.114.960)	***
220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	561.544	(561.544)	***
1 Existentzietatik inbertsioa Traspaso de existencias a inmovilizado	----	561.544	(561.544)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	553.416	(553.416)	***
1 Existentzietatik inbertsioa Traspaso de existencias a inmovilizado	----	553.416	(553.416)	***
8. IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	----	(1.114.960)	1.114.960	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	465.000	140.000	325.000	30
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	465.000	140.000	325.000	30
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	465.000	140.000	325.000	30
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	465.000	140.000	325.000	30
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	946	----	16.690	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	465.946	140.000	325.946	30

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	465.946	(736.751)	1.202.697	(158)
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	3.451	(3.451)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	3.451	(3.451)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	3.451	(3.451)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	857.556	(857.556)	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	857.556	(857.556)	***
220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	371.528	(371.528)	***
1 Existentzietara pasa inbertsioa Traspaso de inmovilizado a existencias	----	371.528	(371.528)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	577.459	(577.459)	***
1 Existentzietara pasa inbertsioa Traspaso de inmovilizado a existencias	----	577.459	(577.459)	***
282 Ondasun higiezinak inbertsioen amortizazio metatua Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias	----	(91.431)	91.431	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	15.744	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	465.946	140.000	325.946	30

Arratiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.114.960	(1.114.960)	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	893.469	(893.469)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	35.913	(35.913)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	1.141.186	(1.141.186)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	1.141.186	(1.141.186)	***
1	E4 pabilioaren kontratua bukatutzat emoten da Resolución de contrato del pabellon E4	----	1.141.186	(1.141.186)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	(1.105.273)	1.105.273	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	857.556	(857.556)	***
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	----	857.556	(857.556)	***
1	Existenzietatik inmovilizatura Traspaso de inmov. a existencias	----	857.556	(857.556)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	122.176	64.071	58.105	52
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	101.508	51.642	49.866	51
640	Soldatak Sueldos y salarios	101.508	51.642	49.866	50
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	101.508	51.642	49.866	51
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	101.508	51.642	49.866	51
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	20.668	12.429	8.239	60
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	18.900	11.066	7.834	59
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.523	790	733	52
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	245	573	(328)	233
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	245	573	(328)	234
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	77.378	42.783	34.595	55
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	67.178	42.068	25.110	63
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.065	1.549	516	75
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	2.065	1.549	516	75
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	12.200	6.792	5.408	55
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	12.200	6.792	5.408	56
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.515	9.399	3.116	75
625	Aseguru-primak Primas de seguros	2.360	8.057	(5.697)	341

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	1.330	401	929	30
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	6.896	2.883	4.013	41
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	6.896	2.883	4.013	42
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	3.275	2.524	751	77
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.275	2.524	751	77
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	26.537	10.463	16.074	39
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.981	820	1.161	41
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.775	1.751	6.024	23
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	7.990	4.599	3.391	58
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	1.980	----	1.980	0
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	746	540	206	72
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	6.065	2.753	3.312	45
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	10.200	715	9.485	7
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	10.200	715	9.485	7
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	100.502	72.908	27.594	73
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	150	112	38	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	53.948	40.461	13.487	75
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	46.404	32.335	14.069	70
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	51.156	58.681	(7.525)	115
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	51.156	58.681	(7.525)	115
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	51.156	58.681	(7.525)	114
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	51.156	58.681	(7.525)	115
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	100.075	----	0
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		351.212	2.346.947	(1.995.735)	668

Euro / Euros

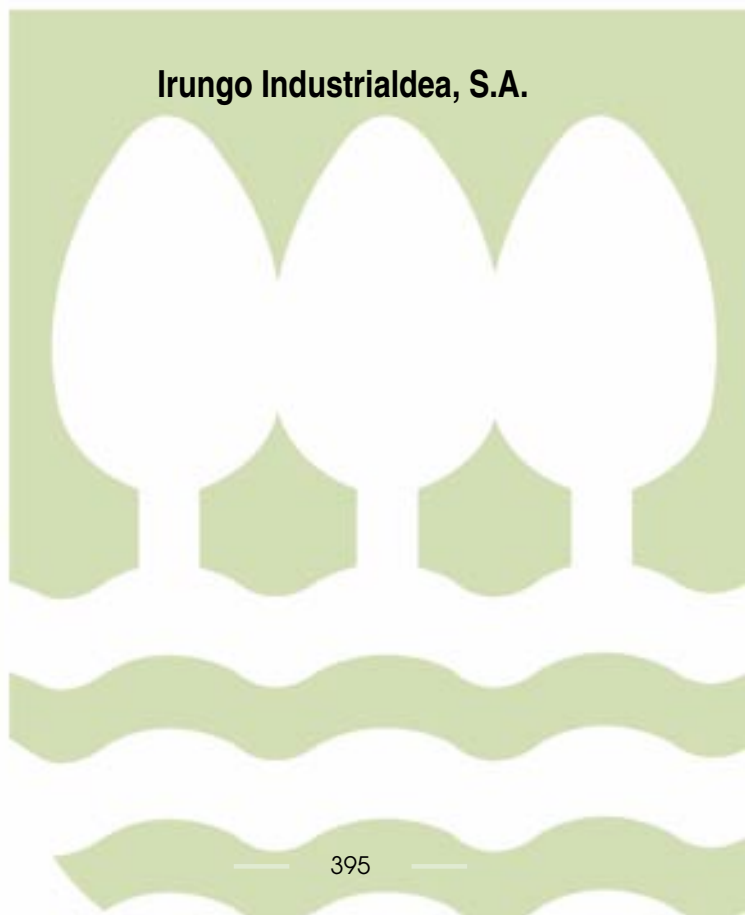
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	76.659	1.073.449	(996.790)	***
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	----	1.024.783	(1.024.783)	***
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	----	1.024.783	(1.024.783)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	----	1.024.783	(1.024.783)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	FIRMA DE CONTRATO HG	----	1.024.783	(1.024.783)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	76.659	48.666	27.993	63
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	76.659	48.666	27.993	63
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	76.659	48.666	27.993	63
III.	ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	----	1.114.960	(1.114.960)	***
732	Ondasun higiezinetakoinbertsioetan egindako lanak Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias	----	1.114.960	(1.114.960)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	60.000	40.226	19.774	67
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	60.000	40.226	19.774	67
752	Errentamenduen sarrerak Ingresos por arrendamientos	----	2.333	(2.333)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	60.000	37.893	22.107	63
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	132.550	118.312	14.238	89
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	132.550	118.312	14.238	89
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	132.550	118.312	14.238	89
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	249	(249)	***
7691	Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	132.550	118.063	14.487	89
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	82.003	----	182.078	122
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		351.212	2.346.947	(1.995.735)	668



Irungo Industrialdea, S.A.



Irungo Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	457.991	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	19.975.969
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	77.057	A-1) Fondo propioak Fondos propios	19.975.969
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	65.402	I. Kapitala <i>Capital</i>	10.571.590
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	11.655	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	10.571.590
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	374.542	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	8.718.023
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	374.542	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	817.965
V. Epe luze finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.392	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	7.900.058
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.392	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	686.356
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	20.236.993	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	366.952
II. Izakinak <i>Existencias</i>	8.817.015	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	122.312
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	63.258	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	122.312
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	8.753.757	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	244.640
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.674.848	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	352.063
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	6.533.055	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	138.720
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	12.712	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	213.343
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.346	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	88.500
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	126.735	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.223
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.506.881	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	121.620
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	4.506.881		
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	30.500		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	30.500		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	45		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	207.704		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	207.704		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.694.984	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.694.984

Irungo Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		3.244.985
a) Salmentak <i>Ventas</i>		3.235.375
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		9.610
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(1.838.863)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(760.538)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(340.333)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(420.205)
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(98.715)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(78.619)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(20.096)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(48.193)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(34.345)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(13.848)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(14.995)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		483.681
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		202.675
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		202.675
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		41.714
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		160.961
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		202.675
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		686.356
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		686.356

Irungo Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	686.356
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(135.773)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	14.995
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	51.907
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(202.675)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	502.173
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.558.905
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(1.890.807)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	2.237
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(168.162)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	40.369
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	202.675
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(162.306)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.093.125
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(1.130.351)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(746.000)
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	(379.709)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(4.642)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(1.130.351)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	690.365
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(690.365)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	22.199

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		22.199
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		22.199
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		22.199
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(15.027)

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	225.064	1.130.351	(905.287)	502
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	379.709	(379.709)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	379.709	(379.709)	***
1 Arretxe Ugaldeko Bideango eraikinetatik aldaketa. Traspaso de Promociones en curso del edificio de Servicios de Arretxe Ugalde.	----	379.709	(379.709)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	225.064	746.000	(520.936)	331
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	225.064	746.000	(520.936)	331
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	225.064	746.000	(520.936)	331
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	4.642	(4.642)	***
265 Epe luzerako eratutako gordailuak Depósitos constituidos a largo plazo	----	4.642	(4.642)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	690.365	(690.365)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	690.365	(690.365)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	690.365	(690.365)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	690.365	(690.365)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	225.064	1.820.716	(1.595.652)	809

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	130.718	1.093.125	(962.407)	836
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	690.365	(690.365)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	690.365	(690.365)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	69.036	(69.036)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	607.497	(607.497)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	13.832	(13.832)	***
1211 Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	13.832	(13.832)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	94.346	22.199	72.147	24
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	94.346	22.199	72.147	24
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	94.346	22.199	72.147	24
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	15.027	(15.027)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	225.064	1.820.716	(1.595.652)	809

Irungo Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.838.863	(1.838.863)	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	5.846.504	760.538	5.085.966	13
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	5.846.504	340.333	5.506.171	6
	610 Salgai-izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de mercaderías</i>	5.846.504	340.333	5.506.171	6
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	420.205	(420.205)	***
	605 Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak <i>Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso</i>	----	420.205	(420.205)	***
1	Arretxe-Ugaldeko zerbitzu eraikinaren eraikuntza. <i>Edificación edificio de servicios de Arretxe-Ugalde.</i>	----	420.205	(420.205)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	135.384	98.715	36.669	73
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	109.112	78.619	30.493	72
	640 Soldatak <i>Sueldos y salarios</i>	109.112	78.619	30.493	72
	6406 Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	109.112	78.619	30.493	72
1	Aurrekontu-plantilla. <i>Plantilla presupuestaria.</i>	109.112	78.619	30.493	72
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.272	20.096	6.176	76
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza <i>Seguridad Social a cargo de la empresa</i>	23.956	18.058	5.898	75
	643 Ekarpén definituko sistemetak epe luzeko lansariak <i>Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida</i>	1.637	1.179	458	72
	649 Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	679	859	(180)	126
	6499 Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	679	859	(180)	127
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	115.240	48.193	67.047	42
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	93.220	34.345	58.875	37
	622 Konponketak eta kontserbazioa <i>Reparaciones y conservación</i>	4.485	668	3.817	14
	6229 Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	4.485	668	3.817	15
	623 Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	13.797	4.450	9.347	32
	625 Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	9.914	614	9.300	6
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	433	107	326	25
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	8.820	5.700	3.120	64
	6270 Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	8.820	5.700	3.120	65
	628 Hornigaiak <i>Suministros</i>	3.163	1.770	1.393	55
	6289 Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	3.163	1.770	1.393	56

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	52.608	21.036	31.572	39
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	5.184	2.531	2.653	49
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	2.613	295	2.318	11
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	6.033	3.344	2.689	55
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	38.778	14.866	23.912	38
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	22.020	13.848	8.172	63
631	Bestelako tributuak Otros tributos	22.020	13.848	8.172	63
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	13.105	14.995	(1.890)	114
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	13.105	9.828	3.277	75
682	Ondasun higiezinetakoinbertsioen amortizazioa Amortización de las inversiones inmobiliarias	----	5.167	(5.167)	***
XIV.	MOZKINEN GAINENK ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	392.115	----	392.115	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	1.008.296	686.356	321.940	68
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		7.510.644	3.447.660	4.062.984	46

Euro / Euros

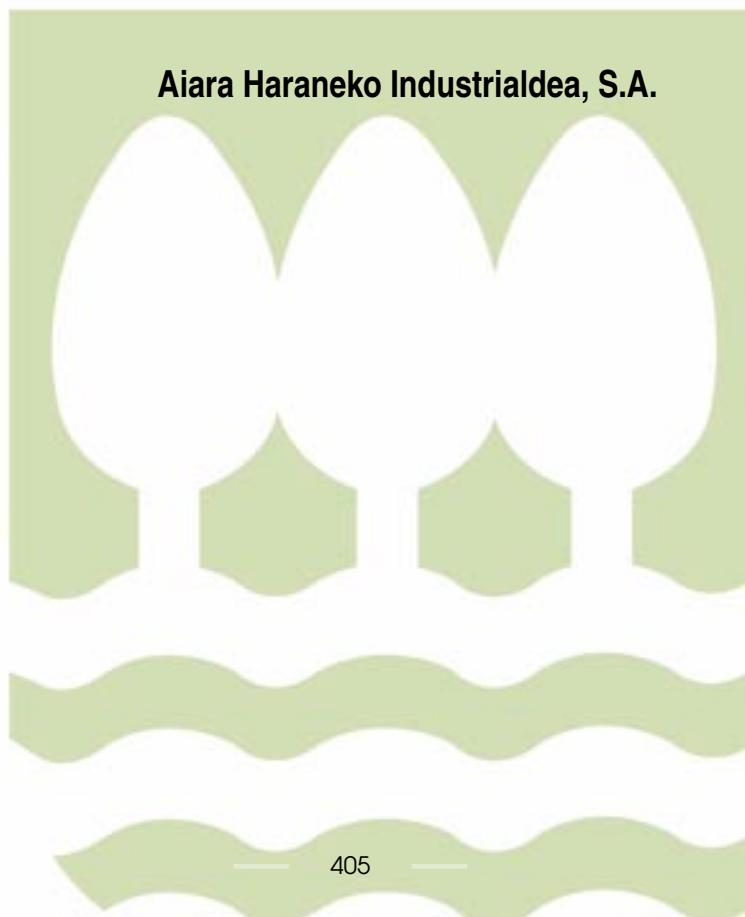
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	6.883.432	3.244.985	3.638.447	47
1.	SALMENTAK VENTAS	6.873.822	3.235.375	3.638.447	47
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	6.873.822	3.235.375	3.638.447	47
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	6.873.822	3.235.375	3.638.447	47
1	Errentapen kontratuen sinadura (Araso poligonoa). Firma de contratos de arrendamiento (polígono Araso).	2.357.100	1.326.097	1.031.003	56
2	Errentapen kontratuen sinadurak (Arretxe-Ugaldeko zerbitzu eraikina). Firma de contratos de arrendamiento (Edificio Servicios de Arretxe-Ugalde).	3.901.500	809.088	3.092.412	21
3	Errentapen kontratuen sinadura (Arretxe-Ugaldeko poligonoa). Firma de contratos de arrendamiento (polígono Arretxe-Ugalde).	615.222	615.222	----	100
4	Lokalen salmentak (Arretxe-Ugaldeko Zerbitzu Eraikina). Venta de locales (Edificio Servicios Arretxe-Ugalde).	----	484.968	(484.968)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	9.610	9.610	----	100
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	9.610	9.610	----	100
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	9.610	9.610	----	100
1	Arretxe-Ugalde poligonoko lokalen errentapena. Arrendamiento de locales en el polígono Arretxe-Ugalde.	9.610	9.610	----	100
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	627.212	202.675	424.537	32
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	627.212	202.675	424.537	32
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	9.500	41.714	(32.214)	439

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	9.500	41.714	(32.214)	439
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	617.712	160.961	456.751	26
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.000	2.636	(1.636)	264
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	616.712	158.325	458.387	26
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		7.510.644	3.447.660	4.062.984	46



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.



Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	734.150	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.790.569
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	549	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.790.569
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	549	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.119.084
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	49.317	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	5.119.084
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.161	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.312.218
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	48.156	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	566.145
III. Ondasun higiezineta inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	669.877	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	746.073
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	48.210	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(534.617)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	621.667	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(534.617)
VI. Zerga geroratu en aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	14.407	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(106.116)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.208.485	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.350.189
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.263.754	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	71.937
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.488.366	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	71.937
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	97.761	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.230.000
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	2.044.006	IV. Zerga geroratu en pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	48.252
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	571.229	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	801.877
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	62.392	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	750.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.827.162	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.877
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.628.983	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	12.124
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.503	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	39.753
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	196.676		
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	8.650		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	8.650		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	108.919		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	108.919		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.942.635	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.942.635

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		40.310
a) Salmentak Ventas		18.260
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		22.050
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(13.957)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(15.416)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(15.146)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa Consumo de materias primas y otras materias consumibles		(270)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		118.928
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		118.928
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(134.239)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(106.982)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(27.257)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(105.011)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(103.797)
b) Tributuak Tributos		(1.214)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(10.070)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(119.455)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		52.653
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		52.653
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		52.653
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(39.312)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(39.312)
20. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(2)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		13.339
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(106.116)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(106.116)

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(106.116)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(3.269)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	10.070
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(52.653)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	39.312
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	2
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	548.649
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	13.957
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	517.643
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	2.000
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	15.049
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(65.098)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(39.312)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	52.653
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(78.439)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	374.166
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(8.650)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(8.650)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	16.158
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.227
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.931
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	7.508
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	(536)
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(536)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	(315.000)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(315.000)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(315.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	(315.536)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(2)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	66.136

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	8.650	(8.650)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	8.650	(8.650)	***
565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	----	8.650	(8.650)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	536	(536)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	536	(536)	***
113 Borondatezko erreserbak Reservas voluntarias	----	536	(536)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	750.000	315.000	435.000	42
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	750.000	315.000	435.000	42
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	750.000	315.000	435.000	42
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	750.000	315.000	435.000	42
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	2	(2)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	18.560	66.136	(47.576)	356
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	768.560	390.324	378.236	51

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	768.560	374.166	394.394	49
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(315.000)	315.000	***
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	----	(315.000)	315.000	***
1 Aihara Haraneko Industrialdeako CREDITO Cuenta de credito de Aiara Haraneko Industrialdea	----	(350.000)	350.000	***
2 AIARA HARANEKO INDUSTRIALDEKO CREDITO CUENTA DE CREDITO AIARA HARANEKO INDUSTRIALDEA	----	35.000	(35.000)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	315.000	(315.000)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	315.000	(315.000)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	16.158	(16.158)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	14.227	(14.227)	***
211 Eraikuntzak Construcciones	----	14.227	(14.227)	***
2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	14.227	(14.227)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	1.931	(1.931)	***
544	Personalarri emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	1.931	(1.931)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		768.560	390.324	378.236	51

Aiara Haraneko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	682.600	13.957	668.643	2
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	15.416	(15.416)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	15.146	(15.146)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	15.146	(15.146)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	15.146	(15.146)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	-----	270	(270)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	-----	270	(270)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	162.392	134.239	28.153	83
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	125.781	106.982	18.799	85
640	Soldatak Sueldos y salarios	125.781	106.982	18.799	85
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	125.781	106.982	18.799	85
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	125.781	106.982	18.799	85
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	36.611	27.257	9.354	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	34.724	25.856	8.868	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.887	1.401	486	74
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	114.979	105.011	9.968	91
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	113.796	103.797	9.999	91
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	37	1.996	(1.959)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.889	6.596	2.293	74
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	8.889	6.596	2.293	74
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	32.685	30.766	1.919	94
624	Garraioak Transportes	500	-----	500	0
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.207	14.616	(2.409)	120
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.649	6	2.643	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.451	3.045	2.406	55
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	5.451	3.045	2.406	56
628	Hornigaiak Suministros	9.751	7.124	2.627	73
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	9.751	7.124	2.627	73

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	41.627	39.648	1.979	95
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.259	945	3.314	22
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	3.792	1.090	2.702	29
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	1.388	288	1.100	21
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	6.894	277	6.617	4
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	1.382	(382)	138
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	24.294	35.666	(11.372)	147
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	1.183	1.214	(31)	103
631	Bestelako tributuoak <i>Otros tributos</i>	1.183	1.214	(31)	103
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	14.865	10.070	4.795	68
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	728	486	242	67
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	14.137	9.584	4.553	68
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	90.752	39.312	51.440	43
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	90.752	39.312	51.440	43
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	90.752	39.312	51.440	43
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	90.752	39.312	51.440	43
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK <i>DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO</i>	----	2	(2)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	26.062	----	132.178	(407)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		1.091.650	318.007	773.643	29

Euro / Euros

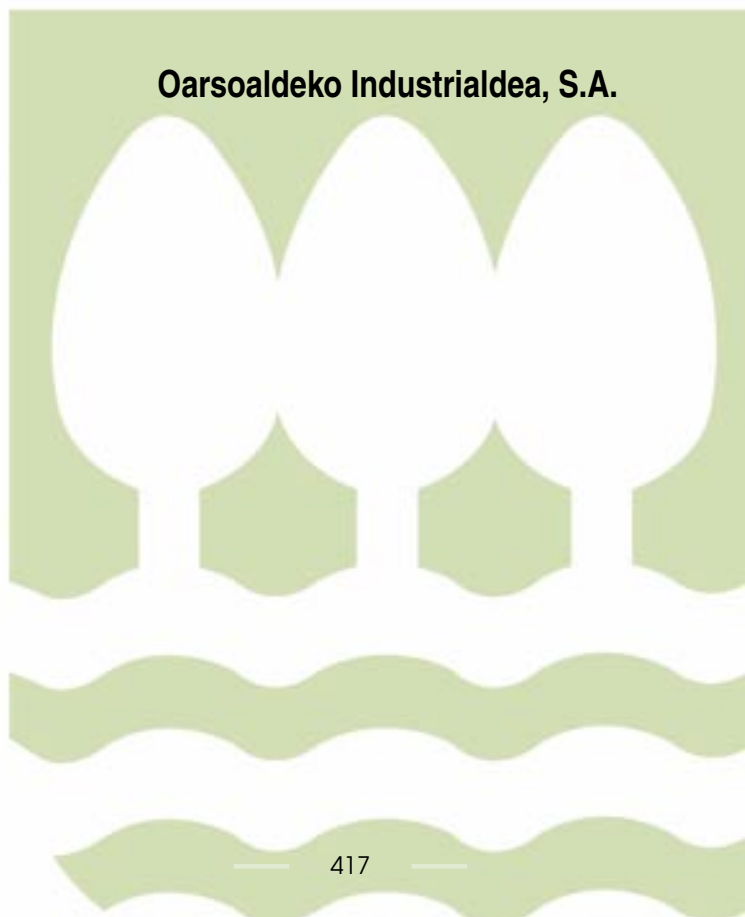
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	896.730	40.310	856.420	4
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	716.730	18.260	698.470	3
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	716.730	18.260	698.470	2
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	716.730	18.260	698.470	3
1	Salmenta Amurrioko Udalari. <i>Venta al Ayuntamiento de Amurrio.</i>	236.730	----	236.730	0
2	Beste salmenta batzuk. <i>Otras ventas.</i>	480.000	18.260	461.740	4
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	180.000	22.050	157.950	12
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	180.000	22.050	157.950	12
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	180.000	22.050	157.950	12

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Errentamenduak beste batzuei. <i>Arrendamientos a terceros.</i>	180.000	22.050	157.950	12
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		----	118.928	(118.928)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	118.928	(118.928)	***
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	----	56.296	(56.296)	***
754	Komisioen sarrerak <i>Ingresos por comisiones</i>	----	14.708	(14.708)	***
758	Babesleen eta lankidetzen sarrerak <i>Ingresos de patrocinadores y colaboraciones</i>	----	37.159	(37.159)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	10.765	(10.765)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		194.920	52.653	142.267	27
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	194.920	52.653	142.267	27
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	194.920	52.653	142.267	27
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	194.920	52.653	142.267	27
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	106.116	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.091.650	318.007	773.643	29



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.



Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.477.032	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	14.764.856
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	46.127	A-1) Fondo propioak Fondos propios	9.717.616
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	20.654	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.091.544
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	25.473	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.091.544
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	16.334.362	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	268.151
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	75.947	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	5.275.999
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	16.258.415	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	423.281
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	96.543	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.852.718
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.027.036	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(254.421)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	6.064.195	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(254.421)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	5.776.747	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.336.343
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	9.599	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	5.047.240
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	53.518	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	11.667.314
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	123.271	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	107.386
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	101.060	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	107.386
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.377.902	III. Taldeko enpresetik eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	9.481.359
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.377.902	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.078.569
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	-----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	71.898
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	7.516	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	13.777
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	577.423	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.777
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	577.423	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	58.121
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.826
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	55.295
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	26.504.068	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	26.504.068

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		3.783.371
a) Salmentak <i>Ventas</i>		3.612.753
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		170.618
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		10.083
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(2.106.606)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(2.106.606)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		10
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		10
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(97.701)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(77.810)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(19.891)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(220.128)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(196.071)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(24.057)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(208.713)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		40.564
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		1.200.880
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		137.648
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		137.648
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		34.844
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		102.804
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(2.185)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(2.185)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		135.463
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.336.343
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		1.336.343

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	1.336.343
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	73.250
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	208.713
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(137.648)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	2.185
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.165.407)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.077.549
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(3.205.280)
c) Bestelako aktibo korrientek (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(75)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(37.601)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	108.845
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(2.185)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	137.648
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(12.607)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(14.011)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	353.031
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	26.383
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	14.000
d) Ondasun higiezinetak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	10.083
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	26.383
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	42.395

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(42.395)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	11.147
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	11.147
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	11.147
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	11.147
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	390.561

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	3.120.000	----	3.120.000	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	3.120.000	----	3.120.000	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	3.120.000	----	3.120.000	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	3.120.000	----	3.120.000	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	42.395	(42.395)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	42.395	(42.395)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	42.395	(42.395)	***
1211 Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	42.395	(42.395)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	390.561	(390.561)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	3.120.000	432.956	2.687.044	14

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	3.108.305	353.031	2.755.274	11
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	42.395	(42.395)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	42.395	(42.395)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	42.395	(42.395)	***
1210 Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	42.395	(42.395)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	11.695	11.147	548	95
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	11.695	11.147	548	95
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	11.695	11.147	548	95
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	26.383	(26.383)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	----	----	***
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	14.644	(14.644)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	17.847	(17.847)	***
281 Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(32.491)	32.491	***
2815 Bestelako instalazioen amortizazio metatua Amortización acumulada de otras instalaciones	----	(14.644)	14.644	***
2816 Altzarien amortizazio metatua Amortización acumulada de mobiliario	----	(17.847)	17.847	***
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	10.083	(10.083)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
221	Eraikuntzetako inbertsioak <i>Inversiones en construcciones</i>	----	33.611	(33.611)	***
282	Ondasun higiezinetakoko inbertsioen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de las inversiones inmobiliarias</i>	----	(23.528)	23.528	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	----	14.000	(14.000)	***
532	Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a partes vinculadas</i>	----	14.000	(14.000)	***
5323	Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak <i>Créditos a corto plazo a empresas del grupo</i>	----	14.000	(14.000)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	2.300	(2.300)	***
260	Epe luzerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	----	2.300	(2.300)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		3.120.000	432.956	2.687.044	14

Oarsoaldeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	72.791	----	82.874	(14)
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.002.158	2.106.606	(104.448)	105
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	2.002.158	2.106.606	(104.448)	105
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	----	18.974	(18.974)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	----	8.891	(8.891)	***
6001	Eraikinak Edificios	----	10.083	(10.083)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	2.002.158	2.087.632	(85.474)	104
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	134.525	97.701	36.824	73
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	108.100	77.810	30.290	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	108.100	77.810	30.290	71
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	108.100	77.810	30.290	72
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	108.100	77.810	30.290	72
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	26.425	19.891	6.534	75
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	23.664	17.828	5.836	75
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.621	1.167	454	72
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	896	244	78
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	1.140	896	244	79
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	324.453	220.128	104.325	68
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	310.342	196.071	114.271	63
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	74.396	93.756	(19.360)	126
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	74.396	93.756	(19.360)	126
1	Pasaiaiko Portu Agintaritzari ordaindu beharreko kanonak Nabalaldeako lurzoruaren kontzesioagatik. Cánones a pagar a la Autoridad Portuaria de Pasaia por la concesión del suelo de Navaldea.	74.396	93.756	(19.360)	126
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	11.253	8.877	2.376	78
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	11.253	8.877	2.376	79
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	7.338	4.095	3.243	56
625	Aseguru-primak Primas de seguros	3.997	3.711	286	93
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	485	119	366	25

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	1.636	299	1.337	18
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	1.636	299	1.337	18
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	1.037	747	290	72
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	1.037	747	290	72
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	210.200	84.467	125.733	40
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	4.002	2.014	1.988	50
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.736	607	1.129	35
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	3.215	2.313	902	72
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	111	118	(7)	106
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	201.136	79.415	121.721	39
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuak. <i>Gastos comunitarios del polígono Navalaldea.</i>	169.381	70.566	98.815	42
2	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	31.755	8.849	22.906	28
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	14.111	24.057	(9.946)	170
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	14.111	24.057	(9.946)	170
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	545.722	208.713	337.009	38
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	6.822	5.116	1.706	75
682	Ondasun higiezinetak inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	538.900	203.597	335.303	38
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	2.766	2.185	581	79
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	2.766	2.185	581	79
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	2.766	2.185	581	79
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	287.077	----	287.077	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	738.195	1.336.343	(598.148)	181
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		4.107.687	3.971.676	136.011	97

Euro / Euros

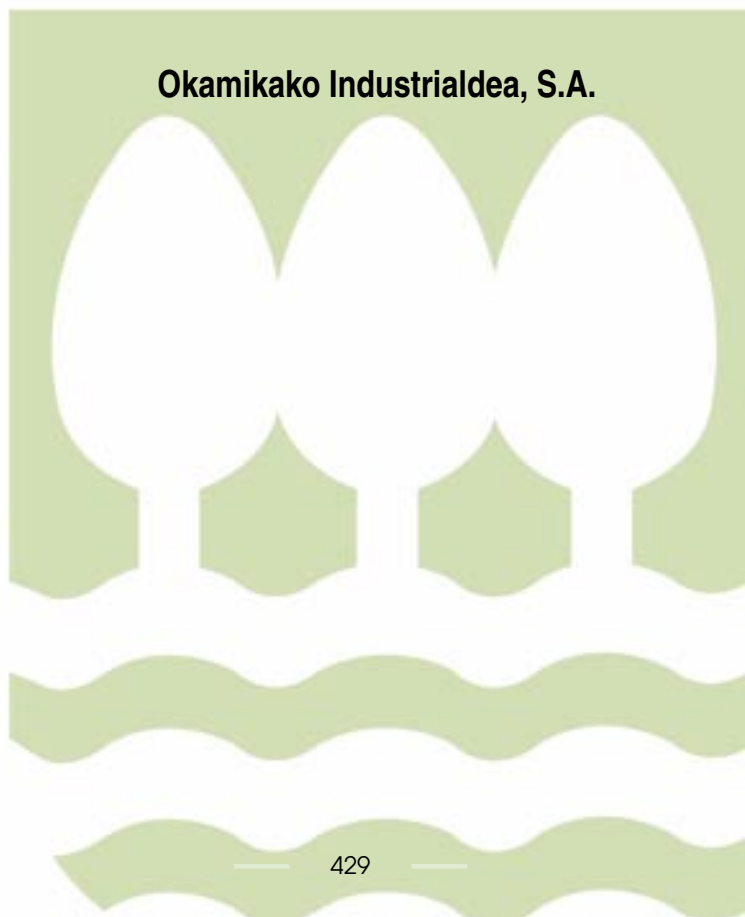
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	3.879.713	3.783.371	96.342	98
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	3.603.810	3.612.753	(8.943)	100
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	3.603.810	3.612.753	(8.943)	100
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	3.603.810	3.612.753	(8.943)	100
1	Masti-Loidi poligonoko pabiloiaren salmenta. <i>Venta de pabellón en el polígono Masti-Loidi.</i>	2.352.861	2.292.474	60.387	97

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2	Txirrita-Maleo poligonoko lokalen salmenta. <i>Venta de locales en el polígono Txirrita-Maleo.</i>	695.015	695.014	1	100
3	Sagasti poligonoko pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones en el polígono Sagasti.</i>	555.934	559.905	(3.971)	101
4	Ugaldetxo poligonoko bulegoen salmenta. <i>Venta de oficinas del polígono Ugaldetxo.</i>	----	65.360	(65.360)	***
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	275.903	170.618	105.285	62
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	275.903	170.618	105.285	61
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	275.903	170.618	105.285	62
1	Txirrita-Maleo (Errenteria) poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento pabellones en el polígono Txirrita-Maleo (Errenteria).</i>	23.082	23.082	----	100
2	Nabalaldea poligonoko pabiloien errentapena. <i>Arrendamiento de pabellones en el polígono Navalaldea.</i>	252.821	147.536	105.285	58
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	----	10.083	----	0
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	84.693	10	84.683	0
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	84.693	10	84.683	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	84.693	10	84.683	0
1	Nabalaldea poligonoko komunitatearen gastuen jasanarazpena. <i>Repercusión de gastos comunitarios del polígono Navalaldea.</i>	84.693	----	84.693	0
2	Beste zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	----	10	(10)	***
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	40.564	(40.564)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	143.281	137.648	5.633	96
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	143.281	137.648	5.633	96
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	32.000	34.844	(2.844)	108
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	32.000	34.844	(2.844)	109
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	111.281	102.804	8.477	92
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	900	3.657	(2.757)	406
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	110.381	99.147	11.234	90
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		4.107.687	3.971.676	136.011	97



Okamikako Industrialdea, S.A.



Okamikako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	162.071	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.414.707
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	162.071	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.414.707
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	78.669	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.376.009
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	83.402	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.376.009
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.904.012	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	6.175
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.214.525	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	6.085
1. Merkatartizakoak <i>Comerciales</i>	184.510	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	90
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	356.657	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.996.763)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	1.673.358	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.996.763)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.488.932	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	29.286
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.321.176	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.368.096
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.078	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	88.095
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	86.068	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	88.095
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	79.610	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.280.001
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	283.280
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	63.695	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.915
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	136.860	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.915
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	136.860	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	165.808
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	114.557
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	429
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	70.983
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	43.145
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	6.066.083	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	6.066.083

Okamikako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		1.394.600
a) Salmentak Ventas		880.028
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		514.572
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación		(513.073)
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(264.878)
a) Salgaien kontsumoa Consumo de mercaderías		(248.035)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas		(16.843)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		9.000
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		9.000
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(149.714)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(124.503)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(25.211)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(452.355)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(449.227)
b) Tributuak Tributos		(3.128)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(41.354)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(17.774)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		75.995
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		75.995
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		75.995
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(28.935)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak Por deudas con empresas del grupo y asociadas		(28.935)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		47.060
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		29.286
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		29.286

Okamikako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	29.286
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(5.706)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	41.354
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(75.995)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	28.935
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	129.906
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	513.073
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(361.476)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	18.416
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(40.107)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(40.160)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(36.770)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	76.220
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(79.610)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	113.326
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(14.867)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(14.867)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(14.867)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(178.637)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	21.363
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	21.363
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(200.000)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(200.000)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(178.637)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(80.178)

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	40.000	14.867	25.133	37
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	40.000	14.867	25.133	37
214 Tresneria Utilaje	-----	1.283	(1.283)	***
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	5.000	12.079	(7.079)	242
216 Altzariak Mobiliario	-----	442	(442)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	5.000	1.063	3.937	21
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	30.000	-----	30.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	365.809	200.000	165.809	55
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	365.809	200.000	165.809	55
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	365.809	200.000	165.809	54
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	365.809	200.000	165.809	55
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	405.809	214.867	190.942	53

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	355.755	113.326	242.429	32
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	25.000	21.363	3.637	85
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	25.000	21.363	3.637	85
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	25.000	21.363	3.637	85
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	25.054	80.178	(55.124)	(320)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	405.809	214.867	190.942	53

Okamikako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA, VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	370.000	513.073	(143.073)	139
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	-----	264.878	(264.878)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	248.035	(248.035)	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	248.035	(248.035)	***
6001	Eraikinak Edificios	-----	248.035	(248.035)	***
1	Modulen berreskuratzea Recuperación de módulos	-----	248.035	(248.035)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	16.843	(16.843)	***
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	16.843	(16.843)	***
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	-----	16.843	(16.843)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	197.182	149.714	47.468	76
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	162.298	124.503	37.795	77
640	Soldatak Sueldos y salarios	162.298	124.503	37.795	76
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	162.298	124.503	37.795	77
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	162.298	124.503	37.795	77
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	34.884	25.211	9.673	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	32.450	23.426	9.024	72
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.434	1.785	649	73
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	677.463	452.355	225.108	67
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	674.463	449.227	225.236	67
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	82.400	55.762	26.638	67
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	82.400	55.762	26.638	68
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	16.480	4.000	12.480	24
625	Aseguru-primak Primas de seguros	28.000	18.993	9.007	68
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	-----	60	(60)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.952	1.199	3.753	24
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	4.952	1.199	3.753	24
628	Hornigaiak Suministros	513.000	355.304	157.696	69
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	513.000	355.304	157.696	69

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Gasolioaren erosketak, Industrialdean kokatuta dauden enpresak hornitzeko. <i>Compra de gasóleo para suministro de empresas ubicadas en el Industrialdea.</i>	513.000	355.304	157.696	69
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	29.631	13.909	15.722	46
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	1.300	906	394	70
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	7.069	3.342	3.727	47
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	6.800	4.126	2.674	61
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	1.200	35	1.165	3
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	600	414	186	69
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	12.662	5.086	7.576	40
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	3.000	3.128	(128)	104
631	Bestelako tributuak Otros tributos	3.000	3.128	(128)	104
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	90.000	41.354	48.646	46
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	90.000	41.354	48.646	46
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	30.000	28.935	1.065	96
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	30.000	28.935	1.065	96
662	Zorren interesak Intereses de deudas	30.000	28.935	1.065	96
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	30.000	28.935	1.065	96
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	29.286	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.364.645	1.479.595	(114.950)	108

Euro / Euros

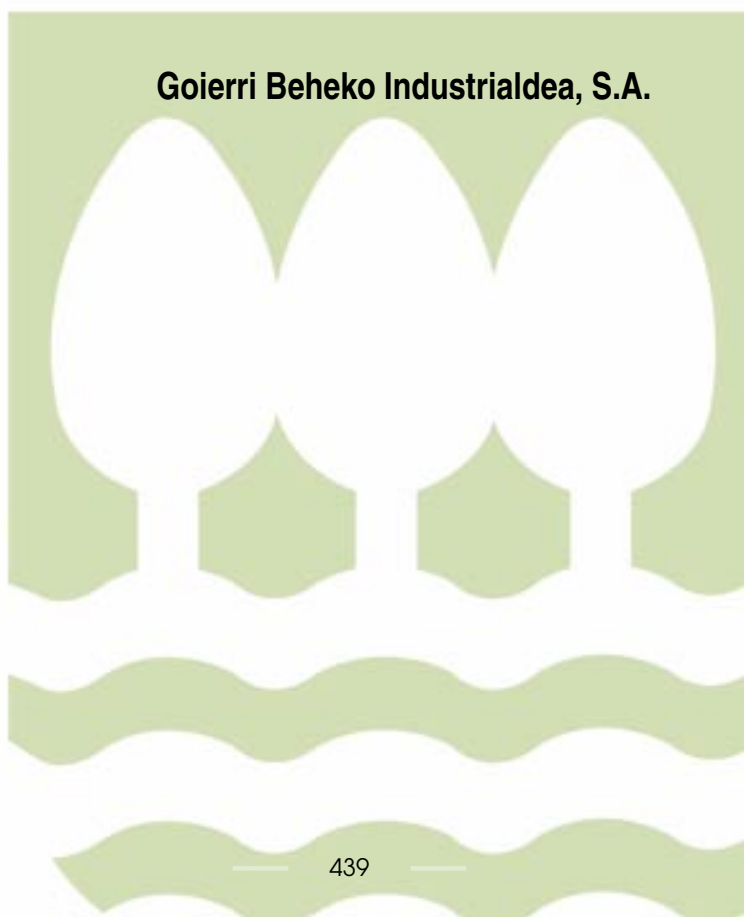
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.138.900	1.394.600	(255.700)	122
1.	SALMENTAK VENTAS	400.000	880.028	(480.028)	220
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	400.000	880.028	(480.028)	220
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	400.000	880.028	(480.028)	220
1	Pabiloi industrialen salmenta. <i>Venta de pabellones industriales.</i>	400.000	880.028	(480.028)	220
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	738.900	514.572	224.328	70
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	738.900	514.572	224.328	69
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	738.900	514.572	224.328	70
1	Industrialdean kokatutako enpresei eskainitako zerbitzuak. <i>Servicios prestados a empresas ubicadas en el Industrialdea.</i>	738.900	514.572	224.328	70

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	-----	9.000	(9.000)	***
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	-----	9.000	(9.000)	***
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	-----	9.000	(9.000)	***
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	-----	9.000	(9.000)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	92.000	75.995	16.005	83
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	92.000	75.995	16.005	83
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	92.000	75.995	16.005	82
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	2.000	2.138	(138)	107
7691 Errentamendu finantzarioen interesak Intereses de arrendamientos financieros	90.000	73.038	16.962	81
7692 Ordainketa atzeratuko salmenten interesak Intereses de ventas con pago aplazado	-----	819	(819)	***
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	133.745	-----	163.031	22
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	1.364.645	1.479.595	(114.950)	108



Goierrri Beheko Industrialdea, S.A.



Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	53.861	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.863.282
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	27.982	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.863.282
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.982	I. Kapitala <i>Capital</i>	5.001.131
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	25.879	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	5.001.131
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	8.194.192	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	920.591
II. Izakinak <i>Existencias</i>	5.549.163	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.950.500
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	4.959.113	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	209.006
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	589.820	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.741.494
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	230	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(212.578)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	762.240	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(212.578)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	610.639	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	203.638
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	478	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	304.303
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	6.838	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	21.863
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	87.637	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.863
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	56.648	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	282.440
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1.728.698	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	80.468
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	1.728.698	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10.232
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.232
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	70.236
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	28.290
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	154.090	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	4.891
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	154.090	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	37.055
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	8.248.053	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	8.248.053

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		750.979
a) Salmentak <i>Ventas</i>		750.979
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(347.711)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(123.861)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(123.861)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		2.876
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.876
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(64.757)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(49.406)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(15.351)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(43.441)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(36.069)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(7.372)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(1.804)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		172.281
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		31.436
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		31.436
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		13.925
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		17.511
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(79)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(79)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		31.357
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		203.638
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		203.638

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	203.638
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(29.553)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.804
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(31.436)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	79
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	700.392
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	347.711
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	379.526
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(26.845)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	118.249
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(79)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	31.436
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	86.892
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	992.726
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(921.542)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(921.542)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(921.542)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(6.720)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(6.720)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(6.720)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(6.720)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		64.464

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	921.542	(921.542)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	921.542	(921.542)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	921.542	(921.542)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	921.542	(921.542)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA), PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	6.720	(6.720)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	6.720	(6.720)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	6.720	(6.720)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	64.464	(64.464)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	992.726	(992.726)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(176.401)	992.726	(1.169.127)	(563)
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(6.720)	6.720	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	6.720	(6.720)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	176.401	----	176.401	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	176.401	----	176.401	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	176.401	----	176.401	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeoak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	176.401	----	176.401	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	992.726	(992.726)	***

Goierri Beheko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	347.711	(347.711)	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	123.861	(123.861)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	123.861	(123.861)	***
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	----	123.861	(123.861)	***
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	----	123.861	(123.861)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	155.563	64.757	90.806	42
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	115.235	49.406	65.829	43
640	Soldatak Sueldos y salarios	115.235	49.406	65.829	42
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	115.235	49.406	65.829	43
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	115.235	49.406	65.829	43
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	40.328	15.351	24.977	38
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	36.100	13.920	22.180	39
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.728	741	987	43
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.500	690	1.810	27
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	2.500	690	1.810	28
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GAŠTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	141.197	43.441	97.756	31
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	133.597	36.069	97.528	27
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.750	4.837	18.913	20
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	23.750	4.837	18.913	20
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	38.000	8.511	29.489	22
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.615	----	1.615	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	23.750	4.461	19.289	18
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	23.750	4.461	19.289	19
628	Hornigaiak Suministros	2.375	2.116	259	89
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	2.375	2.116	259	89
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	44.107	16.144	27.963	36
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.850	643	2.207	23
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.900	264	1.636	14

Euro / Euros

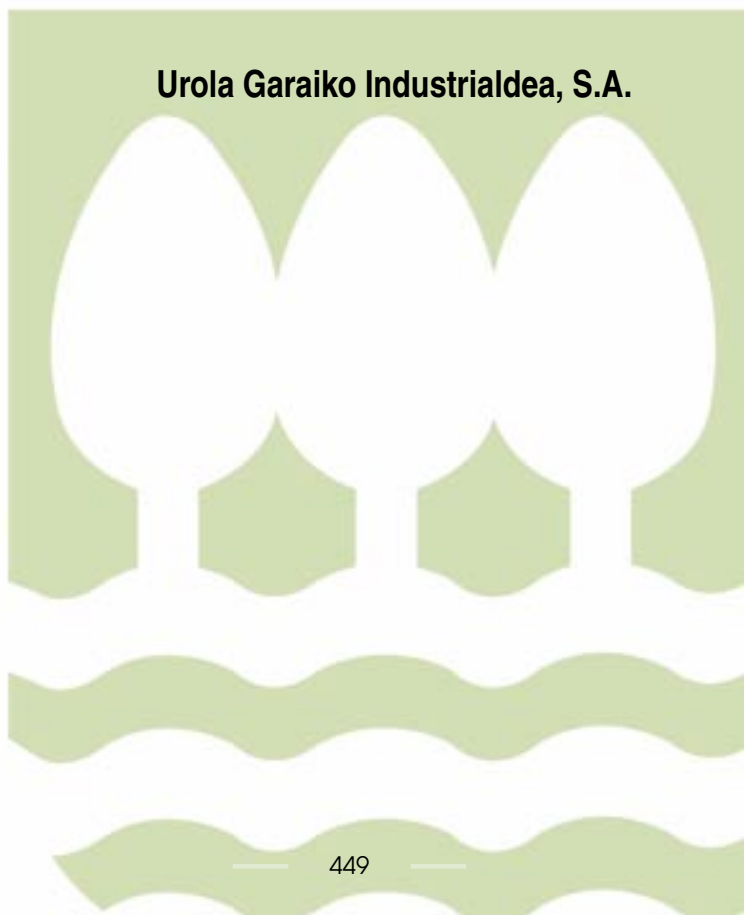
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	5.225	5.101	124	98
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	1.500	----	1.500	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	32.632	10.136	22.496	31
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	7.600	7.372	228	97
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	7.600	7.372	228	97
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.400	1.804	596	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.400	1.804	596	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	235	79	156	34
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	235	79	156	34
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	235	79	156	34
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	203.638	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		299.395	785.291	(485.896)	262

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	750.979	(750.979)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	----	750.979	(750.979)	***
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	----	750.979	(750.979)	***
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	----	750.979	(750.979)	***
1	PABILIOI SALMENTA VENTA PABELLON	----	750.979	(750.979)	***
V.	USTIAPENEKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	4.000	2.876	1.124	72
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	4.000	2.876	1.124	72
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	4.000	2.876	1.124	72
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	41.400	31.436	9.964	76
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	41.400	31.436	9.964	76
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	1.400	16.257	(14.857)	***
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	1.000	13.925	(12.925)	***
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	400	2.332	(1.932)	583
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	40.000	15.179	24.821	37
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	40.000	15.179	24.821	38
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	253.995	----	457.633	80

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	299.395	785.291	(485.896)	262



Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	120.002	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.477.642
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	79.533	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.477.642
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	19.900	I. Kapitala <i>Capital</i>	6.153.940
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	59.633	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	6.153.940
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	40.469	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	391.205
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	40.469	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.317.766
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.544.306	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	113.092
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.573.622	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.204.674
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	361.355	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(279.391)
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.583.036	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(279.391)
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	583.382	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(105.878)
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	45.849	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	42.751
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	350.998	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	6.172
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	251.959	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	6.172
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	27.671	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	36.579
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	924	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	143.915
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	54.238	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	21.804
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	16.206	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.804
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.498.543	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	122.111
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	2.498.543	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	88.427
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	-----	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	512
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	95.313	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	33.172
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	95.313		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	25.830		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	25.830		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.664.308	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.664.308

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		105.711
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		105.711
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		2.670
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.670
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(143.647)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(115.938)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(27.709)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(82.196)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(72.488)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.708)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(24.540)
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		5.625
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(136.377)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		30.499
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		30.499
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		26.008
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		4.491
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		30.499
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(105.878)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(105.878)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(105.878)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(5.959)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	24.540
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(30.499)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(117.631)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(17.416)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(100.215)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	76.183
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	30.499
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	45.684
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(153.285)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	105.017
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	104.934
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	83
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	105.017
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(10.031)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(10.031)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(10.031)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(10.031)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(58.299)

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	25.500	----	25.500	0
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	25.500	----	25.500	0
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	25.500	----	25.500	0
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	25.500	----	25.500	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	10.031	(10.031)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	10.031	(10.031)	***
561 Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	10.031	(10.031)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.405	----	59.704	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	26.905	10.031	16.874	37

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	26.905	(153.285)	180.190	(570)
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	105.017	(105.017)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	104.934	(104.934)	***
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	----	104.934	(104.934)	***
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	----	104.934	(104.934)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	83	(83)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	83	(83)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	58.299	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	26.905	10.031	16.874	37

Urola Garaiko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	200.997	143.647	57.350	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	162.501	115.938	46.563	71
640	Soldatak Sueldos y salarios	162.501	115.938	46.563	71
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	162.501	115.938	46.563	71
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	162.501	115.938	46.563	71
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	38.496	27.709	10.787	72
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	36.059	25.970	10.089	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.437	1.739	698	71
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	131.817	82.196	49.621	62
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	120.847	72.488	48.359	60
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.000	6.337	3.663	63
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	10.000	6.337	3.663	63
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	18.953	10.353	8.600	55
625	Aseguru-primak Primas de seguros	8.494	7.867	627	93
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	86	139	(53)	162
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	6.480	7.265	(785)	112
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	6.480	7.265	(785)	112
628	Hornigaiak Suministros	11.294	5.339	5.955	47
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	11.294	5.339	5.955	47
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	65.540	35.188	30.352	53
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.821	4.714	2.107	69
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	8.784	4.158	4.626	47
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	10.817	8.311	2.506	77
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	4.631	784	3.847	17
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	34.487	17.221	17.266	50
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.970	9.708	1.262	88
631	Bestelako tributuak Otros tributos	10.970	9.708	1.262	88
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	20.052	24.540	(4.488)	122

Euro / Euros

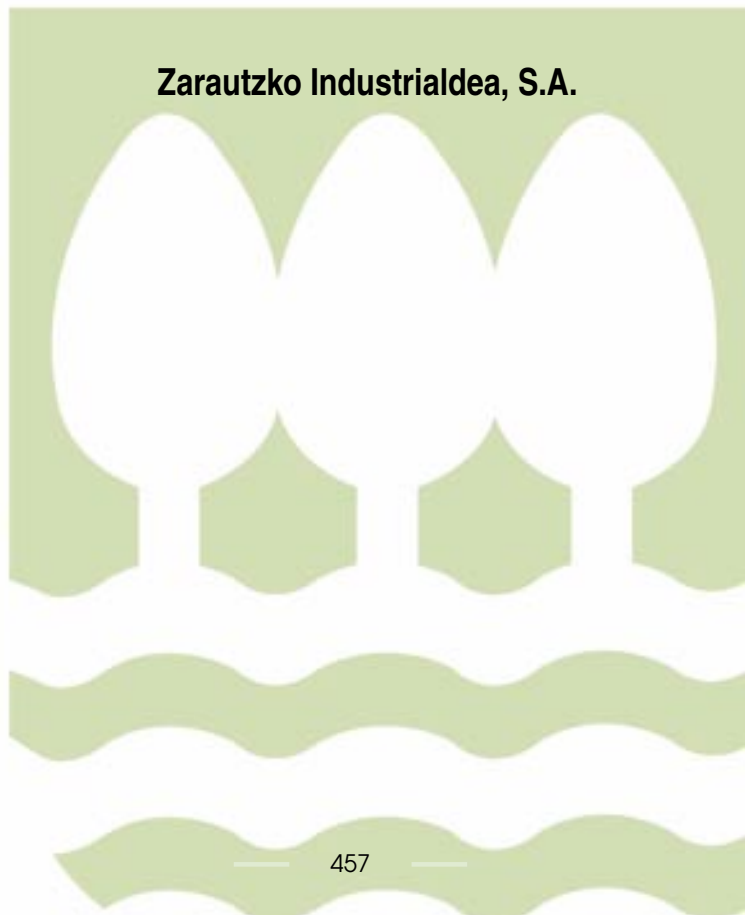
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	20.052	12.870	7.182	64
682	Ondasun higiezineto inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	----	11.670	(11.670)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		352.866	250.383	102.483	71

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	151.352	105.711	45.641	70
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	151.352	105.711	45.641	70
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	151.352	105.711	45.641	69
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	125.919	87.960	37.959	70
1	Urola Erdiko Industrialdea, S.A.ri eskainitako gerentzia eta administrazio zerbitzuen fakturazioa. <i>Facturación a Urola Erdiko Industrialdea, S.A. por los servicios de gerencia y administración.</i>	125.919	87.960	37.959	70
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	25.433	17.751	7.682	70
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	9.500	2.670	6.830	28
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	9.500	2.670	6.830	28
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	9.500	2.670	6.830	28
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	----	5.625	(5.625)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	20.988	30.499	(9.511)	145
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	20.988	30.499	(9.511)	145
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	9.300	26.008	(16.708)	279
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	9.300	26.008	(16.708)	280
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	11.688	4.491	7.197	38
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	450	381	69	85
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	11.238	4.110	7.128	37
XV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	47.887	----	47.887	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	123.139	105.878	17.261	(86)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		352.866	250.383	102.483	71



Zarautzko Industrialdea, S.A.



Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	75.957	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.065.743
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	75.957	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.065.743
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	26.044	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.920.201
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	49.913	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.920.201
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.001.023	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	518.895
II. Izakinak <i>Existencias</i>	3.094.392	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	62.511
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	3.094.392	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	456.384
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	54.457	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(309.006)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	9.237	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(309.006)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	13.458	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(64.347)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	31.762	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.058
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	824.839	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.058
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	824.839	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	10.179
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	4.075
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	27.335	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	4.075
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	27.335	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	6.104
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	1.363
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	4.741
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.076.980	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.076.980

Zarautzko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		21.287
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(21.287)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(21.287)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(64.186)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(50.028)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(14.158)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(21.551)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(20.166)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(1.385)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(4.244)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		16.816
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(73.165)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		8.818
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		8.818
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		8.528
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		290
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		8.818
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(64.347)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(64.347)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(64.347)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(4.574)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.244
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(8.818)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(12.210)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(21.287)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	16.147
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(7.070)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	55.535
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	57.211
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.676)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(25.596)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	108
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	108
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	108
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFECTIVO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(25.488)

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	4.075	-----	4.075	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	4.075	-----	4.075	0
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	4.075	-----	4.075	0
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	24.957	-----	50.445	(102)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	29.032	-----	29.032	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(5.470.968)	(25.596)	(5.445.372)	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRAINTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	5.500.000	-----	5.500.000	0
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	5.500.000	-----	5.500.000	0
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	5.500.000	-----	5.500.000	0
1633 Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo	5.500.000	-----	5.500.000	0
1 Lur-Funts Estrategikoa. Fondo Estratégico de Suelo.	5.500.000	-----	5.500.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRAINTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	-----	108	(108)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	108	(108)	***
548 Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	-----	108	(108)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	25.488	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	29.032	-----	29.032	0

Zarautzko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

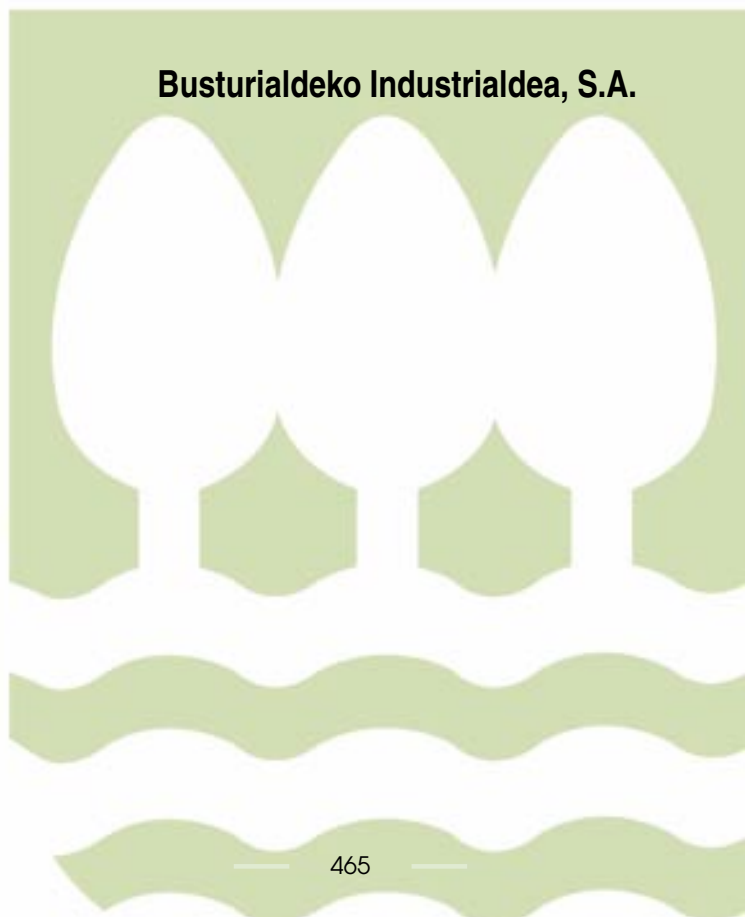
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		8.500.000	21.287	8.478.713	0
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	8.500.000	21.287	8.478.713	0
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	8.500.000	21.287	8.478.713	0
6011	Lurrak eta orubeak Terrenos y solares	8.500.000	21.287	8.478.713	0
1	Irita poligonoaren urbanizazioa. Urbanización polígono Irita.	8.500.000	21.287	8.478.713	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		97.697	64.186	33.511	66
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	73.408	50.028	23.380	68
640	Soldatak Sueldos y salarios	73.408	50.028	23.380	68
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	73.408	50.028	23.380	68
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	73.408	50.028	23.380	68
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	24.289	14.158	10.131	58
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	23.188	13.480	9.708	58
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.101	678	423	62
IV. USTIAPENEGO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		51.744	21.551	30.193	42
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	50.669	20.166	30.503	40
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	3.300	1.553	1.747	47
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	3.300	1.553	1.747	47
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	12.403	1.102	11.301	9
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.436	864	572	60
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	11	1	10	9
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	7.433	3.636	3.797	48
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	7.433	3.636	3.797	49
628	Hornigaiak Suministros	1.805	1.167	638	64
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.805	1.167	638	65
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	24.281	11.843	12.438	48
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	5.009	2.430	2.579	49
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.055	532	523	50
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	1.500	1.032	468	69

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	8.779	2.838	5.941	32
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	7.938	5.011	2.927	63
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	1.075	1.385	(310)	129
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	1.075	1.385	(310)	129
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	7.309	4.244	3.065	58
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	7.309	4.244	3.065	58
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		8.656.750	111.268	8.545.482	1

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	8.500.000	21.287	8.478.713	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	-----	16.816	(16.816)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	2.000	8.818	(6.818)	441
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	2.000	8.818	(6.818)	441
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	1.000	8.528	(7.528)	852
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	1.000	8.528	(7.528)	853
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.000	290	710	29
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.000	290	710	29
XV.	MOZKINEN GAINEN ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	530	-----	530	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	154.220	64.347	89.873	(42)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		8.656.750	111.268	8.545.482	1



Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	7.868	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	15.878.823
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	7.868	A-1) Fondo propioak Fondos propios	15.878.823
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	7.868	I. Kapitala <i>Capital</i>	16.376.373
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	16.047.268	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	16.376.373
II. Izakinak <i>Existencias</i>	12.191.082	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	141.250
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	12.007.517	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	60.637
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	125.650	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	80.613
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	57.915	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(604.698)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	28.004	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(604.698)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.714	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(34.102)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	5.200	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	20.090	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	176.313
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.783.000	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	176.313
2. Enpresetik hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.783.000	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	170.117
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	6.196
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	45.182		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	45.182		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	16.055.136	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	16.055.136

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		78.427
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(78.427)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(78.427)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		7.010
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		7.010
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(25.201)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(18.777)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(6.424)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(51.420)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(49.307)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(2.113)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(4.224)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(73.835)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		39.733
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		39.733
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		38.953
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		780
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		39.733
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(34.102)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(34.102)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(34.102)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(35.509)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.224
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(39.733)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(91.517)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(78.427)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(3.461)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(9.629)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	32.184
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	39.733
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(7.549)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(128.944)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(836)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(836)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	125.000
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	125.000
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	124.164
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(4.780)

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	-----	836	(836)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	836	(836)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	836	(836)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.612	-----	9.392	(104)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	4.612	836	3.776	18

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(1.459.588)	(128.944)	(1.330.644)	9
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	1.464.200	125.000	1.339.200	9
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.464.200	125.000	1.339.200	9
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.464.200	125.000	1.339.200	8
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.464.200	125.000	1.339.200	9
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	4.780	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	4.612	836	3.776	18

Busturialdeko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	1.104.200	78.427	1.025.773	7
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.104.200	78.427	1.025.773	7
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	1.104.200	78.427	1.025.773	7
1	Muxikako Poligonoa. Poligono de Muxika.	1.104.200	78.427	1.025.773	7
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	----	25.201	(25.201)	***
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	----	18.777	(18.777)	***
640	Soldatak Sueldos y salarios	----	18.777	(18.777)	***
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	----	18.777	(18.777)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	----	6.424	(6.424)	***
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa	----	6.142	(6.142)	***
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	----	282	(282)	***
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	142.316	51.420	90.896	36
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	138.588	49.307	89.281	36
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.089	3.268	5.821	35
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.089	3.268	5.821	36
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	32.195	20.730	11.465	64
1	Centro de Empresas de Zamudio, SAK eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. Facturación de Centro de Empresas de Zamudio, S.A. por los servicios de administración.	17.824	7.384	10.440	41
2	Beste batzuk. Otros.	14.371	13.346	1.025	93
625	Aseguru-primak Primas de seguros	791	90	701	11
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.582	3.361	5.221	39
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	8.582	3.361	5.221	39
628	Hornigaiak Suministros	1.825	1.436	389	78
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.825	1.436	389	79
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	86.106	20.422	65.684	23
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	21.200	3.903	17.297	18
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.958	857	1.101	44
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	6.208	4.461	1.747	72

Euro / Euros

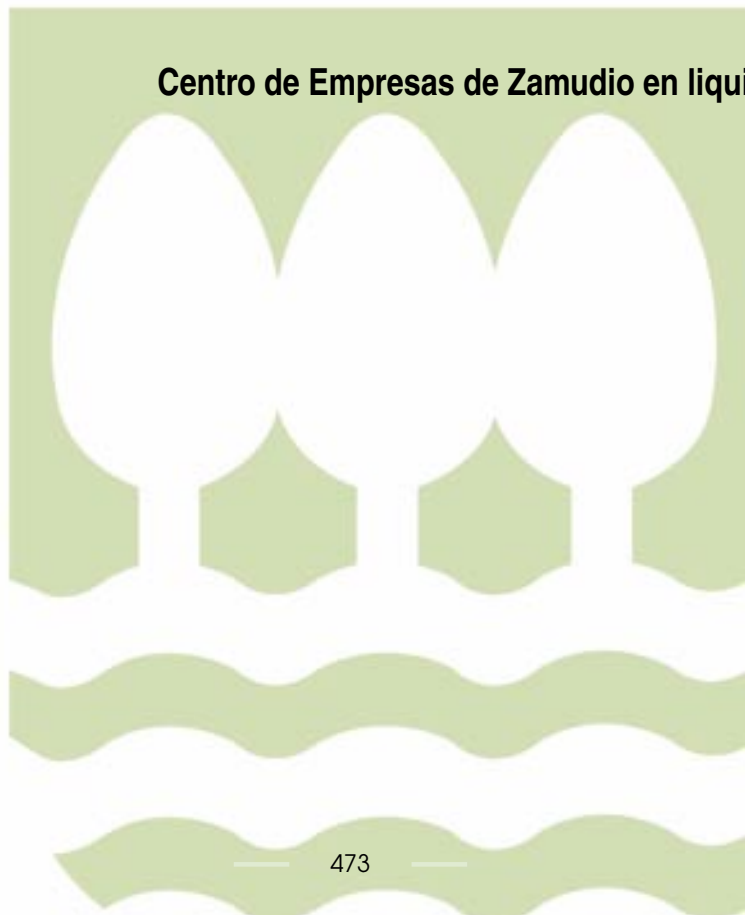
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	3.200	2.892	308	90
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	53.540	8.309	45.231	16
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	3.728	2.113	1.615	57
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	3.728	2.113	1.615	57
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	7.245	4.224	3.021	58
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	7.245	4.224	3.021	58
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		1.253.761	159.272	1.094.489	13

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	1.104.200	78.427	1.025.773	(7)
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	-----	7.010	(7.010)	***
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	-----	7.010	(7.010)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	7.010	(7.010)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	13.823	39.733	(25.910)	287
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	13.823	39.733	(25.910)	287
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	13.152	38.953	(25.801)	296
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	13.152	38.953	(25.801)	296
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	671	780	(109)	116
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	671	780	(109)	116
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	135.738	34.102	101.636	(25)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		1.253.761	159.272	1.094.489	13



Centro de Empresas de Zamudio en liquidación, S.A.



Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.366.335	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	7.442.278
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	22.812	A-1) Fondo propioak Fondos propios	7.442.278
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	8.054	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.987.891
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	14.758	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.987.891
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.343.523	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	809.018
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	771.346	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	94.760
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	2.572.177	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	714.258
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	7.257.786	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.602.769)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.992.706	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.602.769)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	1.014.899	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	42.122
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	1.241.892	IX. Bestelako ondare-tresnak <i>Otros instrumentos de patrimonio neto</i>	206.016
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	735.915	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	3.052.536
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.118.793	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	3.052.536
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.922.860	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	129.307
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	110.674	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	85.705
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	85.259	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	85.705
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	32.344
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	146.287	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	11.258
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	146.287	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	11.258
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.624.121	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.624.121

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		263.807
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		263.807
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(31.301)
3. Enpresak bere aktiborako egindako lanak <i>Trabajos realizados por la empresa para su activo</i>		31.301
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		39.103
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		39.103
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(67.789)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(54.427)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(13.362)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(83.193)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(78.987)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(2.743)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(1.463)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(133.817)
12. Ibilgetuaren narriadura eta besterentzearen emaitza <i>Deterioro y resultado por enajenación del inmovilizado</i>		(6)
b) Besterentzeen eta bestelakoen emaitzak <i>Resultados por enajenaciones y otras</i>		(6)
A.1) USTIAPENEN EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		18.105
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		86.042
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		86.042
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		86.042
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(62.025)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(61.947)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(78)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		24.017
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		42.122
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		42.122

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	42.122
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	78.505
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	133.817
e) Ibilgetuaren bajen eta besterentzeen emaitzak (+/-) <i>Resultados por bajas y enajenaciones del inmovilizado (+/-)</i>	6
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(86.042)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	62.025
k) Bestelako sarrerak eta gastuak (+/-) <i>Otros ingresos y gastos (+/-)</i>	(31.301)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	564.379
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	31.301
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	536.704
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.626)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(68.418)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(62.025)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	86.042
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(92.435)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	616.588
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(141.739)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(141.739)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(141.739)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(386.346)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	340
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	340

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(386.686)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>		(386.686)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		(386.346)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		88.503

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	190.187	141.739	48.448	75
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	190.187	141.739	48.448	75
161 Epe luzeko ibilgetu-hornitzaileak, loturadun alderdiak Proveedores de inmovilizado a largo plazo, partes vinculadas	----	(1.202)	1.202	***
1613 Epe luzeko ibilgetu materiala-hornitzaileak, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado material a largo plazo, empresas del grupo	----	(1.202)	1.202	***
511 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak, loturadun alderdiak Proveedores de inmovilizado a corto plazo, partes vinculadas	190.187	142.941	47.246	75
5113 Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak, taldeko enpresak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo, empresas del grupo	190.187	142.941	47.246	75
3. ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	----	31.301	(31.301)	***
220 Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	----	6.261	(6.261)	***
221 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	----	25.040	(25.040)	***
8. IBILGETUARENTZAT EGINDAKO LANAK AKTIBATZEKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR ACTIVAR TRABAJOS PARA EL INMOVILIZADO	----	(31.301)	31.301	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	419.767	386.686	33.081	92
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	419.767	386.686	33.081	92
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	419.767	386.686	33.081	92
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	419.767	386.686	33.081	92
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.300	88.503	(84.203)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	614.254	616.928	(2.674)	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	614.254	616.588	(2.334)	100
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	340	(340)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	----	----	***
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas	----	(37.018)	37.018	***
1634 Epe luzeko bestelako zorrak, enpresa elkartuak Otras deudas a largo plazo, empresas asociadas	----	(37.018)	37.018	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	----	37.018	(37.018)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	----	37.018	(37.018)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	340	(340)	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(80.735)	80.735	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	81.075	(81.075)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	----	----	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	6	(6)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	539	(539)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(533)	533	***
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua Amortización acumulada de equipos para procesos de información	----	(533)	533	***
8.	IBILGETUAREN BAJA ETA BESTERENTZEEN EMAITZENGATIKO DOIKUNTZAK AJUSTES POR RESULTADOS DE BAJAS Y ENAJENACIONES	----	(6)	6	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		614.254	616.928	(2.674)	100

Centro de Empresas de Zamudio, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	31.301	(31.301)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	149.939	67.789	82.150	45
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	116.009	54.427	61.582	47
640	Soldatak Sueldos y salarios	116.009	54.427	61.582	46
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	116.009	54.427	61.582	47
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	116.009	54.427	61.582	47
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	33.930	13.362	20.568	39
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	32.190	12.836	19.354	40
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.740	526	1.214	30
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	124.788	83.193	41.595	67
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	118.789	78.987	39.802	66
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	13.788	10.998	2.790	79
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	13.788	10.998	2.790	80
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	27.758	13.280	14.478	48
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.724	1.112	6.612	14
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	275	----	275	0
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	275	----	275	0
628	Hornigaiak Suministros	1.692	384	1.308	22
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.692	384	1.308	23
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	67.552	53.213	14.339	78
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	4.386	870	3.516	20
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.093	671	422	61
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	2.615	2.453	162	94
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	2.204	500	1.704	23
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	57.254	48.719	8.535	85
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	5.999	2.743	3.256	46
631	Bestelako tributuak Otros tributos	5.999	2.743	3.256	46
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	1.463	(1.463)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak <i>Otras pérdidas en gestión corriente</i>	----	1.463	(1.463)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	170.836	133.817	37.019	78
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	4.789	3.962	827	83
682	Ondasun higiezineta inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	166.047	129.855	36.192	78
VI.	IBILGETUAREN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZA DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO	----	6	(6)	***
2.	BESTERENTZEEN ETA BESTELAKOEN EMAITZAK <i>RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS</i>	----	6	(6)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	52.058	62.025	(9.967)	119
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	51.920	61.947	(10.027)	119
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	51.920	61.947	(10.027)	119
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	51.920	61.947	(10.027)	119
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	138	78	60	57
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	138	78	60	57
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	42.122	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		497.621	420.253	77.368	84

Euro / Euros

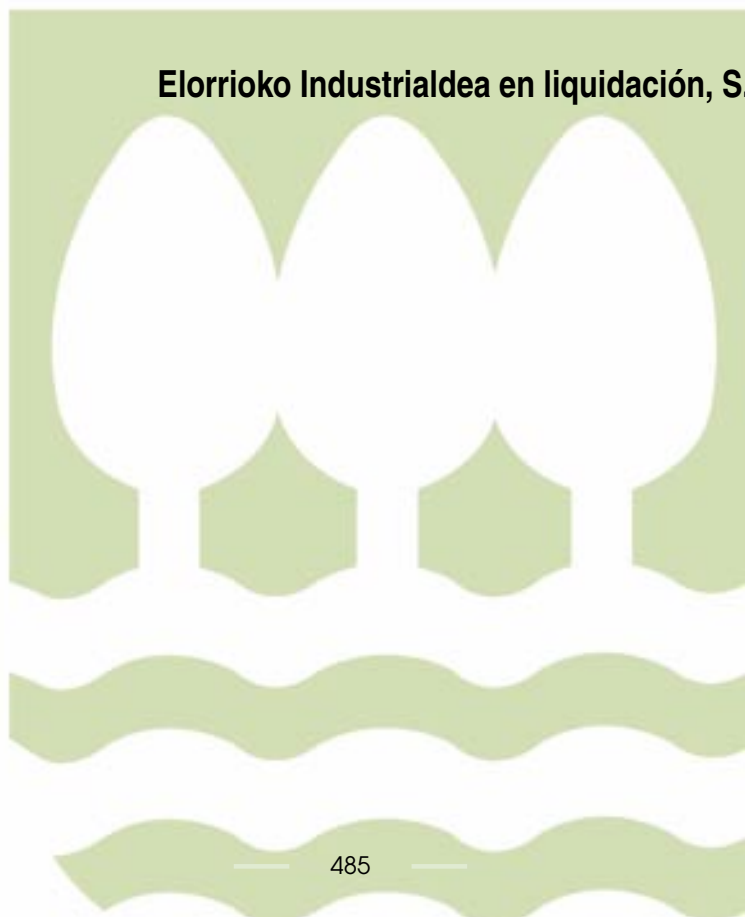
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	335.697	263.807	71.890	79
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	335.697	263.807	71.890	79
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	335.697	263.807	71.890	78
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	335.697	263.807	71.890	79
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	335.697	263.807	71.890	79
III.	ENPRESAK BERE AKTIBORAKO EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO	----	31.301	(31.301)	***
732	Ondasun higiezineta inbertsioetan egindako lanak <i>Trabajos realizados en inversiones inmobiliarias</i>	----	31.301	(31.301)	***
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	57.821	39.103	18.718	68
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	57.821	39.103	18.718	68
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	57.821	39.103	18.718	68
1	Busturialdeko Industrialdea, S.Ai eskaintako administrazio zerbitzuen fakturazioa. <i>Facturación a Busturialdeko Industrialdea, S.A. por los servicios de administración.</i>	17.824	9.061	8.763	51
2	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	39.997	30.042	9.955	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	93.703	86.042	7.661	92
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	93.703	86.042	7.661	92

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	93.703	86.042	7.661	91
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	592	2.057	(1.465)	347
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	42.427	40.636	1.791	96
7692	Ordainketa atzeratuko salmenten interesak <i>Intereses de ventas con pago aplazado</i>	50.684	43.349	7.335	86
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		10.400	----	52.522	405
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		497.621	420.253	77.368	84



Elorrioko Industrialdea en liquidación, S.A.



Elorriko Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	19.039	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	4.768.171
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	16.739	A-1) Fondo propioak Fondos propios	4.768.171
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	16.739	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.606.000
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.300	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.606.000
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.300	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.227.507
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.843.753	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	144.930
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.000	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.082.577
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	2.000	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(67.209)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	438.628	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(67.209)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	392.286	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	1.873
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	12.825	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	76.455
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.819	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	9.129
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	378	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	9.129
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	31.320	IV. Zerga geroratuaren pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	67.326
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.379.954	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	18.166
2. Enpresetikiko hartzeoak <i>Créditos a empresas</i>	4.379.954	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.959
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.959
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	23.171	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	15.207
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	23.171	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	1.407
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	480
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	4.965
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	8.355
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.862.792	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.862.792

Elorrioko Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.741
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.741
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(27.665)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(20.831)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(6.834)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(23.285)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(30.216)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(102)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		7.033
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(4.717)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(52.926)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		54.799
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		54.799
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		43.993
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		10.806
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		54.799
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		1.873
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		1.873

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	1.873
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(57.115)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	4.717
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	(7.033)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(54.799)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	104.557
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	111.812
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(7.255)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	36.610
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	54.799
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(25.222)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	7.033
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	85.925
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(162.961)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(162.961)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	94
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	94
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(162.867)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	14.094
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(14.094)
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(7.027)
b) lizulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(7.027)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
5.	Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(7.027)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(7.027)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(83.969)

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	115.523	162.961	(47.438)	141
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	115.523	162.961	(47.438)	141
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	115.523	162.961	(47.438)	141
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	115.523	162.961	(47.438)	141
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.094	(14.094)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.094	(14.094)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	14.094	(14.094)	***
1211 Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	----	14.094	(14.094)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	7.027	(7.027)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	7.027	(7.027)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	7.027	(7.027)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	115.523	184.082	(68.559)	159

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	111.102	85.925	25.177	77
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.094	(14.094)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	14.094	(14.094)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	14.094	(14.094)	***
1210 Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	14.094	(14.094)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	----	----	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	----	----	***
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	----	(7.027)	7.027	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	7.027	(7.027)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	94	94	----	100
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	94	94	----	100
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	94	94	----	100
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	4.327	83.969	(79.642)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	115.523	184.082	(68.559)	159

Elorrioko Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	23.679	27.665	(3.986)	117
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	16.438	20.831	(4.393)	127
640	Soldatak Sueldos y salarios	16.438	20.831	(4.393)	126
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	16.438	20.831	(4.393)	127
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	16.438	20.831	(4.393)	127
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	7.241	6.834	407	94
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	6.840	6.522	318	95
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	247	312	(65)	126
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	154	----	154	0
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	154	----	154	0
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	80.339	23.285	57.054	29
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	65.959	30.216	35.743	46
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	8.883	9.841	(958)	110
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones	----	9.841	(9.841)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	8.883	----	8.883	0
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	11.461	----	11.461	0
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	11.461	----	11.461	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	15.717	11.742	3.975	75
624	Garraioak Transportes	1.570	194	1.376	12
625	Aseguru-primak Primas de seguros	----	377	(377)	***
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	326	119	207	37
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	4.970	----	4.970	0
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	4.970	----	4.970	0
628	Hornigaiak Suministros	1.040	107	933	10
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.040	107	933	10
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	21.992	7.836	14.156	35
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	3.893	1.786	2.107	46
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	1.200	309	891	26

Euro / Euros

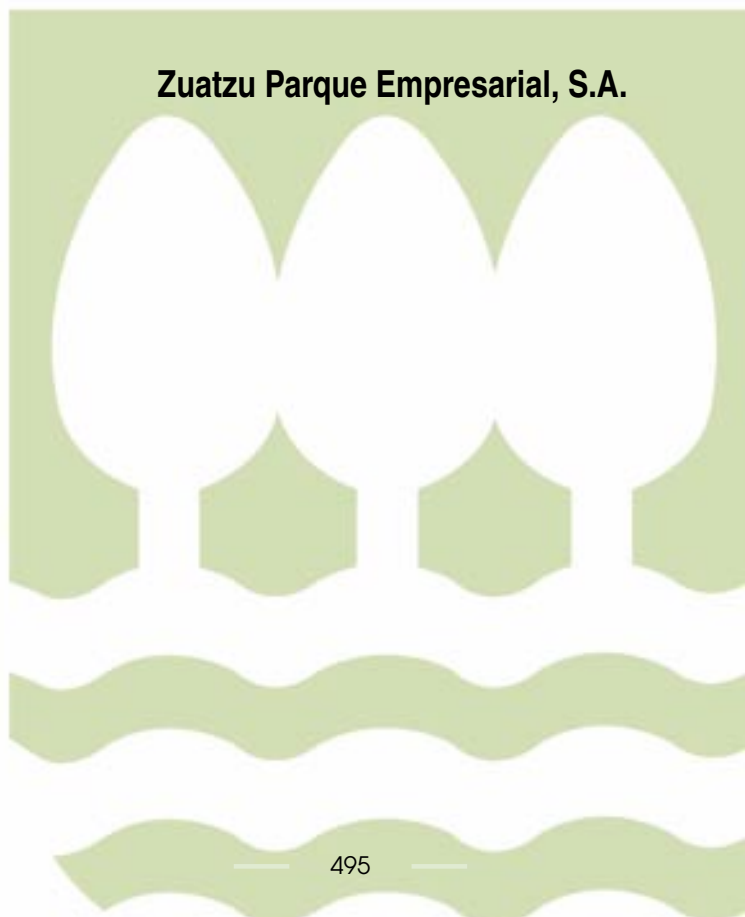
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	6.632	2.646	3.986	40
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	3.267	1.622	1.645	50
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	7.000	1.473	5.527	21
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	14.380	102	14.278	1
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	14.380	102	14.278	1
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	(7.033)	7.033	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	----	(7.033)	7.033	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión por operaciones comerciales</i>	----	(7.033)	7.033	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	3.635	4.717	(1.082)	130
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	3.635	4.717	(1.082)	130
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	1.873	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		107.653	57.540	50.113	53

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	11.821	2.741	9.080	23
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	11.821	2.741	9.080	23
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	11.821	2.741	9.080	23
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	35.620	54.799	(19.179)	154
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	35.620	54.799	(19.179)	154
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	21.720	43.993	(22.273)	202
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	21.720	43.993	(22.273)	203
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	13.900	10.806	3.094	77
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	628	559	69	89
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	13.272	10.247	3.025	77
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	60.212	----	62.085	3
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		107.653	57.540	50.113	53



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.



Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	3.874.919	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	17.995.377
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	371.599	A-1) Fondo propioak Fondos propios	17.995.377
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	371.599	I. Kapitala <i>Capital</i>	13.660.730
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	252.831	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	13.660.730
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	195.161	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	4.914.735
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	57.670	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	411.226
III. Ondasun higiezineto inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	3.240.459	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	4.503.509
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	17.750	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(200.080)
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	3.222.709	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(200.080)
VI. Zerga geroratuena aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	10.030	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(380.008)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	16.549.717	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.133.244
II. Izakinak <i>Existencias</i>	13.282.757	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	57.507
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	254.898	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	57.507
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	13.027.859	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	1.864.000
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.486.934	IV. Zerga geroratuena pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	211.737
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.348.598	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	296.015
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	308	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	1
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	138.028	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	296.014
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	696.655	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	239.430
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	696.655	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	19.829
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	139
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.003	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	36.616
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	82.368		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	82.368		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	20.424.636	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	20.424.636

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		745.495
a) Salmentak <i>Ventas</i>		672.624
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		72.871
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(565.910)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		16.831
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		16.831
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(121.806)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(96.354)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(25.452)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(354.804)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(303.016)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(51.788)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(149.696)
11. Hornidura-soberakinak <i>Excesos de provisiones</i>		22.489
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(407.401)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		56.338
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		56.338
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		56.338
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(28.945)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(27.059)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(1.886)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		27.393
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(380.008)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(380.008)

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(380.008)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	99.814
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	149.696
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	(22.489)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(56.338)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	28.945
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	882.500
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	565.910
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	467.080
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	7.216
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(157.706)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	49.176
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(39.230)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	56.338
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	9.579
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	22.489
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	651.482
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(708.887)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(696.655)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(12.232)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(708.887)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	3.245

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>		9.892
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>		9.892
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(6.647)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(6.647)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		3.245
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		(54.160)

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	1.555.385	708.887	846.498	46
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	-----	12.232	(12.232)	***
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	11.697	(11.697)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	-----	535	(535)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.555.385	696.655	858.730	45
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	1.555.385	696.655	858.730	44
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	1.555.385	696.655	858.730	45
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	1.312.800	6.647	1.306.153	1
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	1.312.800	-----	1.312.800	0
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	1.312.800	-----	1.312.800	0
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	1.312.800	-----	1.312.800	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	-----	6.647	(6.647)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	-----	6.647	(6.647)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	38.243	-----	92.403	(142)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	2.906.428	715.534	2.190.894	25

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	2.854.990	651.482	2.203.508	23
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	51.438	9.892	41.546	19
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	51.438	9.892	41.546	19
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	45.138	9.892	35.246	22
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	6.300	-----	6.300	0
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	54.160	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	2.906.428	715.534	2.190.894	25

Zuatzu Parque Empresarial, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	4.757.997	565.910	4.192.087	12
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	230.570	121.806	108.764	53
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	186.310	96.354	89.956	52
	640 Soldatak Sueldos y salarios	186.310	96.354	89.956	51
	6406 Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	186.310	96.354	89.956	52
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	186.310	96.354	89.956	52
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	44.260	25.452	18.808	58
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	41.200	24.007	17.193	58
	643 Ekarpin definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	3.060	1.445	1.615	47
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	342.278	354.804	(12.526)	104
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	297.278	303.016	(5.738)	102
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	42.467	26.780	15.687	63
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	42.467	26.780	15.687	63
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	14.195	39.136	(24.941)	276
	1 Beste zenbat arlo. Otros.	14.195	12.484	1.711	88
	2 Zuzendaritza Zerbitzuak Servicios de Dirección	----	26.652	(26.652)	***
	625 Aseguru-primak Primas de seguros	6.954	9.607	(2.653)	138
	626 Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	260	67	193	26
	627 Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	8.000	7.188	812	89
	6270 Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	8.000	5.479	2.521	68
	6271 Harreman publikoak Relaciones públicas	----	1.709	(1.709)	***
	628 Hornigaiak Suministros	24.000	4.235	19.765	17
	6280 Energia elektrikoa Energía eléctrica	----	3.726	(3.726)	***
	6281 Ura Agua	----	509	(509)	***
	6289 Bestelako hornidurak Otros suministros	24.000	----	24.000	0
	629 Bestelako zerbitzuak Otros servicios	201.402	216.003	(14.601)	107
	6290 Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	4.000	1.704	2.296	43
	6291 Bulegoko materiala Material de oficina	967	766	201	79

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	5.000	6.153	(1.153)	123
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	2.500	----	2.500	0
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	----	204	(204)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	188.935	207.176	(18.241)	110
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	188.935	207.176	(18.241)	110
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	45.000	51.788	(6.788)	115
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	45.000	51.788	(6.788)	115
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	199.623	149.696	49.927	75
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	8.733	6.550	2.183	75
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	39.851	29.867	9.984	75
682	Ondasun higiezinaren inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	151.039	113.279	37.760	75
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	19.721	28.945	(9.224)	147
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	15.000	27.059	(12.059)	180
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	15.000	27.059	(12.059)	180
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	15.000	27.059	(12.059)	180
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	4.721	1.886	2.835	40
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	4.721	1.886	2.835	40
XIV.	MOZKINEN GAINEKO ZERGAK <i>IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS</i>	388.943	----	388.943	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	1.000.139	----	1.380.147	(38)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		6.939.271	1.221.161	5.718.110	18

Euro / Euros

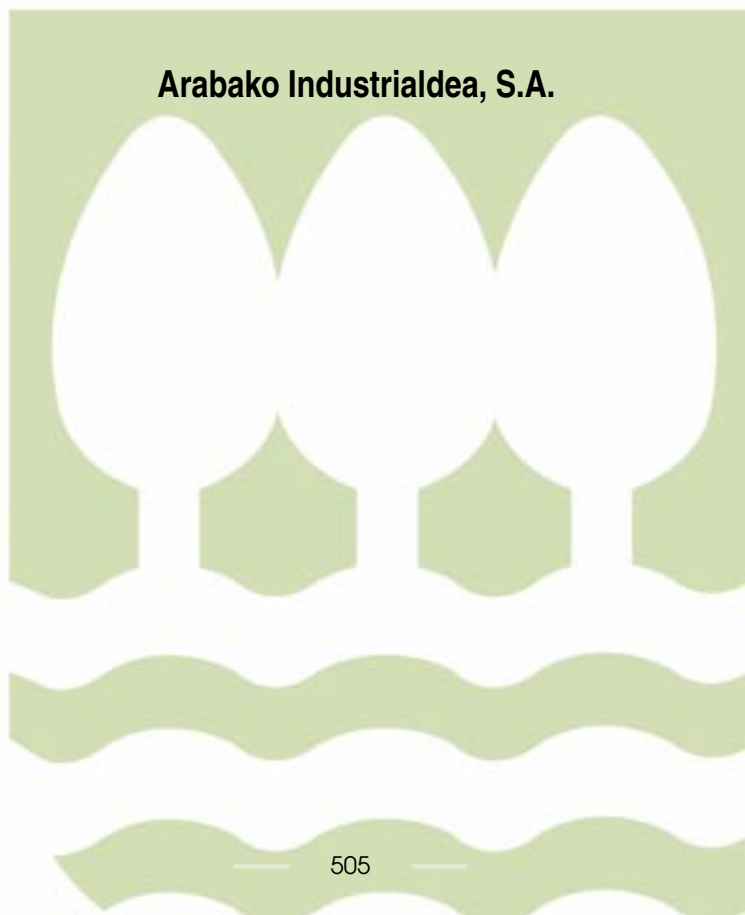
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	6.772.844	745.495	6.027.349	11
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	6.691.146	672.624	6.018.522	10
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	6.691.146	672.624	6.018.522	10
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	6.691.146	672.624	6.018.522	10
1	Lokalak saldu. <i>Venta de locales.</i>	6.691.146	672.624	6.018.522	10
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	81.698	72.871	8.827	89
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	81.698	72.871	8.827	89
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	81.698	72.871	8.827	89

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	81.698	72.871	8.827	89
V. USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		25.000	16.831	8.169	67
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	25.000	16.831	8.169	67
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	25.000	16.831	8.169	67
VII. HORNIDURA-SOBERAKINAK EXCESOS DE PROVISIONES		----	22.489	(22.489)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	----	22.489	(22.489)	***
7951	Zergetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para impuestos</i>	----	22.489	(22.489)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		141.427	56.338	85.089	40
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	141.427	56.338	85.089	40
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	1.500	----	1.500	0
7620	Epe luzeko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a largo plazo, empresas del grupo</i>	1.500	----	1.500	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	139.927	56.338	83.589	40
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.238	1.122	1.116	50
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	137.689	55.216	82.473	40
XVI. EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO		----	380.008	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		6.939.271	1.221.161	5.718.110	18



Arabako Industrialdea, S.A.



Arabako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	313.499	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.070.268
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	270.547	A-1) Fondo propioak Fondos propios	8.070.268
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	241.281	I. Kapitala <i>Capital</i>	7.500.714
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	29.266	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	7.500.714
III. Ondasun higiezinak inbertsioak <i>Inversiones inmobiliarias</i>	16.446	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.419.401
1. Lurrak <i>Terrenos</i>	9.298	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	137.272
2. Eraikuntzak <i>Construcciones</i>	7.148	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	1.282.129
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	26.506	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(614.474)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.749.235	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(614.474)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	10.355.331	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(235.373)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	200.107	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.932.732
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	10.155.224	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	13.952
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	363.078	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	13.952
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	333.437	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	2.861.364
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	15.521	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	57.416
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	14.120	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	59.734
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	12.594
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	132	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	12.594
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	30.694	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	47.140
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	30.694	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	17.515
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.245
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	14
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	11.813
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	14.553
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	11.062.734	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	11.062.734

Arabako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		29.182
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		29.182
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(85.087)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(67.688)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(17.399)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(123.879)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(95.254)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(28.625)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(16.982)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		4.238
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(192.528)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		9.129
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		9.129
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		9.129
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(51.974)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(51.974)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(42.845)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(235.373)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(235.373)

Arabako Industrialdea, S.A.

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(235.373)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	59.827
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	16.982
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(9.129)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	51.974
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	32.809
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	53.813
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	3.334
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(24.338)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(43.858)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(51.974)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	9.129
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.013)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(186.595)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFECTIVO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	97.543
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	104.584
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	99.584
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	5.000
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(7.041)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(7.041)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	97.543

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(89.052)

Arabako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		728.478	----	728.478	0
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	5.384	----	5.384	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.384	----	5.384	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	263.842	----	263.842	0
210	Lurra eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	9.898	----	9.898	0
2100	Inbertsioak lurretan eta ondasun naturaletan Inversiones en terrenos y bienes naturales	9.898	----	9.898	0
211	Eraikuntzak Construcciones	42.171	----	42.171	0
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	42.171	----	42.171	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	85.510	----	85.510	0
216	Altzariak Mobiliario	92.353	----	92.353	0
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	33.910	----	33.910	0
3.	ONDASUN HIGIEZINETAKO INBERTSIOAK INVERSIONES INMOBILIARIAS	688.715	----	688.715	0
220	Lur eta ondasun naturaletako inbertsioak Inversiones en terrenos y bienes naturales	48.210	----	48.210	0
221	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	640.505	----	640.505	0
1	Aiara Haraneko Industrialdea-ren aldaketa Traspaso de Aiara Haraneko Industrialdea	640.505	----	640.505	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	4.292	----	4.292	0
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	4.292	----	4.292	0
9.	AMORTIZAZIOEN ETA NARRIADURA-ZUZENKETEN DOIKUNTZAK AJUSTES POR AMORTIZACIONES Y CORRECCIONES POR DETERIORO	(233.755)	----	(233.755)	0
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		538.295	----	538.295	0
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	538.295	----	538.295	0
121	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	538.295	----	538.295	0
1210	Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	504.562	----	504.562	0
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	33.733	----	33.733	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		830.000	7.041	822.959	1
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	830.000	----	830.000	0
513	Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	830.000	----	830.000	0
5133	Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	830.000	----	830.000	0
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	7.041	(7.041)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	72	(72)	***
560	Epe laburrerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a corto plazo</i>	----	6.969	(6.969)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA <i>AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>		201.648	----	290.700	(44)
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		2.298.421	7.041	2.291.380	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>		(6.459.987)	(186.595)	(6.273.392)	3
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>		6.431.842	----	6.431.842	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>		6.431.842	----	6.431.842	0
100 Kapital soziala <i>Capital social</i>		5.119.084	----	5.119.084	0
1000	Kapital soziala. EAeko sektore publikoa <i>Capital Social. Sector Público de la CAE</i>	3.126.224	----	3.126.224	0
1	Aiara Haraneko Industrialdea, SPRILUR-ren kapitala <i>Capital de SPRILUR, S.A. en Aiara Haraneko Industrialdea</i>	3.126.224	----	3.126.224	0
1001	Kapital soziala. Bestelako ekarpenak <i>Capital Social. Otras Aportaciones</i>	1.992.860	----	1.992.860	0
1	Araba Garapen Agentzia-ren Kapitala Aiara Haraneko Industrialdea-n <i>Capital de Alava Agencia de Desarrollo, s.a en Aiara Haraneko Industrialdea</i>	1.992.860	----	1.992.860	0
112	Legezko erreserba <i>Reserva legal</i>	566.145	----	566.145	0
113	Borondatezko erreserbak <i>Reservas voluntarias</i>	746.506	----	746.506	0
119	Kapitala eurotara doitzearen diferentziak <i>Diferencias por ajuste del capital a euros</i>	103	----	103	0
121	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos de ejercicios anteriores</i>	4	----	4	0
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak <i>Resultados negativos de otros ejercicios anteriores</i>	4	----	4	0
III. PASIBO FINANTZARIKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>		2.326.566	104.584	2.221.982	4
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>		2.245.000	99.584	2.145.416	4
163 Loturadun alderdiekiko epe luzeko bestelako zorrak <i>Otras deudas a largo plazo con partes vinculadas</i>		2.245.000	99.584	2.145.416	4
1633	Epe luzeko bestelako zorrak, taldeko enpresak <i>Otras deudas a largo plazo, empresas del grupo</i>	2.245.000	99.584	2.145.416	4
1	Aiara Haraneko Kreditu Kontua <i>Cuenta de Credito de Aiara Haraneko</i>	2.245.000	----	2.245.000	0
3	SPRILUR PRESTAMOS <i>SPRILUR PRESTAMOS</i>	----	99.584	(99.584)	***
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>		81.566	5.000	76.566	6
180	Epe luzerako hartutako fidantzak <i>Fianzas recibidas a largo plazo</i>	81.566	5.000	76.566	6
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10	----	10	0
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>		----	89.052	----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		2.298.421	7.041	2.291.380	0

Arabako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.453.495	----	1.453.495	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	209.780	85.087	124.693	41
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	166.479	67.688	98.791	41
640	Soldatak Sueldos y salarios	166.479	67.688	98.791	40
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	166.479	67.688	98.791	41
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	166.479	67.688	98.791	41
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	43.301	17.399	25.902	40
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	40.804	16.289	24.515	40
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	2.497	1.110	1.387	44
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	192.941	123.879	69.062	64
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	174.286	95.254	79.032	55
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	807	(807)	***
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información	----	807	(807)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.635	2.680	5.955	31
6220	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	6.403	----	6.403	0
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	2.232	2.680	(448)	120
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	42.853	29.179	13.674	68
624	Garraioak Transportes	1.929	385	1.544	20
625	Aseguru-primak Primas de seguros	9.024	4.640	4.384	51
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	2.705	92	2.613	3
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	5.551	4.118	1.433	74
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	5.551	4.118	1.433	74
628	Hornigaiak Suministros	10.532	1.303	9.229	12
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	----	614	(614)	***
6281	Ura Agua	----	689	(689)	***
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	10.532	----	10.532	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	93.057	52.050	41.007	55
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	5.104	3.887	1.217	76

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	8.217	2.715	5.502	33
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	5.953	2.673	3.280	45
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	12.939	66	12.873	1
6294	Prensa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	723	----	723	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	60.121	42.709	17.412	71
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	18.655	28.625	(9.970)	153
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	18.655	28.625	(9.970)	153
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	65.384	16.982	48.402	26
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	425	----	425	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	29.959	15.493	14.466	52
682	Ondasun higiezinaren inbertsioen amortizazioa <i>Amortización de las inversiones inmobiliarias</i>	35.000	1.489	33.511	4
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	128.379	51.974	76.405	40
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	128.379	51.974	76.405	40
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	128.379	51.974	76.405	40
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	128.379	51.974	76.405	40
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	31.118	----	31.118	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	137.329	----	372.702	(171)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.218.426	277.922	1.940.504	13

Euro / Euros

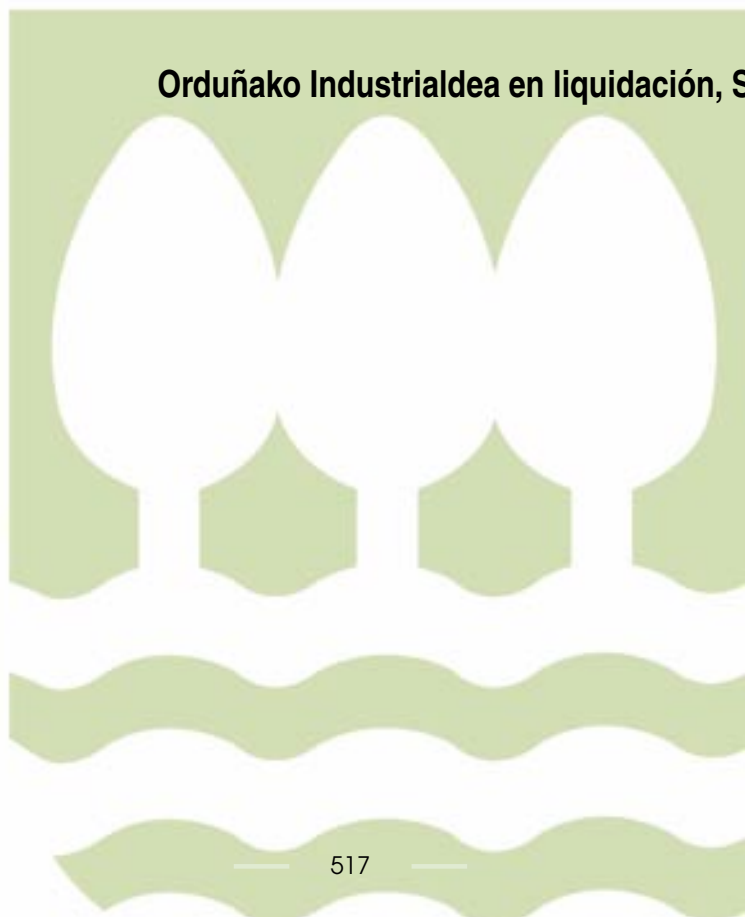
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.870.151	----	1.870.151	0
1.	SALMENTAK VENTAS	1.870.151	----	1.870.151	0
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	1.870.151	----	1.870.151	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	1.870.151	----	1.870.151	0
1	Pabiloien salmenta. <i>Venta de pabellones.</i>	1.870.151	----	1.870.151	0
V.	USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	137.558	29.182	108.376	21
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	137.558	29.182	108.376	21
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	137.558	23.911	113.647	17
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	25.000	----	25.000	0
1	Errentamenduak beste batzuei. <i>Arrendamientos a terceros.</i>	112.558	23.911	88.647	21

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
759 Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	-----	5.271	(5.271)	***
IX. BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	4.238	(4.238)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	210.717	9.129	201.588	4
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	210.717	9.129	201.588	4
769 Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	210.717	9.129	201.588	4
7690 Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	-----	317	(317)	***
7691 Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	210.717	8.812	201.905	4
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	235.373	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	2.218.426	277.922	1.940.504	13



Orduñako Industrialdea en liquidación, S.A.



Orduñako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	----	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	5.721
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	5.769	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.721
II. Izakinak Existencias	2.400	I. Kapitala Capital	2.529.267
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak Anticipos a proveedores	2.400	1. Kapital eskrituratua Capital escriturado	2.529.267
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar	356	III. Erreserbak Reservas	2.904
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak Otros créditos con las Administraciones Públicas	356	1. Lege- eta estatutu-erreserbak Legal y estatutarias	2.865
4. Deribatua Derivados	----	2. Bestelako erreserbak Otras reservas	39
VI. Epe laburreko periodifikatzeak Periodificaciones a corto plazo	196	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak Resultados de ejercicios anteriores	(2.521.941)
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak Efectivo y otros activos líquidos equivalentes	2.817	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) (Resultados negativos de ejercicios anteriores)	(2.521.941)
1. Diruzaintza Tesorería	2.817	VII. Ekitaldiko emaitza Resultado del ejercicio	(4.509)
		B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
		C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	48
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar	48
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak Otras deudas con las Administraciones Públicas	48
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	5.769	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	5.769

Orduñako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.055.060
a) Salmentak <i>Ventas</i>		1.055.060
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(1.055.060)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(90)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(90)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(4.656)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(4.579)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(77)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(4.746)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		237
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		237
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		237
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		237
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(4.509)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(4.509)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(4.509)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(1.624.335)
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(1.624.098)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(237)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.680.878
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	2.679.158
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	2.804
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(1.084)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	237
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	237
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	1.052.271
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(1.055.060)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.055.060)
3. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(1.055.060)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	(1.055.060)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(2.789)

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	-----	1.055.060	(1.055.060)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	1.055.060	(1.055.060)	***
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	-----	1.055.060	(1.055.060)	***
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	-----	1.055.060	(1.055.060)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	-----	1.055.060	(1.055.060)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(5.000)	1.052.271	(1.057.271)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	5.000	2.789	2.211	(56)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	-----	1.055.060	(1.055.060)	***

Orduñako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	----	1.055.060	(1.055.060)	***
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	90	(90)	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	----	90	(90)	***
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	----	90	(90)	***
1	PABELLOIAK ENTREGA PABELLONES	----	(2.679.248)	2.679.248	***
2	AVALA AVAL	----	90	(90)	***
3	PABILLOIAK ENTREGA PABELLONES	----	2.679.248	(2.679.248)	***
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	1.000	4.656	(3.656)	466
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.000	4.579	(3.579)	458
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	----	4.378	(4.378)	***
625	Aseguru-primak Primas de seguros	1.000	----	1.000	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	192	(192)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	----	9	(9)	***
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	----	3	(3)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	----	6	(6)	***
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	77	(77)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	77	(77)	***
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	4.000	----	4.000	0
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.000	----	4.000	0
662	Zorren interesak Intereses de deudas	4.000	----	4.000	0
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak Intereses de deudas, empresas del grupo	4.000	----	4.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.000	1.059.806	(1.054.806)	***

Euro / Euros

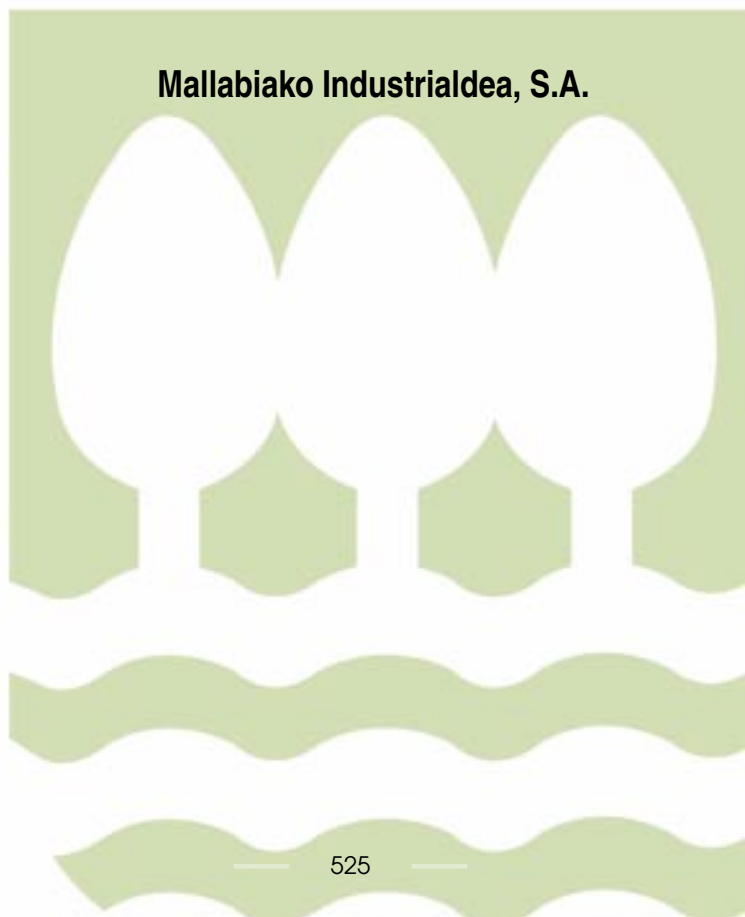
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	----	1.055.060	(1.055.060)	***
1.	SALMENTAK VENTAS	----	1.055.060	(1.055.060)	***
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	----	1.055.060	(1.055.060)	***
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	----	1.055.060	(1.055.060)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	pabilloi sartzera <i>venta pabellon</i>	----	1.055.060	(1.055.060)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	----	237	(237)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	237	(237)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	237	(237)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	237	(237)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	5.000	4.509	491	(90)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.000	1.059.806	(1.054.806)	***



Mallabiako Industrialdea, S.A.



Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	141.798	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.051.355
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.968	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.051.355
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	14.968	I. Kapitalka <i>Capital</i>	3.305.500
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	126.830	1. Kapitalka eskrituratuak <i>Capital escriturado</i>	3.305.500
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	10.487.045	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	317.339
II. Izakinak <i>Existencias</i>	7.358.291	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	20.873
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	7.358.291	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	296.466
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.085.858	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(522.406)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.972.796	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(522.406)
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	134	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(49.078)
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	58.722	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.100.185
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	54.206	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	60.185
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	60.185
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	42.896	III. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe luzeko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	5.040.000
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	42.896	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.477.303
		IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	2.425.650
		V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	51.653
		1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	108
		2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	2.716
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.767
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	42.062
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	10.628.843	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	10.628.843

Mallabiako Industrialdea, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		698.387
a) Salmentak <i>Ventas</i>		698.387
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		(470.408)
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(82.667)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(82.667)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		4.537
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		4.537
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(37.344)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(27.872)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(9.472)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(89.894)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(93.894)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		4.000
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(1.222)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		21.389
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		68.654
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		68.654
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		68.654
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(139.121)
a) Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrenak <i>Por deudas con empresas del grupo y asociadas</i>		(139.121)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(70.467)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(49.078)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(49.078)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(49.078)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	67.689
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.222
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	(4.000)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(68.654)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	139.121
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	132.133
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	553.075
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(394.442)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(26.500)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(120.553)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(139.121)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	68.654
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(54.086)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	4.000
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	30.191
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(4.697)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(4.697)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	94
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	94
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(4.603)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	(1)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
a)	Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	19.574
b)	Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(19.575)
10.	Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(97.915)
a)	Jaulkipena <i>Emisión</i>	9.414
5	Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	9.414
b)	Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(107.329)
3.	Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (-) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (-)</i>	(107.329)
12.	Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(97.916)
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>	(72.328)

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	4.697	(4.697)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	4.697	(4.697)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	3.704	(3.704)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	993	(993)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	19.575	(19.575)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	19.575	(19.575)	***
120 Gaineratikoa Remanente	----	19.575	(19.575)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	----	19.575	(19.575)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	86.019	107.329	(21.310)	125
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	86.019	107.329	(21.310)	125
513 Loturadun alderdiekiko epe laburreko bestelako zorrak Otras deudas a corto plazo con partes vinculadas	86.019	107.329	(21.310)	124
5133 Epe laburreko bestelako zorrak, taldeko enpresak Otras deudas a corto plazo con empresas del grupo	86.019	107.329	(21.310)	125
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	86.019	131.601	(45.582)	153

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	56.098	30.191	25.907	54
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	19.574	(19.574)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	----	19.574	(19.574)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	----	1.958	(1.958)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	----	17.616	(17.616)	***
1210 Aurreko ekitaldiko emaitza negatiboak Resultados negativos del ejercicio anterior	----	17.616	(17.616)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	29.827	9.414	20.413	32
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	29.827	9.414	20.413	32
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	29.827	9.414	20.413	32
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	94	94	----	100
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	94	94	----	100

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
544	Personalarri emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	94	94	----	100
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	72.328	(72.328)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		86.019	131.601	(45.582)	153

Mallabiako Industrialdea, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.750.393	470.408	1.279.985	27
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	----	82.667	(82.667)	***
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	----	82.667	(82.667)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	----	82.667	(82.667)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	59.990	37.344	22.646	62
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	43.734	27.872	15.862	64
640	Soldatak Sueldos y salarios	43.734	27.872	15.862	63
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	43.734	27.872	15.862	64
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	43.734	27.872	15.862	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	16.256	9.472	6.784	58
642	Enpresaren kargarako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	15.600	9.054	6.546	58
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	656	418	238	64
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	69.391	89.894	(20.503)	130
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	58.606	93.894	(35.288)	160
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	10.198	49.813	(39.615)	488
6221	Eraikuntzak Construcciones	----	49.813	(49.813)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	10.198	----	10.198	0
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	26.659	30.043	(3.384)	113
625	Aseguru-primak Primas de seguros	9.549	7.539	2.010	79
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	300	109	191	36
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	2.600	650	1.950	25
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	2.600	650	1.950	25
628	Hornigaiak Suministros	----	1.152	(1.152)	***
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	----	1.152	(1.152)	***
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	9.300	4.588	4.712	49
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	----	1.467	(1.467)	***
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	----	146	(146)	***
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	1.400	66	1.334	5

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	7.900	2.909	4.991	37
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.785	-----	10.785	0
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	10.785	-----	10.785	0
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	-----	(4.000)	4.000	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	(4.000)	4.000	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión por operaciones comerciales</i>	-----	(4.000)	4.000	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.112	1.222	(110)	110
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.112	1.222	(110)	110
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	165.000	139.121	25.879	84
1.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO EPE LABURREKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	165.000	139.121	25.879	84
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	165.000	139.121	25.879	84
6620	Zorren interesak, taldeko enpresak <i>Intereses de deudas, empresas del grupo</i>	165.000	139.121	25.879	84
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	40.813	-----	89.891	(120)
GASTUAK GUZTIRA <i>TOTAL GASTOS</i>		2.086.699	820.656	1.266.043	39

Euro / Euros

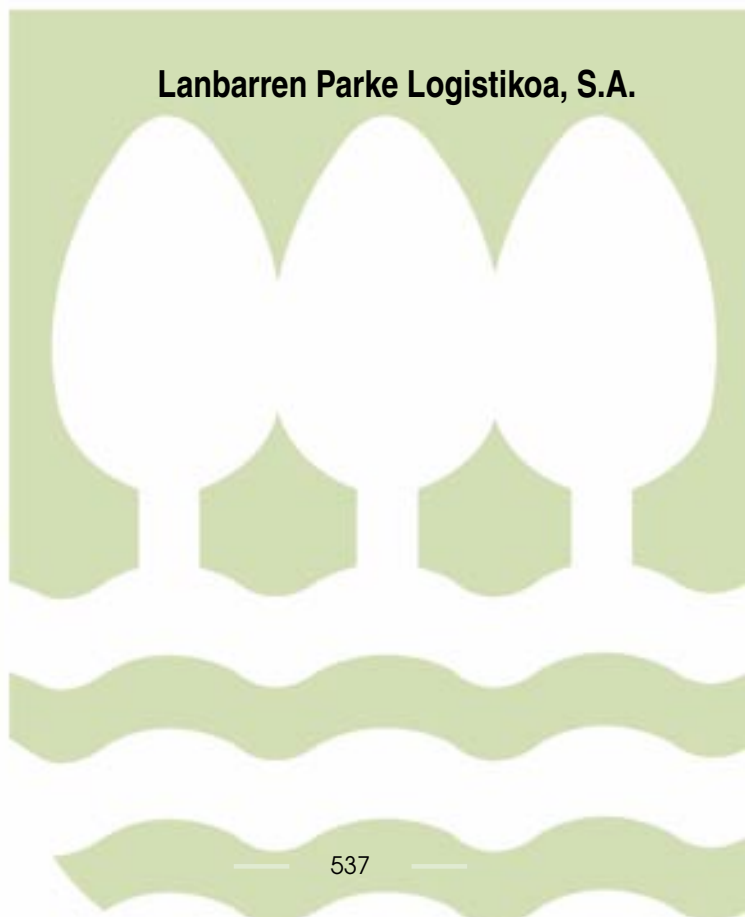
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	1.978.591	698.387	1.280.204	35
1.	SALMENTAK VENTAS	1.978.591	698.387	1.280.204	35
700	Salgai-salmentak <i>Ventas de mercaderías</i>	-----	82.667	(82.667)	***
7001	Salgai-salmentak beste batzuei <i>Ventas de mercaderías a otros</i>	-----	82.667	(82.667)	***
1	Ingresos de expropiación <i>Ingresos de expropiación</i>	-----	82.667	(82.667)	***
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	1.978.591	615.720	1.362.871	31
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	1.978.591	615.720	1.362.871	31
1	Goitondo pabiloiak. <i>Pabellones Goitondo.</i>	1.978.591	615.720	1.362.871	31
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	8.433	4.537	3.896	54
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	8.433	4.537	3.896	54
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	8.433	4.537	3.896	54
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	99.675	68.654	31.021	69
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	99.675	68.654	31.021	69
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	99.675	68.654	31.021	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	700	5.381	(4.681)	769
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	98.975	63.273	35.702	64
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		----	49.078	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.086.699	820.656	1.266.043	39



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.



Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	28.034	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	3.098.597
VI. Zerga geroratuaren aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	28.034	A-1) Fondo propioak Fondos propios	3.098.597
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	3.344.487	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.944.900
II. Izakinak <i>Existencias</i>	2.556.339	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	2.944.900
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.556.339	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	302.666
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	22.003	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	75.977
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	2.939	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	226.689
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	713	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(98.629)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	18.351	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(98.629)
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(50.340)
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	2.828	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	2.828	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	273.924
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	763.317	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	63.145
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	763.317	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	11.259
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	8.080
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.179
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	199.520
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	3.372.521	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	3.372.521

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(35.143)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(25.968)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(9.175)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(23.256)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(16.687)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(6.569)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(69)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(58.468)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		8.128
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		8.128
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		8.128
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		8.128
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(50.340)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(50.340)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(50.340)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(8.059)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	69
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(8.128)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(19.434)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(4.923)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(14.511)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	5.850
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	7.222
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(1.372)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(71.983)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	----
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	265.424
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(265.424)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(71.983)

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	265.424	(265.424)	***
1. ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	265.424	(265.424)	***
120 Gaineratikoa Remanente	-----	265.424	(265.424)	***
1200 Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	-----	265.424	(265.424)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	1.550.881	-----	1.622.864	(5)
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	1.550.881	265.424	1.285.457	17

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	1.550.881	(71.983)	1.622.864	(5)
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	265.424	(265.424)	***
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	265.424	(265.424)	***
112 Legezko erreserba Reserva legal	-----	26.542	(26.542)	***
121 Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	-----	238.882	(238.882)	***
1211 Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	-----	238.882	(238.882)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	71.983	-----	0
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	1.550.881	265.424	1.285.457	17

Lanbarren Parke Logistikoa, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN	1.064.549	----	1.064.549	0
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	48.163	35.143	13.020	73
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	35.796	25.968	9.828	73
640	Soldatak Sueldos y salarios	35.796	25.968	9.828	72
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	35.796	25.968	9.828	73
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	35.796	25.968	9.828	73
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	12.367	9.175	3.192	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	11.158	8.425	2.733	76
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	537	389	148	72
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	672	361	311	53
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	672	361	311	54
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	238.330	23.256	215.074	10
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	228.355	16.687	211.668	7
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	201.166	6.027	195.139	2
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	201.166	6.027	195.139	3
1	Autobideko ezpondaren lerratzeari buruzko konponketak. Reparaciones deslizamiento talud autopista.	200.000	----	200.000	0
2	Beste konponketak. Otras reparaciones.	1.166	6.027	(4.861)	517
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	7.339	4.918	2.421	67
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	34	----	34	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.168	90	1.078	7
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	1.168	90	1.078	8
628	Hornigaiak Suministros	375	333	42	88
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	375	333	42	89
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	18.273	5.319	12.954	29
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	5.008	2.413	2.595	48
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	474	181	293	38
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	1.408	865	543	61
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	11.383	1.860	9.523	16

Euro / Euros

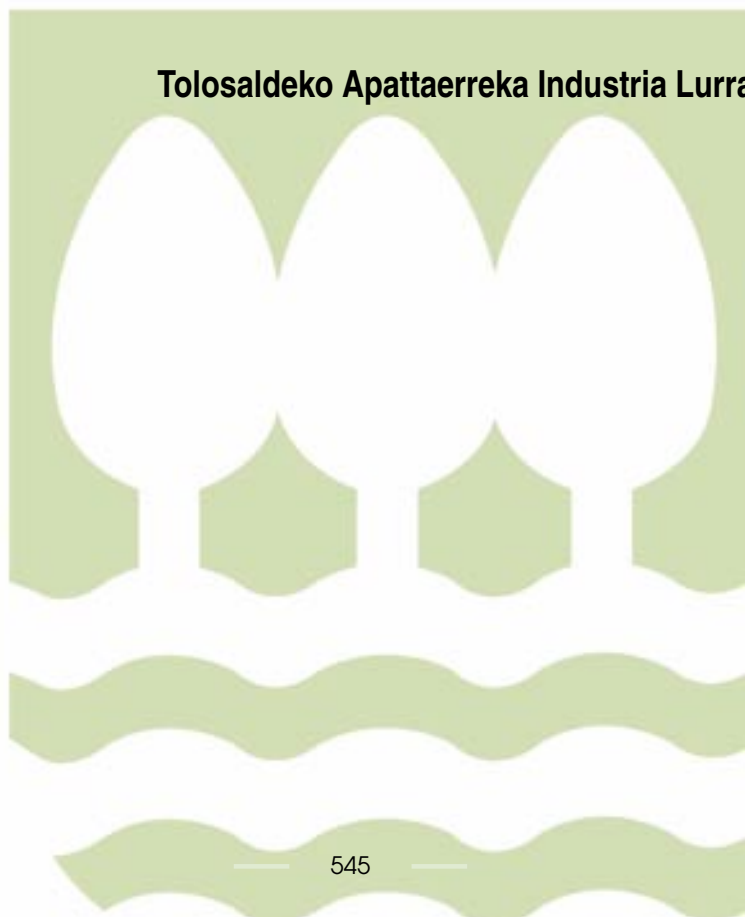
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	9.975	6.569	3.406	66
631	Bestelako tributuak Otros tributos	9.975	6.569	3.406	66
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	69	69	----	100
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	69	69	----	100
XIV.	MOZKINEN GAINENKO ZERGAK IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	210.934	----	210.934	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	542.402	----	592.742	(9)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.104.447	58.468	2.045.979	3

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.650.000	----	1.650.000	0
1.	SALMENTAK VENTAS	1.650.000	----	1.650.000	0
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	1.650.000	----	1.650.000	0
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	1.650.000	----	1.650.000	0
1	Lanbarren poligonoko partzelaren salmenta. Venta de parcela del polígono Lanbarren.	1.650.000	----	1.650.000	0
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	443.695	----	443.695	0
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	360.608	----	360.608	0
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	360.608	----	360.608	0
1	Autobideko ezpondaren lur-jauzien azterlanaren gastuen jasanarazpena. Repercusión de gastos estudio desprendimiento talud autopista.	360.608	----	360.608	0
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	83.087	----	83.087	0
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	83.087	----	83.087	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	83.087	----	83.087	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	10.752	8.128	2.624	76
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	10.752	8.128	2.624	76
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	10.752	8.128	2.624	75
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	10.752	8.128	2.624	76
XVI.	EKITALDIKO GALERA PERDIDA DEL EJERCICIO	----	50.340	----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.104.447	58.468	2.045.979	3



Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.



Tolosaldeko Apattaerreka Industria Lurra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	432.096	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	11.968.040
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	370.061	A-1) Fondo propioak Fondos propios	11.968.040
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	235.153	I. Kapitala <i>Capital</i>	11.492.593
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	134.908	1. Kapitala eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	11.492.593
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	6.634	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	1.160.808
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	481	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	165.406
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	6.153	2. Bestelako erreserbak <i>Otros reservas</i>	995.402
VI. Zerga geroratuak aktiboak <i>Activos por impuesto diferido</i>	55.401	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(572.639)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	12.387.163	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(572.639)
II. Izakinak <i>Existencias</i>	4.987.635	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(112.722)
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	763.912	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	176.877
3. Fabrikazio-bideko produktuak <i>Productos en curso</i>	1.722.372	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	75.773
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	2.501.351	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	75.773
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	3.935.502	IV. Zerga geroratuak pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	101.104
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	3.504.494	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	674.342
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	10.806	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	69
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	5	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	69
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	420.197	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	674.273
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	3.204.450	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	607.465
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	3.204.450	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	10.771
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	56.037
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	105		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	105		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	259.471		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	259.471		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	12.819.259	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	12.819.259

Tolosaldeko Apataerrea Industria Lurra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		23.426
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		23.426
2. Produktu bukatuen eta fabrikazio-bideko produktuen izakinen aldakuntza <i>Variación de existencias de productos terminados y en curso de fabricación</i>		1.482.412
4. Hornikuntzak <i>Aprovisionamientos</i>		(1.482.318)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(1.482.318)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		39.591
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		39.591
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(74.425)
a) Soldadak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(56.873)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(17.552)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(179.329)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(98.590)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(78.141)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		3.718
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(6.316)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(28.960)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(219.603)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		107.116
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		107.116
b1) Taldeko enpresa eta elkartuetakoak <i>De empresas del grupo y asociadas</i>		39.267
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		67.849
18. Gastu finantzarioak <i>Gastos financieros</i>		(235)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(235)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		106.881
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(112.722)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(112.722)

Tolosaldeko Apattaerrea Industria Lurra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(112.722)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(81.639)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	28.960
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(3.718)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(107.116)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	235
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(206.274)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	(1.784.213)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	923.517
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	500
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	653.922
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	11.602
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(235)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	107.116
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(95.279)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(389.033)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(38.612)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(32.595)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(6.017)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	584.875
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	575.000
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	9.875
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	546.263

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(14.860)
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	69
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	69
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(14.929)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(14.929)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	(14.860)
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	142.370

Tolosaldeko Apattaerreaka Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	----	38.612	(38.612)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	32.595	(32.595)	***
215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	18.099	(18.099)	***
216 Altzariak Mobiliario	----	9.709	(9.709)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	4.787	(4.787)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	6.017	(6.017)	***
260 Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	----	6.017	(6.017)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	14.929	(14.929)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	14.929	(14.929)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	14.929	(14.929)	***
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	142.370	----	0
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	----	195.911	(195.911)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	(2.087.473)	(389.033)	(1.698.440)	19
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	31.683	69	31.614	0
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	31.683	69	31.614	0
180 Epe luzerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a largo plazo	31.683	(14.929)	46.612	(47)
555 Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	69	(69)	***
560 Epe laburrerako hartutako fidantzak Fianzas recibidas a corto plazo	----	14.929	(14.929)	***
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	2.030.235	584.875	1.445.360	29
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	9.875	(9.875)	***
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	----	9.875	(9.875)	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	2.030.235	575.000	1.455.235	28
532 Loturadun alderdiekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a partes vinculadas	2.030.235	575.000	1.455.235	28
5323 Taldeko enpresekiko epe laburreko hartzeak Créditos a corto plazo a empresas del grupo	2.030.235	575.000	1.455.235	28
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	25.555	----	167.925	557
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	----	195.911	(195.911)	***

Tolosaldeko Apattarrekia Industria Lurra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOAK REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	2.264.468	1.482.318	782.150	65
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	-----	-----	-----	***
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	-----	301.801	(301.801)	***
6000	Salgaiak Mercaderías	-----	301.801	(301.801)	***
2	Recuperación de promociones terminadas Recuperación de promociones terminadas	-----	301.801	(301.801)	***
610	Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	-----	(301.801)	301.801	***
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	2.264.468	1.482.318	782.150	65
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	2.264.468	1.482.318	782.150	65
1	Apattaren 2. fasea. Segunda fase Apatta.	2.264.468	1.482.318	782.150	65
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	106.858	74.425	32.433	70
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	81.630	56.873	24.757	70
640	Soldatak Sueldos y salarios	81.630	56.873	24.757	69
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	81.630	56.873	24.757	70
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	81.630	56.873	24.757	70
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	25.228	17.552	7.676	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzak Seguridad Social a cargo de la empresa	23.288	16.425	6.863	71
643	Ekarpen definituko sistemetak epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	1.224	853	371	70
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	716	274	442	38
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	716	274	442	38
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	242.304	179.329	62.975	74
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	173.838	98.590	75.248	57
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	52.938	20.671	32.267	39
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	52.938	20.671	32.267	39
1	D A1 pabiloiaren mantentzea. Mantenimiento pabellón D A1.	24.000	13.932	10.068	58
2	Konponketa eta kontserbazioa. Reparación y conservación.	28.938	6.739	22.199	23
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	51.234	31.224	20.010	61
625	Aseguru-primak Primas de seguros	7.545	4.885	2.660	65
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	20.214	11.942	8.272	59

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	20.214	11.942	8.272	59
628	Hornigaiak Suministros	19.198	3.922	15.276	20
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	19.198	3.922	15.276	20
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	22.709	25.946	(3.237)	114
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	826	918	(92)	111
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	959	1.100	(141)	115
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	4.216	3.593	623	85
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	779	565	214	73
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	63	----	63	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	15.866	19.770	(3.904)	125
0	Otros servicios diversos <i>Otros servicios diversos</i>	15.866	1.896	13.970	12
1	COMUNIDAD DE PROPIETARIOS A1, E2 Y E3 <i>COMUNIDAD DE PROPIETARIOS A1, E2 Y E3</i>	----	17.874	(17.874)	***
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	68.466	78.141	(9.675)	114
631	Bestelako tributuak Otros tributos	68.466	78.141	(9.675)	114
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PERDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	(3.718)	3.718	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(3.718)	3.718	***
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	6.316	(6.316)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	6.316	(6.316)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	37.484	28.960	8.524	77
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	37.484	28.960	8.524	77
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	951	235	716	25
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	951	235	716	25
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	951	235	716	25
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	238.165	----	350.887	(47)
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.890.230	1.765.267	1.124.963	61

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	2.101.709	23.426	2.078.283	1
1.	SALMENTAK <i>VENTAS</i>	2.101.709	----	2.101.709	0
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	2.101.709	----	2.101.709	0

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	2.101.709	-----	2.101.709	0
1	E3-E2 lursailak, D A1 pabiloia eta A1 bulegoen salmenta. <i>Venta de subparcelas E3-E2, pabellón D A1 y de oficinas A1.</i>	2.101.709	-----	2.101.709	0
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	-----	23.426	(23.426)	***
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	-----	23.426	(23.426)	***
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	-----	23.426	(23.426)	***
II.	PRODUKTU BUKATUEN ETA FABRIKAZIO-BIDEKO PRODUKTUEN IZAKINEN ALDAKUNTZA <i>VARIACIÓN DE EXISTENCIAS DE PRODUCTOS TERMINADOS Y EN CURSO DE FABRICACIÓN</i>	627.364	1.482.412	(855.048)	(236)
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	25.912	39.591	(13.679)	153
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	25.912	39.591	(13.679)	153
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	25.912	39.591	(13.679)	153
1	Diru-sarrerak hainbat zerbitzuengatik. <i>Ingresos por servicios diversos.</i>	25.912	39.591	(13.679)	153
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	135.245	107.116	28.129	79
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	135.245	107.116	28.129	79
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	14.212	39.267	(25.055)	276
7624	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, taldeko enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, empresas del grupo</i>	14.212	39.267	(25.055)	276
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	121.033	67.849	53.184	56
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	2.640	1.102	1.538	42
7691	Errentamendu finantzarioen interesak <i>Intereses de arrendamientos financieros</i>	118.393	66.747	51.646	56
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	-----	112.722	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		2.890.230	1.765.267	1.124.963	61



VII. ENPLEGUA ETA GIZARTE GAIAK
EMPLEO Y ASUNTOS SOCIALES





Lanbide – Euskal Enplegu Zerbitzua
Lanbide – Servicio Vasco de Empleo



Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	2.694.021	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	(21.097.096)
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	478.460	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(21.097.096)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	245.775	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(21.097.096)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	232.685	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.213.236	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	97.711.933
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	660.560	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	21.098.378
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	1.552.676	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	21.098.378
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.325	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	76.613.555
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.325	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.032
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	73.920.816	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	5.759.197
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	1.392.566
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	22.458.328	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	69.459.760
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	22.458.328		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	51.462.488		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	51.462.488		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	76.614.837	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	76.614.837

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.314.252)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(3.314.252)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		352.948.218
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		352.948.218
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(20.583.942)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(16.767.710)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(3.816.232)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.140.550)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(5.135.415)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(5.135)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(345.006.570)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(21.097.096)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(21.097.096)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(21.097.096)

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(21.097.096)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	76.613.555
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	76.613.555
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	55.516.459
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(25.151.067)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(477.178)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.213.236)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(22.460.653)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(25.151.067)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	21.097.096
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	21.097.096
5 Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	21.097.096
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	21.097.096
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	51.462.488

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

	INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	17.917.236	25.151.067	(7.233.831)	140
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	2.171.600	478.460	1.693.140	22
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	2.171.600	245.775	1.925.825	11
	209 Ibilgetu ukiezinarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones intangibles	-----	232.685	(232.685)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	15.745.636	2.211.954	13.533.682	14
	211 Eraikuntzak Construcciones	12.486.707	-----	12.486.707	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	12.486.707	-----	12.486.707	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	500.000	241.087	258.913	48
	216 Altzariak Mobiliario	1.741.072	142.020	1.599.052	8
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	892.857	276.385	616.472	31
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	125.000	1.068	123.932	1
	239 Ibilgetu materialetarako aurrerakinak Anticipos para inmovilizaciones materiales	-----	1.552.676	(1.552.676)	***
	523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	(1.282)	1.282	***
	5230 Epe laburreko ibilgetu ukiezin-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo	-----	(1.282)	1.282	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	22.460.653	(22.460.653)	***
	260 Epe luzerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a largo plazo	-----	2.325	(2.325)	***
	551 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	-----	22.458.214	(22.458.214)	***
	5510 Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora	-----	22.458.214	(22.458.214)	***
	565 Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	114	(114)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	51.462.488	(51.462.488)	***
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	17.917.236	76.613.555	(58.696.319)	428

Euro / Euros

	FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	55.516.459	(55.516.459)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	17.917.236	-----	17.917.236	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	60.102	-----	60.102	0
	101 Fondo soziala Fondo social	60.102	-----	60.102	0
	1010 Fondo soziala. EAeko sektore publikoa Fondo Social. Sector Público de la CAE	60.102	-----	60.102	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	17.857.134	----	17.857.134	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	17.857.134	----	17.857.134	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	17.857.134	----	17.857.134	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENENKO KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	21.097.096	(21.097.096)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	21.097.096	(21.097.096)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	21.097.096	(21.097.096)	***
5511	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	21.097.096	(21.097.096)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		17.917.236	76.613.555	(58.696.319)	428

Lanbide - Servicio Vasco de Empleo

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	14.120.000	3.314.252	10.805.748	23
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	14.120.000	3.314.252	10.805.748	23
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	14.120.000	3.314.252	10.805.748	23
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	14.120.000	3.314.252	10.805.748	23
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	34.119.315	20.583.942	13.535.373	60
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	26.399.532	16.767.710	9.631.822	64
640	Soldatak Sueldos y salarios	26.399.532	16.767.710	9.631.822	63
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	26.399.532	16.767.710	9.631.822	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	7.719.783	3.816.232	3.903.551	49
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	6.640.185	3.800.414	2.839.771	57
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	343.686	12.816	330.870	4
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	735.912	3.002	732.910	0
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	735.912	3.002	732.910	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	17.107.721	5.140.550	11.967.171	30
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	12.168.499	5.135.415	7.033.084	42
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	877.081	688.375	188.706	78
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	877.081	688.375	188.706	78
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	5.753.471	2.646.930	3.106.541	46
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	5.753.471	2.646.930	3.106.541	46
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	575.774	575.774	----	100
624	Garraioak Transportes	65.240	20.421	44.819	31
625	Aseguru-primak Primas de seguros	97.406	----	97.406	0
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	1.000.000	426.854	573.146	42
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	1.000.000	426.854	573.146	43
628	Hornigaiak Suministros	914.451	267.701	646.750	29
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	914.451	267.701	646.750	29
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	2.885.076	509.360	2.375.716	17
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	550.285	33.325	516.960	6

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	337.997	165.189	172.808	49
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	1.941.364	280.449	1.660.915	14
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	55.430	30.397	25.033	55
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	4.939.222	5.135	4.934.087	0
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	4.939.222	5.135	4.934.087	0
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	672.426.376	345.006.570	327.419.806	51
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	671.183.534	345.006.570	326.176.964	51
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	671.183.534	345.006.570	326.176.964	51
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	1.242.842	----	1.242.842	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	1.242.842	----	1.242.842	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		737.773.412	374.045.314	363.728.098	51

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	737.773.412	352.948.218	384.825.194	48
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	737.773.412	352.948.218	384.825.194	48
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	737.773.412	352.948.218	384.825.194	47
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	736.530.570	352.948.218	383.582.352	48
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.242.842	----	1.242.842	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	----	21.097.096	(21.097.096)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		737.773.412	374.045.314	363.728.098	51



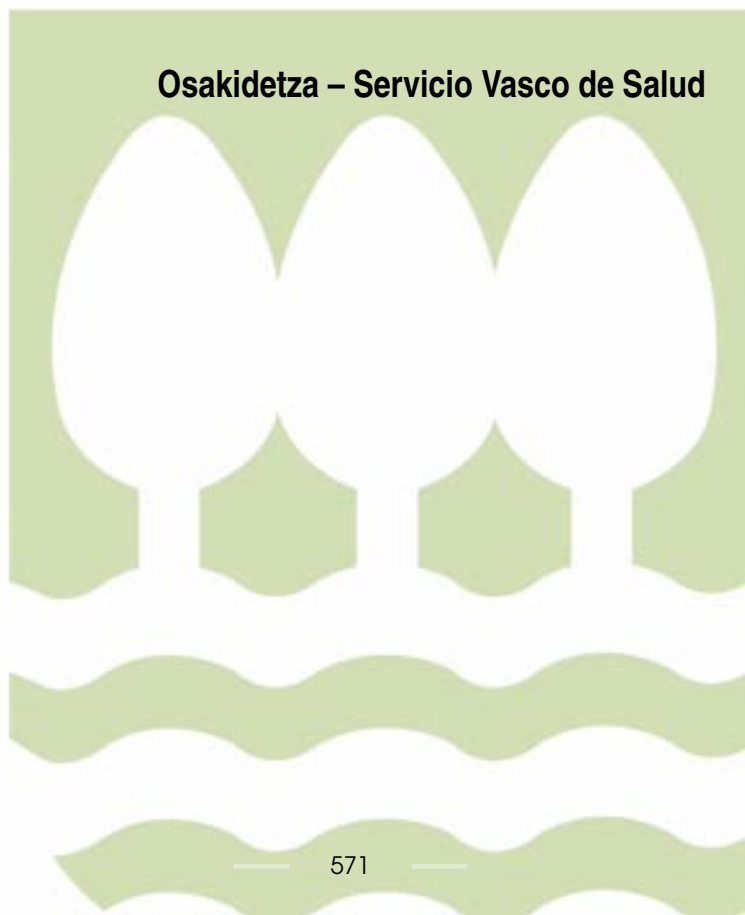
VIII. OSASUNA ETA KONSUMOA
SANIDAD Y CONSUMO





**Osakidetza-Servicio Vasco de Salud ata partaidetzako
Baltzu Publikoak**

***Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y las Sociedades
Públicas participadas***



Osakidetzeta - Servicio Vasco de Salud

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	934.584.993	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	963.869.387
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	17.520.345	A-1) Fondo propioak Fondos propios	28.025.646
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	17.520.345	I. Kapitala <i>Capital</i>	419.845
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	910.027.474	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	419.845
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	617.813.238	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	16.805.450
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	173.473.557	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	14.294.566
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	118.740.679	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	23.133.951
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	4.352.495	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(8.839.385)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	4.352.495	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(3.494.215)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	2.684.679	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	935.843.741
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	2.623.786	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	10.768.164
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	60.893	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	7.772.938
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	426.624.012	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	7.772.938
II. Izakinak <i>Existencias</i>	38.524.209	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.995.226
1. Merkataritzakoak <i>Comerciales</i>	15.006.121	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.995.226
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	23.061.369	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	386.571.454
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	456.719	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	62.559.018
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	220.736.802	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	62.559.018
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	12.651.981	IV. Taldeko enpresetikiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	45.921.770
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciudadanos, empresas del grupo y asociadas</i>	203.821.430	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	278.068.218
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.821.535	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	121.586.709
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.096.273	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	5.208.016
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.345.583	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	6.070.668
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	861.771	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	34.193.215
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	109.230.157
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	861.771	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	1.779.453
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	19.347.754	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	22.448
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	19.347.754		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.967.143		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	144.186.333		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	144.186.333		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.361.209.005	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.361.209.005

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.805.603.042
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.805.603.042
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(414.544.389)
a) Salgaien kontsumoa <i>Consumo de mercaderías</i>		(145.609.881)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(178.987.991)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(89.752.867)
d) Salgaien, lehengaien eta bestelako hornikuntzen narriadura <i>Deterioro de mercaderías, materias primas y otros aprovisionamientos</i>		(193.650)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		20.560.517
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		19.816.201
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		744.316
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(1.312.143.987)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.042.418.036)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(269.725.951)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(101.917.075)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(99.324.848)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(303.813)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(1.917.104)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(371.310)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(44.006.015)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelako egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		43.685.715
11. Hornidura-soberakinak Excesos de provisiones		26.152
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(3.173.739)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(5.909.779)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		2.505.385
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		2.505.385
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		2.505.385
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(89.383)

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS	30/09/2011
b) Hirugarrenekiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>	(89.383)
20. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>	(438)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) <i>RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)</i>	2.415.564
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) <i>RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</i>	(3.494.215)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) <i>RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)</i>	(3.494.215)

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza Resultado del ejercicio antes de impuestos	(3.494.215)
2. Emaitzaren doikuntzak Ajustes del resultado	2.357.607
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) Amortización del inmovilizado (+)	44.006.015
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) Correcciones valorativas por deterioro (+/-)	1.836.831
c) Hornidura-aldaketak (+/-) Variación de provisiones (+/-)	3.280.333
d) Diru-laguntzen egozpena (-) Imputación de subvenciones (-)	(44.350.008)
g) Sarrera finantzarioak (-) Ingresos financieros (-)	(2.505.385)
h) Gastu finantzarioak (+) Gastos financieros (+)	89.383
i) Kanbio-diferentziak (+/-) Diferencias de cambio (+/-)	438
3. Kapital korrientearen aldaketak Cambios en el capital corriente	(133.981.405)
a) Izakinak (+/-) Existencias (+/-)	(1.430.418)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)	(101.666.384)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) Otros activos corrientes (+/-)	(1.673.995)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)	(29.008.573)
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) Otros pasivos corrientes (+/-)	(202.035)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)	(2.638.075)
a) Interesen ordainketa (-) Pagos de intereses (-)	(89.383)
c) Interes-kobrantzak (+) Cobros de intereses (+)	2.505.385
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) Otros pagos (cobros) (-/+)	(5.054.077)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)	(137.756.088)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) Pagos por inversión (-)	(98.850.735)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak Empresas del grupo y asociadas	(218.346)
b) Ibilgetu ukiezina Inmovilizado intangible	(9.516.898)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(75.548.334)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(13.567.157)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) Cobros por desinversiones (+)	8.421.060
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	424.070
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.170.487
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.826.503
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)	(90.429.675)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio	77.835.173
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	527.706
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	77.307.467
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero	17.716.940
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	19.298.834
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	216.914
5. Bestelako zorrak (+) <i>Otras deudas (+)</i>	19.081.920
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(1.581.894)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(1.581.894)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)	95.552.113
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(438)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(132.634.088)

Osakidetza - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	95.233.443	98.850.735	(3.617.292)	104
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	16.450.855	3.996.901	12.453.954	24
201	Garapena Desarrollo	100.000	-----	100.000	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	4.830.855	3.996.901	833.954	83
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	11.520.000	-----	11.520.000	0
2083	Ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado	11.520.000	-----	11.520.000	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	78.782.588	81.068.331	(2.285.743)	103
211	Eraikuntzak Construcciones	27.002.151	48.098.261	(21.096.110)	178
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	27.002.151	-----	27.002.151	0
2111	Azpiegiturak Infraestructuras	-----	48.098.261	(48.098.261)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	-----	27.000	(27.000)	***
213	Makineria Maquinaria	6.338.139	4.182.003	2.156.136	66
214	Tresneria Utillaje	-----	308.111	(308.111)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	2.837.280	4.212.672	(1.375.392)	148
216	Altzariak Mobiliario	1.500.000	2.305.157	(805.157)	154
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	6.874.000	6.393.313	480.687	93
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	-----	31.628	(31.628)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	250.000	151.846	98.154	61
231	Egite-bideko eraikuntzak Construcciones en curso	28.225.756	11.872.838	16.352.918	42
232	Muntatze-bideko instalazio teknikoak Instalaciones técnicas en montaje	1.990.000	2.676.044	(686.044)	134
233	Muntatze-bideko makineria Maquinaria en montaje	3.265.262	(13.307)	3.278.569	0
237	Muntatze-bideko informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información en montaje	500.000	-----	500.000	0
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	822.765	(822.765)	***
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo	-----	822.765	(822.765)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	218.346	(218.346)	***
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	-----	218.346	(218.346)	***
5523	Enpresa elkartuekiko kontu korronte zorduna Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta deudora	-----	218.346	(218.346)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	-----	13.567.157	(13.567.157)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>	----	1.049.188	(1.049.188)	***
260	Epe luzerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a largo plazo</i>	----	275	(275)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	418.022	(418.022)	***
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	----	37.052	(37.052)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con socios y administradores</i>	----	12.011.620	(12.011.620)	***
5510	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte zorduna <i>Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta deudora</i>	----	12.011.620	(12.011.620)	***
565	Epe laburrerako eraturako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	48.000	(48.000)	***
566	Epe laburrerako eraturako gordailuak <i>Depósitos constituidos a corto plazo</i>	----	3.000	(3.000)	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) <i>PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)</i>	----	1.581.894	(1.581.894)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	1.581.894	(1.581.894)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak <i>Partidas pendientes de aplicación</i>	----	1.581.894	(1.581.894)	***
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFEECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>	----	438	(438)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA <i>TOTAL INVERSIONES</i>		95.233.443	100.433.067	(5.199.624)	105

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	1.487.990	(137.756.088)	139.244.078	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	47.516.000	77.835.173	(30.319.173)	164
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA <i>EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	----	527.706	(527.706)	***
101	Fondo soziala <i>Fondo social</i>	----	527.706	(527.706)	***
1010	Fondo soziala. EAEko sektore publikoa <i>Fondo Social. Sector Público de la CAE</i>	----	527.706	(527.706)	***
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	47.516.000	171.224.489	(123.708.489)	360
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	47.516.000	142.869.176	(95.353.176)	300
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	47.516.000	142.315.313	(94.799.313)	300
1301	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. Bestelako administrazio publikoak <i>Subvenciones oficiales de capital. Otras Administraciones Públicas</i>	----	553.863	(553.863)	***
131	Kapital-dohaintzak eta -legatuak <i>Donaciones y legados de capital</i>	----	26.200.105	(26.200.105)	***
132	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados</i>	----	2.155.208	(2.155.208)	***
1320	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Sozietate, fundazio eta partzuergoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Sociedades, Fundaciones y Consorcios</i>	----	4.092	(4.092)	***
1321	Bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. Gainerakoak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital. Resto</i>	----	2.151.116	(2.151.116)	***
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	(93.917.022)	93.917.022	***

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAZTAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	19.298.834	(19.298.834)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	216.914	(216.914)	***
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	216.914	(216.914)	***
5524	Enpresa elkartuekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con empresas asociadas. Cuenta acreedora	----	216.914	(216.914)	***
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	19.081.920	(19.081.920)	***
171	Epe luzeko zorrak Deudas a largo plazo	----	89.271	(89.271)	***
551	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korrontea Cuenta corriente con socios y administradores	----	10.748.636	(10.748.636)	***
5511	Bazkide eta administratzaileekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con socios y administradores. Cuenta acreedora	----	10.748.636	(10.748.636)	***
555	Oraindik aplikatu gabeko partidak Partidas pendientes de aplicación	----	8.244.013	(8.244.013)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRAZTAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	8.421.060	(8.421.060)	***
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	424.070	(424.070)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	442.064	(442.064)	***
280	Ibilgetu ukiezinaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado intangible	----	(17.994)	17.994	***
2806	Aplikazio informatikoen amortizazio metatua Amortización acumulada de aplicaciones informáticas	----	(17.994)	17.994	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	6.170.487	(6.170.487)	***
211	Eraikuntzak Construcciones	----	3.784.486	(3.784.486)	***
2111	Azpiegiturak Infraestructuras	----	3.784.486	(3.784.486)	***
213	Makineria Maquinaria	----	1.307.434	(1.307.434)	***
214	Tresneria Utilillaje	----	13.359	(13.359)	***
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	----	1.421.968	(1.421.968)	***
216	Altzariak Mobiliario	----	428.716	(428.716)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	3.680.575	(3.680.575)	***
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	32.256	(32.256)	***
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	----	18.744	(18.744)	***
281	Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(4.517.051)	4.517.051	***
2811	Eraikuntzen amortizazio metatua Amortización acumulada de construcciones	----	(974.278)	974.278	***
2813	Makineriaren amortizazio metatua Amortización acumulada de maquinaria	----	(1.200.589)	1.200.589	***
2814	Tresneriaren amortizazio metatua Amortización acumulada de utilillaje	----	(12.080)	12.080	***
2815	Bestelako instalazioen amortizazio metatua Amortización acumulada de otras instalaciones	----	(190.837)	190.837	***
2816	Altzarien amortizazio metatua Amortización acumulada de mobiliario	----	(347.008)	347.008	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(1.741.259)	1.741.259	***
2818	Garraio-elementuen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de elementos de transporte</i>	----	(32.256)	32.256	***
2819	Bestelako ibilgetu materialaren amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de otro inmovilizado material</i>	----	(18.744)	18.744	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	1.826.503	(1.826.503)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	1.695.653	(1.695.653)	***
548	Epe laburreko ezarpenak <i>Imposiciones a corto plazo</i>	----	129.350	(129.350)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	1.500	(1.500)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	46.229.453	132.634.088	(86.404.635)	(287)
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		95.233.443	100.433.067	(5.199.624)	105

Osakidetzak - Servicio Vasco de Salud

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	553.609.865	414.544.389	139.065.476	75
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	198.303.687	145.609.881	52.693.806	73
600	Salgai-erosketak Compras de mercaderías	198.303.687	145.609.881	52.693.806	73
6002	Farmazia-produktuak Productos farmacéuticos	198.303.687	145.609.881	52.693.806	73
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	237.999.377	178.987.991	59.011.386	75
601	Lehengai-erosketak Compras de materias primas	238.026.207	180.045.286	57.980.921	75
6012	Kontsumoko osasun-materiala Material sanitario de consumo	204.766.832	157.820.913	46.945.919	77
6013	Tresneria eta lanabes txikiak Instrumental y pequeño utillaje	9.239.656	6.996.733	2.242.923	76
6014	Elikagaiak Productos alimenticios	3.700.886	2.566.781	1.134.105	69
6015	Jantziak, lentzeria eta oinetakoak Vestuario, lencería y calzado	1.718.141	1.097.679	620.462	64
6019	Bestelako lehengaiak Otras materias primas	18.600.692	11.563.180	7.037.512	62
608	Erosketen itzulketak eta antzeko eragiketak Devoluciones de compras y operaciones similares	----	1.110	(1.110)	***
6081	Lehengai-erosketen itzulketak Devoluciones de compras de materias primas	----	1.110	(1.110)	***
609	Erosketen gaineko rappelak Rappels por compras	(26.830)	(692.395)	665.565	***
6091	Lehengai-erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de materias primas	----	(557.003)	557.003	***
6092	Bestelako hornikuntzen erosketen gaineko rappelak Rappels por compras de otros aprovisionamientos	(26.830)	(135.392)	108.562	505
611	Lehengai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de materias primas	----	(366.010)	366.010	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	117.306.801	89.752.867	27.553.934	77
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	117.306.801	89.752.867	27.553.934	76
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	91.446.932	72.519.707	18.927.225	79
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	20.602.726	14.315.244	6.287.482	69
6079	Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	5.257.143	2.917.916	2.339.227	56
4.	SALGAIEN, LEHENGAIEN ETA BESTELAKO HORNIKUNTZEN NARRIADURA DETERIORO DE MERCADERÍAS, MATERIAS PRIMAS Y OTROS APROVISIONAMIENTOS	----	193.650	(193.650)	***
693	Izakinen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de existencias	----	255.377	(255.377)	***
6931	Salgaien narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de mercaderías	----	255.377	(255.377)	***
793	Izakinen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de existencias	----	(61.727)	61.727	***
7931	Salgaien balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de mercaderías	----	(61.727)	61.727	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	1.696.954.147	1.312.143.987	384.810.160	77

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.369.451.739	1.042.418.036	327.033.703	76
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.365.766.601	1.040.848.916	324.917.685	76
6402	Funtzionarioen eta estatutupeko langileen ordainsariak Retribuciones de funcionarios y personal estatutario	97.533	1.040.848.916	(1.040.751.383)	***
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.365.669.068	-----	1.365.669.068	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	2.783.965	987.992	1.795.973	35
646	Konpentsazioa epaimahaietan parte hartzeagatik Compensación de asistencia a tribunales	901.173	581.128	320.045	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	327.502.408	269.725.951	57.776.457	82
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa	300.976.207	244.910.208	56.065.999	81
643	Ekarpem definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	20.821.081	20.958.170	(137.089)	101
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.705.120	3.857.573	1.847.547	67
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	5.705.120	3.857.573	1.847.547	68
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	157.798.422	101.917.075	55.881.347	65
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	156.415.987	99.324.848	57.091.139	64
620	Ekitaldiko ikerketa- eta garapen-gastuak Gastos en investigación y desarrollo del ejercicio	1.663.738	162.545	1.501.193	10
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	11.190.933	5.694.717	5.496.216	50
6211	Eraikuntzen errentamenduak Arrendamientos de construcciones	-----	838.927	(838.927)	***
6214	Makineria, tresneria, instalazio tekniko eta bestelako instalazioen errentamenduak Arrendamientos de maquinaria, utillaje, instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	517.468	(517.468)	***
6215	Altzarien errentamenduak Arrendamientos mobiliario	-----	113.457	(113.457)	***
6216	Informazio prozesuetako ekipoen errentamenduak Arrendamientos de equipos para procesos de información	-----	3.375.837	(3.375.837)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	11.190.933	539.844	10.651.089	5
6219	Kanonak Cánones	-----	309.184	(309.184)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	66.900.670	43.754.676	23.145.994	65
6220	Lurrak eta ondasun naturalak Terrenos y bienes naturales	-----	79.729	(79.729)	***
6221	Eraikuntzak Construcciones	-----	7.341.451	(7.341.451)	***
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje	-----	13.889.807	(13.889.807)	***
6225	Instalazio tekniko eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	-----	6.404.302	(6.404.302)	***
6226	Altzariak Mobiliario	-----	1.076.672	(1.076.672)	***
6227	Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información	-----	14.170.102	(14.170.102)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	66.900.670	792.613	66.108.057	1
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	4.248.194	1.376.536	2.871.658	32

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
624	Garraioak Transportes	1.687.834	1.285.888	401.946	76
625	Aseguru-primak Primas de seguros	4.941.548	3.485.259	1.456.289	71
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	200	325	(125)	163
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	941.716	91.253	850.463	9
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	941.716	45.092	896.624	5
6271	Harreman publikoak Relaciones públicas	----	46.161	(46.161)	***
628	Hornigaiak Suministros	26.803.811	21.371.588	5.432.223	79
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	----	18.298.877	(18.298.877)	***
6281	Ura Agua	----	1.415.083	(1.415.083)	***
6282	Gasa Gas	----	1.285.684	(1.285.684)	***
6283	Erregaiak Combustibles	----	108.850	(108.850)	***
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	26.803.811	263.094	26.540.717	1
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	38.037.343	22.102.061	15.935.282	58
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.396.012	1.669.178	726.834	70
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	277.166	113.249	163.917	41
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	18.405.564	13.183.604	5.221.960	72
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	2.289.057	1.344.899	944.158	59
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	100.129	78.763	21.366	79
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	281.725	36.116	245.609	13
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	14.287.690	5.676.252	8.611.438	40
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	529.624	303.813	225.811	57
631	Bestelako tributuak Otros tributos	529.624	303.813	225.811	57
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	852.811	1.917.104	(1.064.293)	225
650	Hartzeko komertzial kobrazinen galerak Pérdidas de créditos comerciales incobrables	852.811	273.923	578.888	32
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	1.857.603	(1.857.603)	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	(214.422)	214.422	***
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	371.310	(371.310)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	371.310	(371.310)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	65.055.294	44.006.015	21.049.279	68
680	Ibilgetu ukiezinen amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	14.432.612	10.837.959	3.594.653	75

Euro / Euros

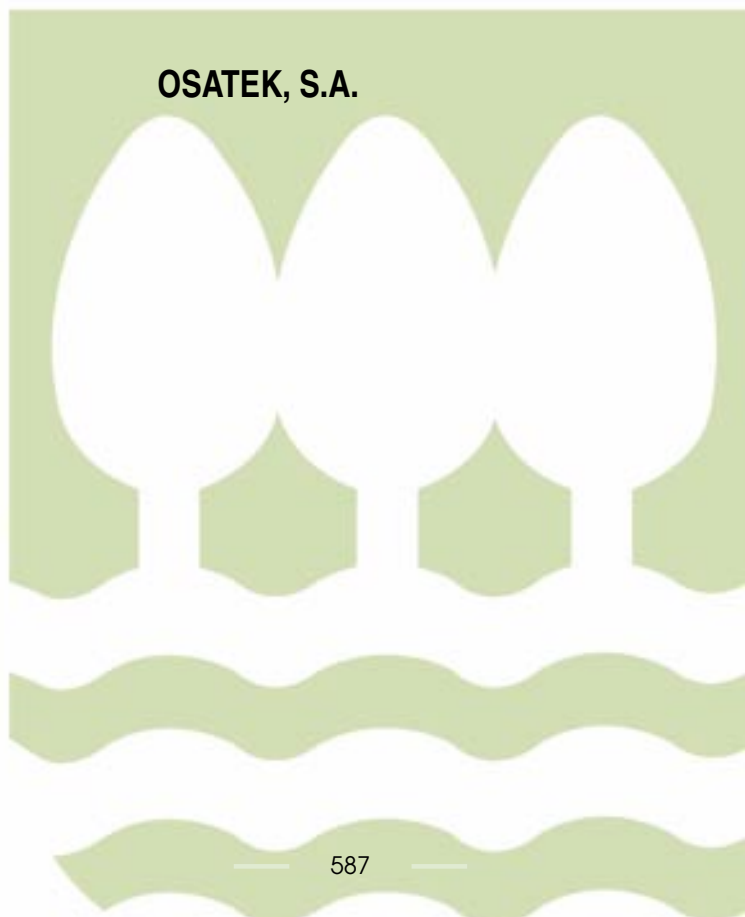
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	50.622.682	33.168.056	17.454.626	66
VII. ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD		-----	3.173.739	(3.173.739)	***
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	3.133.739	(3.133.739)	***
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	-----	3.133.739	(3.133.739)	***
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	-----	40.000	(40.000)	***
6530	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital. Sector Público de la CAE</i>	-----	40.000	(40.000)	***
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS		119.028	89.383	29.645	75
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	119.028	89.383	29.645	75
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	119.028	89.271	29.757	75
6623	Kreditu-erakundeekiko zorren interesak <i>Intereses de deudas con entidades de crédito</i>	119.028	89.271	29.757	75
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	-----	112	(112)	***
XII. KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO		-----	438	(438)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.473.536.756	1.875.875.026	597.661.730	76

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS		2.376.172.370	1.805.603.042	570.569.328	76
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	2.376.172.370	1.805.603.042	570.569.328	76
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	2.376.172.370	1.805.603.042	570.569.328	75
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	2.354.181.026	1.789.350.247	564.830.779	76
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	21.991.344	16.252.795	5.738.549	74
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		31.040.621	20.560.517	10.480.104	66
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	29.605.701	19.816.201	9.789.500	67
752	Errentamenduen sarrerak <i>Ingresos por arrendamientos</i>	1.069.529	741.583	327.946	69
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	28.536.172	19.074.618	9.461.554	67
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	1.434.920	744.316	690.604	52
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.434.920	80.023	1.354.897	5
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	1.434.920	3.211	1.431.709	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	-----	76.812	(76.812)	***
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	-----	664.293	(664.293)	***
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		65.055.294	43.685.715	21.369.579	67

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	58.178.500	37.893.166	20.285.334	65
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	58.178.500	37.893.166	20.285.334	65
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>	6.876.794	5.792.549	1.084.245	84
VII.	HORNIDURA-SOBERAKINAK <i>EXCESOS DE PROVISIONES</i>	-----	26.152	(26.152)	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	-----	26.152	(26.152)	***
7952	Bestelako erantzukizunetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión para otras responsabilidades</i>	-----	26.152	(26.152)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	1.268.471	2.505.385	(1.236.914)	198
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	1.268.471	2.505.385	(1.236.914)	198
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	1.268.471	2.505.385	(1.236.914)	197
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	1.268.471	2.505.385	(1.236.914)	198
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	-----	3.494.215	(3.494.215)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		2.473.536.756	1.875.875.026	597.661.730	76



OSATEK, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.086.862	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	16.742.472
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	6.184.955	A-1) Fondo propioak Fondos propios	12.549.744
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	6.184.955	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.123.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	6.898.518	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.123.000
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	897.371	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	10.180.636
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	6.001.147	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	672.200
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	3.389	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	9.508.436
2. Hirugarrenetik hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	3.389	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(753.892)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	12.330.355	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.192.728
II. Izakinak <i>Existencias</i>	77.919	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	1.799.966
2. Lehengaiak eta bestelako hornikuntzak <i>Materias primas y otros aprovisionamientos</i>	77.919	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	1.799.966
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	4.327.298	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	6.874.779
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.115.409	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.275.789
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Ciientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.196.570	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.275.789
4. Pertsonala <i>Personal</i>	15.319	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	5.598.990
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	154.556
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	2.852	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	554.689
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	7.922.286	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	3.701.464
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	7.922.286	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	416.986
		5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	140.081
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	631.214
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	25.417.217	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	25.417.217

OSATEK, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		13.257.133
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		13.257.133
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(3.492.969)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(756.680)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(2.736.289)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(7.697.972)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(6.381.334)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.316.638)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.741.850)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.721.072)
d) Kudeaketa arrunteko bestelako gastuak <i>Otros gastos de gestión corriente</i>		(20.778)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(1.594.212)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		435.757
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(834.113)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		80.237
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		80.237
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		80.237
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(16)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(16)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		80.221
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(753.892)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(753.892)

OSATEK, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(753.892)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	1.078.234
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	1.594.212
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(435.757)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(80.237)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	16
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.458.879
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(1.097.605)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	3.556.484
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	80.221
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(16)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	80.237
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	2.863.442
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(5.880.202)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(5.589.096)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(291.106)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(5.880.202)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
a) Ondare-tresnen jaulkipena (+) <i>Emisión de instrumentos de patrimonio (+)</i>	794.983
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(794.983)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(3.016.760)

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	10.925.000	5.880.202	5.044.798	54
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	-----	5.589.096	(5.589.096)	***
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	-----	5.589.096	(5.589.096)	***
1	Osarean Osarean	-----	5.554.732	(5.554.732)	***
2	Otros Otros	-----	34.364	(34.364)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	10.925.000	291.106	10.633.894	3
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	8.725.000	-----	8.725.000	0
1	Erradiodiagnostikoko ekipoak eta/edo irudiak tratatzeko eta biltegitratzeko ekipoak. Equipos de radiodiagnóstico y/o tratamiento y almacenamiento de imágenes.	1.800.000	-----	1.800.000	0
2	Osasun Zerbitzuen Zentro Multikanala. (Osarean). Centro de Servicios de Salud Multicanal (Osarean).	6.925.000	-----	6.925.000	0
215	Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	291.106	(291.106)	***
1	Varios Varios	-----	291.106	(291.106)	***
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	200.000	-----	200.000	0
1	Zerbitzariak eta mikroinformatikako ekipoak. Servidores y equipos microinformática.	200.000	-----	200.000	0
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	2.000.000	-----	2.000.000	0
1	Bestelako ibilgetu materiala. Osarean. Otro inmovilizado material. Osarean.	1.800.000	-----	1.800.000	0
2	Bestelako ibilgetu materiala. EM. Otro Inmovilizado Material. RM.	200.000	-----	200.000	0
II.	ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	794.983	(794.983)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	794.983	(794.983)	***
120	Gaineratikoa Remanente	-----	794.983	(794.983)	***
1200	Aurreko ekitaldiko gaineratikoa Remanente del ejercicio anterior	-----	794.983	(794.983)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		10.925.000	6.675.185	4.249.815	61

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	3.653.956	2.863.442	790.514	78
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	794.983	(794.983)	***
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	794.983	(794.983)	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
113 Borondatezko erresebak <i>Reservas voluntarias</i>	-----	794.983	(794.983)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	7.271.044	3.016.760	4.254.284	(41)
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>	10.925.000	6.675.185	4.249.815	61

OSATEK, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II.	HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS	774.756	3.492.969	(2.718.213)	451
1.	SALGAIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MERCADERÍAS	10.000	-----	10.000	0
	610 Salgai-izakinen aldakuntza Variación de existencias de mercaderías	10.000	-----	10.000	0
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	764.756	756.680	8.076	99
	601 Lehengai-erosketak Compras de materias primas	764.756	756.680	8.076	98
	6010 Lehengaiak Materias primas	764.756	756.680	8.076	99
	1 Kontsumorako osasun materiala. Material sanitario de consumo.	764.756	756.680	8.076	99
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	-----	2.736.289	(2.736.289)	***
	607 Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	-----	2.736.289	(2.736.289)	***
	6079 Bestelako lanak eta zerbitzuak Otros trabajos y servicios	-----	2.736.289	(2.736.289)	***
	1 Servicios realizados por otras empresas Servicios realizados por otras empresas	-----	2.736.289	(2.736.289)	***
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	10.340.770	7.697.972	2.642.798	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	8.676.386	6.381.334	2.295.052	74
	640 Soldatak Sueldos y salarios	8.676.386	6.381.334	2.295.052	73
	6406 Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	8.676.386	6.381.334	2.295.052	74
	1 Aurrekontu-plantilla. Plantilla Presupuestaria.	8.155.803	6.049.748	2.106.055	74
	2 Behin-behineko kontratazioak: 10. Contrataciones temporales: 10.	520.583	331.586	188.997	64
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.664.384	1.316.638	347.746	79
	642 Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.489.243	1.222.697	266.546	82
	643 Ekarpeneko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	130.141	78.752	51.389	61
	649 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	45.000	15.189	29.811	33
	6499 Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	45.000	15.189	29.811	34
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.512.800	1.741.850	770.950	69
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.512.800	1.721.072	791.728	68
	622 Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	349.927	664.364	(314.437)	189
	6229 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	349.927	664.364	(314.437)	190
	1 Erresonantzia Magnetiko makinaren mantenimendu kontratuak. Contratos de mantenimiento de las máquinas de Resonancia Magnética.	349.927	664.364	(314.437)	190
	623 Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	144.560	62.730	81.830	43

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Erradiologo autonomoak. <i>Radiólogos por cuenta propia.</i>	144.560	62.730	81.830	43
624	Garraioak Transportes	14.155	248	13.907	2
625	Aseguru-primak Primas de seguros	70.463	83.500	(13.037)	119
628	Hornigaiak Suministros	951.847	311.091	640.756	32
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	951.847	311.091	640.756	33
1	Hornidurak. <i>Suministros.</i>	584.669	311.091	273.578	53
2	Lokalen erabilera. <i>Uso de locales.</i>	367.178	----	367.178	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	981.848	599.139	382.709	61
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	32.489	38.906	(6.417)	120
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	89.265	2.018	87.247	2
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	58.667	162.615	(103.948)	277
0	Beste batzuk <i>Otros</i>	58.667	----	58.667	0
1	Comunicaciones <i>Comunicaciones</i>	----	162.615	(162.615)	***
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	16.000	8.587	7.413	54
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	157.362	20.487	136.875	13
1	Aplikazio informatiko korporatiboen mantenimendua. <i>Mantenimiento de Aplicaciones Informáticas corporativas.</i>	157.362	20.487	136.875	13
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	628.065	366.526	261.539	58
1	Prestakuntza. <i>Formación.</i>	293.401	124.199	169.202	42
2	Ikuztegia. <i>Lavandería.</i>	16.484	10.619	5.865	64
3	Garbiketa. <i>Limpieza.</i>	104.128	98.236	5.892	94
4	Beste batzuk. <i>Otros.</i>	214.052	133.472	80.580	62
4.	KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTELAKO GASTUAK <i>OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	20.778	(20.778)	***
659	Kudeaketa arrunteko bestelako galerak Otras pérdidas en gestión corriente	----	20.778	(20.778)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	2.921.087	1.594.212	1.326.875	55
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	32.981	407.372	(374.391)	***
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	2.888.106	1.186.840	1.701.266	41
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	16	(16)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	16	(16)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	16	(16)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	106.372	----	860.264	(709)

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	16.655.785	14.527.019	2.128.766	87

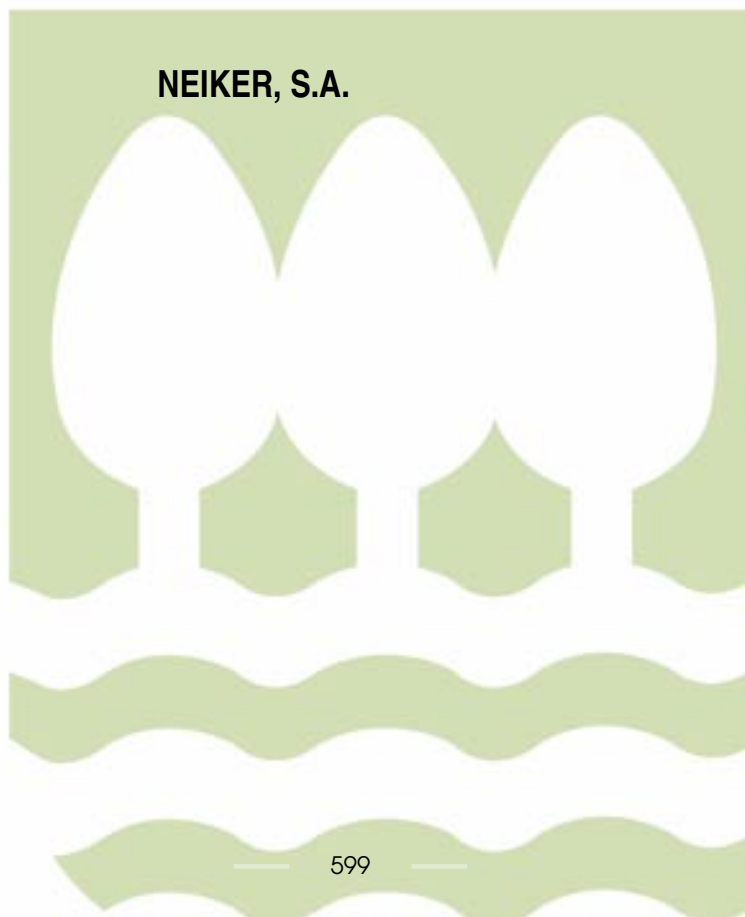
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	15.559.281	13.257.133	2.302.148	85
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	15.559.281	13.257.133	2.302.148	85
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	15.559.281	13.257.133	2.302.148	85
7050 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE	15.443.780	13.232.054	2.211.726	86
1 EM zerbitzuak Osakidetza. Servicios RM Osakidetza.	15.341.200	11.191.334	4.149.866	73
2 EM zerbitzuak Osasun Saila. Servicios Departamento Sanidad. RM.	102.580	49.536	53.044	48
3 Encomienda Telesistencia Dep. Empleo y Asuntos Sociales Encomienda Telesistencia Dep. Empleo y Asuntos Sociales	-----	1.991.184	(1.991.184)	***
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	115.501	25.079	90.422	22
1 EM zerbitzuak Pribatuak, Aseguruak eta Mutualitateak. Servicios RM Particulares, Seguros y Mutuas.	115.501	25.079	90.422	22
V. USTIAPENEN BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	24.000	-----	24.000	0
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEN DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	24.000	-----	24.000	0
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	24.000	-----	24.000	0
7401 Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	24.000	-----	24.000	0
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	1.024.504	435.757	588.747	43
746 Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	1.005.275	435.757	569.518	43
7460 Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	1.005.275	435.757	569.518	43
748 Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio	19.229	-----	19.229	0
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	48.000	80.237	(32.237)	167
2. ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	48.000	80.237	(32.237)	167
769 Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	48.000	80.237	(32.237)	167
7690 Interes finantzarioak Intereses financieros	48.000	80.237	(32.237)	167
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	753.892	-----	0
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	16.655.785	14.527.019	2.128.766	87



**IX. INGURUMENA, LURRALDE PLANGINTZA,
NEKAZARITZA ETA ARRANTZA**
*MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN
TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA*





Neiker, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	14.624.414	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	8.973.815
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	92.777	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.138.866
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	92.777	I. Kapitala <i>Capital</i>	4.157.056
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	14.324.834	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	4.157.056
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.015.212	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	16
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	12.309.622	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	16
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	201.680	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(3.155.798)
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	122.759	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(3.155.798)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	78.921	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	137.592
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	5.123	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	7.834.949
2. Hirugarrenekiko hartzeak <i>Créditos a terceros</i>	5.123	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	5.685.824
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	4.750.111	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.829.661
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.017.542	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	54.965
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	597.803	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.774.696
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cilentes, empresas del grupo y asociadas</i>	395.253	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	2.856.163
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.546	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	4.714.886
4. Pertsonala <i>Personal</i>	17.826	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	600.195
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	5.074	3. Finantza-errentamenduengatik hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	16.318
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.000.040	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	583.877
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	36.446	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.114.691
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	36.446	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	549.325
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	654.346
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	16.635	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	251.330
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	16.635	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	538.507
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	16.073	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	2.121.183
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	2.663.415		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	2.663.415		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	19.374.525	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	19.374.525

Neiker, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		959.379
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		959.379
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.202.765)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(736.466)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(466.299)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		8.520.893
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		51.916
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		8.468.977
7. Personal-gastuak Gastos de personal		(6.127.647)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(4.655.732)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.471.915)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.902.773)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.896.277)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(6.496)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(118.807)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		128.280
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		13.536
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		13.536
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		13.536
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(4.224)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(4.224)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		9.312
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		137.592
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		137.592

Neiker, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	137.592
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(9.312)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(13.536)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	4.224
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	2.180.092
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.249.439
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	27.719
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	902.934
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	6.804
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(4.224)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	13.536
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(2.508)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	2.315.176
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(830.000)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(24.000)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(806.000)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	10.199
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	10.199
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(819.801)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	490.530
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	490.530
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(239.077)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(239.077)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(239.077)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		251.453
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA <i>EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO</i>		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) <i>AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)</i>		1.746.828

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		856.426	830.000	26.426	97
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL		856.426	806.000	50.426	94
174	Finantza-errentamenduengatiko epe luzeko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo</i>	----	12.326	(12.326)	***
1741	Ibilgetu materialaren finantza-errentamenduengatiko epe luzeko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero de inmovilizado material a largo plazo</i>	----	12.326	(12.326)	***
213 Makineria <i>Maquinaria</i>		200.000	180.844	19.156	90
1	Makineria eta ekipoa. <i>Maquinaria y equipos.</i>	200.000	180.844	19.156	90
215 Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		556.426	117.950	438.476	21
1	Laborategi eta egoitza berrientzako beste instalazioak. <i>Otras instalaciones para los nuevos laboratorios y dependencias.</i>	556.426	117.950	438.476	21
216 Altzariak <i>Mobiliario</i>		50.000	12.799	37.201	26
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak <i>Equipos para procesos de información</i>		50.000	17.237	32.763	34
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado a corto plazo</i>		----	465.531	(465.531)	***
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>	----	465.531	(465.531)	***
524 Finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo</i>		----	(687)	687	***
5241	Ibilgetu materialaren finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero de inmovilizado material a corto plazo</i>	----	(687)	687	***
4. TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK <i>EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>		----	24.000	(24.000)	***
240 Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en partes vinculadas</i>		----	24.000	(24.000)	***
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak <i>Participaciones a largo plazo en empresas asociadas</i>	----	24.000	(24.000)	***
1	Partaidetzak, baltzu elkartuetakoak. <i>Participación en empresas asociadas</i>	----	24.000	(24.000)	***
5. BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>		----	----	----	***
254 Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak <i>Créditos a largo plazo al personal</i>		----	(8.968)	8.968	***
544 Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		----	8.968	(8.968)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		391.249	239.077	152.172	61
4. BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>		391.249	239.077	152.172	61
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	391.249	239.077	152.172	61
VI. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES		----	1.746.828	(1.746.828)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		1.247.675	2.815.905	(1.568.230)	226

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	2.315.176	(2.315.176)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	1.247.675	490.530	757.145	39
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	1.247.675	600.000	647.675	48
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	1.247.675	600.000	647.675	48
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	1.247.675	600.000	647.675	48
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.</i>	798.751	600.000	198.751	75
2	Maileguen amortizazioetarako, EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para amortización de préstamos.</i>	391.249	----	391.249	0
3	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Industria, Innovación, Comercio y Turismo, para financiar inversiones.</i>	57.675	----	57.675	0
5.	DIRU-LAGUNTZEN EGOZPENEN DOIKUNTZAK <i>AJUSTES POR IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES</i>	----	(109.470)	109.470	***
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO</i>	----	----	----	***
4.	BESTELAKO ZORRAK <i>OTRAS DEUDAS</i>	----	----	----	***
171	Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	----	(391.249)	391.249	***
521	Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	----	391.249	(391.249)	***
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR DESINVERSIONES</i>	----	10.199	(10.199)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	10.199	(10.199)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	9.485	(9.485)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	714	(714)	***
FINANTZAKETA GUZTIĀ <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		1.247.675	2.815.905	(1.568.230)	226

Neiker, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		1.708.375	1.202.765	505.610	70
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	1.128.880	736.466	392.414	65
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	1.128.880	736.466	392.414	65
1	Laborategizko materiala eta beste batzuk. Compras de material fungible de laboratorio y otros.	1.128.880	736.466	392.414	65
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	579.495	466.299	113.196	80
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	579.495	466.299	113.196	80
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	579.495	466.299	113.196	80
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	579.495	466.299	113.196	80
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		7.982.822	6.127.647	1.855.175	77
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.009.693	4.655.732	1.353.961	77
640	Soldatak Sueldos y salarios	6.009.693	4.655.732	1.353.961	77
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	6.009.693	4.655.732	1.353.961	77
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	3.452.982	2.731.129	721.853	79
2	Behin-behineko kontratazioak: 106. Contrataciones temporales: 106.	2.556.711	1.924.603	632.108	75
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.973.129	1.471.915	501.214	75
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.806.096	1.323.938	482.158	73
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	88.278	85.251	3.027	97
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	78.755	62.726	16.029	79
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	78.755	62.726	16.029	80
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		2.943.649	1.902.773	1.040.876	65
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.940.342	1.896.277	1.044.065	64
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	144.047	87.238	56.809	60
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	144.047	87.238	56.809	61
1	Laborategizko ekipoak, ordenagailuak, automobilak, etab.-eko errentamenduak (renting). Arrendamiento de equipos de laboratorio, ordenadores, automóviles, etc. (renting).	144.047	87.238	56.809	61
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	542.416	366.574	175.842	67
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	542.416	366.574	175.842	68
1	Zentroen zaintze eta mantenimendu gastuak. Gastos de conservación y mantenimiento centros.	542.416	366.574	175.842	68

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
623	Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>	307.710	208.918	98.792	68
1	Aholkularitzak, abokatuak, notarioak, e.a. <i>Consultorías, abogados, notarios, etc.</i>	307.710	208.918	98.792	68
624	Garraioak <i>Transportes</i>	133.149	100.103	33.046	75
1	Material arriskutsu garraioak eta beste batzuk. <i>Transportes de material peligroso y otros.</i>	133.149	100.103	33.046	75
625	Aseguru-primak <i>Primas de seguros</i>	38.622	27.194	11.428	70
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak <i>Servicios bancarios y similares</i>	5.874	3.258	2.616	55
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak <i>Publicidad, propaganda y relaciones públicas</i>	63.122	11.859	51.263	18
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	63.122	5.342	57.780	8
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>	----	6.517	(6.517)	***
628	Hornigaiak <i>Suministros</i>	587.611	441.281	146.330	75
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	587.611	441.281	146.330	75
1	Elektrizitate, gas natural, berogailuentzako eta ibilgailuentzako gasolio eta beste batzuen hornidura. <i>Suministro eléctrico, gas natural, gasoil para calefacción y vehículos y otros.</i>	587.611	441.281	146.330	75
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	1.117.791	649.852	467.939	58
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	204.743	127.905	76.838	62
1	Nazioarteko kongresuetan parte hartzeko bidaia gastuak eta bestelakoak. <i>Gastos de viaje para asistencia a congresos internacionales, etc.</i>	204.743	127.905	76.838	62
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	53.427	7.978	45.449	15
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	118.875	79.920	38.955	67
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	51.212	19.925	31.287	39
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	85.503	43.719	41.784	51
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	142.505	59.955	82.550	42
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	----	245.450	(245.450)	***
1	Garbiketa Zerbitzua <i>Servicio de Limpieza</i>	----	245.450	(245.450)	***
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	----	14.850	(14.850)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	461.526	50.150	411.376	11
1	Bestelako hainbat zerbitzu. <i>Otros servicios diversos.</i>	461.526	50.150	411.376	11
2.	TRIBUTUAK <i>TRIBUTOS</i>	3.307	6.496	(3.189)	196
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	3.307	6.496	(3.189)	196
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	1.982.250	----	1.982.250	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	30.196	----	30.196	0

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	1.952.054	----	1.952.054	0
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	122.920	118.807	4.113	97
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	122.920	118.807	4.113	96
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	122.920	118.807	4.113	97
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	162.400	4.224	158.176	3
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	162.400	4.224	158.176	3
662	Zorren interesak <i>Intereses de deudas</i>	162.400	4.224	158.176	2
6624	Zorren interesak, bestelako enpresak <i>Intereses de deudas, otras empresas</i>	162.400	4.224	158.176	3
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	137.592	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.902.416	9.493.808	5.408.608	64

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	1.739.471	959.379	780.092	55
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.739.471	959.379	780.092	55
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.739.471	959.379	780.092	55
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAEko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	84.746	----	84.746	0
1	Programa-kontratua Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailarekin. <i>Contrato Programa Departamento Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	84.746	----	84.746	0
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.654.725	959.379	695.346	58
1	Laborategizko azterketak eta azterlan teknikoak. <i>Análisis laboratoriales y estudios técnicos.</i>	1.654.725	959.379	695.346	58
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.167.327	8.520.893	2.646.434	76
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	500.000	51.916	448.084	10
753	Ustiatzeko lagatako jabetza industrialaren sarrerak <i>Ingresos de propiedad industrial cedida en explotación</i>	----	4.612	(4.612)	***
1	Diru-sarrerak ustiapen lagatako jabetza industrialagatik <i>Ingresos por propiedad industrial cedida en explotación</i>	----	4.612	(4.612)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	500.000	47.304	452.696	9
1	Beste diru-sarrera batzuk. <i>Otros ingresos varios.</i>	500.000	47.304	452.696	9
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	10.667.327	8.468.977	2.198.350	79
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	10.667.327	8.468.977	2.198.350	79
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	8.282.827	8.380.009	(97.182)	101

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Ustiapen defizita finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para cubrir el déficit de explotación.</i>	8.277.487	8.380.009	(102.522)	101
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir del Departamento de Educación, Universidades e Investigación, para financiar gastos de explotación.</i>	5.340	-----	5.340	0
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	2.384.500	88.968	2.295.532	4
1	Ikerketa proiektuak finantzatzeko Europar Batasunetik, Estatutik eta bestetatik jasoko direnak. <i>A recibir de la U.E., del Estado y de otros para financiación de proyectos de investigación.</i>	2.384.500	88.968	2.295.532	4
VI. IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS		1.615.000	-----	1.615.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	1.615.000	-----	1.615.000	0
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	1.615.000	-----	1.615.000	0
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		13.368	13.536	(168)	101
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	13.368	13.536	(168)	101
762	Hartzekoen sarrerak Ingresos de créditos	13.368	13.536	(168)	101
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	13.368	13.536	(168)	101
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO		367.250	-----	504.842	37
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		14.902.416	9.493.808	5.408.608	64



ITSASMENDIKOI, S.A.



Itsasmendikoi, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	13.836.827	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	13.941.956
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.319.132	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.238.474
2. Kontzesioak <i>Concesiones</i>	9.277.438	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.369.723
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	41.694	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	3.369.723
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	4.459.012	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.604.515)
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	2.715.298	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.604.515)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.743.714	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(526.734)
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	58.683	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	12.703.482
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	300	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Hirugarrenen hartzekoak <i>Créditos a terceros</i>	58.383	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.139.723
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.244.852	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	120.838
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.434.516	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	120.838
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	108.657	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.489.437
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	542.266	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	849.574
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	387.127	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	83.656
4. Pertsonala <i>Personal</i>	(2.949)	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	48.732
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	399.415	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	206
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Zerga korrontearen pasiboak <i>Pasivos por impuesto corriente</i>	12.481
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	11.320	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	494.788
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	11.320	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	529.448
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	28.368		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	770.648		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	770.648		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	16.081.679	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	16.081.679

Itsasmendikoi, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia Importe neto de la cifra de negocios		309.923
b) Zerbitzu-emateak Prestaciones de servicios		309.923
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		8.072.539
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk Ingresos accesorios y otros de gestión corriente		196.220
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio		7.876.319
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(5.371.078)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak Sueldos, salarios y asimilados		(4.132.057)
b) Karga sozialak Cargas sociales		(1.239.021)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(3.342.302)
a) Kanpoko zerbitzuak Servicios exteriores		(3.308.757)
b) Tributuak Tributos		(33.545)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(212.882)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(543.800)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		17.066
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak De valores negociables y otros instrumentos financieros		17.066
b2) Hirugarren enpresetakoak De terceros		17.066
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		17.066
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(526.734)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(526.734)

Itsasmendikoi, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(526.734)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(17.066)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(17.066)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.192.140
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	1.619.454
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	6.265
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(433.579)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	26.306
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	17.066
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	9.240
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	674.646
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(824.532)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(439.288)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(340.279)
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(44.965)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	33.371
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	33.371
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(791.161)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	151.731
b) Ondare-tresnen amortizazioa (-) <i>Amortización de instrumentos de patrimonio (-)</i>	(248.269)
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	400.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(113.066)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>		(113.066)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>		(113.066)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>		38.665
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO		-----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)		(77.850)

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		418.510	824.532	(406.022)	197
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	16.755	-----	16.755	0
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	16.755	-----	16.755	0
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	370.745	779.567	(408.822)	210
211	Eraikuntzak Construcciones	274.255	236.522	37.733	86
2110	Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	274.255	236.522	37.733	86
0	Beste batzuk Otros	124.255	124.255	-----	100
1	Arkauteko estalkia. Cubierta Arkaute.	150.000	112.267	37.733	75
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	50.000	19.530	30.470	39
213	Makineria Maquinaria	36.490	46.649	(10.159)	128
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	10.000	35.775	(25.775)	358
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	-----	439.288	(439.288)	***
5230	Epe laburreko ibilgetu ukiezina-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado intangible a corto plazo	-----	439.288	(439.288)	***
525	Epe laburrera ordaintzeko efektuak Efectos a pagar a corto plazo	-----	1.803	(1.803)	***
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	12.500	-----	12.500	0
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	12.500	-----	12.500	0
2404	Enpresa elkartuetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas asociadas	12.500	-----	12.500	0
1	Gomiztegi Elkartea. Gomiztegi Elkartea.	12.500	-----	12.500	0
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	18.510	44.965	(26.455)	243
254	Pertsonalari emandako epe luzeko kredituak Créditos a largo plazo al personal	18.510	36.900	(18.390)	199
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak Fianzas constituidas a corto plazo	-----	8.065	(8.065)	***
II. ONDARE-TRESNEN ORDAINKETAK PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		-----	248.269	(248.269)	***
1.	ONDARE-TRESNEN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	-----	248.269	(248.269)	***
121	Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak Resultados negativos de ejercicios anteriores	-----	248.269	(248.269)	***
1211	Aurreko beste ekitaldi batzuetako emaitza negatiboak Resultados negativos de otros ejercicios anteriores	-----	248.269	(248.269)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)		-----	113.066	(113.066)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
4.	BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	113.066	(113.066)	***
561	Epe laburrerako hartutako gordailuak Depósitos recibidos a corto plazo	----	113.066	(113.066)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		418.510	1.185.867	(767.357)	283

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	674.646	(674.646)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	400.000	400.000	----	100
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	400.000	400.000	----	100
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	400.000	400.000	----	100
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	400.000	400.000	----	100
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	400.000	400.000	----	100
IV.	DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	33.371	(33.371)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK OTROS ACTIVOS FINANCIEROS	----	33.371	(33.371)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak Créditos a corto plazo al personal	----	30.067	(30.067)	***
548	Epe laburreko ezarpenak Imposiciones a corto plazo	----	3.304	(3.304)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	18.510	77.850	(59.340)	(421)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		418.510	1.185.867	(767.357)	283

Itsasmendikoi, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	7.280.638	5.371.078	1.909.560	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.574.860	4.132.057	1.442.803	74
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.572.205	4.127.370	1.444.835	74
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	5.572.205	4.127.370	1.444.835	74
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.145.494	3.758.285	1.387.209	73
2	Behin-behineko kontratazioak: 8. Contrataciones temporales: 8.	291.181	200.587	90.594	69
3	Behin-behineko kontratazioak: Bermeoko Itsas-arranzako Eskola. Contrataciones temporales: Escuela Nautica Pesquera de Bermeo.	135.530	57.459	78.071	42
4	Bermeoko Eskola Soldatak 2011 2. sei-hilabetea Salarios Escuela Bermeo 2º semestre 2011	----	111.039	(111.039)	***
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	2.655	4.687	(2.032)	177
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.705.778	1.239.021	466.757	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.620.585	1.167.992	452.593	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	81.547	69.771	11.776	86
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	3.646	1.258	2.388	34
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	3.646	1.258	2.388	35
IV.	USTIAPENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	5.214.481	3.342.302	1.872.179	64
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	5.205.731	3.308.757	1.896.974	64
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.940	5.878	10.062	36
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	15.940	5.878	10.062	37
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	318.200	203.606	114.594	63
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	318.200	203.606	114.594	64
1	Konponketak eta kontserbazioa. Reparaciones y conservación.	318.200	203.606	114.594	64
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	853.980	529.598	324.382	62
1	Garbiketa. Limpieza.	135.900	93.719	42.181	69
2	Segurtasuna. Seguridad.	4.210	4.432	(222)	105
3	Asesoria. Asesoría.	11.000	11.021	(21)	100
4	Auditoria. Auditoría.	10.000	6.392	3.608	64
5	Informatika. Informática.	95.050	57.351	37.699	60
6	Itzulpenak. Traducciones.	10.000	1.014	8.986	10

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
7	Kalitatea. Calidad.	30.000	13.757	16.243	46
8	Teknologi berriak. Nuevas tecnologías.	58.300	15.288	43.012	26
9	Sasoiko lankideak. Temporeros.	223.000	96.896	126.104	43
10	Beste profesional batzuk. Otros profesionales independientes.	276.520	229.728	46.792	83
624	Garraioak Transportes	8.995	2.726	6.269	30
625	Aseguru-primak Primas de seguros	60.000	74.524	(14.524)	124
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	250	324	(74)	130
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	150.000	100.559	49.441	67
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	150.000	100.559	49.441	67
628	Hornigaiak Suministros	165.950	111.931	54.019	67
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	165.950	111.931	54.019	67
1	Hornidurak. Suministros.	165.950	111.931	54.019	67
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.632.416	2.279.611	1.352.805	62
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	98.475	52.761	45.714	54
6291	Bulegoko materiala Material de oficina	91.900	63.153	28.747	69
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	112.600	73.225	39.375	65
6293	Bestelako komunikazioak Otras comunicaciones	30.000	15.222	14.778	51
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	----	14.707	(14.707)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu Otros servicios diversos	3.299.441	2.060.543	1.238.898	62
1	GEROA programa. Programa GEROA.	39.000	7.047	31.953	18
2	Etengabeko prestakuntza. Formación continua.	777.085	530.631	246.454	68
3	Elikagaiak. Productos alimenticios.	210.600	120.840	89.760	57
4	Nekazaritza eta abeltzaintzako produktuak. Productos agrícolas y ganaderos.	98.000	100.231	(2.231)	102
5	Beste berezitako materialak. Otros materiales especiales.	87.660	66.619	21.041	76
6	Berpiztu programa. Programa Berpiztu.	114.217	44.552	69.665	39
7	Gazte-plana. Plan joven.	285.000	123.979	161.021	44
8	Nazioarteko lankidetzak. Cooperación internacional.	290.076	123.601	166.475	43
9	Euskalduntzea. Euskaldunización.	19.800	15.238	4.562	77
10	Promozioa. Promoción.	147.500	123.126	24.374	83
11	Arrantza ekintzak. Actividades pesqueras.	218.864	97.421	121.443	45

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
12	Europe Direct. Europe Direct.	10.000	1.538	8.462	15
13	Emakumeen programa. Programa mujeres.	10.000	659	9.341	7
14	Udako ikastaroak. Cursos de verano.	30.000	15.443	14.557	51
15	Laguntzak bideratzeko zerbitzuak. Servicio de gestión de ayudas.	15.000	11.250	3.750	75
16	Azterlanak. Estudios.	64.040	14.365	49.675	22
17	Ondarroa. Ondarroa.	570.000	570.000	-----	100
18	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	207.599	69.402	138.197	33
19	Prestakuntza enpresetan. Formación en empresas.	25.000	24.601	399	98
20	Nekazaritzako elikagaien industriak. Empresas agroalimentarias.	80.000	-----	80.000	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	8.750	33.545	(24.795)	383
631	Bestelako tributuak Otros tributos	8.750	33.545	(24.795)	383
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	937.037	-----	937.037	0
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	405.773	-----	405.773	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	531.264	-----	531.264	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS	-----	212.882	(212.882)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		13.432.156	8.926.262	4.505.894	66

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	871.131	309.923	561.208	36
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	871.131	309.923	561.208	36
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	871.131	309.923	561.208	35
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	871.131	309.923	561.208	36
1	Ikastaroak. Impartición cursos.	307.086	182.760	124.326	60
2	Azterlanak. Estudios.	44.715	-----	44.715	0
3	MENDINETeko idazkaritza. Secretaría MENDINET.	31.000	277	30.723	1
4	Enpresetan prestakuntza. Formación en empresas.	45.000	17.627	27.373	39
5	Nekazaritzako elikagaien enpresak. Empresas agroalimentarias.	100.000	-----	100.000	0
6	Nazioarteko kooperazioa. Cooperación internacional.	185.161	74.000	111.161	40
7	Beste zerbitzu batzuk. Otros servicios.	48.000	10.667	37.333	22
8	Arrantza ekintzak. Actividades pesqueras.	110.169	24.592	85.577	22

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	11.592.888	8.072.539	3.520.349	70
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	265.500	196.220	69.280	74
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	265.500	196.220	69.280	74
1	Diru-sarrerak jantoki eta egoitzarengatik. Ingresos por residencia y comedor.	171.500	103.090	68.410	60
2	Produktuen salmenta. Venta de productos.	94.000	93.130	870	99
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	11.327.388	7.876.319	3.451.069	70
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	11.327.388	7.876.319	3.451.069	69
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	10.756.300	7.847.000	2.909.300	73
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar explotación.	10.756.300	7.847.000	2.909.300	73
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación	571.088	29.319	541.769	5
1	Europe Direct. Europe Direct.	25.000	23.500	1.500	94
2	Europako diru-laguntzak. Subvenciones europeas.	521.088	5.819	515.269	1
3	Beste diru-laguntzak. Otras subvenciones.	25.000	----	25.000	0
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS	800.000	----	800.000	0
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio	800.000	----	800.000	0
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras	800.000	----	800.000	0
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	31.100	17.066	14.034	55
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	31.100	17.066	14.034	55
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	31.100	17.066	14.034	54
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	31.100	17.066	14.034	55
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	137.037	526.734	(389.697)	(384)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		13.432.156	8.926.262	4.505.894	66



IHOBE, S.A. Ingurugiro Iharduketarako Sozietate Publikoa

Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE, S.A.



IHOBE, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	16.006.060	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	20.051.343
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	12.980.189	A-1) Fondo propioak Fondos propios	5.266.557
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	13.310	I. Kapitala <i>Capital</i>	2.843.626
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	12.966.879	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	2.843.626
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	2.704.518	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	315
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.964.769	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	315
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	652.588	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(703.905)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	87.161	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(703.905)
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	320.000	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	3.126.521
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	320.000	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	14.784.786
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	1.353	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	13.794
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.353	I. Epe luzeko hornidurak <i>Provisiones a largo plazo</i>	13.794
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	6.638.926	4. Bestelako hornidurak <i>Otras provisiones</i>	13.794
II. Izakinak <i>Existencias</i>	861	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	2.579.849
6. Hornitzaileei emandako aurrerakinak <i>Anticipos a proveedores</i>	861	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	195.956
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	5.120.019	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	195.956
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	489.201	IV. Taldeko enpresekiko eta elkartuekiko epe laburreko zorrak <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	5.394
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.366.115	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	2.378.499
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	1.264.703	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	2.150.086
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	41.424
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	32.711	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	186.508
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	30.178	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	481
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.533		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	19.267		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.466.068		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.466.068		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	22.644.986	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	22.644.986

IHOBE, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		5.578.181
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		5.578.181
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		4.771.395
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		192.495
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		4.578.900
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.289.399)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.754.950)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(534.449)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(4.785.297)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(4.781.467)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(3.830)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(277.283)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		107.887
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		3.105.484
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		21.076
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		21.076
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		21.076
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(39)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(39)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		21.037
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		3.126.521
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		3.126.521

IHOBE, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	3.126.521
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	256.246
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	277.283
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(21.076)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	39
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(4.258.486)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(713.158)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(3.545.328)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	20.738
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(39)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	21.076
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(299)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(854.981)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(16.839)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(990)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(15.849)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(16.839)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(871.820)

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	150.000	16.839	133.161	11
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	10.000	990	9.010	10
	206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	10.000	990	9.010	10
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	140.000	15.849	124.151	11
	211 Eraikuntzak Construcciones	50.000	-----	50.000	0
	2110 Eraikuntzetako inbertsioak Inversiones en construcciones	50.000	-----	50.000	0
	1 Madariaga Dorretxea. Torre Madariaga.	50.000	-----	50.000	0
	215 Bestelako instalazioak Otras instalaciones	-----	5.561	(5.561)	***
	216 Altzariak Mobiliario	45.000	1.952	43.048	4
	217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	25.000	7.520	17.480	30
	219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	20.000	816	19.184	4
	INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	150.000	16.839	133.161	11

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(854.981)	854.981	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	150.000	-----	150.000	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	150.000	-----	150.000	0
	130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	150.000	-----	150.000	0
	1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	150.000	-----	150.000	0
	1 Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar inversiones.	150.000	-----	150.000	0
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	871.820	(871.820)	***
	FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	150.000	16.839	133.161	11

IHOBE, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	3.048.442	2.289.399	759.043	75
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	2.288.297	1.754.950	533.347	77
640	Soldatak Sueldos y salarios	2.288.297	1.714.087	574.210	74
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	2.288.297	1.714.087	574.210	75
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	2.173.683	1.714.087	459.596	79
2	Behin-behineko kontratazioak: 1. Contrataciones temporales: 1.	114.614	----	114.614	0
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	40.863	(40.863)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	760.145	534.449	225.696	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	625.820	437.326	188.494	70
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	34.325	31.404	2.921	91
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	100.000	65.719	34.281	65
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	100.000	65.719	34.281	66
IV.	USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	10.457.392	4.785.297	5.672.095	46
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	10.453.392	4.781.467	5.671.925	46
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	15.000	8.394	6.606	55
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	15.000	8.394	6.606	56
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	9.000	22.394	(13.394)	248
6221	Eraikuntzak Construcciones	----	7.424	(7.424)	***
6224	Makineria eta tresneria Maquinaria y utillaje	----	7.753	(7.753)	***
6226	Altzariak Mobiliario	----	1.977	(1.977)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	9.000	5.240	3.760	58
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	54.321	624	53.697	1
625	Aseguru-primak Primas de seguros	40.500	23.220	17.280	57
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	450	186	264	41
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	15.000	7.863	7.137	52
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	15.000	7.863	7.137	52
628	Hornigaiak Suministros	42.550	28.013	14.537	65
6280	Energia elektrikoa Energía eléctrica	----	28.013	(28.013)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	42.550	----	42.550	0
629	Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>	10.276.571	4.690.773	5.585.798	45
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	4.564	5.436	46
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	27.000	5.447	21.553	20
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	110.000	78.395	31.605	71
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	55.000	16.337	38.663	30
6296	Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>	----	40.843	(40.843)	***
6297	Segurtasuna <i>Seguridad</i>	----	72.499	(72.499)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	10.074.571	4.472.688	5.601.883	44
1	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	53.915	----	53.915	0
2	Bekadunak. <i>Becarios/as.</i>	32.000	36.505	(4.505)	114
3	Beste gastu batzuk. <i>Otros gastos.</i>	160.537	29.417	131.120	18
4	Zainketa. <i>Vigilancia.</i>	90.000	----	90.000	0
5	Madariaga Dorretxea. <i>Torre Madariaga.</i>	656.000	482.658	173.342	74
6	Estrategia eta Komunikazioa. <i>Estrategia y Comunicación.</i>	1.034.700	658.637	376.063	64
7	Idazkaritza Teknikoak. <i>Secretarías Técnicas.</i>	1.814.700	629.142	1.185.558	35
8	Ingurumen Kudeaketa Administrazioa. <i>Gestión Administrativa Ambiental.</i>	1.212.344	620.010	592.334	51
9	Natura Baliabideak. <i>Medios Naturales.</i>	1.029.700	396.027	633.673	38
10	Klima Aldaketa eta Biodibertsitatea. <i>Cambio Climático y Biodiversidad.</i>	1.244.700	458.138	786.562	37
11	ekoizpen eta Kontsumo Iraunkorrak. <i>Producción y Consumo Sostenible.</i>	1.714.975	478.427	1.236.548	28
12	Sistemak eta Hobekuntza. <i>Sistemas y Mejora.</i>	846.000	531.284	314.716	63
13	Administrazioa eta Arlo Juridikoa. <i>Administración y jurídico.</i>	115.000	100.983	14.017	88
14	Pertsonak. <i>Personas.</i>	70.000	51.460	18.540	74
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	4.000	3.830	170	96
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	4.000	3.830	170	96
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	525.000	277.283	247.717	53
680	Ibilgetu ukiezinarene amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	275.000	140.819	134.181	51
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	250.000	136.464	113.536	55
X.	GASTU FINANTZARIOAK <i>GASTOS FINANCIEROS</i>	1.000	39	961	4
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	1.000	39	961	4

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	1.000	39	961	4
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	3.126.521	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		14.031.834	10.478.539	3.553.295	75

Euro / Euros

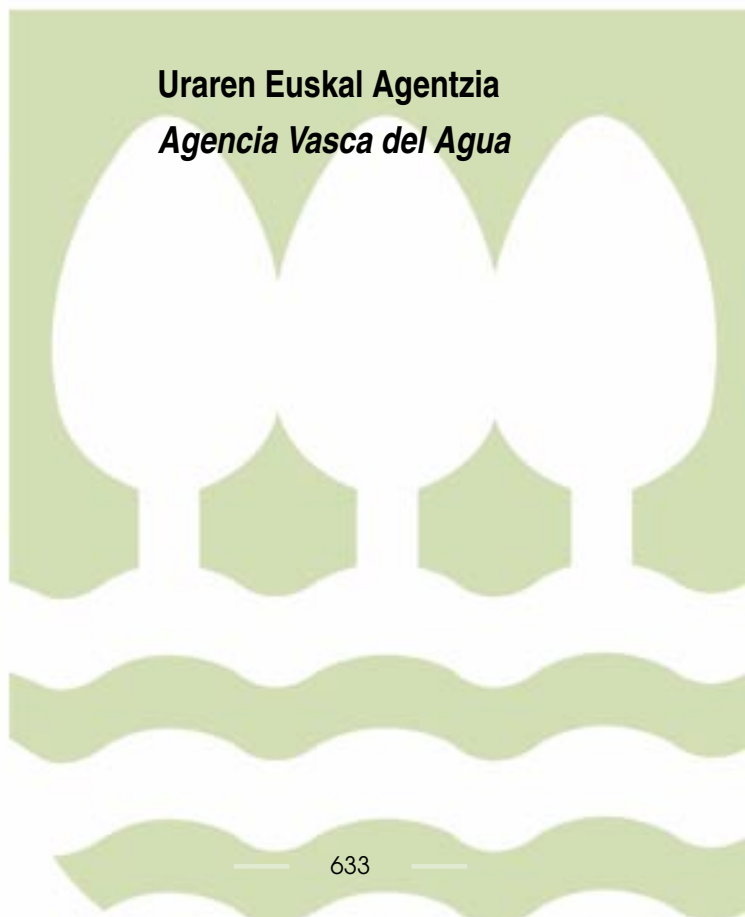
SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	8.311.834	5.578.181	2.733.653	67
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	8.311.834	5.578.181	2.733.653	67
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	8.311.834	5.578.181	2.733.653	67
7050	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak EAeko sektore publikoari <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos al Sector Público de la CAE</i>	8.039.360	5.472.077	2.567.283	68
1	Kudeaketa-gomendioa. <i>Encomienda.</i>	8.039.360	5.472.077	2.567.283	68
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	272.474	106.104	166.370	39
1	Madariaga Dorretxea. <i>Torre Madariaga.</i>	125.000	----	125.000	0
2	Oleaz. <i>Oleaz.</i>	60.000	47.846	12.154	80
3	Zerbitzu-prestazioak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios a otros.</i>	87.474	58.258	29.216	67
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	5.195.000	4.771.395	423.605	92
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	180.000	192.495	(12.495)	107
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	180.000	192.495	(12.495)	107
1	Sogecar. <i>Sogecar.</i>	180.000	192.495	(12.495)	107
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	5.015.000	4.578.900	436.100	91
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	5.015.000	4.578.900	436.100	91
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	4.550.000	4.300.000	250.000	95
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Dpto. de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.</i>	4.550.000	4.300.000	250.000	95
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	465.000	278.900	186.100	60
1	Life Urdaibai proiekturako, EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, para el proyecto Life Urdaibai.</i>	465.000	278.900	186.100	60
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	100.000	----	100.000	0
748	Ekitaldiko emaitzara transferitutako ibilgetuaren gaineko erabilera-eskubideak <i>Derechos de uso sobre inmovilizado transferidos al resultado del ejercicio</i>	100.000	----	100.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK <i>OTROS RESULTADOS POSITIVOS</i>	----	107.887	(107.887)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	----	21.076	(21.076)	***

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	----	21.076	(21.076)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	----	21.076	(21.076)	***
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	----	21.076	(21.076)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	425.000	----	3.551.521	736
	DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	14.031.834	10.478.539	3.553.295	75



Uraren Euskal Agentzia
Agencia Vasca del Agua



Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	67.792.819	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	65.961.956
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	67.792.819	A-1) Fondo propioak Fondos propios	10.856.998
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	38.967.609	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	11.965.738
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	2.147.436	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(312.080)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	26.677.774	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(312.080)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	30.675.890	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(796.660)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	20.779.520	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	55.104.958
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Cilentes por ventas y prestaciones de servicios</i>	244.239	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	2.308.051
4. Pertsonala <i>Personal</i>	15.799	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	2.308.051
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	20.519.482	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.308.051
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	-----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	30.198.702
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	9.896.370	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	30.198.702
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	9.896.370	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.694.145
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	27.504.557
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	98.468.709	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	98.468.709

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
5. Zerga-sarrerak <i>Ingresos tributarios</i>		257.437
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		8.221.378
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		8.221.378
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(5.787.367)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(4.564.010)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(1.223.357)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(3.937.540)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(3.952.769)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(9.972)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		25.201
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		321.450
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(924.642)
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		127.982
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		127.982
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		127.982
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		127.982
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(796.660)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(796.660)

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(796.660)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(153.183)
c) Hornidura-aldaketak (+/-) <i>Variación de provisiones (+/-)</i>	(25.201)
g) Sarrera finantzariorak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(127.982)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(3.529.263)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	5.589.089
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(9.118.352)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	192.879
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	167.678
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	25.201
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(4.286.227)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(15.446.837)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(15.441.528)
e) Bestelako aktibo finantzariorak <i>Otros activos financieros</i>	(5.309)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(15.446.837)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	12.181.391
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	12.181.391
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	12.181.391
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(7.551.673)

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	36.989.977	15.446.837	21.543.140	42
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	36.989.977	15.441.528	21.548.449	42
211	Eraikuntzak Construcciones	36.989.977	8.321.253	28.668.724	22
2111	Azpiegiturak Infraestructuras	36.989.977	8.321.253	28.668.724	22
1	Antolamendu, bideratze- eta uholdeetatik babesteko lanak Araban. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Alava.</i>	549.157	----	549.157	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
2	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Bizkaian. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones de Bizkaia.</i>	21.020.563	4.663.549	16.357.014	22
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
3	Antolamendu, bideratze eta uholdeetatik babesteko lanak, Gipuzkoan. <i>Obras de ordenación, encauzamiento y defensa contra inundaciones en Gipuzkoa.</i>	7.092.931	1.485.935	5.606.996	21
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
4	Arabako ibaiertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes de Alava.</i>	838.414	327.602	510.812	39
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
5	Bizkaiko erreka ertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes en Bizkaia.</i>	1.334.465	650.824	683.641	49
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
6	Gipuzkoako erreka ertzak berreskuratzeko lanak. <i>Obras de recuperación de márgenes en Gipuzkoa.</i>	1.080.000	709.934	370.066	66
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	HE2.4 - Ur masen egoera ekologiko ona berreskuratzea. OE2.4 - Recuperación de masas de agua hasta su buen estado ecológico.				
9	Proiektuak idaztea eta obren zuzendaritza Gipuzkoan. <i>Redacción de proyectos y direcciones de obras en Gipuzkoa.</i>	----	17.802	(17.802)	***
.	Lehendik agindutako gastua. <i>Gasto comprometido en años anteriores.</i>				
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. OE2.3 - Prevención de inundaciones.				
11	Obra eta proiektuetan segurtasun eta osasun arloan koordinatzea. <i>Coordinación en materia de seguridad y salud de las obras y proyectos.</i>	310.452	17.453	292.999	6
12	Ezarpen proiektuak landu eta egin. <i>Elaboración y ejecución de proyectos de implantación del SAD.</i>	2.240.143	448.154	1.791.989	20
13	2009ko uraren kanonarekin finantzatzeko diren proiektuak. <i>Proyectos a financiar con tesorería canon del agua 2009.</i>	2.523.852	----	2.523.852	0
218	Garraio-elementuak Elementos de transporte	----	19.500	(19.500)	***
236	Beste erakunde publikoentzat kudeatutako inbertsioak Inversiones gestionadas para otros entes públicos	----	2.527.715	(2.527.715)	***
1	Inversiones gestionadas para otros entes públicos <i>Inversiones gestionadas para otros entes públicos</i>	----	2.527.715	(2.527.715)	***
523	Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	4.573.060	(4.573.060)	***

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
5231	Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak <i>Proveedores de inmovilizado material a corto plazo</i>	----	4.573.060	(4.573.060)	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	5.309	(5.309)	***
544	Pertsonalari emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>	----	5.309	(5.309)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		36.989.977	15.446.837	21.543.140	42

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK <i>FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN</i>	----	(4.286.227)	4.286.227	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK <i>COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO</i>	34.466.125	12.181.391	22.284.734	35
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK <i>SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS</i>	34.466.125	12.181.391	22.284.734	35
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	34.466.125	12.181.391	22.284.734	35
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	34.466.125	12.181.391	22.284.734	35
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Ingur., L. Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saitetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de M. Amb., Planif. Territ., Agric. y Pesca, para financiar inversiones.</i>	34.466.125	12.181.391	22.284.734	35
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	2.523.852	7.551.673	(5.027.821)	(299)
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		36.989.977	15.446.837	21.543.140	42

Agencia Vasca del Agua - Uraren Euskal Agentzia

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		16.156.428	-----	16.156.428	0
2.	LEHENGAIAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	16.156.428	-----	16.156.428	0
605	Obra-ziurtagiriak eta egite-bideko promozioen gastuak Certificaciones de Obra y gastos de promociones en curso	16.156.428	-----	16.156.428	0
1	Bestelako erakunde publikoek kudeatutako inbertsioak, Gipuzkoan. Inversiones gestionadas para otros entes públicos, Gipuzkoa.	7.237.126	-----	7.237.126	0
.	Lehendik agindutako gastua. Gasto comprometido en años anteriores.				
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
3	Hornidura eta saneamendu lanak, Araban. Esparru Akordioa. Obras de abastecimiento y saneamiento en Álava. Acuerdo Marco.	5.084.465	-----	5.084.465	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
5	Saneamendurako zein hornidurarako obrak zuzendu eta horien proiektuak idazteko laguntza teknikoak, Araban. Asistencias técnicas para redacciones de proyectos y direcciones de obra de saneamiento y abastecimiento en Álava.	1.000.000	-----	1.000.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
7	Hornidura eta saneamendu lanak, Bizkaia. Obras de saneamiento y abastecimiento Bizkaia.	593.237	-----	593.237	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.				
8	Ureztapen lanak. Obras de regadío.	2.241.600	-----	2.241.600	0
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		8.118.110	5.787.367	2.330.743	71
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	6.326.996	4.564.010	1.762.986	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	6.326.996	4.564.010	1.762.986	72
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	6.326.996	4.564.010	1.762.986	72
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	6.326.996	4.564.010	1.762.986	72
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.791.114	1.223.357	567.757	68
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.715.891	1.140.792	575.099	66
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	75.223	82.565	(7.342)	110
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		9.897.390	3.937.540	5.959.850	40
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	9.897.390	3.952.769	5.944.621	40
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	692.627	532.096	160.531	76
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	692.627	532.096	160.531	77
1	Errentamendua Araba. Arrendamiento Álava.	283.627	246.827	36.800	87
2	Errentamendua Gipuzkoako L.B. Arrendamiento O. T. Gipuzkoa.	119.000	87.430	31.570	73

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Errentamendu Bizkaiko L.B. Arrendamiento O. T. Bizkaia.	290.000	197.839	92.161	68
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	93.850	73.195	20.655	77
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	93.850	73.195	20.655	78
1	Eraikinak : Arabako Eraikuntzak. Construcciones Edificios Álava.	2.000	4.304	(2.304)	215
2	Eraikinak Gipuzkoako Eraikuntzak. Construcciones Edificios Gipuzkoa.	3.000	6.785	(3.785)	226
3	Eraikinak Bizkaiko Eraikuntzak. Construcciones Edificios Bizkaia.	2.000	850	1.150	43
4	Altzariak Araba. Mobiliario Álava.	1.000	----	1.000	0
5	Altzariak Gipuzkoa. Mobiliario Gipuzkoa.	1.500	1.785	(285)	119
6	Altzariak Bizkaia. Mobiliario Bizkaia.	5.000	1.069	3.931	21
7	Informazio-prozesuetarako ekipoa Araba. Equipos para procesos de información Álava.	1.000	----	1.000	0
8	Informazio-prozesuetarako ekipoa Gipuzkoa. Equipos para procesos de información Gipuzkoa.	3.000	7.311	(4.311)	244
9	Informazio-prozesuetarako ekipoa Bizkaia. Equipos para procesos de información Bizkaia.	1.000	199	801	20
10	Garraio osagaiak Araba. Elementos de transporte de Álava.	15.000	10.607	4.393	71
11	Garraio osagaiak Gipuzkoa. Elementos de transporte Gipuzkoa.	20.000	17.631	2.369	88
12	Garraio osagaiak Bizkaia. Elementos de transporte Bizkaia.	20.000	9.045	10.955	45
13	Eraikuntzak: eraikinak. Zerbitzu Zentralak. Construcciones edificios Servicios Centrales.	4.850	10.580	(5.730)	218
14	Altzariak Zerbitzu Zentralak. Mobiliario Servicios Centrales.	5.000	----	5.000	0
15	Informazio-prozesuetarako ekipoa. Zerbitzu Zentralak. Equipos para procesos de información Servicios Centrales.	7.000	707	6.293	10
16	Garraio osagaiak. Zerbitzu Zentralak. Elementos de transporte. Servicios Centrales.	2.500	2.322	178	93
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	271.869	302.347	(30.478)	111
1	Profesional independenteen zerbitzuak. Servicios profesionales independientes.	271.869	302.347	(30.478)	111
625	Aseguru-primak Primas de seguros	80.000	85.553	(5.553)	107
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	43	(43)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	230.000	48.985	181.015	21
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	230.000	48.985	181.015	21
1	Araba. Álava.	230.000	48.985	181.015	21
628	Hornigaiak Suministros	148.000	51.252	96.748	34
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	148.000	51.252	96.748	35
1	Energia Elektrikoa Araba. Energía eléctrica Álava.	1.000	2.638	(1.638)	264
2	Energia Elektrikoa Gipuzkoa. Energía eléctrica Gipuzkoa.	26.000	12.744	13.256	49

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Energia elektrikoa Bizkaia. <i>Energía eléctrica Bizkaia.</i>	1.000	894	106	89
4	Bestelako hornidurak Araba. <i>Otros suministros Álava.</i>	5.000	4.490	510	90
5	Bestelako hornidurak Gipuzkoa. <i>Otros suministros Gipuzkoa.</i>	17.000	6.424	10.576	38
6	Bestelako hornidurak Bizkaia. <i>Otros suministros Bizkaia.</i>	3.000	-----	3.000	0
7	Energia Elektrikoa Zerbitzu Zentralak. <i>Energía eléctrica Servicios Centrales.</i>	25.000	17.930	7.070	72
8	Bestelako hornidurak Zerbitzu Zentralak. <i>Otros suministros Servicio Centrales.</i>	70.000	6.132	63.868	9
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	8.381.044	2.859.298	5.521.746	34
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	243.000	153.148	89.852	63
1	Araba. <i>Álava.</i>	8.000	4.268	3.732	53
2	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	26.000	16.843	9.157	65
3	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	19.000	14.402	4.598	76
4	Zerbitzu Zentralak <i>Servicios Centrales</i>	190.000	117.635	72.365	62
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	94.000	84.571	9.429	90
1	Araba. <i>Álava.</i>	13.000	14.522	(1.522)	112
2	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	15.000	10.841	4.159	72
3	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	10.000	16.280	(6.280)	163
4	Zerbitzu Zentralak. <i>Servicios Centrales.</i>	50.000	35.475	14.525	71
5	Uraren kanona. <i>Canon del agua.</i>	6.000	7.453	(1.453)	124
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	43.000	23.122	19.878	54
1	Araba. <i>Álava.</i>	1.000	-----	1.000	0
2	Gipuzkoa. <i>Gipuzkoa.</i>	1.000	568	432	57
3	Bizkaia. <i>Bizkaia.</i>	16.000	-----	16.000	0
4	Zerbitzu Zentralak. <i>Servicios Centrales.</i>	25.000	22.554	2.446	90
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	14.000	38.226	(24.226)	273
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	20.000	30.427	(10.427)	152
1	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Araba. <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones Álava.</i>	1.000	1.010	(10)	101
2	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Gipuzkoa. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Gipuzkoa.</i>	1.000	5.479	(4.479)	548
3	Prentsa, aldizkaria, liburuak eta argitalpenak Bizkaia. <i>Prensa, revistas, libros y publicaciones Bizkaia.</i>	4.000	3.293	707	82
4	Zerbitzu Zentralak. <i>Servicios Centrales.</i>	14.000	20.645	(6.645)	147
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	7.967.044	2.529.804	5.437.240	32

	GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Gipuzkoako Lurralde Bulegoaren Segurtasuna. <i>Seguridad O.T. Gipuzkoa.</i>	35.000	2.950	32.050	8
2	Jantziak eta uniformeak Araba. <i>Vestidos y uniformes Álava.</i>	1.000	4.302	(3.302)	430
3	Jantziak eta uniformeak Gipuzkoa. <i>Vestuarios y uniformes Gipuzkoa.</i>	2.000	3.143	(1.143)	157
4	Jantziak eta uniformeak Bizkaia. <i>Vestuario y uniformes Bizkaia.</i>	1.000	118	882	12
5	Garbiketa Araba. <i>Limpieza Álava.</i>	18.000	9.146	8.854	51
6	Garbiketa Gipuzkoa. <i>Limpieza Gipuzkoa.</i>	35.000	23.221	11.779	66
7	Garbiketa Bizkaia. <i>Limpieza Bizkaia.</i>	16.001	12.306	3.695	77
8	Hornidura eta saneamenduaren inguruko estrategia eta planak zehaztea. <i>Definición estrategias y planes relativos a abastecimiento y saneamiento.</i>	520.903	1.024.324	(503.421)	197
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
9	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.433.645	228.899	1.204.746	16
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
10	Jabari Publiko Hidraulikoko Jarduerak. <i>Actuaciones en Dominio Público Hidráulico.</i>	1.640.775	534.374	1.106.401	33
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
11	Zebra muskuiluaren aurkako babes-ekintzak. <i>Actuaciones de protección contra el mejillón cebra.</i>	100.000	12.552	87.448	13
.	HE2.1 - Ur-administrazioa arrazionaltzea. <i>OE2.1 - Racionalización de la Administración Hidráulica.</i>				
12	Laguntza informatikoa. <i>Asistencia Técnica Informática.</i>	900.000	241.513	658.487	27
13	Erakundeen arteko harremanak. Hezkuntza, heziketa eta ingurugiroarekin sentsibilizazioa. <i>Relaciones institucionales. Educación, formación y sensibilización ambiental.</i>	200.000	79.019	120.981	40
.	BB4 - Herritarrak gaitu eta erantzulekide egitea. <i>CN4 - Capacitar y corresponsabilizar a la ciudadanía.</i>				
14	Erakundeen arteko harremanak. Berrikuntza, ikerketa eta garapena. <i>Relaciones institucionales. Innovación, investigación y desarrollo.</i>	150.000	13.495	136.505	9
.	BB5 - Ingurumen arloko ikerketa, garapen eta berrikuntza. <i>CN5 - Investigación, desarrollo e innovación en medio ambiente.</i>				
15	Uraren Kanona. <i>Canon del Agua.</i>	1.500.000	322.650	1.177.350	22
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
16	Ekintzak Bolueko errekan eta paduran. <i>Actuaciones arroyo y humedal de Bolue.</i>	50.000	----	50.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
17	Ekintzak Asua ibaian. <i>Actuaciones ría de Asua.</i>	50.000	----	50.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
18	Ekintzak Udondo eta Lauroko errekan eta Astrabuduako paduran. <i>Actuaciones arroyo Udondo, humedal Astrabudua y arroyo Lauro.</i>	75.000	----	75.000	0
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
19	Garbiketa Zerbitzu Zentralak. <i>Limpieza Servicios Centrales.</i>	20.000	17.792	2.208	89

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
20	Uraren kanonarekin finantziatuko diren proiektuak. <i>Proyectos a financiar con el canon del agua.</i>	1.218.720	----	1.218.720	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	9.972	(9.972)	***
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	----	9.972	(9.972)	***
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	(25.201)	25.201	***
795	Hornidura-soberakinak <i>Exceso de provisiones</i>	----	(25.201)	25.201	***
7954	Eragiketa komertzialetarako hornidura-soberakina <i>Exceso de provisión por operaciones comerciales</i>	----	(25.201)	25.201	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	800.000	----	800.000	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	800.000	----	800.000	0
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK <i>SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD</i>	5.438.569	----	5.438.569	0
653	Kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	5.438.569	----	5.438.569	0
6531	Kapitaleko bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados de capital</i>	5.438.569	----	5.438.569	0
1	Gasteizko horniduran eta saneamenduan jarduteko hitzarmena. <i>Convenio de actuaciones en el abastecimiento y saneamiento de Vitoria-Gasteiz.</i>	2.000.000	----	2.000.000	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
3	NBGPko milurtekorako 7. helburuko 10. jomuga betetzeko emandako diru-laguntzak. <i>Subvenciones entregadas META 10- Objetivo Milenio 7/PNUD.</i>	135.914	----	135.914	0
.	HE2.2 - Hornidura eta saneamendurako planak amaitzea. <i>OE2.2 - Culminación de los planes de abastecimiento y saneamiento.</i>				
4	Erakunde publikoekiko beste hitzarmen batzuk. <i>Otros convenios con Administraciones Públicas.</i>	1.628.000	----	1.628.000	0
.	HE2.3 - Uholdeak saihestea. <i>OE2.3 - Prevención de inundaciones.</i>				
.	Legebiltzarreko zuzenketa. <i>Enmienda Parlamentaria.</i>				
7	Salinas de Añana; restauración de manantiales Valle Salado. <i>Salinas de Añana: restauración de manantiales Valle Salado.</i>	900.000	----	900.000	0
8	Convenio Puerto Bilbao. <i>Convenio Puerto Bilbao.</i>	124.655	----	124.655	0
9	Berrikuntza, ikerketa eta garapen programa. <i>Programas para innovación, investigación y desarrollo.</i>	400.000	----	400.000	0
10	Ingurumen arloko prestakuntza. <i>Programas para la formación y sensibilización medioambiental.</i>	250.000	----	250.000	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		40.410.497	9.724.907	30.685.590	24

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
IV.	ZERGA-SARRERAK <i>INGRESOS TRIBUTARIOS</i>	4.296.995	257.437	4.039.558	6
720	Zergak <i>Impuestos</i>	2.718.720	----	2.718.720	0
7200	Uraren kanona <i>Canon del agua</i>	2.718.720	----	2.718.720	0
1	Uraren kanona. <i>Canon del agua.</i>	2.718.720	----	2.718.720	0

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
721	Tasak Tasas	1.518.275	210.277	1.307.998	13
7210	Ur publikoetako isurketen kanona <i>Canon de vertidos en aguas públicas</i>	573.000	-----	573.000	0
1	Kanona, ur publikoetara isurtzeagatik. <i>Canon de vertidos en aguas públicas.</i>	573.000	-----	573.000	0
7211	Jabari hidrauliko publikoaren okupazio-kanona <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico</i>	200.000	-----	200.000	0
1	Ur jabego publiko erabileraren gaineko kanona. <i>Canon de ocupación de dominio público hidráulico.</i>	200.000	-----	200.000	0
7212	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena <i>Dirección e inspección de obras públicas</i>	745.275	210.277	534.998	28
1	Obra publikoen zuzendaritza eta ikuskapena. <i>Dirección e inspección de obras públicas.</i>	745.275	210.277	534.998	28
723	Zigorak Sanciones	60.000	47.160	12.840	79
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	36.023.502	8.221.378	27.802.124	23
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	36.023.502	8.221.378	27.802.124	23
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	35.223.502	8.221.378	27.002.124	23
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	13.628.505	8.221.378	5.407.127	60
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAetik, Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planif. Territorial, Agricultura y Pesca, para financiar gastos de explotación.</i>	13.628.505	8.221.378	5.407.127	60
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	21.594.997	-----	21.594.997	0
1	EAetik, Ingurumen eta Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca.</i>	21.594.997	-----	21.594.997	0
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio	800.000	-----	800.000	0
IX.	BESTELAKO EMAITZA POSITIBOAK OTROS RESULTADOS POSITIVOS	-----	321.450	(321.450)	***
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	90.000	127.982	(37.982)	142
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	90.000	127.982	(37.982)	142
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	90.000	127.982	(37.982)	142
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	90.000	127.982	(37.982)	142
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	-----	796.660	(796.660)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		40.410.497	9.724.907	30.685.590	24



X. KULTURA
CULTURA





Euskadiko Orkestra Sinfonikoa, S.A.
Orquesta de Euskadi, S.A.



Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	597.384	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	1.970.441
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	119.559	A-1) Fondo propioak Fondos propios	1.513.068
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	25.023	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.447.000
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	94.536	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	1.447.000
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	477.825	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	343
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	222.651	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	551.833
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	255.174	1. Lege- eta estatutu-erreserbak <i>Legal y estatutarias</i>	66.020
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	2.220.848	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	485.813
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	256.325	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(1.119.436)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	114.935	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(1.119.436)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	1.700	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	633.328
5. Zerga korrontearen aktiboak <i>Activos por impuesto corriente</i>	3.430	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	457.373
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzekoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	136.260	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	847.791
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	26.049	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	13.648
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	4.800	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	329.641
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	21.249	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	329.641
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	4.419	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	504.502
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	1.934.055	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	112.388
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	1.934.055	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	90.078
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	262.851
		7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	39.185
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	2.818.232	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	2.818.232

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		1.005.230
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.005.230
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak <i>Otros ingresos de explotación</i>		5.720.825
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		5.720.825
7. Pertsonal-gastuak <i>Gastos de personal</i>		(4.441.300)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(3.510.720)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(926.320)
c) Hornidurak <i>Provisiones</i>		(4.260)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak <i>Otros gastos de explotación</i>		(1.635.229)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.626.406)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.823)
9. Ibilgetuaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado</i>		(132.187)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>		89.592
15. Bestelako emaitzak <i>Otros resultados</i>		(12)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		606.919
17. Diru-sarrera finantzarioak <i>Ingresos financieros</i>		26.416
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		26.416
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		26.416
20. Kanbio-diferentziak <i>Diferencias de cambio</i>		(7)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		26.409
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		633.328
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		633.328

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	633.328
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	14.861
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	132.187
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(90.917)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(26.416)
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	7
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(759.030)
b) Zordunak eta kobrantzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(8.245)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	9.406
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(262.756)
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	(497.435)
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	20.782
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	27.258
d) Mozkinen gaineko zergen kobrantzak (ordainketak) (+/-) <i>Cobros (pagos) por impuestos sobre beneficios (+/-)</i>	(5.176)
e) Bestelako ordainketak (kobrantzak) (-/+) <i>Otros pagos (cobros) (-/+)</i>	(1.300)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(90.059)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(54.458)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(595)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(53.863)
7. Desinbertsioen kobrantzak (+) <i>Cobros por desinversiones (+)</i>	2.979
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	181
e) Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.798
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(51.479)

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	60.000
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	60.000
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	(4.250)
b) Itzulketak eta amortizazioak <i>Devolución y amortización de</i>	(4.250)
5. Bestelako zorrak (-) <i>Otras deudas (-)</i>	(4.250)
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	55.750
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(7)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(85.795)

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	60.000	54.458	5.542	91
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	----	595	(595)	***
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	----	595	(595)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	60.000	53.863	6.137	90
216 Altzariak Mobiliario	27.500	25.778	1.722	94
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	1.000	965	35	97
218 Garraio-elementuak Elementos de transporte	15.000	----	15.000	0
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	16.500	15.842	658	96
523 Epe laburreko ibilgetu-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado a corto plazo	----	11.278	(11.278)	***
5231 Epe laburreko ibilgetu materiala-hornitzaileak Proveedores de inmovilizado material a corto plazo	----	11.278	(11.278)	***
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN ORDAINKETAK (ITZULKETA ETA AMORTIZAZIOA) PAGOS POR INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO (DEVOLUCIÓN Y AMORTIZACIÓN)	----	4.250	(4.250)	***
4. BESTELAKO ZORRAK OTRAS DEUDAS	----	4.250	(4.250)	***
521 Epe laburreko zorrak Deudas a corto plazo	----	4.250	(4.250)	***
V. KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----	7	(7)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	60.000	58.715	1.285	98

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(90.059)	90.059	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	60.000	60.000	----	100
2. HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	60.000	60.000	----	100
130 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	60.000	60.000	----	100
1300 Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	60.000	60.000	----	100
3 Inbertsioak finantzatzeko E.A.E.tik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la C.A.E., Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	----	60.000	(60.000)	***
2 Inbertsioak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	60.000	----	60.000	0
IV. DESINBERTSIOEN KOBRANTZAK COBROS POR DESINVERSIONES	----	2.979	(2.979)	***
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	----	181	(181)	***
217 Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	----	494	(494)	***
281 Ibilgetu materialaren amortizazio metatua Amortización acumulada del inmovilizado material	----	(313)	313	***

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
2817	Informazioa prozesatzeko ekipamenduen amortizazio metatua <i>Amortización acumulada de equipos para procesos de información</i>	----	(313)	313	***
5.	BESTELAKO AKTIBO FINANTZARIOAK <i>OTROS ACTIVOS FINANCIEROS</i>	----	2.798	(2.798)	***
565	Epe laburrerako eratutako fidantzak <i>Fianzas constituidas a corto plazo</i>	----	2.798	(2.798)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA <i>DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES</i>	----	85.795	(85.795)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA <i>TOTAL FINANCIACIÓN</i>		60.000	58.715	1.285	98

Orquesta de Euskadi - Euskadiko Orkestra, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	6.480.000	4.441.300	2.038.700	69
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	5.211.000	3.510.720	1.700.280	67
640	Soldatak Sueldos y salarios	5.211.000	3.510.720	1.700.280	67
6401	Zuzendaritza-taldekideen ordainsariak (130/99 Dekretua) Retribuciones de cargos directivos (Decreto 130/99)	----	47.919	(47.919)	***
6404	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	----	3.379.507	(3.379.507)	***
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	5.211.000	----	5.211.000	0
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	5.211.000	----	5.211.000	0
6407	Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak Retribuciones de personal laboral temporal	----	83.294	(83.294)	***
1	Aldirako kontratazioak Contrataciones Temporales	----	83.294	(83.294)	***
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.261.000	926.320	334.680	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantza Seguridad Social a cargo de la empresa	1.195.000	884.608	310.392	74
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	66.000	41.712	24.288	63
3.	HORNIDURAK PROVISIONES	8.000	4.260	3.740	53
644	Prestazio definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de prestación definida	8.000	4.260	3.740	53
6440	Urteko kontribuzioak Contribuciones anuales	8.000	4.260	3.740	53
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	2.678.500	1.635.229	1.043.271	61
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	2.668.500	1.626.406	1.042.094	61
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	755.000	438.692	316.308	58
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	755.000	438.692	316.308	58
1	Antzoki eta Auditorioen errentamenduak. Arrendamientos de Teatros y auditorios.	645.000	371.338	273.662	58
2	Partituren alokairua. Alquiler de partituras.	60.000	37.774	22.226	63
3	SGAEri abonagarri zaizkion egile-eskubideak. Derechos de autor abonables a la SGAE.	40.000	27.826	12.174	70
4	Instrumentuen alokairua. Alquiler de Instrumentos.	10.000	1.754	8.246	18
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	100.000	87.254	12.746	87
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	62.374	(62.374)	***
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	100.000	24.880	75.120	25
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	923.756	574.968	348.788	62
1	Zuzendari, Bakarlari, Koru eta Bestelakoen kontratazioa. Contratación de Directores, Solistas, Coros y Otros.	923.756	574.968	348.788	62

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
624	Garraioak Transportes	204.000	114.125	89.875	56
1	Kamioi, hegazkin eta autobusen kontratazioa pertsonal eta materialaren desplazamendurako. <i>Contratación de camiones, aviones y autobuses para desplazamiento del personal y material.</i>	204.000	114.125	89.875	56
625	Aseguru-primak Primas de seguros	15.000	12.114	2.886	81
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	6.000	2.985	3.015	50
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	190.000	102.045	87.955	53
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	190.000	89.375	100.625	47
1	Prentsa eta beste komunikabideetako publizitatea, kontzertu, abonukanpaina eta lehiaketatarako. <i>Publicidad en prensa y otros medios para conciertos, campañas de abono y concursos.</i>	65.000	33.566	31.434	52
2	Publizitate inprimatua: egitarau orokorrak, eskuko egitarauak eta beste materiala. <i>Publicidad impresa: programas generales y de mano, así como material diverso.</i>	100.000	55.809	44.191	56
3	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	25.000	----	25.000	0
6271	Harreman publikoak <i>Relaciones públicas</i>	----	12.670	(12.670)	***
628	Hornigaiak Suministros	33.000	25.723	7.277	77
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	----	14.129	(14.129)	***
6281	Ura <i>Agua</i>	----	845	(845)	***
6283	Erregaiak <i>Combustibles</i>	----	10.749	(10.749)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	33.000	----	33.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	441.744	268.500	173.244	60
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	87.000	58.861	28.139	68
1	Zuzendaritzako pertsonalaren bidai gastuak eta, egokitzen direnean, hotelen kostua pertsonalaren alokamendurako bira eta irteeratan. <i>Gastos de viaje del personal de Dirección y, en su caso, coste de los hoteles para alojamiento del personal en las giras y salidas.</i>	87.000	58.861	28.139	68
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	20.000	9.309	10.691	47
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	60.000	9.378	50.622	16
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	----	15.505	(15.505)	***
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	----	11.044	(11.044)	***
6296	Garbiketa eta higiena <i>Limpieza y aseo</i>	----	31.305	(31.305)	***
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	274.744	133.098	141.646	48
1	Irarketa, itzulpen, software-mantenimendu eta kontzertu didaktikoetarako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para grabaciones, traducciones, mantenimiento del software y realización de conciertos didácticos.</i>	130.000	67.630	62.370	52
2	Egoitzaren garbiketaren mantenimendua. <i>Mantenimiento de limpieza de la Sede.</i>	45.000	65.468	(20.468)	145

Euro / Euros

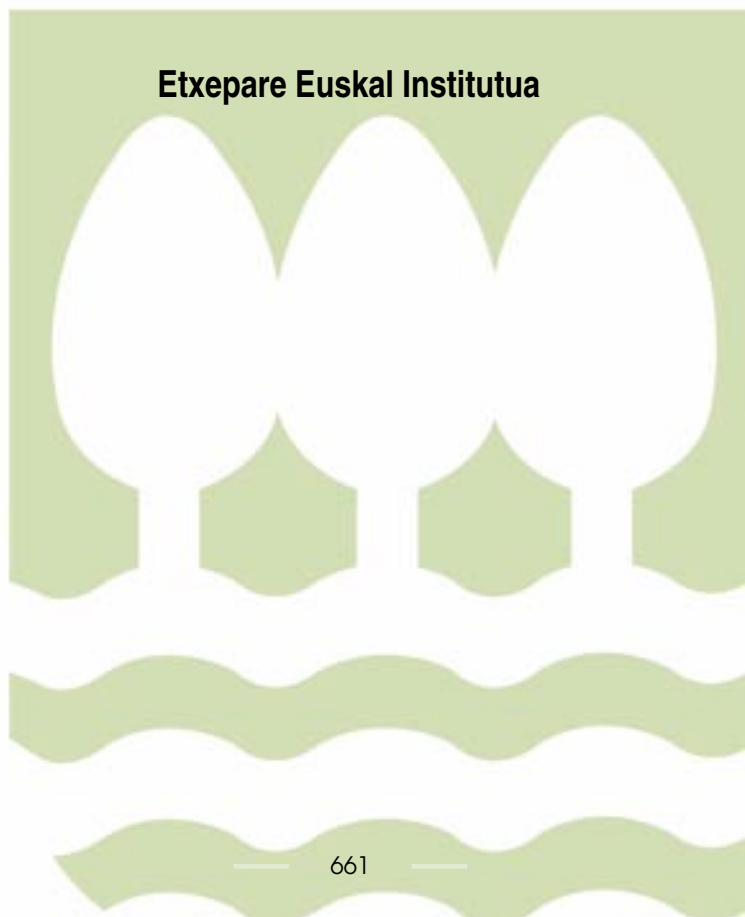
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Lan-aholkularitza, urteroko Auditoretza, Kontseilu-gastuak eta tamaina txikiagoko beste gastu batzuk. <i>Asesoría laboral, Auditoría anual, gastos de Consejos y otros gastos de menor cuantía.</i>	99.744	----	99.744	0
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	10.000	8.823	1.177	88
631	Bestelako tributuak <i>Otros tributos</i>	10.000	8.823	1.177	88
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA <i>AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO</i>	184.700	132.187	52.513	72
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	14.300	10.285	4.015	72
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	170.400	121.902	48.498	72
IX.	BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK <i>OTROS RESULTADOS NEGATIVOS</i>	----	12	(12)	***
XII.	KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK <i>DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO</i>	----	7	(7)	***
XV.	EKITALDIKO MOZKINA <i>BENEFICIO DEL EJERCICIO</i>	----	633.328	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		9.343.200	6.842.063	2.501.137	73

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA <i>IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS</i>	1.533.500	1.005.230	528.270	66
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	1.533.500	1.005.230	528.270	66
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	1.533.500	1.005.230	528.270	65
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	1.533.500	1.005.230	528.270	66
1	Abonua eta sarrerak gure kontzertuetan saltzeagatik bildutako dirua. <i>Recaudación por venta de abonos y entradas en nuestros conciertos de abono.</i>	944.000	548.315	395.685	58
2	EAE Jaialdi nagusietan esku hartzeagatik diru-sarrerak. <i>Ingresos por nuestra participación en los principales Festivales de la CAE.</i>	336.000	198.230	137.770	59
3	Babesleengandik lortzeko sarrera aurrekonturatuak. <i>Ingresos presupuestados para obtener de Patrocinadores.</i>	97.000	110.691	(13.691)	114
4	Kontzertu, grabazio eta disko batzuen salmentagatik. <i>Venta de diversos conciertos, grabaciones y discos.</i>	156.500	147.994	8.506	95
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	7.601.800	5.720.825	1.880.975	75
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	7.601.800	5.720.825	1.880.975	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	7.600.000	5.719.500	1.880.500	75
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	7.522.000	5.641.500	1.880.500	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	7.522.000	5.641.500	1.880.500	75
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	78.000	78.000	----	100
747	Ekitaldiko emaitzara transferitutako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados transferidos al resultado del ejercicio</i>	1.800	1.325	475	74
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	117.800	89.592	28.208	76

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	117.800	89.592	28.208	76
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	117.800	89.592	28.208	76
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	25.000	26.416	(1.416)	106
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	25.000	26.416	(1.416)	106
762	Hartzekoen sarrerak <i>Ingresos de créditos</i>	25.000	26.416	(1.416)	105
7627	Epe laburreko hartzekoen sarrerak, bestelako enpresak <i>Ingresos de créditos a corto plazo, otras empresas</i>	25.000	26.416	(1.416)	106
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	65.100	-----	698.428	973
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		9.343.200	6.842.063	2.501.137	73



Etxepare Euskal Institutua

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	284.457	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	172.585
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	243.793	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(43.705)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	28.080	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(43.705)
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	215.713	1. Gaineratitua <i>Remanente</i>	5
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	40.064	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(43.710)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	40.064	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	216.290
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	600	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	67.567
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	600	IV. Zerga geroratu pasiboak <i>Pasivos por impuesto diferido</i>	67.567
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	599.076	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	643.381
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	219.500	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	74.114
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	219.500	2. Kreditu-erakundeekiko zorrak <i>Deudas con entidades de crédito</i>	9.029
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	65.085
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.753	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	569.267
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	377.823	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	189.389
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	377.823	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	117.167
		3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	64.398
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	198.313
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	883.533	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	883.533

Etxepare Euskal Institutua

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		1.556.974
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		6.452
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		1.550.522
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(330.556)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(275.143)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(55.413)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(502.252)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(502.252)
13. Entitateak emandako diru-laguntzak eta egindako transferentziak Subvenciones concedidas y transferencias realizadas por la entidad		(729.923)
15. Bestelako emaitzak Otros resultados		(200)
A.1) USTIAPENENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(5.957)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		6.577
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		6.577
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		6.577
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(12)
b) Hirugarreneneko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(12)
20. Kanbio-diferentziak Diferencias de cambio		(608)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		5.957
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		----
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		----

Etxepare Euskal Institutua

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	----
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(5.957)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(6.577)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	12
i) Kanbio-diferentziak (+/-) <i>Diferencias de cambio (+/-)</i>	608
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	258.498
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	64.595
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(229)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	194.132
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	6.565
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(12)
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	6.577
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	259.106
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(2.327)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(960)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(1.367)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(2.327)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
9. Ondare-tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de patrimonio</i>	2.327
e) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak (+) <i>Subvenciones, donaciones y legados recibidos (+)</i>	2.327
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.327
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	(608)
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	258.498

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	255.000	2.327	252.673	1
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	180.000	960	179.040	1
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	180.000	-----	180.000	0
1	Etxepare Institutuaren web orria. Web Instituto Etxepare.	120.000	-----	120.000	0
2	Kudeaketarako aplikatiboak erosi eta garatu. Adquisición y desarrollo aplicativos de gestión.	60.000	-----	60.000	0
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	-----	960	(960)	***
2081	Jabetza intelektual Propiedad intelectual	-----	960	(960)	***
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	75.000	1.367	73.633	2
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	18.000	-----	18.000	0
216	Altzariak Mobiliario	35.000	641	34.359	2
217	Informazioa prozesatzeko ekipamenduak Equipos para procesos de información	22.000	726	21.274	3
V.	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----	608	(608)	***
VI.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTA GARBIA AUMENTO NETO DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	258.498	(258.498)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		255.000	261.433	(6.433)	103

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	259.106	(259.106)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	255.000	2.327	252.673	1
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	255.000	2.327	252.673	1
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	255.000	2.327	252.673	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAEko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	255.000	2.327	252.673	1
1	Inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Saitetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones.	255.000	2.327	252.673	1
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		255.000	261.433	(6.433)	103

Etxepare Euskal Institutua

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
III.	PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL	605.754	330.556	275.198	55
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	454.948	275.143	179.805	60
640	Soldatak Sueldos y salarios	454.948	275.143	179.805	60
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	454.948	275.143	179.805	60
1	Aurrekontu-plantilla. Plantilla presupuestaria.	454.948	275.143	179.805	60
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	150.806	55.413	95.393	37
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	140.806	55.337	85.469	39
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.000	76	9.924	0
6490	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza Formación y perfeccionamiento del personal	----	76	(76)	***
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	10.000	----	10.000	0
1	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza. Formación y perfeccionamiento del personal.	6.000	----	6.000	0
2	Aseguruak. Seguros.	4.000	----	4.000	0
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	888.500	502.252	386.248	57
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	888.500	502.252	386.248	57
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	11.190	(11.190)	***
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	----	4.110	(4.110)	***
6219	Kanonak Cánones	----	7.080	(7.080)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	2.221	(2.221)	***
6225	Instalazio teknikoa eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones	----	2.221	(2.221)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	190.000	16.339	173.661	9
1	Euskaditik kanpoko euskal hizkuntzaren eta kulturaren egoeraren diagnostikoari buruzko txostenak. Elaboración de informes de diagnóstico de situación de la realidad del euskera y la cultura vasca fuera de Euskadi.	44.000	----	44.000	0
2	Euskara eta euskal kulturari buruzko artikulua, idatzi eta txostenak. Artículos, textos y estudios sobre la lengua y cultura vasca.	6.000	16.339	(10.339)	272
3	Egoera txostenak, diagnostikoak, gogobetetze inkestak eta jarduera planak. Informes de situación, diagnósticos, encuestas de satisfacción y planes de actuación.	45.000	----	45.000	0
4	Euskarari buruzko ikus-entzunezko bat burutu eta egin. Diseño y elaboración de un video sobre el euskera.	45.000	----	45.000	0
5	Atzerrian euskara eta kultura sustatzeko egingo diren ekintzen ekoizpena. Acciones de promoción de la lengua y cultura vasca en el exterior.	50.000	----	50.000	0
626	Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares	----	1.091	(1.091)	***
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	432.000	329.831	102.169	76

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	432.000	329.831	102.169	76
1	Komunikazio kanpainak Institutua ezagutarazteko. <i>Campañas de comunicación para dar a conocer el Instituto.</i>	120.000	46.491	73.509	39
2	Erakundeekin harremanak. <i>Relaciones con instituciones.</i>	18.000	3.127	14.873	17
3	Atzerrian ekintzak egingo diren lekuetan, komunikazio enpresen zerbitzuak. <i>Contratación de servicios de empresas de comunicación donde se realicen acciones.</i>	34.000	----	34.000	0
4	JALGI HADI euskal kulturaren erakusgarria izango den ekintzaren ekoizpen eta zabalkuntza. Aurkezpenak: Bilbo, Madril, New York... <i>JALGI HADI producción y distribución de la muestra de la cultura vasca. Presentación en Bilbao, Madrid, New York...</i>	200.000	243.297	(43.297)	122
5	EITBri euskara eta kulturari buruzko presentzia bultzatu eta informazioa bideratu. <i>Dotar de información y contenidos sobre el euskera y la cultura a EITB.</i>	60.000	----	60.000	0
6	Azokak <i>Ferías</i>	----	36.916	(36.916)	***
628	Hornigaiak Suministros	20.000	1.791	18.209	8
6280	Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>	----	1.598	(1.598)	***
6281	Ura <i>Agua</i>	----	193	(193)	***
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	20.000	----	20.000	0
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	246.500	139.789	106.711	56
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	34.000	43.656	(9.656)	128
6291	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	15.000	20.991	(5.991)	140
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	18.000	6.148	11.852	34
6293	Bestelako komunikazioak <i>Otras comunicaciones</i>	60.000	11.211	48.789	19
1	Irakurleentzat Excellence ikastaroaren antolaketa. <i>Organización curso Excellence para lectores.</i>	30.000	11.211	18.789	37
2	Bestelako ikastaroak. <i>Otros cursos.</i>	30.000	----	30.000	0
6294	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta bestelako argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	40.000	10.845	29.155	27
6295	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas</i>	9.000	----	9.000	0
6299	Bestelako hainbat zerbitzu <i>Otros servicios diversos</i>	70.500	46.938	23.562	67
1	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	18.000	22.605	(4.605)	126
2	Egoitzaren garbiketa gastuak. <i>Limpieza sede.</i>	15.000	5.299	9.701	35
3	Ibilgailuak alokatu. <i>Alquiler de vehículos.</i>	5.000	----	5.000	0
4	Segurtasuna. <i>Seguridad.</i>	2.500	350	2.150	14
5	Aholkularitza, urteroko audiotretza, kontseilu-gastuak eta bestelako gastu txikiak. <i>Asesoría, auditoría anual, gastos de consejos y otros gastos menores.</i>	30.000	18.684	11.316	62
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	1.101.846	729.923	371.923	66
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	1.101.846	729.923	371.923	66

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6521	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	1.101.846	729.923	371.923	66
1	Irakurlegoa, katedra eta beka. <i>Lectorados, cátedras y becas.</i>	400.000	229.714	170.286	57
2	Artista, idazle eta entitateentzako birak, azoketako parte hartzea, egoitzak eta sorkuntzarako eta difusiorako beste laguntza batzuk. <i>Giras, participación en ferias, residencias y otros apoyos a la creación y difusión para artistas, escritores y entidades.</i>	701.846	500.209	201.637	71
IX. BESTELAKO EMAITZA NEGATIBOAK OTROS RESULTADOS NEGATIVOS		----	200	(200)	***
X. GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS		----	12	(12)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	12	(12)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	12	(12)	***
XII. KANBIO-DIFERENTZIA NEGATIBOAK DIFERENCIAS NEGATIVAS DE CAMBIO		----	608	(608)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		2.596.100	1.563.551	1.032.549	60

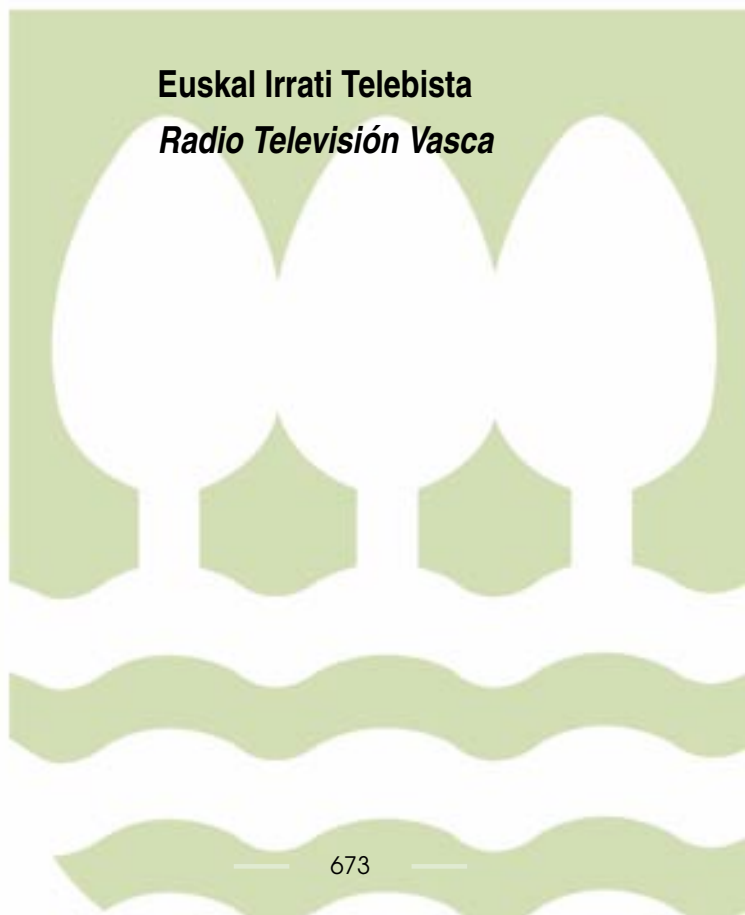
Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN		2.596.100	1.556.974	1.039.126	60
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	6.452	(6.452)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	6.452	(6.452)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	2.596.100	1.550.522	1.045.578	60
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	2.596.100	1.550.522	1.045.578	59
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	2.596.100	1.450.522	1.145.578	56
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar gastos de explotación.</i>	2.596.100	1.450.522	1.145.578	56
7401	Ustiapenerako bestelako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Otras subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	----	100.000	(100.000)	***
X. SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS		----	6.577	(6.577)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	6.577	(6.577)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	6.577	(6.577)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	6.577	(6.577)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		2.596.100	1.563.551	1.032.549	60



Euskal Irrati Telebista eta partaidetzako Baltzu Publikoak
Euskal Irrati Telebista y las Sociedades Públicas participadas





Euskal Irrati Tebista

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	87.198.136	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	93.486.746
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	459.461	A-1) Fondo propioak Fondos propios	88.862.682
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	4.736	I. Fondo soziala <i>Fondo social</i>	214.864.424
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	454.725	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(128.537.896)
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	3.271	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(128.537.896)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	3.271	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	2.536.154
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	86.648.073	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	4.624.064
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	86.648.073	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
V. Epe luzeko finantza inbertsioak <i>Inversiones financieras a largo plazo</i>	87.331	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	28.414.977
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	87.331	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	27.398.879
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	34.703.587	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	27.398.879
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.964.055	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.014.523
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.163.680	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	455.985
3. Hainbat zordun <i>Deudores varios</i>	1.773.385	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	26.726
4. Pertsonala <i>Personal</i>	26.990	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	122.418
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	16.184.518	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	409.394
2. Enpresekiko hartzekoak <i>Créditos a empresas</i>	395.452	VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	1.575
4. Deribatuak <i>Derivados</i>	----		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	15.789.066		
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	3.018.901		
3. Zorra adierazten duten baloreak <i>Valores representativos de deuda</i>	20.168		
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	2.998.733		
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	9.120		
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.526.993		
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.526.993		
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	121.901.723	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	121.901.723

Euskal Irrati Telebista

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(41.282)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(7.816)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(33.466)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		7.014.894
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.995.868
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		4.019.026
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(3.386.323)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(2.538.059)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(848.264)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.191.785)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.191.239)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(546)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(2.126)
A.1) USTIAPENeko EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		2.393.378
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		142.776
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		142.776
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		142.776
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		142.776
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		2.536.154
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		2.536.154

Euskal Irrati Telebista

EFECTIVO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	2.536.154
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	(140.650)
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	2.126
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(142.776)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(2.498.496)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(2.954.279)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	454.208
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	1.575
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	142.776
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	142.776
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	39.784
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(14.787.799)
a) Taldeko enpresak eta elkartuak <i>Empresas del grupo y asociadas</i>	(14.787.799)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(14.787.799)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFECTIVO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	----
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(14.748.015)

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	4.160.000	14.787.799	(10.627.799)	355
4.	TALDEKO ENPRESAK ETA ELKARTUAK EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	4.160.000	14.787.799	(10.627.799)	355
240	Loturadun alderdietako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en partes vinculadas	4.160.000	-----	4.160.000	0
2403	Taldeko enpresetako epe luzeko partaidetzak Participaciones a largo plazo en empresas del grupo	4.160.000	-----	4.160.000	0
1	Partaidetzak epe luzera, Euskal Telebistan. Participaciones a largo plazo en Euskal Telebista, S.A.	3.855.000	-----	3.855.000	0
2	Partaidetzak epe luzera, Eusko Irratian. Participaciones a largo plazo en Eusko Irratia S.A.	115.000	-----	115.000	0
3	Partaidetzak epe luzera, Gasteiz Irratian. Participaciones a largo plazo en Radio Vitoria S.A.	120.000	-----	120.000	0
4	Partaidetzak epe luzera, EITBneten. Participaciones a largo plazo en EITBnet, S.A.	70.000	-----	70.000	0
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	-----	14.787.799	(14.787.799)	***
5520	Taldeko enpresekiko kontu korrante zorduna Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta deudora	-----	14.787.799	(14.787.799)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		4.160.000	14.787.799	(10.627.799)	355

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	39.784	(39.784)	***
II.	ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	4.160.000	-----	4.160.000	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	4.160.000	-----	4.160.000	0
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak Subvenciones oficiales de capital	4.160.000	-----	4.160.000	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE	4.160.000	-----	4.160.000	0
1	Bere sozietateen inbertsioak finantzatzeko EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar inversiones de sus sociedades de gestión.	4.160.000	-----	4.160.000	0
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	14.748.015	(14.748.015)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN		4.160.000	14.787.799	(10.627.799)	355

Euskal Irrati Telebista

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		38.293	41.282	(2.989)	108
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	12.001	7.816	4.185	65
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	12.001	7.816	4.185	65
1	Ordezkoak erostea. Compra de repuestos.	9.979	6.045	3.934	61
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	2.022	1.771	251	88
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	26.292	33.466	(7.174)	127
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	26.292	33.466	(7.174)	127
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	26.292	33.466	(7.174)	127
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		5.019.669	3.386.323	1.633.346	67
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	3.747.936	2.538.059	1.209.877	68
640	Soldatak Sueldos y salarios	3.747.936	2.538.059	1.209.877	67
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	3.747.936	2.538.059	1.209.877	68
1	Aurrekontu-plantilla 91koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 91.	3.747.936	2.538.059	1.209.877	68
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	1.271.733	848.264	423.469	67
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	950.666	685.808	264.858	72
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	58.349	48.128	10.221	82
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	262.718	114.328	148.390	43
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	262.718	114.328	148.390	44
1	Bestelako gastu sozialak. Otros gastos sociales.	262.718	114.328	148.390	44
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		626.708	1.191.785	(565.077)	190
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	626.708	1.191.239	(564.531)	190
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	----	579	(579)	***
6212	Azpiegituren errentamenduak Arrendamientos de infraestructuras	----	579	(579)	***
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	----	8.898	(8.898)	***
6227	Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	----	8.898	(8.898)	***
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	222.735	901.859	(679.124)	405
1	Aholkularitza juridikoa. Asesoría jurídica.	4.091	15.319	(11.228)	374
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios profesionales y técnicos contratados.	218.644	230.860	(12.216)	106

Euro / Euros

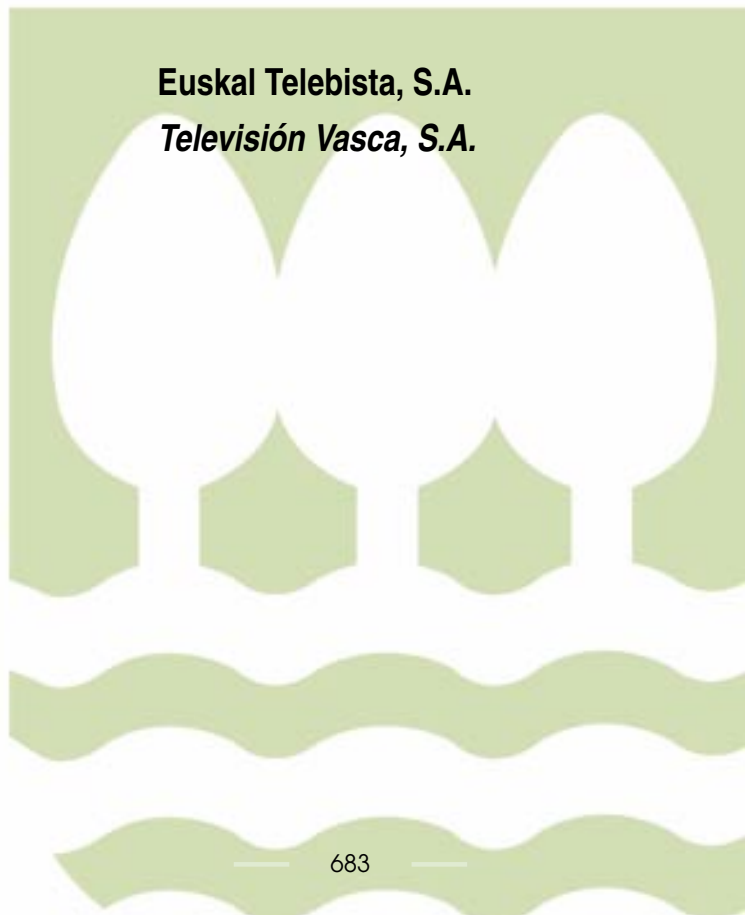
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOIA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Servicio Integral <i>Servicio Integral</i>	----	623.849	(623.849)	***
4	Ekipoak eta instalazioak zaintzea <i>Vigilancia y seguridad</i>	----	31.831	(31.831)	***
624	Garraioak Transportes	4.669	2.856	1.813	61
625	Aseguru-primak Primas de seguros	427	414	13	97
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	78.611	56.158	22.453	71
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	78.611	56.158	22.453	71
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	67.935	39.654	28.281	58
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	10.676	16.504	(5.828)	155
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	320.266	220.475	99.791	68
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	232.921	180.975	51.946	78
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	121.313	113.480	7.833	94
2	Administrazioko Kontseiluari ordainketak. <i>Retribuciones al Consejo de Administración.</i>	111.608	67.495	44.113	60
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	87.345	39.500	47.845	45
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	----	546	(546)	***
631	Bestelako tributuak Otros tributos	----	546	(546)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	10.000	2.126	7.874	21
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	4.603	----	4.603	0
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	5.397	2.126	3.271	39
VII.	ENTITATEAK EMANGO DITUEN DIRU-LAGUNTZAK ETA EGINGO DITUEN TRANSFERENTZIAK SUBVENCIONES A CONCEDER Y TRANSFERENCIAS A REALIZAR POR LA ENTIDAD	128.765.783	----	128.765.783	0
652	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	128.765.783	----	128.765.783	0
6520	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	128.765.783	----	128.765.783	0
1	Euskal Telebista S.A. <i>Euskal Telebista S.A.</i>	108.449.497	----	108.449.497	0
2	Eusko Irratia S.A. <i>Eusko Irratia S.A.</i>	16.894.526	----	16.894.526	0
3	Gasteiz Irratia S.A. <i>Radio Vitoria S.A.</i>	3.421.760	----	3.421.760	0
XIII.	FINANTZA-TRESNEN NARRIADURA ETA BESTERENTZEAREN EMAITZAK DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS	6.757.716	----	6.757.716	0
1.	NARRIADURAK ETA GALERAK <i>DETERIOROS Y PÉRDIDAS</i>	6.757.716	----	6.757.716	0
XV.	EKITALDIKO MOZKINA BENEFICIO DEL EJERCICIO	----	2.536.154	----	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		141.218.169	7.157.670	134.060.499	5

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	USTIAPENEO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	134.124.484	7.014.894	127.109.590	5
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE	----	2.995.868	(2.995.868)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak Ingresos por servicios diversos	----	2.995.868	(2.995.868)	***
1	Servicio integral Servicio integral	----	2.992.920	(2.992.920)	***
2	Otros ingresos Otros ingresos	----	2.948	(2.948)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENEO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	134.124.484	4.019.026	130.105.458	3
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	134.124.484	4.019.026	130.105.458	2
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	134.124.484	4.019.026	130.105.458	3
1	Bere sozietateen ustiapen gastuak finantzatzeko, EAEtik, Kultura Sailetik jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el déficit de explotación de sus sociedades de gestión.	128.765.783	----	128.765.783	0
2	Ustiapen gastuak finantzatzeko EAEtik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar su déficit de explotación.	5.358.701	4.019.026	1.339.675	75
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	325.969	142.776	183.193	44
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS	325.969	142.776	183.193	44
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	325.969	142.776	183.193	43
7690	Interes finantzarioak Intereses financieros	325.969	142.776	183.193	44
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	6.767.716	----	9.303.870	37
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		141.218.169	7.157.670	134.060.499	5



Euskal Telebista, S.A.
Televisión Vasca, S.A.



Euskal Tebista, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	60.724.949	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	62.500.570
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	9.598.253	A-1) Fondo propioak Fondos propios	50.906.182
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	5.910.938	I. Kapitala <i>Capital</i>	98.648.418
7. Bestelako ibilgetu ukiezina <i>Otro inmovilizado intangible</i>	3.687.315	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	98.648.418
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	51.126.696	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	76.554.583
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	27.661.008	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(115.637.557)
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	23.361.817	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(115.637.557)
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	103.871	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(8.659.262)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	52.798.133	A-3) Hartutako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados recibidos	11.594.388
II. Izakinak <i>Existencias</i>	17.910.528	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	1.969.159
4. Produktu bukatuak <i>Productos terminados</i>	17.910.528	II. Epe luzeko zorrak <i>Deudas a largo plazo</i>	89.719
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	12.409.974	3. Finantza-errentamenduengatiko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	89.719
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	2.810.306	V. Epe luzeko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a largo plazo</i>	1.879.440
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Cientes, empresas del grupo y asociadas</i>	3.226.951	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	49.053.353
4. Pertsonala <i>Personal</i>	136.859	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	2.839.078
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	6.235.858	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	10.613.522
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	9.525.643	3. Finantza-errentamenduengatiko hartzekodunak <i>Acreedores por arrendamiento financiero</i>	101.724
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	10.511.798
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	9.525.643	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	35.067.801
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	12.891.315	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	28.091.256
4. Deribatua <i>Derivados</i>	2.432	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	840.573
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	12.888.883	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	854.430
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	48.342	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	803.231
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	12.331	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	3.861.593
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	12.331	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	616.718
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	532.952
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	113.523.082	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	113.523.082

Euskal Telebista, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		11.276.223
a) Salmentak <i>Ventas</i>		9.713.611
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		1.562.612
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(48.128.776)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(12.370.577)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(35.758.199)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		83.488.042
a) Sarrera osagarriak eta kudeaketa arrunteko beste batzuk <i>Ingresos accesorios y otros de gestión corriente</i>		2.150.919
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		81.337.123
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(27.882.069)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(21.103.067)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(6.779.002)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(22.413.696)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(22.155.725)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(60.672)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(197.299)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(8.530.392)
10. Ibilgetu ez-finantzarioko diru-laguntzen eta bestelakoen egozpena Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras		3.465.362
A.1) USTIAPENOKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(8.725.306)
17. Diru-sarrera finantzarioak Ingresos financieros		66.044
b) Balore negoziagarrien eta bestelako finantza-tresnen sarrerak <i>De valores negociables y otros instrumentos financieros</i>		66.044
b2) Hirugarren enpresetakoak <i>De terceros</i>		66.044
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		66.044
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(8.659.262)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(8.659.262)

Euskal Telebista, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(8.659.262)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	5.196.285
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	8.530.392
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	197.299
d) Diru-laguntzen egozpena (-) <i>Imputación de subvenciones (-)</i>	(3.465.362)
g) Sarrera finantzarioak (-) <i>Ingresos financieros (-)</i>	(66.044)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(316.174)
a) Izakinak (+/-) <i>Existencias (+/-)</i>	386.021
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	2.280.041
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(2.994.282)
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	12.046
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	66.044
c) Interes-kobrantzak (+) <i>Cobros de intereses (+)</i>	66.044
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(3.713.107)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(6.728.176)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(4.136.267)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(2.591.909)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(6.728.176)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	10.437.473
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	10.437.473
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	10.437.473
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	10.437.473

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		30/09/2011
D)	KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	-----
E)	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(3.810)

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES		9.695.000	6.728.176	2.966.824	69
1.	IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	6.040.000	4.067.717	1.972.283	67
206	Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	200.000	----	200.000	0
1	Aplikazio informatikoak. Aplicaciones informáticas.	200.000	----	200.000	0
208	Bestelako ibilgetu ukiezinak Otras inmovilizaciones intangibles	5.840.000	4.067.717	1.772.283	69
2081	Jabetza intelektual Propiedad intelectual	5.840.000	4.067.717	1.772.283	70
1	Euskal zinema. Cine vasco.	5.840.000	4.067.717	1.772.283	70
2.	IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	3.655.000	2.660.459	994.541	73
174	Finantza-errentamenduengatiko epe luzeko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a largo plazo	----	82.241	(82.241)	***
1740	Ibilgetu ukiezinaren finantza-errentamenduengatiko epe luzeko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero de inmovilizado intangible a largo plazo	----	82.241	(82.241)	***
212	Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	2.410.000	2.591.909	(181.909)	108
1	Instalazio teknikoak. Instalaciones técnicas.	2.410.000	2.591.909	(181.909)	108
213	Makineria Maquinaria	510.000	----	510.000	0
1	Beste makineria batzuk. Otra maquinaria.	510.000	----	510.000	0
219	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	735.000	----	735.000	0
1	Obra zibila. Obra civil.	735.000	----	735.000	0
524	Finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero a corto plazo	----	(13.691)	13.691	***
5240	Ibilgetu ukiezinaren finantza-errentamenduengatiko epe laburreko hartzekodunak Acreedores por arrendamiento financiero de inmovilizado intangible a corto plazo	----	(13.691)	13.691	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES		9.695.000	6.728.176	2.966.824	69

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN		----	(3.713.107)	3.713.107	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO		9.695.000	----	9.695.000	0
1.	ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	3.855.000	----	3.855.000	0
100	Kapital soziala Capital social	3.855.000	----	3.855.000	0
1000	Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	3.855.000	----	3.855.000	0
1	Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	3.855.000	----	3.855.000	0
2.	HARTUTAKO DIRU-LAGUNTZAK, DOHAINTZAK ETA LEGATUAK SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS	5.840.000	----	5.840.000	0

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
130	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak <i>Subvenciones oficiales de capital</i>	5.840.000	-----	5.840.000	0
1300	Kapitaleko diru-laguntza ofizialak. EAeko Administrazio Publikoa <i>Subvenciones oficiales de capital. Administración Pública de la CAE</i>	5.840.000	-----	5.840.000	0
1	Euskal zinema finantzatzeko, EAetik, Kultura Sailetik, jasoko direnak. <i>A recibir de la CAE, Departamento de Cultura, para financiar el cine vasco.</i>	5.840.000	-----	5.840.000	0
III.	PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEO KOBRAZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	10.437.473	(10.437.473)	***
3.	TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK <i>DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS</i>	-----	10.437.473	(10.437.473)	***
552	Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea <i>Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas</i>	-----	10.437.473	(10.437.473)	***
5521	Taldeko enpresekiko kontu korronte hartzekoduna <i>Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta acreedora</i>	-----	10.437.473	(10.437.473)	***
V.	ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	3.810	(3.810)	***
FINANTZAKETA GUZTIARA TOTAL FINANCIACION		9.695.000	6.728.176	2.966.824	69

Euskal Telebista, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		63.647.827	48.128.776	15.519.051	76
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	18.411.000	12.370.577	6.040.423	67
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	18.411.000	11.984.555	6.426.445	65
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	766.201	560.286	205.915	73
2	Era guztietako zintak erostea. Compras de cintas de diferentes tipos.	409.067	111.610	297.457	27
3	Besteren programen emisio eskubideak. Compras de derechos de emisión de programas ajenos.	9.453.078	4.890.546	4.562.532	52
4	Barneko programak emititzeko eskubideak. Derechos de emisión de programación propia.	5.556.110	4.788.843	767.267	86
5	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	281.544	141.718	139.826	50
6	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	1.945.000	1.491.552	453.448	77
612	Bestelako hornikuntza-izakinaren aldakuntza Variación de existencias de otros aprovisionamientos	----	386.022	(386.022)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	45.236.827	35.758.199	9.478.628	79
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	45.236.827	35.758.199	9.478.628	79
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	45.236.827	35.758.199	9.478.628	79
1	Gidoilari, aurkezle, korrespontsal eta abarren zerbitzu profesionalak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, presentadores, corresponsales, etc.	3.897.774	3.416.085	481.689	88
2	Dekoratuak, makilariak eta jantziak. Decoración, maquillaje y vestuario.	1.983.657	1.218.219	765.438	61
3	Korrespontsaliak. Corresponsalías.	6.132.675	3.529.251	2.603.424	58
4	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	425.623	270.412	155.211	64
5	Bikoizketaren gastuak. Gastos de doblaje.	4.071.717	2.066.296	2.005.421	51
6	Azpidazketa. Subtitulación.	83.377	218.244	(134.867)	262
7	Kopien eta soundtracken gastuak. Copiaje y Soundtrack.	239.539	50.736	188.803	21
8	Koprodukzioak. Coproducciones.	48.583	34.471	14.112	71
9	Eskaturiko eta bazkidetzako produkzioak. Producciones de encargo y asociadas.	23.249.927	21.660.996	1.588.931	93
10	Sare loturak. Enlaces de red.	2.023.716	1.226.582	797.134	61
11	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	657.739	167.056	490.683	25
12	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	2.422.500	1.899.851	522.649	78
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		38.475.255	27.882.069	10.593.186	72
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	29.133.649	21.103.067	8.030.582	72
640	Soldatak Sueldos y salarios	29.133.649	21.096.140	8.037.509	72

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak <i>Retribuciones de otro personal</i>	29.133.649	21.096.140	8.037.509	72
1	Aurrekontu-plantilla 547koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 109koa da. <i>La plantilla presupuestaria asciende a 547. El personal eventual asociado a obra es de 109.</i>	29.133.649	21.096.140	8.037.509	72
641	Kalte-ordainak Indemnizaciones	----	6.927	(6.927)	***
2.	KARGA SOZIALAK <i>CARGAS SOCIALES</i>	9.341.606	6.779.002	2.562.604	73
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	7.967.142	5.767.155	2.199.987	72
643	Ekarpem definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	452.853	312.957	139.896	69
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	921.611	698.890	222.721	75
6499	Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>	921.611	698.890	222.721	76
1	Bestelako gastu sozialak. <i>Otros gastos sociales.</i>	921.611	698.890	222.721	76
IV.	USTIAPENENKO BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN	26.385.715	22.413.696	3.972.019	85
1.	KANPOKO ZERBITZUAK <i>SERVICIOS EXTERIORES</i>	26.134.171	22.155.725	3.978.446	85
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	11.693.599	9.760.596	1.933.003	83
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>	11.693.599	9.760.596	1.933.003	83
1	Ordaindu beharreko eskubideak. <i>Derechos a pagar.</i>	3.506.925	2.607.466	899.459	74
2	Orubeen eta erakinen errentamendua. <i>Arrendamiento de solares y edificios.</i>	687.503	229.581	457.922	33
3	Kontribuzio, garraio eta difusio sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). <i>Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).</i>	7.499.171	6.923.549	575.622	92
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	1.056.220	944.268	111.952	89
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	1.056.220	944.268	111.952	89
1	Konponketak eta kontserbazioa. <i>Reparaciones y conservación.</i>	1.056.220	944.268	111.952	89
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	6.248.021	5.881.198	366.823	94
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	1.264.583	581.000	683.583	46
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	2.592.540	1.678.199	914.341	65
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	240.050	175.996	64.054	73
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	796.966	608.382	188.584	76
5	Ekipoak eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	1.353.882	651.549	702.333	48
6	Servicio Integral <i>Servicio Integral</i>	----	2.186.072	(2.186.072)	***
624	Garraioak Transportes	240.050	174.617	65.433	73
1	Garraioak. <i>Transportes.</i>	240.050	174.617	65.433	73
625	Aseguru-primak Primas de seguros	164.194	182.245	(18.051)	111

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Aseguru-sariak. Primas de seguros.	164.194	182.245	(18.051)	111
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	3.610.352	2.687.421	922.931	74
6270	Publizitatea eta propaganda Publicidad y propaganda	3.610.352	2.687.421	922.931	74
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. Diversos gastos de relación con personas y entidades.	489.702	340.357	149.345	70
2	Publizitate, promozio eta propagandako gastuak. Gastos de publicidad, promoción y propaganda.	3.120.650	2.347.064	773.586	75
628	Hornigaiak Suministros	1.133.036	766.429	366.607	67
6289	Bestelako hornidurak Otros suministros	1.133.036	766.429	366.607	68
1	Hornidurak. Suministros.	1.133.036	766.429	366.607	68
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	1.988.699	1.758.951	229.748	88
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	1.584.330	1.105.927	478.403	70
1	Bidaia-gastuak. Gastos de viaje.	1.584.330	1.105.927	478.403	70
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras	404.369	653.024	(248.655)	161
1	Komunikazioak. Comunicaciones.	404.369	653.024	(248.655)	161
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	113.946	60.672	53.274	53
631	Bestelako tributuak Otros tributos	113.946	60.672	53.274	53
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	137.598	197.299	(59.701)	143
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	137.598	197.299	(59.701)	143
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	11.378.616	8.530.392	2.848.224	75
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa Amortización del inmovilizado intangible	5.356.000	3.688.590	1.667.410	69
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	6.022.616	4.841.802	1.180.814	80
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	290.700	----	290.700	0
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK POR DEUDAS CON TERCEROS	290.700	----	290.700	0
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	290.700	----	290.700	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		140.178.113	106.954.933	33.223.180	76

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	20.350.000	11.276.223	9.073.777	55
1.	SALMENTAK VENTAS	17.000.000	9.713.611	7.286.389	57
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	17.000.000	9.713.611	7.286.389	57
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	17.000.000	9.713.611	7.286.389	57

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	17.000.000	9.713.611	7.286.389	57
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	3.350.000	1.562.612	1.787.388	47
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	3.350.000	1.562.612	1.787.388	46
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	3.350.000	1.562.612	1.787.388	47
1	Zerbitzu-prestazioak eta errentamenduak beste batzuei. <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros.</i>	3.350.000	1.562.612	1.787.388	47
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK <i>OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN</i>	108.449.497	83.488.042	24.961.455	77
1.	SARRERA OSAGARRIAK ETA KUDEAKETA ARRUNTEKO BESTE BATZUK <i>INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE</i>	----	2.150.919	(2.150.919)	***
759	Hainbat zerbitzuren sarrerak <i>Ingresos por servicios diversos</i>	----	2.150.919	(2.150.919)	***
1	Servicio Integral <i>Servicio Integral</i>	----	2.150.919	(2.150.919)	***
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	108.449.497	81.337.123	27.112.374	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	108.449.497	81.337.123	27.112.374	75
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAeko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	108.449.497	81.337.123	27.112.374	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	108.449.497	81.337.123	27.112.374	75
VI.	IBILGETU EZ FINANTZARIOKO DIRU-LAGUNTZEN ETA BESTELAKOEN EGOZPENA <i>IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO Y OTRAS</i>	5.200.000	3.465.362	1.734.638	67
746	Ekitaldiko emaitzara transferitutako kapitaleko diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados de capital transferidos al resultado del ejercicio</i>	5.200.000	3.465.362	1.734.638	66
7460	Ibilgetu ez finantzarioa eta bestelako diru-laguntzen egozpena <i>Imputación de subvenciones de inmovilizado no financiero y otras</i>	5.200.000	3.465.362	1.734.638	67
X.	SARRERA FINANTZARIOAK <i>INGRESOS FINANCIEROS</i>	----	66.044	(66.044)	***
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	----	66.044	(66.044)	***
769	Bestelako sarrera finantzarioak <i>Otros ingresos financieros</i>	----	66.044	(66.044)	***
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	----	66.044	(66.044)	***
XVI.	EKITALDIKO GALERA <i>PÉRDIDA DEL EJERCICIO</i>	6.178.616	8.659.262	(2.480.646)	(140)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA <i>TOTAL INGRESOS</i>		140.178.113	106.954.933	33.223.180	76



Eusko Irratia, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.313.120	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	(320.613)
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	23.950	A-1) Fondo propioak Fondos propios	(320.613)
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	23.950	I. Kapitala <i>Capital</i>	3.930.886
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.289.170	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	3.930.886
1. Lurak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	269.367	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	10.361.949
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	1.019.803	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(10.038.542)
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	6.632.379	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(10.038.542)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	1.789.188	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(4.574.906)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emateengatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.062.761	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	314.795	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	8.266.112
4. Pertsonala <i>Personal</i>	58.167	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	1.405.182
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeoak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	353.465	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	2.692.753
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	4.815.323	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	2.692.753
4. Deribatutak <i>Derivados</i>	----	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	4.168.177
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	4.815.323	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	2.322.546
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	1.886	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	196.443
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	1.886	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	534.505
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	20.107	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	318.512
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido baliokideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.875	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	790.486
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.875	7. Bezeroek emandako aurrerakinak <i>Anticipos de clientes</i>	5.685
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	7.945.499	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	7.945.499

Eusko Irratia, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		2.705.679
a) Salmentak <i>Ventas</i>		2.690.390
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		15.289
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.805.811)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(538.459)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(1.267.352)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		12.693.395
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		12.693.395
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(12.717.590)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(7.772.299)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(4.945.291)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(5.215.266)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(5.125.032)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(96.109)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		5.875
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(234.012)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(4.573.605)
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(1.301)
b) Hirugarrenetikiko zorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(1.301)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(1.301)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(4.574.906)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(4.574.906)

Eusko Irratia, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(4.574.906)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	229.438
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	234.012
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(5.875)
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	1.301
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	1.688.514
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	279.925
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(16.652)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	1.425.241
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(1.301)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(1.301)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(2.658.255)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(36.994)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(36.994)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(36.994)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	2.692.753
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	2.692.753
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	2.692.753
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	2.692.753
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	(2.496)

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	115.000	36.994	78.006	32
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	115.000	36.994	78.006	32
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	115.000	36.238	78.762	32
219 Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	-----	756	(756)	***
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	115.000	36.994	78.006	32

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	-----	(2.658.255)	2.658.255	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	115.000	-----	115.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	115.000	-----	115.000	0
100 Kapital soziala Capital social	115.000	-----	115.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	115.000	-----	115.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital- zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	115.000	-----	115.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	-----	2.692.753	(2.692.753)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	-----	2.692.753	(2.692.753)	***
552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	-----	2.692.753	(2.692.753)	***
5521 Taldeko enpresekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta acreedora	-----	2.692.753	(2.692.753)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	-----	2.496	(2.496)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	115.000	36.994	78.006	32

Eusko Irratia, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		2.724.344	1.805.811	918.533	66
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	869.332	538.459	330.873	62
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	869.332	538.459	330.873	62
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	29.070	21.425	7.645	74
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	62.985	28.238	34.747	45
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concurso.	29.070	17.251	11.819	59
4	EITBko interneteko kanalak. Canales internet grupo EITB.	748.207	471.545	276.662	63
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	1.855.012	1.267.352	587.660	68
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	1.855.012	1.267.352	587.660	68
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	1.767.802	1.202.492	565.310	68
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abaren zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	1.677.802	1.110.934	566.868	66
2	Albiste agentziak. Agencias de noticias.	90.000	91.558	(1.558)	102
6071	Profesionalek eta bestelako enpresek emandako laguntza-zerbitzuak Servicios asistenciales prestados por profesionales y otras empresas	87.210	64.860	22.350	74
1	Erretransmisioetarako ekipoa alokatzea. Arrendamientos de equipos para retransmisiones.	87.210	64.860	22.350	74
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		14.061.828	12.717.590	1.344.238	90
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	10.629.778	7.772.299	2.857.479	73
640	Soldatak Sueldos y salarios	10.629.778	7.772.299	2.857.479	73
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	10.629.778	7.772.299	2.857.479	73
1	Aurrekontu-plantilla 152koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsona 19koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 152. El personal eventual asociado a obra es de 19.	10.629.778	7.772.299	2.857.479	73
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	3.432.050	4.945.291	(1.513.241)	144
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	3.120.962	4.706.551	(1.585.589)	151
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	163.605	130.934	32.671	80
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	147.483	107.806	39.677	73
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	147.483	107.806	39.677	73
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		4.435.354	5.215.266	(779.912)	118
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	4.325.852	5.125.032	(799.180)	118
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	2.603.370	2.229.238	374.132	85

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak <i>Arrendamientos de otro inmovilizado material</i>	2.603.370	2.229.238	374.132	86
1	Ordaindu beharreko eskubideak. <i>Derechos a pagar.</i>	630.257	401.250	229.007	64
2	Orubeen eta erakinen errentamendua. <i>Alquiler de solares y edificios.</i>	9.453	2.832	6.621	30
3	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). <i>Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).</i>	1.963.660	1.825.156	138.504	93
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	23.467	26.637	(3.170)	113
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	23.467	26.637	(3.170)	114
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	899.180	2.451.738	(1.552.558)	273
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	539.138	409.192	129.946	76
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	182.367	142.370	39.997	78
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	83.155	55.428	27.727	67
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	94.520	61.441	33.079	65
5	Servicio Integral <i>Servicio Integral</i>	-----	1.783.307	(1.783.307)	***
624	Garraioak Transportes	9.322	6.723	2.599	72
625	Aseguru-primak Primas de seguros	18.684	13.952	4.732	75
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	268.038	87.228	180.810	32
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	268.038	87.228	180.810	33
1	Pertsona eta erakundeekiko harreman publikoak. <i>Diversos gastos de relación con personas y entidades.</i>	43.805	26.343	17.462	60
2	Publizitate, propaganda eta promozioaren gastuak. <i>Gastos en publicidad, propaganda y promoción.</i>	224.233	60.885	163.348	27
628	Hornigaiak Suministros	9.452	7.272	2.180	76
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	9.452	7.272	2.180	77
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	494.339	302.244	192.095	61
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	233.464	133.861	99.603	57
1	Bidaia-gastuak. <i>Gastos de viaje.</i>	233.464	133.861	99.603	57
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	260.875	168.383	92.492	65
1	Komunikazioak. <i>Comunicaciones.</i>	260.875	168.383	92.492	65
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	94.967	96.109	(1.142)	101
631	Bestelako tributuoak Otros tributos	94.967	96.109	(1.142)	101
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES	14.535	(5.875)	20.410	(40)
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen narriaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	14.535	-----	14.535	0
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales	-----	(5.875)	5.875	***

Euro / Euros

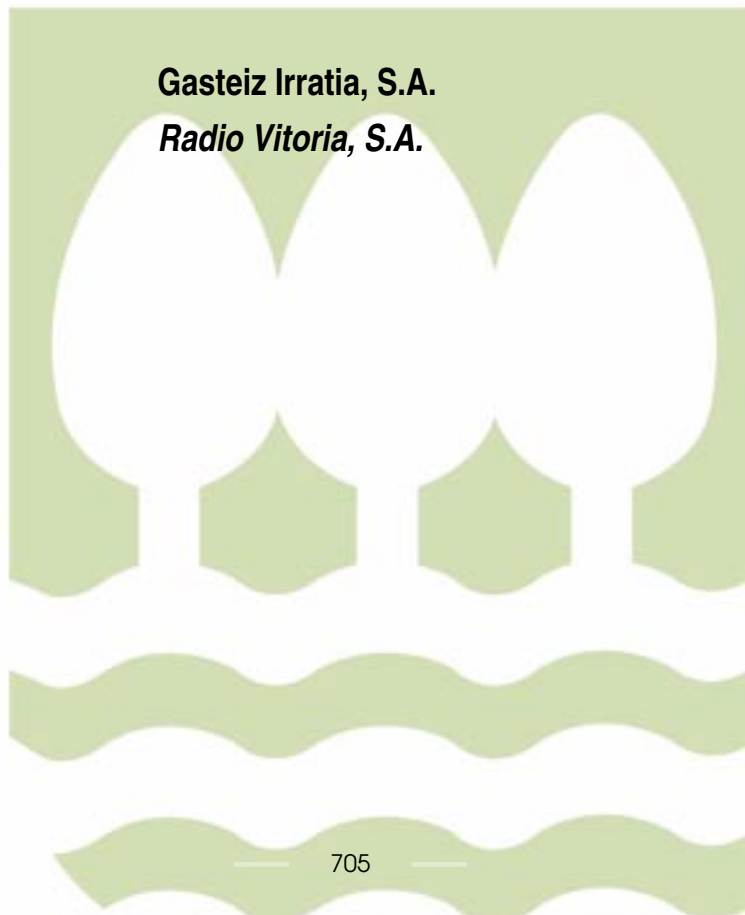
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	274.097	234.012	40.085	85
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	4.535	7.211	(2.676)	159
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	269.562	226.801	42.761	84
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	1.301	(1.301)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	1.301	(1.301)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak <i>Otros gastos financieros</i>	----	1.301	(1.301)	***
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		21.495.623	19.973.980	1.521.643	93

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	4.327.000	2.705.679	1.621.321	63
1.	SALMENTAK VENTAS	4.249.000	2.690.390	1.558.610	63
701	Produktu bukatuen salmentak <i>Ventas de productos terminados</i>	4.249.000	2.690.390	1.558.610	63
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	4.249.000	2.690.390	1.558.610	63
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	4.249.000	2.690.390	1.558.610	63
2.	ZERBITZU-EMATEAK <i>PRESTACIONES DE SERVICIOS</i>	78.000	15.289	62.711	20
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos</i>	78.000	15.289	62.711	19
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	78.000	15.289	62.711	20
V.	USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	16.894.526	12.693.395	4.201.131	75
2.	EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK <i>SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO</i>	16.894.526	12.693.395	4.201.131	75
740	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación</i>	16.894.526	12.693.395	4.201.131	75
7400	Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa <i>Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE</i>	16.894.526	12.693.395	4.201.131	75
1	Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik jasoko direnak. <i>A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.</i>	16.894.526	12.693.395	4.201.131	75
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	274.097	4.574.906	(4.300.809)	***
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		21.495.623	19.973.980	1.521.643	93



Gasteiz Irratia, S.A.
Radio Vitoria, S.A.



Radio Vitoria, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.132.257	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	856.057
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	1.132.257	A-1) Fondo propioak Fondos propios	856.057
1. Lurrak eta eraikuntzak <i>Terrenos y construcciones</i>	1.055.364	I. Kapitala <i>Capital</i>	1.615.565
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	76.780	1. Kapital eskrituratu <i>Capital escriturado</i>	1.615.565
3. Egite-bideko ibilgetua eta aurrerakinak <i>Inmovilizado en curso y anticipos</i>	113	II. Jaulkipen-prima <i>Prima de emisión</i>	3.791.952
B) AKTIBO KORRIENTEA ACTIVO CORRIENTE	719.126	III. Erreserbak <i>Reservas</i>	(1.111)
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	182.926	2. Bestelako erreserbak <i>Otras reservas</i>	(1.111)
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	123.058	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	(4.142.079)
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	4.972	2. (Aurreko ekitaldietako emaitza negatiboak) <i>(Resultados negativos de ejercicios anteriores)</i>	(4.142.079)
4. Pertsonala <i>Personal</i>	14.262	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(408.270)
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	40.634	B) PASIBO EZ-KORRIENTEA PASIVO NO CORRIENTE	----
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe laburreko inbertsio <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a corto plazo</i>	638.006	C) PASIBO KORRIENTEA PASIVO CORRIENTE	995.326
4. Deribatua <i>Derivados</i>	----	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	124.914
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	638.006	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	243.330
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	(107.670)	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	243.330
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	(107.670)	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	626.135
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	516	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	372.133
VII. Eskudirua eta bestelako aktibo likido balioideak <i>Efectivo y otros activos líquidos equivalentes</i>	5.348	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	28.869
1. Diruzaintza <i>Tesorería</i>	5.348	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	12.504
		4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	62.818
		6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	149.811
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	947
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	1.851.383	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	1.851.383

Radio Vitoria, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negozio-zifren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		472.597
a) Salmentak <i>Ventas</i>		466.263
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		6.334
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(181.824)
b) Lehengaien eta bestelako material kontsumigarrien kontsumoa <i>Consumo de materias primas y otras materias consumibles</i>		(39.474)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(142.350)
6. Ustiapeneko bestelako sarrerak Otros ingresos de explotación		2.566.320
b) Ekitaldiko emaitzan sartutako ustiapeneko diru-laguntzak <i>Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio</i>		2.566.320
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(2.058.818)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(1.560.377)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(498.441)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.150.141)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.138.622)
b) Tributuak <i>Tributos</i>		(8.162)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		(3.357)
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(56.174)
A.1) USTIAPENEO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(408.040)
18. Gastu finantzarioak Gastos financieros		(230)
b) Hirugarrenetikozorrenak <i>Por deudas con terceros</i>		(230)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		(230)
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(408.270)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(408.270)

Radio Vitoria, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(408.270)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	59.761
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	56.174
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	3.357
h) Gastu finantzarioak (+) <i>Gastos financieros (+)</i>	230
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	123.741
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar (+/-)</i>	(1.666)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	124.460
e) Bestelako pasibo korrienteak (+/-) <i>Otros pasivos corrientes (+/-)</i>	947
4. Ustiapen-jardueretako bestelako diru-fluxuak (+/-) <i>Otros flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-)</i>	(230)
a) Interesen ordainketa (-) <i>Pagos de intereses (-)</i>	(230)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/--1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/--1+/-2+/-3+/-4)</i>	(224.998)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(18.348)
c) Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	(18.348)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(18.348)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	243.330
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	243.330
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	243.330
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/--9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/--9+/-10-11)</i>	243.330
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/--5+/--8+/--12+/--D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/--5+/--8+/--12+/--D)	(16)

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	120.000	18.348	101.652	15
2. IBILGETU MATERIALA INMOVILIZADO MATERIAL	120.000	18.348	101.652	15
212 Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	120.000	18.348	101.652	15
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	120.000	18.348	101.652	15

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(224.998)	224.998	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	120.000	----	120.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	120.000	----	120.000	0
100 Kapital soziala Capital social	120.000	----	120.000	0
1000 Kapital soziala. EAEko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	120.000	----	120.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	120.000	----	120.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	243.330	(243.330)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	243.330	(243.330)	***
552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	243.330	(243.330)	***
5521 Taldeko enpresekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta acreedora	----	243.330	(243.330)	***
V. ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GUTXITZE GARBIA DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES	----	16	(16)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	120.000	18.348	101.652	15

Radio Vitoria, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		243.186	181.824	61.362	75
2.	LEHENGAIEN ETA BESTELAKO MATERIAL KONTSUMIGARRIEN KONTSUMOA CONSUMO DE MATERIAS PRIMAS Y OTRAS MATERIAS CONSUMIBLES	32.478	39.474	(6.996)	122
602	Bestelako hornikuntzen erosketak Compras de otros aprovisionamientos	32.478	39.474	(6.996)	122
1	Ordezkoak erostea. Compras de repuestos.	14.402	17.267	(2.865)	120
2	Bulegoko gastuak. Gastos de oficina.	13.462	8.652	4.810	64
3	Lehiaketetako sariak. Premios de concursos.	4.614	3.931	683	85
4	Compra de contenidos Compra de contenidos	-----	9.624	(9.624)	***
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	210.708	142.350	68.358	68
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	210.708	142.350	68.358	67
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	210.708	142.350	68.358	68
1	Bestelako enpresek egindako lanak. Trabajos realizados por otras empresas.	210.708	142.350	68.358	68
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		2.631.829	2.058.818	573.011	78
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	1.960.360	1.560.377	399.983	80
640	Soldatak Sueldos y salarios	1.960.360	1.560.377	399.983	79
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	1.960.360	1.560.377	399.983	80
1	Aurrekontu-plantilla 37koa da. Lan jakinetarako aldi baterako pertsonala 4koa da. La plantilla presupuestaria asciende a 37. El personal eventual asociado a obra es de 4.	1.960.360	1.560.377	399.983	80
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	671.469	498.441	173.028	74
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	578.881	444.424	134.457	77
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	30.388	24.343	6.045	80
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	62.200	29.674	32.526	47
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	62.200	29.674	32.526	48
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.235.745	1.150.141	85.604	93
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.223.589	1.138.622	84.967	93
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	470.355	361.878	108.477	76
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	470.355	361.878	108.477	77
1	SGAEn ordaindu beharreko eskubideak. Derechos de autor.	125.067	93.350	31.717	75
2	Orubeen eta eraikinen errentamendua. Alquiler de solares y edificios.	1.946	1.245	701	64

Euro / Euros

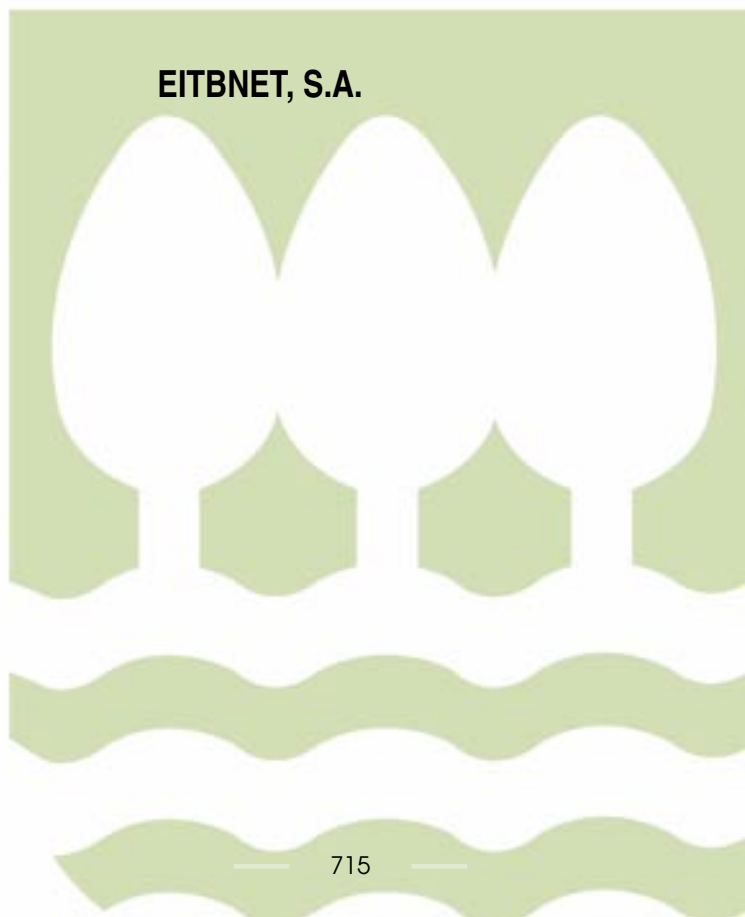
GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
3	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). <i>Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).</i>	343.342	267.283	76.059	78
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	36.985	12.220	24.765	33
6229	Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>	36.985	12.220	24.765	33
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	324.405	547.652	(223.247)	169
1	Agentzien eta profesionalen ordainsariak. <i>Comisiones a agencias y profesionales.</i>	77.864	93.047	(15.183)	119
2	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak kontratatzea. <i>Servicios profesionales y técnicos contratados.</i>	38.932	26.307	12.625	68
3	Azafatak eta telefonistak. <i>Azafatas y telefonistas.</i>	80.745	52.830	27.915	65
4	Garbiketa eta lorezaintza. <i>Limpieza y jardinería.</i>	57.760	45.525	12.235	79
5	Ekipo eta instalazioak zaintzea. <i>Vigilancia y seguridad de equipos e instalaciones.</i>	69.104	65.968	3.136	95
6	Servicio Integral <i>Servicio Integral</i>	----	263.975	(263.975)	***
624	Garraioak Transportes	2.636	999	1.637	38
625	Aseguru-primak Primas de seguros	12.273	7.941	4.332	65
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	166.435	73.777	92.658	44
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	166.435	73.777	92.658	44
1	Harreman publikoak. <i>Relaciones públicas.</i>	15.573	5.233	10.340	34
2	Publizitate, propaganda eta promozioen gastuak. <i>Gastos de publicidad, propaganda y promoción.</i>	150.862	68.544	82.318	45
628	Hornigaiak Suministros	45.745	43.904	1.841	95
6289	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	45.745	43.904	1.841	96
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	164.755	90.251	74.504	54
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	85.650	32.041	53.609	37
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	79.105	58.210	20.895	74
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	12.156	8.162	3.994	67
631	Bestelako tributuak Otros tributos	12.156	8.162	3.994	67
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	3.357	(3.357)	***
694	Eragiketa komertzialetako hartzekoen nariaduratik sortutako galerak Pérdidas por deterioro de créditos por operaciones comerciales	----	3.357	(3.357)	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	175.003	56.174	118.829	32
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa Amortización del inmovilizado material	175.003	56.174	118.829	32
X.	GASTU FINANTZARIOAK GASTOS FINANCIEROS	----	230	(230)	***
2.	HIRUGARRENEKIKO ZORRENAK <i>POR DEUDAS CON TERCEROS</i>	----	230	(230)	***
669	Bestelako gastu finantzarioak Otros gastos financieros	----	230	(230)	***

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS	4.285.763	3.447.187	838.576	80

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	689.000	472.597	216.403	69
1. SALMENTAK VENTAS	685.000	466.263	218.737	68
701 Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	685.000	466.263	218.737	68
7011 Produktu bukatuen salmentak beste batzuei Ventas de productos terminados a otros	685.000	466.263	218.737	68
1 Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. Ventas de productos terminados a otros.	685.000	466.263	218.737	68
2. ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	4.000	6.334	(2.334)	158
705 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	4.000	6.334	(2.334)	158
7051 Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros	4.000	6.334	(2.334)	158
V. USTIAPENENKO BESTELAKO SARRERAK OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN	3.421.760	2.566.320	855.440	75
2. EKITALDIKO EMAITZAN SARTUTAKO USTIAPENENKO DIRU-LAGUNTZAK SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO	3.421.760	2.566.320	855.440	75
740 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak Subvenciones, donaciones y legados a la explotación	3.421.760	2.566.320	855.440	75
7400 Ustiapenerako diru-laguntzak, dohaintzak eta legatuak. EAEko sektore publikoa Subvenciones, donaciones y legados a la explotación. Sector Público de la CAE	3.421.760	2.566.320	855.440	75
1 Ustiapen gastuak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistatik, jasoko direnak. A recibir de Euskal Irrati Telebista, para financiar gastos de explotación.	3.421.760	2.566.320	855.440	75
XVI. EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	175.003	408.270	(233.267)	(233)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS	4.285.763	3.447.187	838.576	80



EITBNET, S.A.

EGOERA BALANTZEA
BALANCE DE SITUACION

Euro / Euros

AKTIBOA ACTIVO	30/09/2011	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA PATRIMONIO NETO Y PASIVO	30/09/2011
A) AKTIBO EZ-KORRIENTEA ACTIVO NO CORRIENTE	1.136.221	A) ONDARE GARBIA PATRIMONIO NETO	799.448
I. Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	605.142	A-1) Fondo propioak Fondos propios	799.448
5. Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	605.142	I. Kapitala <i>Capital</i>	771.910
II. Ibilgetu materiala <i>Inmovilizado material</i>	20.444	1. Kapital eskrituratua <i>Capital escriturado</i>	771.910
2. Instalazio teknikoak eta bestelako ibilgetu materiala <i>Instalaciones técnicas y otro inmovilizado material</i>	20.444	V. Emaitzak, aurreko ekitaldietakoak <i>Resultados de ejercicios anteriores</i>	168.396
IV. Taldeko enpresetako eta elkartuetako epe luzeko inbertsioak <i>Inversiones empresas del grupo y asociadas a largo plazo</i>	510.635	1. Gaineratikoa <i>Remanente</i>	168.396
1. Ondare-tresnak <i>Instrumentos de patrimonio</i>	140.635	VII. Ekitaldiko emaitza <i>Resultado del ejercicio</i>	(140.858)
2. Enpresekiko hartzeak <i>Créditos a empresas</i>	370.000	B) PASIBO EZ-KORRIENTE PASIVO NO CORRIENTE	---
B) AKTIBO KORRIENTE ACTIVO CORRIENTE	3.055.392	C) PASIBO KORRIENTE PASIVO CORRIENTE	3.392.165
III. Zordun komertzialak eta kobratzeko bestelako kontuak <i>Deudores comerciales y otras cuentas a cobrar</i>	2.951.286	II. Epe laburreko hornidurak <i>Provisiones a corto plazo</i>	5.143
1. Bezeroak, salmentengatik eta zerbitzu-emeategatik <i>Clientes por ventas y prestaciones de servicios</i>	1.224.151	III. Epe laburreko zorrak <i>Deudas a corto plazo</i>	1.833.357
2. Bezeroak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Clientes, empresas del grupo y asociadas</i>	1.548.646	5. Bestelako pasibo finantzarioak <i>Otros pasivos financieros</i>	1.833.357
4. Pertsonala <i>Personal</i>	5.848	V. Hartzekodun komertzialak eta ordaintzeko bestelako kontuak <i>Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar</i>	1.340.415
6. Administrazio Publikoekiko bestelako hartzeak <i>Otros créditos con las Administraciones Públicas</i>	172.641	1. Hornitzaileak <i>Proveedores</i>	304.170
4. Deribatua <i>Derivados</i>	---	2. Hornitzaileak, taldeko enpresak eta elkartuak <i>Proveedores, empresas del grupo y asociadas</i>	732.365
V. Epe laburreko finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras a corto plazo</i>	98.727	3. Hainbat hartzekodun <i>Acreedores varios</i>	33.973
5. Bestelako aktibo finantzarioak <i>Otros activos financieros</i>	98.727	4. Pertsonala (ordaintzeko dauden ordainsariak) <i>Personal (remuneraciones pendientes de pago)</i>	25.113
VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	5.379	6. Administrazio Publikoekiko bestelako zorrak <i>Otras deudas con las Administraciones Públicas</i>	244.794
		VI. Epe laburreko periodifikatzeak <i>Periodificaciones a corto plazo</i>	213.250
AKTIBOA GUZTIRA (A+B) TOTAL ACTIVO (A+B)	4.191.613	ONDARE GARBIA ETA PASIBOA GUZTIRA (A+B+C) TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C)	4.191.613

EITBNET, S.A.

GALDU-IRABAZIEN KONTUA
CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Euro / Euros

GALDU-IRABAZIEN KONTUA CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS		30/09/2011
A) ERAGIKETA JARRAITUAK OPERACIONES CONTINUADAS		
1. Negoio-zifraren zenbateko garbia <i>Importe neto de la cifra de negocios</i>		3.841.349
a) Salmentak <i>Ventas</i>		183.495
b) Zerbitzu-emateak <i>Prestaciones de servicios</i>		3.657.854
4. Hornikuntzak Aprovisionamientos		(1.943.805)
c) Beste enpresa batzuek egindako lanak <i>Trabajos realizados por otras empresas</i>		(1.943.805)
7. Pertsonal-gastuak Gastos de personal		(669.954)
a) Soldatak, lansariak eta antzekoak <i>Sueldos, salarios y asimilados</i>		(499.783)
b) Karga sozialak <i>Cargas sociales</i>		(170.171)
8. Ustiapeneko bestelako gastuak Otros gastos de explotación		(1.266.656)
a) Kanpoko zerbitzuak <i>Servicios exteriores</i>		(1.279.123)
c) Eragiketa komertzialetako galerak, narriadurak eta hornidura-aldakuntzak <i>Pérdidas, deterioro y variación provisiones por oper. comerciales</i>		12.467
9. Ibilgetuaren amortizazioa Amortización del inmovilizado		(101.792)
A.1) USTIAPENKO EMAITZA (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16) RESULTADO DE EXPLOTACIÓN (1+2+3+4+5+6+7+8+9+10+11+12+13+14+15+16)		(140.858)
A.2) EMAITZA FINANTZARIOA (17+18+19+20+21+22) RESULTADO FINANCIERO (17+18+19+20+21+22)		----
A.3) ZERGA AURREKO EMAITZA (A.1+A.2) RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)		(140.858)
A.4) EKITALDIKO EMAITZA (A.3+23) RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3+23)		(140.858)

EITBNET, S.A.

EFEKTIBO FLUXUEN EGOERA-ORRIA
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO

Euro / Euros

DIRU-FLUXUEN EGOERA-ORRIA ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO	30/09/2011
A) USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	
1. Ekitaldiko zerga aurreko emaitza <i>Resultado del ejercicio antes de impuestos</i>	(140.858)
2. Emaitzaren doikuntzak <i>Ajustes del resultado</i>	89.325
a) Ibilgetuaren amortizazioa (+) <i>Amortización del inmovilizado (+)</i>	101.792
b) Narriaduragatik egindako balio zuzenketak (+/-) <i>Correcciones valorativas por deterioro (+/-)</i>	(12.467)
3. Kapital korrientearen aldaketak <i>Cambios en el capital corriente</i>	(1.101.392)
b) Zordunak eta kobratzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Deudores y otras cuentas a cobrar(+/-)</i>	(900.132)
c) Bestelako aktibo korrienteak (+/-) <i>Otros activos corrientes (+/-)</i>	(5.379)
d) Hartzekodunak eta ordaintzeko bestelako kontuak (+/-) <i>Acreedores y otras cuentas a pagar (+/-)</i>	(195.881)
5. Ustiapen-jardueretako diru-fluxuak (+/-1+/-2+/-3+/-4) <i>Flujos de efectivo de las actividades de explotación (+/-1+/-2+/-3+/-4)</i>	(1.152.925)
B) INBERTSIO-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK (+/-) FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE INVERSIÓN (+/-)	
6. Inbertsioen ordainketak (-) <i>Pagos por inversión (-)</i>	(284.980)
b) Ibilgetu ukiezina <i>Inmovilizado intangible</i>	(284.980)
8. Inbertsio-jardueretako diru-fluxuak (7-6) <i>Flujos de efectivo de las actividades de inversión (7-6)</i>	(284.980)
C) FINANTZAKETA-JARDUEREN EFEKTIBO FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE FINANCIACIÓN	
10. Pasibo finantzarioko tresnen kobrantzak eta ordainketak <i>Cobros y pagos por instrumentos de pasivo financiero</i>	1.437.905
a) Jaulkipena <i>Emisión</i>	1.437.905
3. Taldeko-enpresekiko eta elkartuekiko zorrak (+) <i>Deudas con empresas del grupo y asociadas (+)</i>	1.437.905
12. Finantzaketa-jardueretako diru-fluxuak (+/-9+/-10-11) <i>Flujos de efectivo de las actividades de financiación (+/-9+/-10-11)</i>	1.437.905
D) KANBIO-TASEN ALDAKETEN ERAGINA EFECTO DE LAS VARIACIONES DE LOS TIPOS DE CAMBIO	----
E) ESKUDIRUAREN EDO BALIOKIDEEN GEHIKUNTZA/GUTXITZE GARBIA (+/-5+/-8+/-12+/-D) AUMENTO/DISMINUCIÓN NETA DEL EFECTIVO O EQUIVALENTES (+/-5+/-8+/-12+/-D)	----

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN KAPITAL AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE CAPITAL REALIZADO

Euro / Euros

INBERTSIOAK INVERSIONES	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. INBERTSIOEN ORDAINKETAK PAGOS POR INVERSIONES	70.000	284.980	(214.980)	407
1. IBILGETU UKIEZINA INMOVILIZADO INTANGIBLE	70.000	284.980	(214.980)	407
206 Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	70.000	284.980	(214.980)	407
INBERTSIOAK GUZTIRA TOTAL INVERSIONES	70.000	284.980	(214.980)	407

Euro / Euros

FINANTZAKETA FINANCIACION	AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I. USTIAPEN-JARDUERETAKO DIRU-FLUXUAK FLUJOS DE EFECTIVO DE LAS ACTIVIDADES DE EXPLOTACIÓN	----	(1.152.925)	1.152.925	***
II. ONDARE-TRESNEN KOBRANTZAK COBROS POR INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	70.000	----	70.000	0
1. ONDARE-TRESNEN JAULKIPENA EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO	70.000	----	70.000	0
100 Kapital soziala Capital social	70.000	----	70.000	0
1000 Kapital soziala. EAeko sektore publikoa Capital Social. Sector Público de la CAE	70.000	----	70.000	0
1 Inbertsioak finantzatzeko, Euskal Irrati Telebistak harpidetuko duen kapital-zabalkuntza. Ampliación de capital a suscribir por Euskal Irrati Telebista, para financiar inversiones.	70.000	----	70.000	0
III. PASIBO FINANTZARIOKO TRESNEN JAULKIPENEN KOBRANTZAK COBROS POR EMISIÓN DE INSTRUMENTOS DE PASIVO FINANCIERO	----	1.437.905	(1.437.905)	***
3. TALDEKO ENPRESEKIKO ETA ELKARTUEKIKO ZORRAK DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS	----	1.437.905	(1.437.905)	***
552 Bestelako loturadun pertsona eta erakundeekiko kontu korrontea Cuenta corriente con otras personas y entidades vinculadas	----	1.437.905	(1.437.905)	***
5521 Taldeko enpresekiko kontu korronte hartzekoduna Cuenta corriente con empresas del grupo. Cuenta acreedora	----	1.437.905	(1.437.905)	***
FINANTZAKETA GUZTIRA TOTAL FINANCIACIÓN	70.000	284.980	(214.980)	407

EITBNET, S.A.

EGINDAKOAREN USTIAPEN AURREKONTUA
PRESUPUESTO DE EXPLOTACION REALIZADO

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
II. HORNIKUNTZAK APROVISIONAMIENTOS		3.244.400	1.943.805	1.300.595	60
3.	BESTE ENPRESA BATZUEK EGINDAKO LANAK TRABAJOS REALIZADOS POR OTRAS EMPRESAS	3.244.400	1.943.805	1.300.595	60
607	Beste enpresa edo profesional batzuek egindako lanak Trabajos y servicios realizados por otras empresas o profesionales	3.244.400	1.943.805	1.300.595	59
6070	Beste enpresa batzuek egindako lanak Trabajos realizados por otras empresas	3.244.400	1.943.805	1.300.595	60
1	Gidoilari, korrespontsal, aurkezle eta abarren lan zerbitzuak. Diversos servicios profesionales prestados por guionistas, corresponsales, presentadores, etc.	3.244.400	1.943.805	1.300.595	60
III. PERTSONAL-GASTUAK GASTOS DE PERSONAL		907.507	669.954	237.553	74
1.	SOLDATAK, LANSARIAK ETA ANTZEKOAK SUELDOS, SALARIOS Y ASIMILADOS	665.036	499.783	165.253	75
640	Soldatak Sueldos y salarios	665.036	499.783	165.253	75
6406	Bestelako langileriaren ordainsariak Retribuciones de otro personal	665.036	499.783	165.253	75
1	Plantilla ez estrukturala 20 pertsonakoa da. La plantilla no estructural es de 20 personas.	665.036	499.783	165.253	75
2.	KARGA SOZIALAK CARGAS SOCIALES	242.471	170.171	72.300	70
642	Enpresaren kargurako Gizarte Segurantzza Seguridad Social a cargo de la empresa	193.512	148.229	45.283	77
643	Ekarpen definituko sistemetako epe luzeko lansariak Retribuciones a largo plazo mediante sistemas de aportación definida	10.336	7.128	3.208	69
649	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	38.623	14.814	23.809	38
6499	Bestelako gastu sozialak Otros gastos sociales	38.623	14.814	23.809	38
IV. USTIAPENEN BESTELAKO GASTUAK OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN		1.602.700	1.266.656	336.044	79
1.	KANPOKO ZERBITZUAK SERVICIOS EXTERIORES	1.601.569	1.279.123	322.446	80
621	Errentamenduak eta kanonak Arrendamientos y cánones	600.000	597.943	2.057	99
6218	Bestelako ibilgetu materialaren errentamenduak Arrendamientos de otro inmovilizado material	600.000	597.943	2.057	100
1	Kontribuzio, garraio eta difusioko sareak (Sat/Kab/Lur/Internet). Redes de contribución, transporte y difusión (Sat/Cab/Ter/Internet).	600.000	597.943	2.057	100
622	Konponketak eta kontserbazioa Reparaciones y conservación	8.589	15.951	(7.362)	185
6229	Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material	8.589	15.951	(7.362)	186
623	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	893.255	582.722	310.533	65
1	Zerbitzu profesionalak eta teknikoak alokatzea. Servicios de profesionales y técnicos contratados.	678.530	215.235	463.295	32
2	Agentzien eta profesionalen ordainsariak publizitateko salmentagatik. Comisiones a agencias y profesionales por ventas de publicidad.	214.725	80.851	133.874	38
3	Servicio integral Servicio integral	----	286.636	(286.636)	***
624	Garraioak Transportes	4.295	2.216	2.079	52
627	Publizitatea, propaganda eta harreman publikoak Publicidad, propaganda y relaciones públicas	27.485	40.143	(12.658)	146

Euro / Euros

GASTUAK GASTOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
6270	Publizitatea eta propaganda <i>Publicidad y propaganda</i>	27.485	40.143	(12.658)	146
629	Bestelako zerbitzuak Otros servicios	67.945	40.148	27.797	59
6290	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	42.945	25.605	17.340	60
6292	Komunikazio telefonikoak, informatikoak, telematikoak eta beste batzuk <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas, telemáticas y otras</i>	25.000	14.543	10.457	58
2.	TRIBUTUAK TRIBUTOS	1.131	----	1.131	0
631	Bestelako tributuak Otros tributos	1.131	----	1.131	0
3.	ERAGIKETA KOMERTZIALETAKO GALERAK, NARRIADURA ETA HORNIDURA-ALDAKUNTZAK <i>PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES</i>	----	(12.467)	12.467	***
794	Eragiketa komertzialetako hartzekoen balio-narriaduraren itzultzea <i>Reversión del deterioro de créditos por operaciones comerciales</i>	----	(12.467)	12.467	***
V.	IBILGETUAREN AMORTIZAZIOA AMORTIZACIÓN DEL INMOVILIZADO	130.000	101.792	28.208	78
680	Ibilgetu ukiezinaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado intangible</i>	125.000	100.824	24.176	81
681	Ibilgetu materialaren amortizazioa <i>Amortización del inmovilizado material</i>	5.000	968	4.032	19
XIV.	MOZKINEN GAINEN ZERGA IMPUESTOS SOBRE BENEFICIOS	11.416	----	11.416	0
GASTUAK GUZTIRA TOTAL GASTOS		5.896.023	3.982.207	1.913.816	68

Euro / Euros

SARRERAK INGRESOS		AURREKONTUA PRESUPUESTO	EGINDAKOA REALIZADO	ALDEA DIFERENCIA	%
I.	NEGOZIO-ZIFRAREN ZENBATEKO GARBIA IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS	5.751.023	3.841.349	1.909.674	67
1.	SALMENTAK VENTAS	300.000	183.495	116.505	61
701	Produktu bukatuen salmentak Ventas de productos terminados	300.000	183.495	116.505	61
7011	Produktu bukatuen salmentak beste batzuei <i>Ventas de productos terminados a otros</i>	300.000	183.495	116.505	61
1	Salmentak, produktu bukatuenak, beste batzuei. <i>Ventas de productos terminados a otros.</i>	300.000	183.495	116.505	61
2.	ZERBITZU-EMATEAK PRESTACIONES DE SERVICIOS	5.451.023	3.657.854	1.793.169	67
705	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak Prestaciones de servicios y arrendamientos	5.451.023	3.657.854	1.793.169	67
7051	Zerbitzu-emateak eta errentamenduak beste batzuei <i>Prestaciones de servicios y arrendamientos a otros</i>	5.451.023	3.657.854	1.793.169	67
1	Programak saltzea eta irudiak lagatzea. <i>Venta de programas y cesión de derechos.</i>	5.451.023	3.657.854	1.793.169	67
X.	SARRERA FINANTZARIOAK INGRESOS FINANCIEROS	15.000	----	15.000	0
2.	ONDARE-TRESNETAKO PARTAIDETZEN SARRERAK <i>DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS</i>	15.000	----	15.000	0
769	Bestelako sarrera finantzarioak Otros ingresos financieros	15.000	----	15.000	0
7690	Interes finantzarioak <i>Intereses financieros</i>	15.000	----	15.000	0
XVI.	EKITALDIKO GALERA PÉRDIDA DEL EJERCICIO	130.000	140.858	(10.858)	(108)
DIRU-SARRERAK GUZTIRA TOTAL INGRESOS		5.896.023	3.982.207	1.913.816	68